

12.07.97
Olasz edycja

Powódź spowodowała śmierć 33 osób

Fala płynie na północ

Fala powodziowa na Wiśle zbliża się do Warszawy, na Odrze dotarła do Brzegu Dolnego. Do wczoraj powódź spowodowała śmierć 33 osób.

Został odwołany alarm powodziowy w woj. krakowskim. Na tereny, z których ustępuje woda, dociera pomoc z całego kraju. Proszono o wstępne szacunki strat i bilans potrzebnej pomocy. Trwa przywracanie przejeźdźności dróg.

Ponad 180 miejscowości jest w całości zalanych, 140 miejscowości zalanych jest częściowo. Nieprzejezdnych jest 1300 km dróg, 206 mostów. Około 240000 ha gruntów znajduje się pod wodą. Trzy kolejowe i dwa drogowe przejścia graniczne są nadal nieczynne. Atak powodzi na Wrocław trwa. Nie wiadomo na jak długo wystarczy Wrocławowi żywności i wody pitnej. Fala kulminacyjna na Odrze przechodzi przez Brzeg Dolny, stany alarmowe są tam przekroczone o około 4 metry. Wysoka woda dotarła do Ścinawy (woj. legnickie), tamtejszy most na Odrze jest nieprzejezdny. Fala zbliża się do Głogowa. Ewakuowano ponad 8000 osób z terenu legnickich gmin leżących w sąsiedztwie Odry.

Według prognoz fala powodziowa na Wiśle jest spokojna, powódź nie grozi aż do ujścia do morza i nie ma niebezpieczeństwa dużych zalewów. Przewidywany stan Wisły w Warszawie, w momencie kulminacji powodzi, nie powinien przekroczyć 620 cm, przy stanie alarmowym 650 cm.

„Alarm w 13 województwach” - str. 14



... Przez trzy dni blok był kompletnie odcięty od świata — bez światła, gazu, czystej wody, bez łączności, bez jakiegokolwiek pomocy. — Przez trzy dni siedziałem na dachu, czekając na helikopter...

Reportaż „Dziennika” z Raciborza — str. 4 — 5

Apel Jana Pawła II

O pomoc dla ofiar powodzi w Polsce i Czechach zaapelował wczoraj papież Jan Paweł II po modlitwie Anioł Pański na tarasie willi w Les Combes, gdzie spędza wakacje.

Ojciec Święty podkreślił, że w klęsce powodzi wielu ludzi straciło życie, a tysiące mieszkańców miast i wsi poniosło ogromne straty materialne. „pozostając niekiedy bez dachu nad głową i środków do życia”.

— Wszystkich poszkodowanych przez powódź obejmuję współczuciem, współczującym sercem i modlitwą. Wraz z Kościołem w Polsce apeluję do ludzi dobrej woli o solidarną pomoc dla ofiar powodzi. Umiejętność otwierania naszych serc na potrzeby tych braci i siostr, którzy cierpią — powiedział Ojciec Święty.

Korespondencja „Dziennika” z Rzymu — str. 15

Zatopione miasto

Ulice Wrocławia zamieniły się w kilkumetrowej głębokości rzeki

W sobotnim wydaniu przekazaliśmy własną relację z dramatycznych wydarzeń spod Wrocławia, gdzie mieszkańcy wsi nie pozwolili wysadzić wałów, by ratować stolicę Dolnego Śląska. Ta od sobotniego wieczoru przeżywa tragedię. A z Wrocławia i PAP, i korespondenci radia oraz telewizji stali dramatyczne relacje (nam nie udało się nawiązać kontaktu z korespondentem „Dziennika”).

Wczoraj woda zalała osiedle Małlice w północno-zachodnim Wrocławiu. Dzięki heroicznej postawie mieszkańców udało się w ciągu dnia obronić Ogród Zoologiczny i podmywany Dworzec Główny PKP. Woda nie wdarła się też na Rynek, Ostrów Tumski, ani na położone na południu Krzyki. Telewizja Wrocław poinformowała o wyłowieniu zwłok kilkunastoletniego chłopca w okolicach Dworca Nadodrza.

Późnym wieczorem woda w niektórych miejscach sięgała III piętra, brakowało prądu, gazu, wody pitnej. Coraz trudniejsza sytuacja panowała w zoo. Okazało się też, że ucierpiał bezcenny księgozbiór uniwersytecki. Zalane też zostało największe w mieście wysypisko śmieci. Na szczęście w nocy woda zaczęła powoli opadać.



Wrocław, ul. Kościuszki

Fot. PAP/CAF

Szabrownicy i straceńcy

Reporter „Dziennika” był na Opolszczyźnie dzień po przejściu fali

Opole. Sobota, wczesny ranek. Dzień po przejściu fali kulminacyjnej, która zalała dwie wyspy na Odrze i całą lewo-brzeżną część miasta. Prawie połowa Opola stoi pod wodą.

W wodzie stoi budynek rozgłośni Polskiego Radia. Radiowcy ewakuowali się w porę. Nadają z budynku Telekomunikacji. W eter płyną komunikaty wojewody o sytuacji powodziowej, sanitarnej, akcji ratunkowej. Ludzie poszukują się, jak po wojnie.

— Czy ktokolwiek wie, jaki jest los Franciszka N. z Nysy. We wtorek został ewakuowany z tamtejszego szpitala. Od tego czasu

nie mamy o nim żadnych wieści. Czy żyje, gdzie przebywa?

— Adam, jestem z dziećmi w szkole „szóstce”. Nie czekaj dłużej. Ewakuuj się!

— Szukam syna, Marcina. Dwa dni temu, wywozłam go do dziadków do Oławy. Przez Oławę podobno przeszła fala. Co z Marcinkiem?

Po dwóch godzinach radiowcy informują, że Franciszek N. przebywa w szpitalu w Opolu. Czuję się dobrze. Nic mu nie grozi. Inny szpital informuje o śmierci pana Władysława, który był ewakuowany z kozińskiego domu pomocy społecznej. Matu-

rzystki z Nysy pytają, kiedy odbędą się egzaminy wstępne na prawo w Uniwersytecie Wrocławskim. Ktoś pyta o los człowieka, którego wzburzona Odra zmyła ze skarp na wyspie Pasieka...

Radioamatorzy informują o sytuacji w zatopionych wsiach i miasteczkach, wzywają pomocy, proszą o żywność i środki higieniczne.

Można odnieść wrażenie, że w tym nawiedzonym przez kataklizm i pograżonym w chaosie regionie tylko radio funkcjonuje normalnie.

Dokończenie — str. 6

Za chłodno na otrzeźwienie

Przygotowano 7 lokalizacji, po czym wybrano obecną

(INF. WŁ.) Do początku lipca krakowska izba wytrzeźwień odwiedziło już ponad 7 tysięcy pacjentów; niektórzy trafili tam już 5 razy, rekordzista ponad 30. Pracownicy izby twierdzą, że 4 promile alkoholu we krwi nie są w izbie sensacją, bywały tu bowiem osoby, które miały znacznie więcej — nawet 7 promili.

Izba się już jednak zestarzała; brakuje w niej miejsca, ponadto obiekt jest wyeksploatowany i przestarzały technicznie. W zimie temperatura

w niektórych pomieszczeniach dochodzi czasami do 11-13 stopni.

Do budowy nowej placówki przymierzano się od dawna, gdyż obecna, w starym magazynie, zamiast planowanych trzech lat — działa już 13.

Ostatnio przygotowano siedem wariantów lokalizacyjnych, po czym uznano, że najlepiej będzie w miejscu, gdzie... obecnie działa izba. Ponadto zrezygnowano z budowy nowego obiektu na rzecz rozbudowy starego.

Szerzej — strona 17

Dziś „Jeżdżę z Dziennikiem”
strony 41 — 52

PROMOCJA
ALCATEL HC 800
WRAZ Z KARTĄ GSM
525,-
MOBITEL
21 99 00
pl. Szczępański 7
ul. Długa 49
ul. Karmelicka 22
era GSM
Autoryzowany dealer

WOD-KAN-GAZ-GO
HURTOWNIE **ZOMET** S.A.
Kraków ul. Zakopiańska 129 tel. 67-68-36 czynne w godz. 7⁰⁰-21⁰⁰
ul. Lublańska 34a tel. 13-32-11 w godz. 7⁰⁰-16⁰⁰
szeroki asortyment ciągłość dostaw doradztwo techniczne upusty 8-13% transport
ZAPRASZAMY INSTALATORÓW, HURTOWNIKÓW I SKLEPY DO WSPÓLPRACY

FIRMA **DB** POLSKIE MEBLE
KUCHNIE od A do Z
WYPOCZYNIKI
KRAJOWE I ZAGRANICZNE
JADALNIE, GABINETY
MEBLE STYLÓWE
DH Jubilat, tel. 22-30-33 w. 303

Sklepy firmowe:
• Kraków, ul. M. Konopnickiej 7
• Krzeszowice, Wola Filipowska 277
POLECAJĄ:
parkiety, mozaiki, boazerie, listwy, kleje, lakiery.
USŁUGI: tel. (012) 219-554
układanie, cyklonowanie, lakierowanie parkietów, mozaik.
230753

SZALONA PROMOCJA
MOTOROLA D 160 Z AKTYWACJĄ 599 ZŁ
PLUS ZA 1 ZŁ*
PROFESJONALNY ZESTAW GŁOSNOMIĄCY O WARTOŚCI 749 ZŁ NETTO TYLKO W AUTORYZOWANYCH PUNKTACH
MIX electronics TELEFONY GSM
ul. Królewska 55, tel. 36-23-22 • ul. Długa 29, tel. 23-44-10

CARCADE
31-566 Kraków
ul. Ofiar Dąbia 3
tel. (+48 12) 14-14-33
ul. Dobrego Pasterza 68
tel. (012) 12-80-74
ul. Pilotów 6 (supermarket)
tel. (012) 13-17-37
ul. Grodzka 38
tel. (012) 22-58-96
Plus GSM
Autoryzowany dealer
tel. (012) 22-58-96

Kraj

Polak po szkodzie

Olbrzymia cena urzędniczych i ludzkich zaniedbań

(INF. WŁ.) - Gdyby wały rzeczne po ubiegłorocznej powodzi zostały należycie wzmocnione i konserwowane, w tym roku nie doszłoby do katastrofy - mówią zgodnie burmistrzowie i wójtowie miejscowości dotkniętych kataklizmem. Nie mają najmniejszych wątpliwości, że tegoroczne straty - wynikające ze złego stanu wałów przeciwpowodziowych - wielokrotnie przewyższają koszty napraw, które powinny być wykonane w ubiegłym roku.

Tymczasem na cały 1997 rok Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie otrzymał 1 milion zł, co wystarczy na remont... 1 km wałów. W ostatni piątek wicewojewoda Jerzy Miller oświadczył, że na modernizację wałów planuje przeznaczyć 10 milionów zł. To też niewiele, bo do generalnej naprawy pozostało ich jeszcze około 160 km.

- Gdyby nie zły stan techniczny wałów, nie byłoby dziś żadnej powodzi - mówi Marian Paszcza, wójt gminy Czernichów.

Spacerowalibyśmy po wałach i obserwowali, jak woda płynie. W akcji ratunkowej na terenie gminy uczestniczyło m.in. ponad 20 jednostek OSP, setki ludzi, którzy przychodzili często z własnym sprzętem i workami piasku. - Gdyby zliczyć tylko ten materiał i pracę, postawiłbym nową szkołę - oblicza wójt.

Remont uszkodzonych przed rokiem wałów na Skawince został rozpoczęty, ale... zabrakło środków na ich ukończenie. Nic więc dziwnego, że w wyniku tegorocznych opadów zaczęły one przeciekać ze zdwojona siłą.

- Gdyby prace renowacyjne zakończono, straty w tym roku byłyby o 100 - 150 tysięcy zł mniejsze - mówi Stanisław Pac, wiceburmistrz Skawiny. W gminie ucierpiała również miejscowość nad rzeką Kopanką, z której tony wody wyciekły przez nieuszczelnione wały przeciwpowodziowe. Przeciaki na Kopance zostały dokładnie zlokalizowane i spisane po powodzi w... 1972 roku - i od tego czasu nic z nimi nie zrobiono.

W woj. krakowskim zdecydowana większość wałów była budowana jeszcze w początkach stulecia. Są stopniowo remontowane, jednak szczerpłość środków sprawia, że do generalnej naprawy pozostało ich jeszcze około 160 km. Przy obecnym stanie funduszy naprawa potrwa kilkadziesiąt lat. Remont, bieżąca konserwacja i utrzymanie wałów przeciwpowodziowych jest w całości zadaniem rządowym.

Przed powtórką katastrofalnej powodzi z 1934 roku region nowosądecki uchroniła oddana niedawno do eksploatacji zapora i zbiornik w Czorszynie oraz przede wszystkim dziesiątki kilometrów nowych obwałowań wokół „Pienińskiego Morza” i wzdłuż Dunajca. Na należyte obwałowanie wszystkich rzek i potoków w Nowosądeckiem zabrakłoby całego budżetu wojewody. Dość wylizczyć, że łączna długość cieków wodnych w województwie sięga 6164 km.

(DSF/LEŚ)

MAZOWIECKA LISTA AWS. W stolicy odbyła się konwencja wyborcza warszawskiej Akcji Wyborczej „Solidarność”, podczas której zaprezentowano kandydatów na posłów. Choć nie było wśród nich Jerzego Gwiżdza, lider mazowieckiej AWS, Maciej Jankowski zapewnił, że Gwiźdz będzie kandydował właśnie z listy AWS w Warszawie. Na pierwszych miejscach listy AWS w Warszawie znaleźli się: Andrzej Zakrzewski, Ewa Tomaszewska, Bronisław Komorowski (SKL), Henryk Linowski (ZChN), Michał Janiszewski (KPN OP), Stanisław Grzonkowski, Czesław Bielecki (Ruch 100) i Zbigniew Eysmont. Jankowski kandyduje z ostatniego miejsca.

OPINIA ARCYBISKUPA. Jest wiele grup zorganizowanych, które walczą z Kościołem - powiedział wczoraj w Dukli (woj. krośnieńskie) arcybiskup Józef Michalik, metropolita przemyski. Według metropolity, są środowiska które pracują żeby rozbić Kościół katolicki. - To nie jest teoria spiskowa dziejów, są związki, są zorganizowane akcje przeciwko moralności chrześcijańskiej, przeciwko Kościołowi katolickiemu - mówił.

ŁOBASZEWSKA RANNA W WYPADKU SAMOCHODOWY. Znana piosenkarka Grażyna Łobaszewska została ranna w wypadku, jaki wydarzył się koło Piły. Kierowane przez 57-letnią mieszkankę woj. gdańskiego volvo, którym jechała Łobaszewska, nie zatrzymało się przed znakiem stop. Samochód wjechał prosto pod rozpędzoną ciężarówkę z Litwy. Cztery pasażerki samochodu osobowego odwiezione zostały do szpitala w Pile, przy czym 15-letnia dziewczynka zatrzymana została na oddziale intensywnej terapii. Pozostałe ranne kobiety leżą na chirurgii. Kierowcy ciężarówki nic się nie stało.

Woda gorsza niż ogień

Pola zalane, nie ma co jeść...

(INF. WŁ.) Mieszkańcy podkrakowskich wsi najgorsze mają już za sobą. Część z nich w czasie weekendu po raz pierwszy od tygodnia mogła się porządnie wyspać.

W sobotę po południu na wałach w Koźlicy (gmina Igołomia) tła się jeszcze ogniska, choć wały są już puste.

Wały zaczęły przeciekać w kilku miejscach już w środę - mówi ks. Andrzej Zemła, wikary parafii w Igołomi. - Ludzie z wioszek położonych tuż przy Wiśle powywozili swój dobytek, zwierzęta, a nawet dzieci do miejscowości oddalonych od rzeki. Tylko starsi w domu zostali, żeby pilnować reszty dobytku. Większość ludzi koczowała przy wałach.

W nocy palili opony, aby oświetlić wały. Chcieli widzieć nowe miejsca, gdzie mogło przeciekać. Bali się, że ktoś przypłynie i przepokopie wały, żeby ocalić swoją wioskę od zalania. - Tu wystarczy tylko wąski tunel wywiercić - mówi Felicja Marszałek, żona sołtyśna Koźlic.

W nocy z piątku na sobotę cała wieś wyległa nad Wisłę. - Straż pożarna jeździła na sygnale. Koło Nowego Brzeska policja złapała dwóch ludzi, którzy przyjechali samochodem z rejestracją kielecką. Coś tam majstrowali przy wałach. Baliśmy się, że do nas przyjdą - taką historię opowiada kilku napotkanych mieszkańców. Policjanci z Nowego Brzeska twierdzą, że nikogo nie zatrzymali w nocy. - To tylko kolejna plotka. Ktoś sobie żarty stroi i straszy ludzi - mówią. Również dla „żartu” ktoś włączył alarm przeciwpowodziowy w sąsiednich Wawrzeńczykach; pół wsi się spakowało i zaczęło uciekać.

- Ludzie boją się, bo przeżyli powódź w 1970 roku, gdy wały

puściły. Całe wsie były zalane. Woda podeszła aż do naszego kościoła, oddalonego od Wisły o trzy kilometry - mówi ksiądz Zemła.

Teraz w kilku miejscach nad Wisłą leży kilka tysięcy worków z piaskiem - to efekt ofiarnej pracy mieszkańców. Ludzie we wsi mówią, że gdyby wały były bardziej zadbane, nie doszłoby do ich podmoknięcia. - Trzeba by na nich regularnie kosić trawę, wtedy nie ryłyby tunele nornice i krety - mówi jedna z gospodyń.

Po południu w Koźlicach zaczyna kropić. - Mnie się teraz słabo robi, kiedy widzę deszcz - mówi sołtyśowa, której dom znajduje się tuż pod wałami. - Dla rolnika powódź to jest większa kłeska niż ogień: pola zalane, nie ma co jeść, z czego żyć - mówi Jan Zientara.

W niedzielę w parafii w Igołomi były zbierane datki dla powodźnian. - Ludzie tutaj są hojni, bo wiedzą co to znaczy stracić wszystko - mówi ksiądz Andrzej Zemła.

AGNIESZKA MAJ

LOCO
ul. Bratysławska
Kraków
tel. 34-18-95

Stolarka drewniana i PCV
Konstrukcje aluminiowe i bramy
Zabudowy szaf i garderób
Schody kręte i składane
Panele podłogowe i elewacyjne
Okna dachowe, dachówki, rynny
USŁUGI MONTAŻOWE I ADAPTACYJNE

Krajobraz jak po huraganie

Łopuszna bez dróg, Knurów bez mostu

(INF. WŁ.) Na ścianie zabytkowego kościółka w Łopusznej widać kreskę i tabliczkę z napisem: „Znak wielkiej wody z 16 lipca 1934 roku”. We wtorek na kościelnej ścianie zaznaczono drugą kreskę, o 15 cm wyżej...

Dwadzieścia centymetrów mułu naniesionego przez wezbrane wody Dunajca do wnętrza kościoła kobiety posprzątały zaraz, jak tylko opadła woda. Deski już zdążyły wyschnąć. Mężczyźni natomiast przez całą sobotę pracowali przy nadwerżonym przęśle mostu, które teraz trzeba wzmocnić, obetonować. Most na szczęście nie runął, ale napierający nurt zwałił dwa słupy telekomunikacyjne, koniec zerwanego kabla napowietrznej linii do tej pory leży w rzece. By wieś nie była pozbawiona łączności, wykonano prowizoryczne podłączenie.

Na obszarze Łopusznej drogi dojazdowe do pół praktycznie przestały istnieć. Boisko piłkarskie powodziowe wody zmieniły w głęboki na 4 metry basen.

Ludzi i inwentarz ewakuowano z 15 gospodarstw. Domom nic już nie zagraża, jednak największe szkody poczynił wezbrany Harnaś na odcinku około 200 metrów, od mostu w Łopusznej w dół. Powodziowa fala zabrała tu z prawej strony po kilkanaście metrów brzegu, odsłaniając kamienne prakoryto rzeki i tworząc urwistą skarpe. Po lewej stronie nurtu leżą wyrwane z korzeniami drzewa. Krajobraz jak po huraganie.

Na szczycie osuwiska, na samym końcu wsi, stoi - jesz-

cze stoi - zagroda Zarębczanów. Od krawędzi osuwiska ścianę domu dzieli nie więcej niż pół metra. Gospodarz co chwilę wychodzi na podwórkę z niepokojem spoglądając ku „gotującym” Gorcom i ciemnym chmurom nad nimi, bo każdy następny deszcz grozi unicestwieniem domu; skarpa wciąż się osuwa.

- Jak nie zrobimy zabezpieczeń, następna powódź będzie już pod drogą na Szczawnicę - mówi patrząc na osuwisko zmartwiony sołtyś Kazimierz Dziga. - W pierwszej kolejności odblokujemy drogi. Najpilniejsze roboty zabiorą co najmniej dwa tygodnie. Trzeba też zrobić regulację potoków, ale w tym roku to się już nie uda. Strat nawet nie próbujemy jeszcze szacować, w każdym razie ludzie nie bardzo liczą na PZU.

W Harklowej, gdzie wysoka na metr woda otoczyła drewniany, stary kościółek, śladem po powodziowej fali są już tylko połamane deski w parkanie i błotne bajora na łąkach między domami. Na rozmyty teren przed kościołem harklowianie już nawieźli ziemi i wyrównali ją.

Nic natomiast nie dało się zrobić z zerwanym mostem do Knurowa. Z prawego brzegu sterczy kikot nawierzchni i odsłonięte przęsło. Na lewym - woda ucięła most równo z brzegiem. Od wtorku wieś łączy ze światem tylko objazd przez Hubę i Szlembark.

W niedzielę przez Podhale znów kilka razy przeszedł ulewny deszcz.

ANNA SZOPIŃSKA

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL PTK CENTERTEL

RAMSAT
telesystem

KRAKÓW
ul. Wielicka 84
tel. (012)255-999

KRAKÓW
Rynek Podgórski 14
tel. (012)56-06-99

ZAKOPANE
ul. Nowotarska 35
tel. (0165)15-999

MYŚLENICE
ul. Traugutta 5b
tel. (012)74-25-98

Nikt nie daje tak wiele, za tak niewiele.

MOTOROLA
za 799,-*

NOKIA 440
za 499,-*

*Cena netto

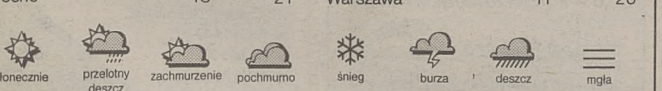
CENTERTEL®
Największy zasięg w Polsce

Prognoza pogody



Temperatura (min./max)

Bielsko	11	21	Nowy Sącz	11	21
Częstochowa	10	23	Przemysł	13	21
Kasprowy Wierch	4	7	Rzeszów	12	21
Katowice	10	23	Tarnów	11	21
Kraków	11	22	Zakopane	8	16
Krosno	13	21	Warszawa	11	20



Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się w obszarze podwyższonego ciśnienia.

Prognoza pogody

Zachmurzenie umiarkowane, lokalnie wzrastające do dużego. We wschodniej części regionu i w górach przelotne opady deszczu, możliwe burze. W nocy przejaśnienia i roz pogodzenia. Temperatura maksymalna 21-23, na Podhalu 15-20, w Tatrach 7. W nocy temperatura minimalna 10-13, wysoko w Tatrach 4. Wiatr słaby i umiarkowany, w czasie burz porywisty północno-wschodni.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

Pogoda i temperatura bez większych zmian.

Sytuacja biometeorologiczna: Zmienna, w rejonach burz obniży się sprawność psychofizyczna.

Uwaga kierowcy

W strefie opadów nawierzchnie dróg mokre i śliskie, miejscami niebezpieczne.

Ciśnienie atmosferyczne

(wczoraj o godz. 15.00): 991 hPa, tj. 743 mm Hg, tendencja: wahania.

Całkowita zawartość ozonu

350 Dobsonów. Średnia wieloletnia dla lipca wynosi 335 Dobsonów.

Temperatura wody w Bałtyku

(wczoraj o godz. 8.00): Świnoujście 20,5, Kołobrzeg 18, Hel 17,5, Gdynia 18,1.

Temperatura z dnia 13.07.97 r.:

Bielsko-Biała 14, Hel 21,1, Kasprowy W. 4,8, Katowice 15,9, Kielce 16,2, Kołobrzeg 19,3, Koszalin 19, Kraków 17,5, Krosno 19,7, Nowy Sącz 21,4, Opole 19,9, Poznań 19,3, Przemysł 16,3, Śnieżka 3,8, Świnoujście 20, Szczecin 20,9, Tarnów 19,7, Warszawa 20,1, Wrocław 19,1, Zakopane 14,7; **Europa:** Ankara 28, Belgrad 26, Bruksela 24,8, Budapeszt 25,3, Londyn 21,8, Moskwa 15,5, Oslo 21,6, Paryż 25,9, Praga 22,6, Reykjavik 13,4, Rzym 27,4, Sofia 21,4, Sztokholm 20,5, Wiedeń 22, Tułuz 27,4.

Horoskop codzienny

BARAN: Cierpliwość, stanowczość, zdecydowanie - doprowadzą Cię do sukcesów w dalszej perspektywie. Pracuj! Przyjdzie jeszcze czas wypoczynku.

BYK: Walcz - i rój!

BLIŹNIĘTA: Niezła kondycja psychiczna, poczucie pewności siebie, spora skuteczność działania - idź ostro w pracę, podejmij wyzwania.

RAK: Przed Tobą czas zwiększonej uwagi. Potem popłyniesz znakomicie. Wrócisz do pełnej równowagi.

LEW: Nastanie święto i dla leniuchów. Jeszcze nie dziś, jeszcze nie jutro... Ale spoko.

PANNA: Poczucie spokoju, pełni i harmonii ze światem. Porządkowanie, planowanie.

WAGA: Idziesz. Horyzont się przejaśnia, coś pączkuje. Pracuj, czekaj - niech zaowocuje. Basta.

SKORPION: Kieruj się dobrym smakiem. Estetyką. Wykwintny, elegancki, zdystansowany - zbierzesz zniwo.

STRZELEC: Na luzie, radośnie i wesoło, kręcisz ruletki koło.

KOZIOROŻEC: Trochę puściło, trochę trzyma. Pomyśl o przyjemnościach, wychyl wina.

WODNIK: Trochę tak jest jak wygląda. Niebo o niczym jednak nie przesądza.

RYBY: Odkrywaj nowe szanse i nowe perspektywy - radość prawdziwa, Ty prawdziwy...

ASTROLOGUS

Pierwsze brody

Na Podbeskidziu bez zmian

(INF. WL.) Na większości rzek Podbeskidzia poziom wód wczoraj opadł poniżej stanów ostrzegawczych. Jedynie Wiśła oraz Soła w okolicach Oświęcimia przekraczała je nawet o 120 cm. Niedziela w województwie bielskim była dniem usuwania skutków powodzi. Sytuacja powodziowa nie uległa zmianie.

- Cholera jasna, znowu się zaczyna?! - pytali retorycznie wczoraj przed południem ludzie na ulicach Rajczy, najbardziej bodaj w Beskidach Zachodnich dotkniętej powodzią. Około 11 przed południem nad Żywiecczyną niebo stało się czarne, a potem przeszła gwałtowna, siekająca deszczem burza z piorunami. Na szczęście trwało to zaledwie dwa kwadransy, po czym się rozpozgało.

W tym miejscu wsi, gdzie rzeka zabrała kilkaset metrów głównej drogi, pejzaż wygląda, jak po wybuchu dynamitu. Zniknął asfalt i jego podbudowa, zaś niektóre domy sterczące nad skarpią urwane są w połowie i powykręcane na fundamentach przez falę, która w nie uderzyła. Woda rozwalila zupełnie dom rodziny Słotyńskich, wyplukując z ruiny przy okazji całą ich ruchomą własność. Samorząd przydzielił im mieszkanie zastępcze, zorganizowano również zbiórkę środków na to, by mogli odbudować swoją sadybę. Ludzie dobrej woli mogą wpłacić pieniądze na nr konta: 81250008-22174-27-04 w Banku Spółdzielczym w Rajczy, z dopiskiem: „Pomoc dla Słotyńskich”.

Soła rozlała się szeroko także w Milówce, gdzie jeszcze w niedziela na długich, kamiennych ostrogach, odpychających wodę od wsi, leżały worki z piaskiem. Na wszelki wypadek.

Do Zwardonia

dojechać można tylko okrężną drogą, przez Laliki. Tutaj, w górach, powodzi nie było i dziesiątki góralskich dzieci sto przy drodze oferując pasażerom samochodów podążających do przejścia granicznego stoje pełne jagód. W pensjonatach powoli coraz więcej gości.

Poniżej, w stronę Soli, potoki miejscami poszarpały drogi, ale mostki ostały się całe. W przysiółku Słanice utrudniają jazdę kamienie i żwir naniesiony przez wodę na asfalt.

- U nas strumień nawet przy największych deszczach dopiero się rozpędza, więc nie robi szkód - opowiada Wanda Bryś, prowadząca wraz z mężem gospodarstwo agroturystyczne. - Ale ludzie się przestraszyli i przestali przyjeżdżać. Miałam mieć komplet gości w pokojach, a jest pu- sto...

W Kobiernicach, Czańcu oraz innych małych miejscowościach położonych tuż

poniżej kaskady Soły

o powodzi prawie zapomnieli, poza tymi, którym dopiero teraz

udało się zatłoczyć pompy do usunięcia wody z piwnic. Budząca grozę rzeka jest teraz tak mała, że można ją przejść w bród nie mocząc nogawek krótkich spodni.

- Utrzymujemy minimalny przepływ, żeby ułatwić poczynania zmierzające do naprawy szkód w dolnym biegu Soły - usłyszeliśmy w siedzibie Okręgowej Dyrekcji Gospodarki Wodnej w Żywcu. W sobotę na Jeziorze Żywieckim odbyły się już regaty, mimo że ogromna połać akwenu od ujścia do linii Zarzeczce - Lasek Wita była niezeglowna, bo usłana gęsto pniami drzew zbijającymi się w rozległe „wyspy”.

W sztabie przeciwpowodziowym

w Kętach

zastanawiano się, skąd wziąć środki na przełożenie Soły na jej właściwe miejsce. Rzeka płynie teraz nowym korytem, oddalonym od drogi krajowej zaledwie o 120 metrów.

- Staramy się nie tragizować pamiętając o dramacie Śląska - mówi burmistrz Roman Olejarz. - Wiemy jednak, że naprawianie szkód będzie wielkim obciążeniem dla budżetu miasta.

Woda cofnęła się z ulicy i prawie wszyscy mieszkańcy do niedawna zalanych osiedli wrócili już do domów. Podstawowym problemem są niedobory wody. Część ludności otrzymuje ją z ujęć awaryjnych istniejących na terenie Zakładów Metali Lekkich oraz ZPW „Kentex”, niektóre rejonu zaopatrywane są za pomocą beczkowiezów.

W dalszym ciągu nie da się przejechać przez Skawę w Zembrzycach oraz przez Sołę w Rajczy, utrudnienia występują w: Ślemieniu, Węgierskiej Górce, Szarem, Sopotni, Wieprzu, Cięcinie, Milówce, Koszarawie, Łękawicy, Wielkiej Puszczy. Nie kursują promy wiślańskie w Liszkach i Spytkowicach.

Zaskakująco owocna okazała się zbiórka darów dla powodźian. Na lotnisku w Aleksandrowicach ładowano wczoraj do dwóch śmigłowców żywność, koce, śpiwor, napoje, lekarstwa i wiele innych rzeczy oferowanych przez firmy, instytucje i osoby prywatne.

- Ludzie są wspaniali - usłyszeliśmy od Antoniego Walaszka z Zarządu Wojewódzkiego PCK w Bielsku-Białej. - Darów starczyło nie tylko dla poszkodowanych w Beskidach, ale możemy też posłać transporty najbardziej potrzebnych rzeczy dla powodźian na Śląsku.

Dary należy kierować do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bielsku-Białej przy ul. Partyzantów 59 (tel. 273-03 albo 204-16) oraz do Zarządu Wojewódzkiego PCK przy ul. Sobieskiego 6 (tel. 283-11).

ADAM MOLENDKA

„Dziennik Polski” zaprasza kolejnych ofiarodawców

Każdy może pomóc



Fot. Anna Kaczmarek

(INF. WL.) Krakowski oddział Polskiego Czerwonego Krzyża wysłał już prawie 40 transportów do powodźian. - Najbardziej brakuje teraz środków opatrunkowych, pod-pasek, rękawic gumowych, od-żywek dla dzieci, odbiorników radiowych i latarek ze sprawnymi żarówkami i bateriami - mówi Ewa Wicher z PCK. - Nie przyjmujemy natomiast żadnych ubrań, nawet nowych. Za kilka dni powodzi-anie będą potrzebować sprze-

tów do wyposażenia mieszkań, wtedy dopiero będziemy je zbierać.

Dary przyjmowane są przy ul. Smoleńsk 19 w godz. od 8 do

„Dziennik Polski” także otworzył konto (Kredyt Bank SA Oddział w Krakowie nr 15001142-840-27501-211 z dopiskiem „Dla powodźian”), na które mogą wpłacać pieniądze ci wszyscy, którym nie jest obojętny los drugiego człowieka. Zachęcamy firmy i osoby prywatne: nawet najmniejsza wpłata może pomóc komuś, kto tej pomocy bardzo potrzebuje. Listy ofiarodawców będziemy publikować na naszych łamach.

Zniszczyć zarazki

Groźba epidemii na zalanych terenach

(INF. WL.) Na terenach objętych powodzią istnieje zagrożenie zachorowań na czerwone wirusowe zapalenie wątroby typu A i dur brzusny; dopiero za kilka tygodni będzie wiadomo, czy można mówić o epidemii.

Woda rozniosła zarazki chorób przewodu pokarmowego, które - usadowione w glebie i w chłodnych, wilgotnych pomieszczeniach - mogą być zdolne do zakażenia przez kilka tygodni. Czerwonką, żółtaczką pokarmową (WZW typu A) i durrem brzusnym można się zarazić pijąc nie przegotowaną wodę, myjąc nią owoce, warzywa, ręce, a nawet zęby.

Okres wylegania się w organizmie ludzki żółtaczką pokarmową trwa od 15 do 30 dni. Przeciwno tej chorobie można się zaszczepić. Po pierwszej dawce szczepionki za 2-4 tygodnie trzeba przyjąć drugą - dopiero wtedy organizm jest uodporniony. - W żadnym kraju w czasie powodzi nie stosuje się

masowych szczepień przeciwko żółtaczkę pokarmową - mówi prof. Danuta Maruszewicz z Państwowego Zakładu Higieny. - Najważniejsze jest zachowanie higieny, a także picie wody przegotowanej albo kupowanej w sklepach.

Zdaniem specjalistów, powodźianie najbardziej narażeni są na zachorowanie na czerwone i żółtaczkę pokarmową. Dur brzusny występuje u nas rzadko; w ciągu roku notuje się około 20 zachorowań. Przeciwno durowi można się zaszczepić, ale odporności nabywa się po 6 tygodniach. Przeciwno czerwonce nie ma szczepionki.

Woda w studniach na terenach zalanych nie nadaje się do picia. Należy ją najpierw odkażać. Do dezynfekcji można użyć chloraminy. W krakowskim sanepidzie dostępne jest również wapno chlorowane, które ma właściwości bakteriobójcze i wirusobójcze. Po rozpuszczeniu w wodzie można je wlewać w odpowiedniej ilości do stu-

dzien albo skraplać nim meble i ściany. Szczegółowe informacje na temat sposobu oczyszczania studzien można uzyskać w sanepidzie.

Zamoczone pomieszczenia - szczególnie te, w których przechowuje się żywność i gdzie przebywają małe dzieci i osoby starsze - trzeba wysuszyć i pomalować. Powinno się także oczyścić, wysuszyć i odkażać łazienki i ustępy.

Surowe produkty takie jak mięso, drób, jaja, ryby i warzywa sanepid radzi traktować jak zakażone. Nie wolno dopuścić do ich zetknięcia się z produktami gotowymi do spożycia, a zwłaszcza gotowanymi lub przeznaczonymi do przechowywania. Trzeba również myć dokładnie ręce po oczyszczeniu warzyw, mięsa i jaj.

Jeżeli dostaniemy biegunki, wymiotów, będziemy mieli podwyższoną temperaturę i ból brzucha - to znak, że należy natychmiast zwrócić się do lekarza. (AM)

Nadzwyczajna Rada Ministrów

Wczoraj wieczorem na nadzwyczajnym posiedzeniu zebrała się Rada Ministrów.

Najpóźniej do jutra rząd powinien przedstawić kilkanaście projektów nowelizacji różnych ustaw, które pomogą prowadzić akcje usuwania szkód na terenach objętych powodzią. Najważniejsze zadania dla koordynatorów pomocy powodziantom to zapewnienie im wody pitnej, uniemożliwienie wybuchu epidemii, przywrócenie łączności i opracowanie systemu zaopatrzenia ludności ewakuowanej.

Nieoficjalnie mówi się o propozycji podatku na rzecz powodźian, za którą opowiedział się premier. (PAP)

Co robi Sejm?

- Na środę Prezydium Sejmu postanowiło zwołać nadzwyczajne posiedzenie Izby poświęcone ocenie sytuacji powodziowej - poinformował wczoraj dziennikarzy marszałek Sejmu Józef Zych.

Prezydium oczekuje, że na tym posiedzeniu rząd przedstawi informacje o rozmiarach klęski powodziowej i działaniach podjętych, by przeciwdziałać jej skutkom. (PAP)

Graniczne problemy

Trzy kolejowe i dwa drogowe przejścia graniczne są nadal nieczynne.

Zamknięte pozostają kolejowe przejścia w Zembrzydowicach, Chałupkach i Międzyzlesiu, odprawa graniczna na przejściu w Zwardoniu przebiega nadal z trudnościami. Na granicznych przejściach drogowych bez przeszkód odbywa się ruch osobowy. Z powodu uszkodzenia mostów zamknięte pozostaje nadal przejście drogowe w Chałupkach, a także w Szczawnicy. (PAP)

Zamknięte mosty na Odrze

Na Odrze zamknięte są mosty na tej rzece na odcinku blisko 200 km. Zamknięto mosty w miejscowościach: Krapkowiec, Opole, Skorogoszcz, Brzeg, Oława, Wrocław, Lubiąż, Ścinawa, Głogów.

Najbliższe czynne mosty są w Rogowie Opolskim (droga A-4, 12 km na południe od Opola) oraz w Cigacicach (droga nr 3, 21 km na północ od Zielonej Góry).

W Nowosądeckie mogą powrócić kolonie

Alarm odwołany

(INF. WL.) W związku z ustaniem opadów atmosferycznych oraz znacznym obniżeniem wód we wszystkich rzekach i potokach województwa nowosądeckiego, prezydium Wojewódzkiego Komitetu Przeciwpowodziowego odwołało alarm powodziowy.

Po przeprowadzeniu niezbędnych prac włączono już do eksploatacji koleje wodociągowe w Podegrodziu i Grybowie. Mimo usilnych starań wciąż nie funkcjonuje sieć wodociągowa w Nowym Targu i Łącku, gdzie wodę dowożą beczkowiezami strażacy. Przywrócono już ruch kolejowy na trasie Limanowa - Chabówka. Niestety, wciąż zamknięte dla ruchu są drogi wojewódzkie: Bartkowa - Łęka - Bisko - Łęka, Chełmiec - Limanowa przez Kłęczany, Chełmiec - Gołkowice przez Stadła, Łącko -

Olszana, Łącko - Wola Kosnowa, Łącko - Kicznia, Tęgoroz - Chomranice, Żbikowice - Stańkowska, Jazowsko - Brzynka, Jazowsko - Obidza (załamany most na Dunajcu), Ryto - Sucha Struga.

Wojewódzki Komitet Przeciwpowodziowy wystąpił do Krakowskiego Okręgu Wojskowego o wypożyczenie ciężkiego sprzętu do prac związanych z przywróceniem przejeźdźności dróg w gminie Laskowa.

Mimo sporych obaw sanepid nie zanotował żadnych przypadków zachorowań z powodu zakażeń i zatrucia pokarmowych spowodowanych spożyciem m.in. wody.

Zdaniem kuratora oświaty nie ma już w tej chwili przeciwwskazań do organizacji wypożyczalni dla dzieci i młodzieży w Nowosądeckiem. (JEC)

Rzeszowskie i Tarnobrzeskie

Nie dać się Wiśle

(INF. WL.) W Rzeszowskim powodzią dotknięte są tereny na północny zachód od Mielca; do wczoraj Wiśła zalała już ponad 8 tysięcy hektarów. Dramat rozpoczął się w nocy z czwartku na piątek, gdy rzeka przerwała wały i pod wodą znalazły się: Otałęż, Wola Otałęska, Górki, Surowa, Gliny Wielkie, Gliny Małe, Łysakówek, Ciecłowa i Giżowa. Wczoraj nikt jeszcze nie wiedział, czy uda się ochronić przed zalaniem kolejne zagrożone miejscowości.

Aby ratować: Ujście, Nową Wieś, Sadową Górę, Borową, Gawłuszowice, Pławo i Orłów - miejscowości nadal zagrożone powodzią - wczoraj wykonano kolejny przekop wału wiślańskiego na wysokości wsi Gliny Małe. Wciąż prowadzona była ewakuacja mieszkańców za-

grożonych terenów. W sobotę żołnierze wysadzili odcinek wału u ujścia rzeki Stary Bręń do Wisły.

Przed zalaniem wiślaną wodą kolejnych miejscowości bronił wał rzeki Stary Bręń. Tylko jednej nocy, z soboty na niedzielę, strażacy, wojskowi i okoliczni mieszkańcy ułożyli na nich ponad 10 tys. worków z piaskiem.

Wiśła przerwała wały także w wój. tarnobrzeskim. Do wczoraj w gminie Łubnice pod wodą znalazło się kilkanaście wsi. W okolicach Połańca rzeka zalała kilka miejscowości. W samym Sandomierzu pod wodą znalazły się ul. Krakowska i ul. Lubelska. Na szczęście wczoraj poziom wody na zalanych obszarach zaczął obniżać się o około 2 cm na godzinę. (JS)

SYMICO

Autoryzowany Przedstawiciel PTK Centertel

Kraków, al. Focha 25

tel. 22-34-38

NIKT NIE DAJE TAK WIELE ZA TAK NIEWIELE

NOKIA 440

za 499,- netto

SALON SPRZEDAŻY

ul. Kraszewskiego 36

tel. 22-35-38

2416ml

CENTERTEL

Największy zasięg w Polsce

Nad wysokimi drzwiami do kamienicy przy Kościuszki poprzączone baloniki - te powieszane najwyżej, powiewają na wietrze. Po powieszonych niżej zostały różnobarwne strzępy utaplane w błocie. Pośrodku wisi karton z napisem: „*Witamy Młodą Parę!*”. U dołu były jeszcze jakieś kwiatki i kokardki. Został szlam i zwisające gęsto, do połowy futryny, wodorosty.

Prezenty młodej pary popłynęły. Okno od podwórka wyleciało i wszystkie pudła, razem z papierami i wstążkami, poszły chyba wtedy. Nikt nie wie. Nikt nie widział. Każdy ratował życie.

Dziś rano - jest sobota, dokładnie tydzień po ślubie Marka i Joanny - przybrodziła jakaś uczciwa kobieta z Łąkowej. Do jej balkonu na pierwszym piętrze, trzysta metrów od Sobiaków, przyczepiło się kolorowe pudło z czajnikiem elektrycznym i kartką „*Młodej parze, Jacek*”. Czajnik na razie na nic - w mieście ani prądu, ani wody. Gorzej, że właściciele czajnika też nie ma. Pojechali w poniedziałek ratować rodziców Joanny - i inwentarz - w Turzach pod Kuźnią. Do dziś wieści nie ma. Babcia Sobiakowa siedzi na jedynym ocalałym taborecie - obok szczątki mebli, które spu-

trzysta metrów dalej). Za wyrwą wrak czerwonego opla. Rozbebeszona maska, rozbita szyba, zdarty lakier, szlam, wodorosty. Opel stoi na pagórku obok wyrwconych, owiniętych w zerwane płoty i gąszcz wodorostów, altanek.

Altanka Krowickiego stoi w miejscu domku Sakiewicza. Domek Białasów rzuciło na płot - dachem w dół. Postawionej miesiąc temu - podobno najładniejszej! - altany Koseckiego nie ma wcale. - *Pewnie popłynęła do Wrocławia* - pani Kosecka śmieje się historycznie.

Nad altanami pływały amfibie, zahaczając o dachy gąsienicami. - *W porywistym, mętym nurcie nic nie było widać* - tłumaczy Jacek Bańka, żołnierz z sił szybkiego reagowania.

Do centrum miasta cztery kilometry.

Mury wyplukane z tynku

Łącząca mosty na Uldzie i Odry ulica Rybnicka wygląda tak, że nawet doświadczeni fotoreporterzy stają bezradni z opuszczonymi obiektywami. Stefania Janas z wciąż zatopionej Mikołowskiej tłumaczy cierpliwie, że dwa dni temu nie było tu żadnej Ulgi, żadnej Odry, żadnej drogi, ulicy, ani mostu - tylko jedno bezkresne morze. W tym morzu

Tonęliśmy w

Relacja reportera

podjazd diagnostyczny. Koń odpłynął. Wojskowi znaleźli go wczoraj pod płotem stacji Auto-Gaz, trzysta metrów dalej. Zawieźli do Bakutilu, z furą padliny, do utylizacji...

Kilkaset metrów przed zatopionym Zakładem Elektrod Węglowych zalało hurtownie: papierosów, artykułów spożywczych, dywanów, materiałów budowlanych, drewna, sprzętu wędkarskiego. - *Ironia losu, co?* - mówi właściciel tej ostatniej. Był ubezpieczony, jak wszyscy tutaj, od wszystkiego. Tylko nie od powodzi.

Powodzi nie przewidzieli też w sąsiadującej w warsztatem stacji sprzedaży pasz. Kierownik - boso, w majtkach - brodzi w wodzie po pas, próbując otworzyć drzwi do magazynu. Pręgę wyrysowała tu Odra zaraz

Wzięli koło zapasowe, fotele, apteczkę, narzędzia...

Raz na pięćset lat

Pod wiaduktem kolejowym nie da się przejechać ani przejść. Pięć metrów wody. Wczoraj nie dało się też przepłynąć. Kiedy woda była wyżej, na przęśle zaklinował się star, który przypląnął, nie wiadomo skąd i zawiśł na stalowej konstrukcji.

Trzeba się wdrapać na nasyp kolejowy i brodząc w błocie po kolana dotrzeć do mostu na Odry. Przed mostem można skręcić w lewo - do centrum, albo w prawo - do dzielnicy Ostróg.

Zachodnia część Ostroga uważana jest za najekskluzywniejszą dzielnicę miasta. Pobudowało się tutaj - zwłaszcza w ostatnich latach - wielu lekarzy, prawników, dyrektorów, prywatnych przedsiębiorców... Nikomu nie przyszło na myśl, że płynąca pięć metrów poniżej poziomu wałów Odry może się przedrzeć na drugą stronę. Od powodzi, która - jak wszyscy twierdzą - zdarza się raz na pięćset lat, ubezpieczony był mało kto. Mnie przez dwa dni nie udało się takiego spotkać...

Przy zatopionym bloku na skraju osiedla stoi niemiłosiernie brudny, cuchnący, nieźle podpity (choć to niedzielny poranek) Ryszard. Mieszka w zrzuconej, przeznaczonej do rozbioru, zamieszkaanej przez element, kamienicy w okolicach Świńskiego Rynku. Kamienicy nie zalało. Jest na górze. - *Teraz, k..., to ja mieszkam w najlepszej dzielnicy* - bełkocze Ryszard.

Dookoła dziesiątki pontonów

Na początku Armii Krajowej, jednej z głównych ulic Ostroga, jest kościół św. Jana Chrzciciela. Zakonnice wynoszą ze środka muł, próbują szorować posadzki. Od wczoraj szczotki, artykuły pierwszej potrzeby, zdrożały w sklepach dwukrotnie. Gumiaćki ciężko kupić, a jeśli już, to za 80, a nawet sto złotych.

Przykościelny cmentarz został przeorany gruntownie. Wściekła rzeka, pełna wirów i sprzecznych nurtów, wysadziła grobowce. Cmentarna gleba zmieszana się z zawartością zatopionych śmietników przy blokach. Na przystanku za kościołem - zerwała ławkę, powaliła

jezior i wysepek. Nie wiadomo, czego więcej.

Żeby się przeprowadzić na drugą część Armii Krajowej, muszę założyć rybaccie gumowce. Po drugiej stronie domków szeregowych - to była chyba Opolska (tabliczki zamulone albo zerwane) - gumowce są na nic. Woda po pachy. Grunt nierówny.

Wracam w kierunku torów, staję przy Lotniczej. Dookoła płyną dziesiątki pontonów. Ludzie z chlebem, 5-litrowymi baniami z wodą mineralną (które w mieście idą jak... woda), pampersami, bebiko, konserwami, wiaderkami wypełnionymi czystą wodą, szczotkami do podłóg...

Ryszard Wolny, mistrz olimpijski z Atlanty, pływa bez wyczenia od początku. Zorganizował ze sportowców brygadę pontonową, która zbierała informacje, dowoziła rzeczy. Od bloku do bloku, od zatopionej przychodni rejonowej do zatopionego przedszkola, od zatopionego komisariatu do zatopionej szkoły...

W cieczy pływały szczury, myszy, koty

Dwunastoletni Tomek Kania mieszka (mieszkał) na Ostrogu, przy Lotniczej 73. Pod jedyneką, na parterze czteropiętrowca. W środku wszystko zdewastowane.

Kiedy w poniedziałek przyszła fala, mama Tomka była u babci Baranowskiej, w centrum. Tomek siedział w domu z tatą. Lotniczą zalało o 11.30. Nie było żadnej informacji, żadnego ostrzeżenia. - *W zachodniej części Ostroga jakiś facet latał z megafonem i wrzeszczał: „Ludzie, sp...! Idźcie fala!”* - rozkłada ręce właściciel zdewastowanego domu przy Królewskiej. - *A tu nic. Kompletna głusza. W majtkach samych zostałem i koszuli. Tonęliśmy w samotności...*

Tata Tomka po jedenastej odebrał telefon i długo rozmawiał. Nagle wpada Tomek: - *Tata, rzuć ten telefon, bo woda idzie!*

- *Gdyby nie to, nic byśmy z domu nie wynieśli* - opowiada Tomek - *A tak: sprzęt elektroniczny, dokumenty, pieniądze, trochę ubrań, jedzenia. Wszystko na półpiętro, a potem wyżej. Meble, dywany, książki - wszystko zostało.*

ły, doszła do półek i obrazów na ścianach. W cieczy wokół bloku pływały szczury, myszy, koty. Na wierzchu cieczy - plamy benzyny z zalanej stacji benzynowej. Z cieczy wylały robale i pelzaki, wdrapując się centymetr po centymetrze. Za nimi wdrapywała się woda, podnosząc swą pręgę coraz wyżej.

Ponad poziom rozpaczy...

Trzy dni na dachu

Tomek z tatą znaleźli schronienie u Chomiczów pod trójką. Wszyscy - utknęli, jeszcze pan Czech, państwo Hyrlicczy, pani Węgrzyn z dwumiesięczną Olą - pomagali sobie, jak mogli. - *Ale gdyby nie Mariusz spod siódemki, lat koło dwudziestu, nie mielibyśmy takiej dobrej organizacji* - mówi Tomek.

Przez trzy dni blok był kompletnie odcięty od świata - bez światła, gazu, czystej wody, bez łączności, bez jakiegokolwiek pomocy. - *Przez trzy dni siedziałem na dachu, czekając na helikopter. I nic. Najpierw jedliśmy mięso. Żeby się nie zepsuło, bo lodówki nie działają. Kiedy zjedliśmy wszystko, siedzieliśmy głodni jak wilki.*

Mariusz miał CB-Radio, jedyne na cały Ostróg, ale bez baterii. Dopiero w środę, kiedy woda się uspokoiła, zwrzeszczeli się z sąsiednim blokiem. Tam mieli baterie. Dowieźli je na trawach ze styropianu. I wezwali pomoc. - *Chcieliśmy Mariusza po - no wie pan - wyciągnąć!*

Pierwszy śmigłowiec przywiózł głównie odzież. - *Po chwili nam odzież w czteropiętrowym bloku!* - wrzeszczał przez CB Mariusz. - *Dajcie jedzenie, wodę, mleko dla dziecka, pampersy!*

Drugi helikopter przywiózł co trzeba, ale na dachu wybuchła wojna o paczki. Śmigłowiec nie mógł zawisnąć nad klatką Tomka, bo tam są wysokie anteny, i zrzucił paczki nad trzecią. - *Tamci uznali, że wszystko jest dla nich. Musieliśmy się z nimi siłować. Mariusz ich zwymyślał* - mówi Tomek, który kilka razy wylażił na dach. - *Strasznie wiało, najbardziej, jak przyleciał ciężki śmigłowiec wojskowy, bałem się, że mnie zdmuchnie.* - Najgorzej mieli ci z drugiej i czwartej klatki, z których nie ma wyjścia na dach. - *Ale postanowiliśmy im spuszczać paczki*



Fot. Jakub Kowalski

chły i rozpadły się w kupę trocin - trzymając jedyny ocalały talerz (sztuczce popłynęły) i płacie.

- *Ja, stara, mogę nie mieć nic. Ale oni?*

Dalej jadą tylko ryzykanci

Do Raciborza jedzie pociąg widmo. Nikt nie wie, gdzie dotrze. Na stacjach za Mikołowem kierownik co chwilę biega do dyżurnego ruchu, żeby się czegoś dowiedzieć; na łączach chaos.

Stajemy w Rybniku. - *Dalej jadą tylko ryzykanci* - macha ręką kolejarz na peronie. W Rydułtowach kompletnie zalało przejazd.

Na rybnickim dworcu koczują ludzie. Krzysiek i Piotrek od trzech dni próbują się dostać do swojej jednostki wojskowej w Raciborzu. Mieli być w środę. Nie ma transportu, nie ma łączności. W końcu namawiamy taksówkarza, żeby - za słoną opłatą - zawiózł nas gdzie się da. Za Rzuchowem mijamy ciężarówkę z żywnością. Co kawałek patroluje policja. Ostatni - kilkaset metrów przed mostem na Uldzie; dalej jechać się nie da.

Na moście i za nim zerwany, zrolowany asfalt. Nie wiadomo, jak głęboko, bo za mostem stoi na drodze woda po szyby aut. Na dole ulga. Woda wróciła już do koryta. Ma kilkaset metrów szerokości. Przepływa dwa metry pod mostem. Dwa dni temu przykrywała most.

- *4 lipca, kanał był prawie suchy. Dno: sześć metrów pod mostem* - Maciek nie dowierza własnym oczom.

W miejscu tablicy „Racibórz wita” - pięciometrowa wyrwa (stalową tablicę - z nożkami zatopionymi w bryle betonu - znajdziemy potem wbity w muł,

dachy domostw wyglądały jak łódki wywrócone w porcie w czasie sztormu. Na murach domów widać pręgę wyrysowaną przez rzekę - na wysokości podłogi pierwszego piętra. Domy w bocznych uliczkach nie są naznaczone. Zabrakło murów, zabrakło dachów. Zabrakło skał...

Po prawej - szpaler domów jednorodzinnych. Pootwierane drzwi, okna. Na całej długości ulicy - na sznurkach, na ocalałych płotach - porozwieszane ubrania, bielizna, pieluchy. Wszystko brudne i cuchnące. Czystej wody nadal brak. Na poboczu - gigantyczny sznur mebli. Większość spuchła od wody, wypaczyła się, rozpadła. Z pokojów na parterze - mury wyplukane z tynku, przegniłe, przeżarte - właściciele wynoszą wiadra szlamu. Rozpadające się kanapy, lepkie od bryli i chemikaliów dywany lądują na bardziej suchych fragmentach placów. Na rogu, przy Badury, fura rodzinnych pamiątek - albumy, zdjęcia, jakieś odznaki. Nie wiadomo: schną czy czekają na śmieciarke.

Fetor doprowadza do mdłości. Kiedy przyszła woda - wybiła szamba. Ich zawartość zmieszła się z nurtem rzeki i z chemikaliami z położonej *vis-à-vis* stacji paliw. Stację zalało po dach. Na powierzchni rozlewisk na tyłach domostw unoszą się rozległe plamy olejów i farb. Kilkadziesiąt metrów dalej zatopiło warsztat samochodowy.

Ulicą przed warszatem jechało wtedy stare małżeństwo na wozie drabiniastym. Słyszcząc szum wody, chłop odcepił konia i nerwowo mrugał: kogo ratować najpierw - konia czy żonę. Wreszcie zdjął kuśtykającą żonę i uciekli po schodkach na

pod blaszanym dachem. Na nieco niższym biurowcu pręgi nie widać wcale. Suchych pasz próżno szukać: woda podmyła i wywaliła tylną ścianę magazynu. Kierownik ma za to na podwórku ogromy, biały zbiornik z napisem „Dragon Gaz”. Przypląnął z oddalonej o trzysta metrów stacji Auto-Gaz.

Na najwyższym w okolicy pagórku, przed barem, w którym zarośnięci i brudni mężczyźni, brodząc po kostki w wodzie, piją piwo - stoi kapliczka. Chrystus frasośliwy.

Wodna pręga przebiega przez gwoździe przebijające dnie.

W nocy przyszło kilku takich

Zakład Elektrod Węglowych - spółka giełdowa - ostatni obiekt przed torami kolejowymi. Nadal zatopiony do połowy parteru. W czwartek woda miała tu jeszcze cztery metry.

Na placu przed ZEW-em wraki aut. Po tym, jak w nocy z wtorku na środę w zakładzie eksplodowały piece, strażacy próbowali dotrzeć do biurowca. Dotarli dopiero w środę po południu (do tego czasu rodziny pracowników przeżywały piekło niepewności). Amfibia wpłynęła na plac. Robotnicy wrzeszczeli, że pod wodą są auta. Żołnierze krzyczeli, żeby nie przeszkadzać w akcji.

Teraz woda na placu opadła na tyle, że widać już dachy i szyby aut. Na kilku - ślady gąsienic. Rozbite szyby, powgniatane dachy. Najbardziej uciążliwym czerniony polonez. - *To nie przez amfibie* - mówi Joanna Żuk próbująca oczyścić (wodą z kałuż) wypchanego z placu malucha. - *Wczoraj polonez był cały. W nocy przyszło kilku takich. Rozpruli blachy, wybili szyby.*



Fot. Jakub Kowalski

rozkład jazdy. Potężny, wbetonowany do ziemi drogowskaz, wyrwała i pociągnęła kilkanaście metrów.

Woda na Ostrogu opadać nie chce. Do samych wałów - kilometr na zachód, półtora na północ - ciągnie się kraina tysiąca

Woda szła z dwóch - a właściwie trzech - stron: szalała Odra, szalała Ulga, szalały wody gruntowe, które wybiły w mieszkaniach od podłogi. W dziesięć minut mętna ciecz przykryła dywany, po kolejnych dziesięciu - kanapę, potem sto-

z dachu na sznurkach - mówi Tomek.

Dookoła sześciu zatopionych bloków wyły psy. Tomek uratował jednego. Jakiś mężczyzna, który przeprowadził się na desce - nie umiał pływać - od działek koło zalanego Dombodu,

Samotności

„Dziennika” z Raciborza

wrzeszczał w niebogłose przez dwie noce. Wreszcie dotarł do dachów osiedlowych garaży – wodę miał po kostki. Na dachu kotłowni ludzie siedzieli trzy dni – bez jedzenia i picia.

We wtorek zachorowała dwumiesięczna Ola – na ospę. Bardzo płakała. – Pani Węgrzyn wychodziła z siebie – mówi Tomek. W czwartek z dachu zabrał je helikopter. Na kilkumetrowej linie.

Sobota rano. Do swojego mieszkania wchodzi sąsiad Kaniów z naprzeciwka, hodowca gołębi. W poniedziałek rano, kiedy szła fala, pojechał ratować rodzinę na osiedlu XXX-lecia – i gołębie. W domu zostawił wszystko. Na szafie stały puchary.

Popłynęły w siną dal...

Kafelki zamiast łączności

Babcia Tomka, Teresa Baranowska, mieszkała kiedyś w niższej położonej części miasta. Czasem zalała jej piwnicę. Teraz mieszka na górze, w samym centrum, przy Mickiewicza. Dwieście metrów po prawej ulicy wpada na położony znacznie niżej dworzec kolejowy. Wody tu nigdy nie było. Po drugiej stronie ulicy, także niżej, jest piękna siedziba telekomunikacji.

Córka babci Baranowskiej siedzi teraz w budynku TP SA i szoruje kafelki. – Czyszczenie podłóg dla nich ważniejsze, jak przywrócenie łączności – klnie mężczyzna spod 18. Był w Niemczech, w Koblencku, w czasie wielkiej powodzi trzy lata temu. Deutsche Telekom zrobiło alternatywną łączność w sześć godzin. W Raciborzu mija szósta doba chaosu, którego głównym powodem jest właśnie kompletny brak komunikacji...

U babci Baranowskiej – porwany parkiet, telewizor

jak akwarium, schnące w każdym pokoju ubrania, których Teresa nie zdążyła wyjąć z szafy. Do sąsiadki z trzeciego piętra wyniosła tylko wideo. – Co my, dwie przerażone baby mogłyśmy zrobić? – rozkłada ręce. Sąsiadka, pani Liszka, dzień przed powodzią skończyła remont. Podobnie właściciel stojącego u wylotu ulicy zakładu fotograficznego. Siedzą zalamani na schodach.

Widzą stąd górkę piasku, jakieś sto metrów w górę Mickiewicza. Były dwie, jedna parę metrów wcześniej. Tamtą zabra-

dwórko. Gabinet – w podpiwniczeniu – ze sprzętem zalało. – Woda tu silnie skażona – mówi Stefański. – Zdechłe psy i koty, a na skraju parku, o tam, widzi pan, przed więzieniem, jest zakład przerobu resztek zwierzęcych, który też zatopiło – z zawartością. Jedna wielka galareta pływa teraz.

Obok, w półmetrowej wodzie, dzieciaki na rowerach górskich.

Kilka domów od Stefańskiego, przy Wandy, mieszka Leon Frydrych, rejonowy lekarz weterynarii. Wczoraj cały dzień i noc

ka woda). To, co zostało, wymaga szybkiej pomocy medycznej: szczepień, opatrunków, lekarstw na zapalenie płuc. Weterynarze uwijają się 24 godziny na dobę. Pieniądzy od zrujnowanych właścicieli nie biorą. Ale pytanie o pieniądze musi kiedyś paść.

Dr Frydrych stoi koło swojego zalanego domu i próbuje oszacować straty. Na parterze żona – ordynator oddziału okulisty – ma (miała) gabinet. Frydrych uratował sprzęt. W poniedziałek rano coś go tknęło i przyjechał o świcie pierwszym



Fot. PAP/CAF

ła woda, ta została nietknięta. Jak wszystko powyżej.

Zbierał zdechłe zwierzęta

„Wszystko powyżej” to niewielki skrawek centrum, który pozostał suchy. Do zalania szpitala przy Bema zabrakło może pięciu centymetrów. Na drugim końcu ulicy, sto metrów stąd, pozostawały domy i gabinety lekarzy. Dentystę Stefańskiego fala wyrzuciła z korytarza na po-

wraz z żołnierzami zbierał zdechłe zwierzęta. W jednej tylko dzielnicy Płonia było 60 krów i kilka koni. Żołnierze początkowo nie chcieli ich tknąć. Bali się skażenia. Frydrych na to, że wszystko dookoła tak samo skażone. Czystej wody przecież nie ma. Nie ma tabletek do odkażania.

90 procent inwentarza popłynęło. Jeszcze gorzej jest w rejonie Kuźni (ale tam na razie wiel-

pociągiem z Ustronia (żona dalej tam jest). Był to ostatni pociąg, który wjechał do Raciborza...

Na wyspie szczęśliwości

Na wyspie szczęśliwości, powyżej nietkniętej kupki z piaskiem, życie toczy się w miarę normalnie. Sznur aut, trochę więcej niż zwykle ludzi z 5-litrowymi baniami wody, na przystankach zamiast autobusów

MPK – beczkowitzy; ale sklepy pracują normalnie. Bank PKO otwarty; wypłaty do 400 złotych, wpłaty na powodziań. – A tu każdy: powodzianin – mówi kobieta z suchego bloku, która od czterech dni mieszka w M-3 z dziećmi i kotem. – Wyciągnęłam brudnych dzieci, czterema psami i kotem.

Po rynku kręcą się emeryci. – Czy listonosz już chodzi? – wy pytują się nawzajem. – Ponoć na Świńskim Targu będą wypłacać renty – mówi smutny mężczyzna w dresie. Samotny rencista, na pół etatu w ZEW-ie. Próbował się przebić do domu, kiedy porwała go fala. Nie ma nic. Nawet przysłowiowej reklamówki, w której mieściłyby się szczątki dobytku. Nawet dokumentów.

A koce, materace, renty dają na dowód osobisty.

„Pomóż powodzianom!”

Przed kościołem na rogu Nowej i Mickiewicza, dwadzieścia metrów za ocalałą kupką z piaskiem, kościelny myje kostkę – wyciąpujący z wody powodzianie nasieśli błota, mułu, szlamu.

Na drzwiach kościoła kartka: „Pomóż powodzianom!”. W głębi, przed ołtarzem, klęczy młoda para. Zdziesiątkowani weselnicy wypełniają zaledwie trzy ławki.

Baloniki i wstążki przytwierdzone do wycieraczek zabłoconych polonezów unoszą się na wietrze.

ZBIGNIEW BARTUŚ

Na terenie, z którego ustępuje powódź, firmy ubezpieczeniowe przystąpiły do liczenia wysokości odszkodowań. W raciborskich Zakładach Elektrod Węglowych odszkodowanie wypłaci „Hestia”. – Będzie to prawdopodobnie najwyższe odszkodowanie w naszej 6-letniej historii – powiedział wczoraj Witold Janusz, wiceprezes „Hestii” po wizycie w ZEW.

Straty oceniono na razie powierzchownie. Zakład już częściowo uruchomiono. Zdaniem ubezpieczyciela, ZEW „przetrawił powódź w lepszym stanie niż się spodziewano”. Zapowiedział, że w przyszłym tygodniu firma wypłaci zaliczkę odszkodowania. Te pieniądze zostaną przeznaczone na najpilniejsze naprawy hal produkcyjnych i maszyn.

W ZEW są zapasy produkcji, które można będzie sprzedawać, dopóki zakład nie zostanie całkowicie uruchomiony. Jest to ważne dla udziałowców i pracowników. Wszyscy obawiają się bowiem, że konkurencja wykorzysta okres zastój w zakładzie, by zagarnąć jego rynki. Z drugiej strony wielu rywali ZEW, np. z Niemiec, deklaruje pomoc w uruchomieniu zakładu.

ZEW to spółka giełdowa. Ze względu na powódź, jej notowania na GPW zostały kilka dni temu zawieszono. W czasie powodzi zalała go 4-metrowa fala. Oprócz tego w akumulatorowni wybuchł pożar.

(PAP)



Elektrociepłownia „Kraków” S.A.

proponuje

KOMFORT CIEPLNY i BEZPIECZEŃSTWO

poprzez:

- likwidację nieefektywnych kotłowni
- budowę wymiennikowni ciepła i podłączenie do sieci centralnego ogrzewania
- dostawę ciepłej wody użytkowej przez cały rok

**zatelefonuj
zapytaj
może przyjedź?**

To Cię nic nie kosztuje!

TRWA NABÓR DO PROGRAMU 1998.

CZEKAMY NA CIEBIE!

Elektrociepłownia „Kraków” S.A.
- Wydział Handlu i Marketingu
31-587 Kraków, ul. Ciepłownicza 1,
tel./fax 44-79-62, tel. 46-64-00, 46-64-01
e-mail: office@eck-sa.krakow.pl

ml2600

gti **CENTERTEL**
Największy zasięg w Polsce

NIKT NIE DAJE CI TAK WIELE ZA TAK NIEWIELE

NOKIA 440
499*
*CENA NETTO

ZAKOPANE
ul. Zborowskiego 4a, tel.(0165) 13400
KRAKÓW
ul. Spokojna 8, tel. (012) 330464, 323223
ul. Mogilska 51 (koło ul. Cystersów), tel. (012) 114859
TARNÓW
ul. Słoneczna 37C, tel.(014) 260662

690zr

FIRMA POSZUKUJE DYSTRYBUTORA
Firma importująca z Wielkiej Brytanii nowoczesne produkty budowlane, znane już i stosowane w Polsce, poszukuje dystrybutora na województwa:
KRAKOWSKIE, NOWOSĄDECKIE, BIELSKO-BIALSKIE.
Proponujemy stałą współpracę na dogodnych warunkach. Bardzo dobre zarobki za bardzo dobrą pracę. Wymagana łatwość nawiązywania kontaktów, dyspozycyjność oraz własny transport. Pisemnie, krótkie informacje o sobie proszę przesłać na adres:
Anglo-Bud, 00-825 Warszawa, ul. Sienna 66 m.55

KOTŁY C.O. Buderus
NA RATY

BEZ ODSETEK, BEZ ŻYRANTÓW

Centrum Techniki Grzewczej
WOMAR 30-383 Kraków ul.Skośna 12
tel: 66-01-21 67-01-21 67-17-95

fakt Nikt nie daje Ci tak wiele, za tak niewiele.

Ceny telefonów już od **499** netto

Kraków, ul. Piłsudskiego 22 ☎ 0-90 33 00 00

CENTERTEL
Największy zasięg w Polsce

Szabrownicy i straceńcy

Reporter „Dziennika” był na Opolszczyźnie dzień po przejściu fali

Dokończenie ze str. 1

Miasto frontowe

Miasto frontowe. Kluczę między wałami zbudowanymi z worków z piaskiem. Tysiące worków na ulicy Krakowskiej, reprezentacyjnym deptaku. Hotel „Opole”, Bank Zachodni, budynki poczty i telekomunikacji – obwałowane. Przy wylocie ulicy Powolnego gigantyczna piaskowa zapora. Spełnia swą rolę. Nie przepuściła wody. Filharmonia – podmyta. Rynek – suchy. W ratuszu – sztab. Dookoła kilkanaście kawiarnianych ogródków z bajecznie kolorowymi parasolami. Klienci leniwie sączą zimne napoje, popijają kawę, czytają gazety. Klika dziesiąt metrów stąd: wzburzona rzeka szarpie brzeg; w siedzibie Pomocy Społecznej gigantyczna kolejka powodziń; w niezliczonych wyżej położonych miejscach, z których zeszła już woda, na chodnikach, ulicach, klatkach schodowych, oknach, samochodach – tłuste, śmierdzące błoto. Kilkadziesiąt metrów od Rynku Odra zamieniła się w morze. Morze ludzkich dramatów...

Pod naporem wody albo szabrowników

Czerwone taśmy zagradzają drogę, tabliczki wrzeszczą: „Uwaga. Zagrożenie powodziowe.” Katedralną na drugą stronę. Na Ostrówku zalane nawet pierwsze piętra. Z mostu patrzę na wodę. Jest już spokojniejsza, ale wciąż pędzi. Niesie drzewa, baraki, altanki, cmentarny, drewniany krzyż z tabliczką, martwe psy, koty, fekalia, śmieci.

Piastowska przy moście już sucha. Tu jest punkt sanitarny i pomocowy. Kilkudziesięciu młodych wolontariuszy rozdziela dobra, pakuje do worków, ładuje na pontony i łódki, wrzuca do tyżki psychokoparki. Wskakuje na pojazd. Jedziemy. Kilkupiętrowe kamienice wyrastają z wody, która sięga do okien parteru. Ludzie pływają na pontonach, łódkach, drzewiach albo brodzą. Mają dość chleba i wody. Zaopatrzyli się. Brakuje im pampersów, środków czystości, świec, baterii. Lokatorzy parterów znaleźli schronienie na wyższych piętrach. Siedzą teraz w oknach i na balkonach. Patrzą na wodę. Całymi dniami. Czekają aż zejdzie. Co będzie potem? Wolą nie myśleć.

W prawie wszystkich sklepach szyby są wybite. Padły pod naporem wody albo szabrowników. Pływają biurka, krzesła, szafy, sprzęt gospodarstwa domowego... W kilku sklepach widziałem buszujących młodzieńców. W supermarkecie pływali na trzech pontonach.

Od paru dni w Opolu stale pracuje kilkuset policjantów. Rzecznik policji, Dariusz Stachowiak uspokaja, że do tej pory nie odnotowano przypadków pładrowania sklepów. – W czwartek wieczór ratowaliśmy dwóch nastolatków – opowiada – którzy wybrali się pontonem z Nowej Wsi Królewskiej do Opola. Porwał ich nurt. Trzy godziny trzymali się drzewa na wyspie Bolko. Po co płynęli? Wiadomo.

Policja tego nie odnotowała, ale mieszkańcy wciąż opowiadają o pładrze szabrowników. Anna, właścicielka sklepu RTV od trzeciej nad ranem stoi na skraju rozlewiska przy Piastowskiej, bo ktoś poinformował ją, że pładrują jej zalany sklep. Od 8 godzin prosi ratowników, by to sprawdzili. – Na razie ratujemy życie. Potem reszta – odpowiada jej. Anna czeka.

Radio mówi o szabrownikach. Nadaje komunikaty wojewody o przyspieszonym trybie karania.

Dziennikarze twierdzą jednak, że niczego to nie zmienia: – Sędziowie są na urlopach. Nie słyszeliśmy, by kogokolwiek ukarano.

Za dnia dach jest pełen

Motorową łodzią na Koszyka. Kawał drogi, a właściwie – kawał wody. Jeden z dziesięciopiętrowców podmyło. Mieszkańców ewakuowano. W pozostałych – komplet. Powodzianie twierdzą, że przez tę powódź zaprzyjaźniają się. Dzieli się zawartością lodówek i barków. – Jak człowiek tak beznadziejnie siedzi w domowym więzieniu, to chętnie się napije.

Życie towarzyskie toczy się na klatkach i dachach. Za dnia dach jest pełen. To deptak, punkt widokowy, okno na świat. Ludziska spacerują, wyprowadzają psy, siedzą na prowizorycznych ławeczkach. Na dachu duży napis czerwona farba: „Papierosów”. I mały, tą samą farbą: „Wódki”.

– Strach był, a jakże. Woda szła jak lawina. Z takim strasznym szumem. Dochodziła do drugiego piętra. Teraz jest po strachu. Dość weselo. Potem będziemy się martwić. Jak stąd wyjdziemy.

– Każdy zrobił zapasy. Parę dni jeszcze wytrzymamy. We względny spokój. Grillujemy, gotujemy na denaturacie. Jakoś leci.

Ludzie są bardzo ofiarni

Z całej Polski jadą samochody z darami. Jadą też z zagranicy. Na stadionie Gwardii jest lądowisko helikopterów. Tu zwozi się i dzieli dary. – Ludzie są bardzo ofiarni, pomagają jak mogą. Całe miasto jest zasypane darami. Szkoły, akademiki, urzędy, instytucje... – mówi człowiek ze sztabu. – Kłopot tylko z rozwiezieniem. Szwankuje łączność, nie mamy precyzyjnych informacji. Ludzie potrzebują najbardziej konserw i środków higieny, mleka i odżywek dla dzieci.

W niektórych sklepach w centrum Opola załóżono piwnice i magazyny. W piątek i w sobotę właściciele robili porządki. Za darmo rozdawali żywność. Dzieciaki częstowali lodami. Ludzie chętnie brali, mimo iż radio alarmowało, że jest to bardzo niebezpieczne. W cenie są dowody osobiste z adnotacją, że mieszka się w zalanej części miasta. Z takim dowodem można zdobyć wiele dóbr – od reklamowanych w telewizji podparek i pieluch po konserwy, soki, odżywkę... Widziałem młodą kobietę, która z dzieckiem na ręku kilka razy podchodziła do tego samego punktu pomocy. Dary dla powodzian ze stadionu Gwardii szybko trafiły na miejskie targowiska. Bardziej przedsiębiorczy podpywali załadowanymi łódkami na zalane Zadrze i sprzedawali deficytowe dobra z parokrotną przebitką.

Dachówka po dachówce

Tego samego dnia usiłuję przebić się do zatopionego od wtoru Koźła, o którym media w ogóle nie informowały. Z Opola do Koźła jest około 30 kilometrów. Było 30 kilometrów. Teraz nikt nie potrafi powiedzieć, czy można tam w ogóle dojechać. Drogi przegradzone są czerwonymi taśmami. Informacja o objazdach prawie żadna. Błądzą, nadkładam drogi. Na odcinku od Chałupek do Oławy przejeżdżny jest tylko jeden most – w Rogowie pod Krapkowicami. Z trudem, w gigantycznym korku przeprawiam się na lewy brzeg Odry. Ta część Krapkowic liże rany po wielkiej wodzie. Kieruję się na Raciborz. Droga zamknięta. Na Głogówek – zamknięta. Na Prudnik – zamknięta. Powódź na Opolszczyźnie uszkodziła 10 mostów drogowych i 2 kolejowe. Zamknięto jednak dla ruchu aż 25

mostów i ponad 70 odcinków dróg. Łamię zakazy i wjeżdżam na drogę raciborską. Dwa kilometry dalej zaczyna się rozlewisko długie na dwadzieścia i szerokie na kilka kilometrów. Gdzieś tam, w tej wodzie jest Koźle i okoliczne wioski. Wracam na prawy brzeg. Do Kędzierzyna wzdłuż Odry nie sposób dojechać. Krępa zalana po dachy. Po czterech dniach spędzonych na poddaszu udało się stąd wyrwać sześcioposobowej rodzinie. Byli bez zapa-

drobnym drukiem. Wielki ruch. Ochotnicy rozładowują samochody, które od trzech dni przybywają z darami z całej Polski, pakują na inne i wysyłają za rzekę, do Koźła. Kędzierzyn prawie nie ucierpiał. Podtopiło piwnice na kilku ulicach, załóżło ogródki działkowe. Pod wodą stały Kłodnica i Koźle. W niektórych miejscach woda sięgała drugiego piętra. W najniższej położonych Rogach widać tylko dachy domów i wieżę kościoła.

me dzieci, pokłóciła się z mężem. Teraz Edek jedzie z nami. – Nam, na Kościuszki, załóżo tylko piwnicę. Nie wiedziałem, że tak dramatycznie jest w Koźlu – tłumaczy Edek.

Anka ma czwórkę dzieci i sześć psów (w tym dwa to znajdy popowodziowe). W swoim postępowaniu nie widzi nic heroicznego. – Po prostu nie mogę usiedzieć – mówi.

W czwórkę zrzucamy się na papierosy, świeczki, zapalki i ba-

Stracił wszystko

Stracił wszystko. Jego samochód woda rzuciła na pobliski budynek garnizonu. Porwała z domu pralkę i lodówkę. Załóżo wysoką piwnicę, parter, zniszczyła piętro. – Trzeba życie zacząć od nowa, tylko nie mam tyle sił. 50-letni Jan pracuje w Domu Pomocy Społecznej Caritasu. Bierze od nas tylko świeczki. Niczego w domu nie uratował, bo gdy załóżo Koźle, wynosił na najwyższe piętro kilkadziesiąt uplecionych ruchowo dzieci. Wrócił do domu, jak już było półtora metra wody. Pół godziny walczył z rwącym nurtem, trzymając się ogrodzenia. W jego mieszkaniu gruba warstwa błota. Zniszczone antyki. Wybrzuszony parkiet tworzy małe góry. Zniszczony telewizor, magnetowid, sprzęt stereo, duża kolekcja płyt. Czy miał dylemat: ratować chore dzieci, czy dom? Nie.

Wchodzimy w osiedle wojskowych kamienic. Jest głęboko. Szukamy innych ochotników z pustym pontonem. Przeładowujemy towary i płyniemy. Na Filtrowej jest dwa metry wody. Mijamy się z motorówką, która wiezie topielca. Staruszka utopiła się we własnym domu. Taplamy się w cuchnącej wodzie. Uważamy tylko na to, by się nią nie zachłysnąć. Z okien wyciągają się do nas ręce w błagalnym geście. Tu prawie nikt nie pływa.

Rozdaliśmy wszystko. Wracamy. Przy ulicy, na której woda zalega już tylko cienką warstwą, mnóstwo samochodów pełnych towaru. W tym rejonie nikt już nie chce chleba ani wody. Dlaczego wojsko nie rozwozi tych rzeczy do bardziej niedostępnych miejsc? Na suchych ulicach dużo mundurów. Żołnierze robią sobie zdjęcia, dyskutują. W barziej zalane rejony docierają właściwie tylko wolontariusze na chybotliwych pontonach (gwoli ścisłości – na Filtrowej, w wodzie, widziałem jednego zbłąkanego wojaką). O takich, jak Iza, Edek i Anka, którzy prywatnymi samochodami forsują rozlewiska, szef straży miejskiej, zajmujący się rozdaniem darów (na suchym gruncie) mówi: straceńcy. Widziałem dziesiątki mokrych, zmęczonych, głodnych straceńców. I setki suchych żołnierzy i policjantów. Kiedy Anka otworzyła konserwę z darów, by się posilić, podszedł do niej policjant, by sprawdzić, czy aby jest powodzianką i ma prawo do tej konserwy.

– Odpieprz się – powiedziała wprost i pokazała mu dziwnie czerwone ręce i nogi. – Wykap się w tej wodzie, to będziesz miał takie same.

Stary August, któremu załóżo wszystko, pyta mnie czy premier jest niewiedomy. Dlaczego? – Bo nie widzi kłęski.

August prowadzi mnie na swoje podwórko. Woda sięga już tylko do kolan. Z wody wystają cielska padłych krów i 300-kilowego byka. – Nie mogę się doprosić, żeby ktoś to wziął. A strach to tu trzymać. Musi być epidemia.

Bierzemy jeszcze trochę żywności i ciuchów. Jedziemy do Kunertów. Mieszkają u rodziców z dwójką dzieci. Pół roku temu, w Koźlu-Porcie kupili mieszkanie do remontu. Zaciągali kredyt. Wyremontowali. Rodzice kupili im na raty meble i sprzęty do mieszkania. Kunertowie byli szczęśliwi przez 20 dni. 21. dnia przyszła woda i załóżo dzielnicę po dachy.

– Teraz mamy tylko długi. Jesteśmy żebrakami. Nie wiem, jak przyjdzie nam żyć?! – płacze Kunertowa.

BOGDAN WASZTYL



Fot. PAP/CAF

sów wody i jedzenia. Zdesperowani wybili dziurę w dachu, zrzucając dachówkę po dachówce. Zabrał ich helikopter, który usiadł niemalże na drutach wysokiego napięcia. Dziadek nie chciał lecieć. Został, by pilnować dobytku.

Jak, być może, wygląda dobytek, którego pilnuje ten człowiek, zobaczyłem w Obrostowicach. W tej wsi woda zeszła z drogi tuż przed moim przyjazdem. Domy i obory wciąż stały w rozlewisku. Na dachu jednego z nich gospodarz wraz z rodziną spędził 2 dni. – Woda przyrosła w dwadzieścia minut. Porwała mi konia, świnię, kaczkę. Utopiła psa przy budzie i krowy.

Śmierdzi śmiercią

W oborze widać 4 padłe krowy. Leżą nabrzmiałe od wody, brzuchami do góry. W obejściu i domu błoto. Spod błota nie widać budy. Śmierdzi. – Nikt jeszcze nie przyjechał po te zwierzęta. Gadają coś w radiu, żeby je spalić. Ale ja nie wiem, jak. Boję się nawet tego ruszyć, bo śmierdzi śmiercią. Chyba wszystkim przyjdzie nam poumierać. Tyle śmierci ta woda nosiła.

Kilka kilometrów dalej, nad łąką, która już zdążyła nieco przeschnąć, unosi się straszliwy smród. Krążą czarne roje wielkich much. Wśród oblepionej błotem trawy (a może zboża) widać brzuchy padłych krów.

Przyspieszam. Byłe dalej.

Pomoc zamiast studiów

Kędzierzyn. W ratuszu – sztab przeciwpowodziowy. Lista osób ewakuowanych liczy 10 kartek

Arek ma 20 lat. W maju zdał maturę. Miał zdawać na studia, ale przyszła powódź. Pojawił się w sztabie w czwartek rano. Został do soboty. Jest potwornie zmęczony. Twierdzi, że czuł potrzebę pomocy.

Właśnie pakuje chleby, wodę, środki czystości, świece do osobowego volkswagena. Właścicielka auta, Iza Wierzbička z Kędzierzyna, wybiera się do Koźła, bo usłyszała, o dramacie tamtych ludzi. Wieści o dramacie przyniosła Anna Łajczonek. Anka wybrała się w piątek pontonem do Koźła. Sztab kazał jej dowieźć jedzenie i wodę do przysiółka, do którego jeszcze w ogóle nie dotarła pomoc. – Zgarnęłam po drodze dwóch chłopaków i na pontonie, jak idioci, wybraliśmy się przez Odry. Wiry i prądy były tak wielkie, że modliłam się, abysmy z tego wyszli cało. Dwie godziny na wodzie. Miałam już tego dość. Ale, być może, uratowaliśmy tym ludziom życie.

Anna widziała rzeczy straszne – padłe krowy i konie na ogrodzeniach, dachach obór. Kolosalne zniszczenia. I ludzką biedę. Kobiety z dziećmi na ręku, brodzące po pas w wodzie i pytające, czy mogą kupić mleko (przed ratownikami pojawili się spekulanci), przestraszone i wychudzone dzieci wyglądające przez okna i pytające o chleb i wodę. Starszego mężczyzny, który nie jadł nic od dwóch dni. Kiedy dała mu chleb, podzielił się nim z krową, którą wyprowadził na strych, ratując przed wodą – kęs dla niego, kęs dla krowy...

O to, że poszła ratować powodzian, zostawiwszy w domu sa-

DZIENNIK Finansowy

OD POCZĄTKU HISTORII LUDZKOŚCI BYŁY TYLKO TRZY WIELKIE WYNAZKI: OGNIĄ, KOŁA I BANKOWOŚCI CENTRALNEJ. WIL ROGERS NR 320

Adam Rymont

Krzysztof Samborski

Tygrys pod czerwoną flagą

(Korespondencja „Dziennika Polskiego” z Hongkongu)

Mieszkańcy Hongkongu od przemówień Jiang Zeminia wola słuchać tego, co mówi do nich Hang Seng, Jiang Zemin, prezydent Chińskiej Republiki Ludowej, podczas uroczystego przekazania miasta z rąk brytyjskich pod administrację ChRL zaprezentował się niczym przybysz z innej planety. Sztwywny, niedostępny, obcy. Jak żołnierz Armii Narodowo-Wyzwoleńczej, pełniący wartę przed koszarami, w których jeszcze w przeddzień stacjonował szkocki The Black Watch Royal Highland Regiment. Na domiar złego Jiang Zemin przemawiał w języku mandaryńskim, kompletnie niezrozumiałym dla hongkończyków, posługujących się kantońskim.

W przeciwieństwie do prezydenta Jiang Zeminia, Hang Seng, główny indeks giełdy papierów wartościowych w Hongkongu, wykazuje niezwykłą żywotność. W maju po raz pierwszy przekroczył poziom 14 tysięcy punktów. 27 czerwca, w ostatnim dniu handlu przed przejęciem miasta przez ludowe Chiny, osiągnął 15 197 pkt. W pierwszym połowie 1997 r. w porównaniu z tym samym okresem ubiegłego roku obroty na hongkońskim rynku akcji wzrosły dwuipółkrotnie.

Giełda w Hongkongu jest siódmą co do wielkości w świecie. Zresztą całą gospodarkę miasta u ujścia Rzeki Perłowej doskonale opisuje się słowem „naj”. Najbardziej liberalna, najmocniej ukierunkowana na sprzedaż usług, druga w rankingu konkurencyjności, najmniej skorumpowana w Azji. Czwarte, po USA, Wlk. Brytanii i Niemczech, źródło inwestycji zagranicznych. Największy w świecie

eksporter zegarków, zabawek, kalkulatorów, radioodbiorników, suszarek do włosów, toreb podróżnych, parasolek, sztucznych kwiatów, imitacji biżuterii. Jednocześnie najruchliwszy morski port kontenerowy i lotniczy, towarowy. Drugi w świecie eksporter filmów i czwarte największe centrum poligraficzne.

Od 1 lipca Hongkong, ta esencja kapitalizmu, niezbity dowód wyższości gospodarki liberalnej nad centralnie sterowaną - PKB na głowę ludności wyższy niż w Wielkiej Brytanii, Kanadzie czy Australii, wszystko to przy niewielkiej inflacji, znikomym bezrobociu i utrzymującym się od lat wysokim tempie wzrostu gospodarczego - stał się częścią Chińskiej Republiki Ludowej.

Wyobraźnia obywatela kraju, który ma za sobą półwieczny okres żmudnej budowy najlepszego z ustrojów, podsuwa w tym momencie obraz komitetów partii komunistycznej, instalujących się w hongkońskich przedsiębiorstwach, komisarzy, dokonujących w imię sprawiedliwości dziejowej nacjonalizacji miejscowych banków i towarzystw ubezpieczeniowych, trybunów ludowych nawołujących do „bitwy o handel”. Mieszkańcy Hongkongu, wychowani w duchu anglosaskiego poszanowania prawa, wierzą jednak w słowo pisane i podpisane. Zgodnie z traktatem chińsko-brytyjskim i tzw. Basic Law, czyli minikonstytucją Specjalnego Regionu Administracyjnego Hongkong (mini, chociaż złośliwi zauważyli, że liczy więcej słów niż konstytucja Stanów Zjednoczonych, jednakowoż mniej niż stanowa Teksasu), SAR przez najbliższych 50 lat utrzyma pełną gospodarczą niezależność. Własna, wymiennalna

waluta, pełna swoboda przepływu kapitału, wolny handel. Odreśny system podatkowy i celny. Samodzielne członkostwo w or-

gani i wize, chroniące przed napływem imigrantów z głębi lądu.

Można oczywiście machnąć lekceważąco ręką: cóż znaczą



Nad miastem góruje fantastyczna sylweta ultranowoczesnego wieżowca Bank of China.

organizacjach międzynarodowych, m.in. WTO. Wymiana towarowa z ChRL nadal odnotowywana w rubryce „handel zagraniczny”. Pozostają także granica

traktaty i konstytucje podpisywane przez komunistów? Zresztą nawet wielu miejscowych komentatorów przestrzega przed nadmierną euforią. Według

nich, w ciągu 20 lat Hongkong stanie się zwyczajnym, chińskim miastem, takim jak dziesiątki innych. Władze w Pekinie będą wspierać raczej bliższy sercu Szanghaj i przygraniczny, już dziś szybko się rozwijający rejon Shenzhen. Na ogół jednak panuje optymizm. Ludzie wierzą, że zjednoczenie z ChRL jeszcze bardziej ożywi i tak już kręcące się na najwyższych obrotach interesy.

Chyba każdy z 15 tysięcy dziennikarzy, przebywających w ostatnich tygodniach w Hongkongu, sięgnął po metaforę o kurze znoszącej złote jajka. I o tym, że się takiego ptaka nie zabija. Jeden z hongkońskich ekonomistów ujął to jednoznacznie:

- Tak długo, jak jesteśmy bogaci, tak długo będziemy przydatni dla Chin. Dopóki będziemy przydatni, dopóty zachowamy naszą autonomię.

Rzeczywiście, kura jest nieprzyzwoicie bogata, a jajka strusiego standardu. Władze Hongkongu gorątkowo inwestują ogromne pieniądze w infrastrukturę: nowe lotnisko, drogi ekspresowe, linie kolejowe, tunele, mosty, wieżowce. Mimo to dysponują ponad 60 mld USD rezerwy dewizowych i nadwyżką budżetową, która w roku finansowym 1997/98 powinna osiągnąć 4 mld USD. Warto dodać, że wszystko to dzieje się przy umiarkowanym apetycie miejscowego fiskusa. Firmy hongkońskie, zależnie od formy organizacyjnej, płacą 15-16,5 proc. podatku dochodowego. Skala tegoż podatku od osób fizycznych obejmuje cztery stawki: 2, 9, 17 i 20 proc., ale ogólna kwota nie może przekroczyć 15 proc. całości dochodów. Rozliczne ulgi powodują, że 53 proc. zatrudnionych w ogóle

nie płaci podatków. Nie ma VAT-u. Akcyza obciąża sprzedaż jedynie samochodów, paliwa, alkoholu i wyrobów tytoniowych.

Może się oczywiście zdarzyć, że obecnie rządzący Chinami pragmatycy będą musieli ustąpić miejsca ideologom, a wtedy hongkoński gospodarz tygrys zostanie zamordowany tylko dlatego, że nie jest czerwony. Na razie jednak Hongkong czuje się bezpieczny, ponieważ wie, że jest ChRL potrzebny. Z przyczyn politycznych i ekonomicznych. Politycznych, gdyż sukces SAR, sukces rzuconej przez Deng Xiaopinga idei „jeden kraj, dwa systemy” przybliży osiągnięcie głównego celu Chin: odzyskanie Tajwanu. Ekonomicznych, bo Hongkong jest dla Pekinu bramą, którą do Państwa Środka wpływają ogromne pieniądze, nowoczesne technologie, światowy biznes. W latach 1979-96 Hongkong zainwestował w ChRL około 260 mld USD i jest to ponad połowa całości inwestycji zagranicznych w tym kraju. Przez Hongkong przechodzi połowa chińskiego eksportu. W Chinach krąży co piąty hongkoński dolar.

Zależność jest jednak obopólna. Hongkong jest największym inwestorem zagranicznym w ChRL, ale Chiny jednym z największych w Hongkongu. Nad miastem góruje fantastyczna sylweta ultranowoczesnego wieżowca Bank of China. W 1994 r. bank - przypomnijmy: państwowy, chiński - otrzymał prawo, jako trzeci, do emisji pieniądza w Hongkongu. Bank of China i 12 jego banków siostrzanych stanowią obecnie drugą pod względem wielkości grupę finansową w Hongkongu.

Dokończenie na str. 9

Labeo wyposażenie biur

FIRMA LABEO zaprasza do **Salonu Urzędzeń Biurowych**

oferujemy:

- kserokopiarki REX ROTARY
- urządzenia do oprawy i niszczenia dokumentów LAMIREL GMP KOBRA
- systemy do prezentacji audiowizualnych LIESEGANG, BRAUN, PROJECTA
- maszyny do pisania BROTHER
- bindownica STARLETT
- kopiarka cyfrowa REX ROTARY AFICIO 2820

najwyższa jakość, opcja fax i drukarka laserowa A3 [600x600 DPI]

ul. Kalwaryjska 9
30-504 Kraków
tel./fax (012) 23-62-75, 23-62-91

cena 9950 zł

Tydzień na skróty

Powódź i zaproszenie Polski do NATO, to najważniejsze wydarzenia ubiegłego tygodnia. Oba mają coś wspólnego - chodzi o wielkie pieniądze. Potrzebne zarówno do usunięcia skutków żywiołu, jak i do zmodernizowania polskiej armii. Pieniądze, trudne dziś nawet do oszacowania. Pieniądze, których nie ma, chociaż rząd stara się nadrobić miną.

Żołnierze uczestniczą w akcji przeciwpowodziowej, jednak ofiarnością nie zawsze da się nadrobić brak przygotowania i niedostatek sprzętu. W czasach Ludowego Wojska Polskiego krążyło powiedzenie: „nam nie trzeba Bundeswehry, nam wystarczy minus cztery”. Dziś wystarczy plus cztery. Cztery metry ponad normalny poziom wód. A Bundeswehra deklaruje swoją pomoc...

ADAM RYMONT

Gotym okiem

Poziom rezerw dewizowych (1996 r., w mld USD)

Polska	Rosja	Czechy	Węgry	Słowacja	Chorwacja	Słowenia	Rumunia	Litwa	Estonia	Łotwa	Bulgaria
18,2	15,0	12,6	10,5	3,4	2,7	2,4	0,8	0,8	0,8	0,6	0,5

Źródło: ABN AMRO Progress Report on Central and Eastern Europe

Procentowanie kredytów, lokat złotówkowych i wkładów dewizowych

W bankach, które mają swoje centra lub oddziały w Małopolsce, według danych przekazanych przez banki

NAZWA BANKU	KREDYTY ZŁOTÓWKOWE w %		LOKATY ZŁOTÓWKOWE I RACHUNKI BIEŻĄCE w % (w stosunku rocznym)													Skutki zerwania umowy (kapitalizacja)	Minimalny wkład (w zł)	LOKATY DEWIZOWE DLA KRAJOWYCH OSÓB FIZYCZNYCH w % (w stosunku rocznym)								
	Gótowne	Na działalność gosp.	RACHUNKI		Lokaty (miesiące)													waluta	Lokaty (miesiące)						Minimalny wkład (w USD)	
			a vista	ROR	14 dni	1	2	3	4	5	6	9	12	24	36				a vista	3	6	12	24	36		
Polski Bank Inwestycyjny SA (2)	od 25,8	od 24,8	8	13	13 ^E (x)	16	16,5	17,5	-	-	18,5	-	19,5	-	-	A (H)	100- -1000	USD ^E	2,5	3,7-4,1	3,9-4,3	4,1-4,5	4,3-4,7	-	50	
PKO B.P. (xx) (1,3)	od 26 ^E	od 23,3 ^t	11,5	C 12,5	10 (x)	-	-	16- -17	-	-	17- -18	-	18,5- -19,5	18,5- -19,5	18,5- -19,5	A (I)	100	USD DEM	2,5 2,0	3,5 2,30	3,8 2,4	3,2 2,6	3,5 2,75	3,8 3,0	100- (a vista) -500	
Pekao SA (xx) (4) (**)	od 29	od 25	9,5 ^k	C 12,5	-	15 ^E	16	17	-	-	18	-	19,25	19,5	19,5	A (I)	100	USD DEM	2,5 2,0	3,5 2,8	3,8 3,0	4,0 3,15	4,1 3,25	4,25 3,5	100- (a vista) -500	
Bank Śląski SA w Katowicach Oddział w Krakowie (1) (2) (3) (4)	23 ^E od 27,5	od 23	14	C 14	do nego- cjacji	15,55 ^E -	16,01 ^E -	16,59 ^E 17,0	-	-	16,53 ^E 16,65 ^E	16,8 ^E 19-19,6	20,0	-	-	A (I)	500- -1000	USD DEM	3,25 2,12	3,50 2,22	4,0 2,33	4,5 2,39	4,75 3,46	- -	10- (a vista) -100	
Bank Przemysłowo-Handlowy SA (1)	od 27 ^E od 27	L	do 10	C 14,2 ^k	15 ^E 17 ^E	15,75 ^E 17 ^E	17 ^E	-	-	17,5- 18,5	18 (x)	19	20	22	2% (H)	100	USD DEM	3,75 2,50	4,5 ^E 2,8 ^E	4,55 3,0	4,75 3,2	4,75 3,25	4,75 3,5	50- (a vista) -300		
Powszechny Bank Kredytowy SA (2)	od 24 ^E od 25	od 25	8	C 14,5	13 ^E	15,5 ^E	-	16,5 ^E 17,5 ^E	-	-	17,5- 18,5	-	19- 20	19,5- 20,5	20- 21	(A) (I)	500	USD DEM	3,5 2,5	4,5 2,8	4,6 2,9	4,70 3,0	- -	- -	100- (a vista) -100	
Bank Zachodni SA we Wrocławiu (1)(3)	24,72- -28,08	22,62- -29,58	6,66- -12,06 (x)	C 14,22 ^k	od 15,12 ^E do 16,56 ^E (x)	16,20 ^E	17,04 ^E	18,82 ^E -17,82	-	-	18,36 ^E 18,96	-	20,52	21,00	21,48	A (H)	50	USD DEM	2,5 2,0	3,3 2,4	3,6 2,5	3,9 2,7	4,1 2,9	4,2 3,0	50 100 500	
Bank Depozytowo-Kredytowy SA w Lublinie (xxx) (1) (**)	27,5	26	5	C 13,5	12	15	16	17	-	-	18	-	19	20	-	5% (I)	500- -5000	USD DEM	2,25 2,25	2,95 ^P 2,7 ^P	3,6 2,75	3,75 2,8	4,0 3,25	4,25 3,5	10- (a vista) -100	
Creditanstalt SA Oddział w Krakowie (1)(2)	-	L	7	-	do nego- cjacji	16,0 19,0 ^E	-	16,6	-	-	17,2	-	17,5	-	-	A (H)	5000 USD 50000 USD	USD DEM	3,5 2,0	4,0 2,1	4,0 2,1	4,0 2,2	- -	- -	od 5000	
Górnośląski Bank Gospodarczy SA (3)	od 24,5	od 24	7	14,1	15	17,5	18	18,5	-	-	19,2	-	20,5	21,5	22,5	7% (I)	200- -500	USD DEM	3,76 2,64	4,35 3,0	4,6 3,5	4,75 3,7	5,0 3,75	5,25 3,8	10- (a vista) -100	
Bank Handlowy w Warszawie SA	N ^F + marża M	N ^F + marża M	8	-	17,25 ^E 18 ^E	18 ^E	-	18 ^E 0-4%	-	-	18,5 ^E 0-3,25%	-	19,0 ^E 0-2,75%	-	-	A (H)	równ. 10000 USD	USD DEM	2,5 2,0	4,35 2,65	4,4 2,7	4,6 2,8	- -	- -	10 000	
Bank Współpracy Regionalnej SA (2)	od 27	od 24	10 (x)	C 15	15	17	17,5	18,25	18,5	18,75	19	20	21	22,5	23,5	A (H)	200	USD DEM	3,5 3,0	3,75 3,15	4,15 3,2	4,5 3,3	4,75 3,5	5,0 3,75	50- (a vista) -100	
Pierwszy Komercyjny Bank SA w Lublinie (xxx) (1)(3)	25-28	-	10	17	16,5	17	17,5	18	-	-	19,5	-	20,5	21	22	4% (H)	300	USD ^E DEM ^E	2,0 2,0	3,75 3,25	4,25 3,75	5,0 4,5	5,25 4,75	5,5 5,0	100- -500	
Pierwszy Polsko-Amerykański Bank SA (3)	-	od 25	5	13	12	15,5	16,5	17,5	17,75	-	18,25	-	18,5	do nego- cjacji	do nego- cjacji	A (H)	200	USD DEM	3,0 2,5	3,75 2,75	4,25 3,0	4,75 3,25	5,25 3,5	5,5 4,0	100- (a vista) -500	
BWR Real Bank SA (1)	27-30	26-34	12	17	16,5	18,0 ^E 18,0	18,25 ^E 18,5	18,5 ^E 19,0	19,25	19,5	18,75 ^E 19,75	-	20,5	21,5	22,5	A (H)	100	USD DEM	3,25 2,75	4,5 3,75	4,75 4,0	5,25 4,5	5,35 5,0	5,50 5,25	100	
Invest-Bank SA (xxx) (3)	od 29	-	4	-	17 ^R	17 ^E	17,5 ^E	18,0 ^E	18,1 ^E	18,2 ^E	19,4	-	21,6	22,1	22,7	A (K)	200	USD DEM	2,0 2,0	4,00 2,8	4,2 3,0	4,75 3,75	4,5 3,5	4,5 3,5	100- (a vista) -100	
Kredyt Bank SA Oddział w Krakowie (xxx) (1)(2)(3)(4)	od 30,5 ^E od 30,5	od 26	8 (x)	C 14	15,0 ^E -17,0 ^E	16 ^E -18,0 ^E	16,5- -18,5	17,5- -19,0	18,0- -19,5	-	18,5- -20,0	18,75- -20,0	19,0- -20,0	do nego- cjacji	do nego- cjacji	A (H)	1000	USD DEM	2,5 2,5	4,1 2,8	4,3 2,9	4,5 3,0	4,7 3,1	5,0 3,2	1000- (a vista) -5000	
Bank Ochrony Środowiska SA (xxx) (1)	od 24	od 24	8	C 14	do nego- cjacji	16,5	17	17,5	17,8	18	18,5	19,2	20	20,5	21	4% (H)	100	USD DEM	3,10 2,4	3,65 2,85	3,85 3,2	4,0 3,5	4,05 3,6	4,05 3,8	100- (a vista) -500	
Prosper Bank SA (xxx) (4)	od 25	15	12	-	15,5	18	18,5	19	-	-	20	-	21,5	-	-	A (I)	200	USD DEM	2,6 2,25	3,75 2,8	4,1 3,0	4,3 3,1	4,4 3,10	- -	200 (do 6 m-cy) 500 (pow. 12 m-cy)	
Bank Gospodarki Żywnościowej SA (xx) (xxx) (3)	od 27	od 26	12	14,6	-	15	15,5	17	17,5	18	19	19,5	20	-	-	6% (I)	50	USD DEM	2,5 2,0	3,4 2,8	4,1 3,0	4,3 3,3	- -	- -	100- (a vista) -500	
Powszechny Bank Gospodarczy SA (3) (**)	od 26,5	od 25,5	7,0 ^k (x)	C 13,25	13,5- 15,5	15,5- 17,5	16,5- 18,5	17,0- 19,0	-	-	18,5	-	19,5	20	20	A (H)	-	USD DEM	2,5 2,0	3,25 2,7	3,55 2,8	3,75 2,9	4,0 3,0	4,2 3,0	10- (a vista) -100	
BIG Bank SA Oddział w Krakowie (***)	-	od 23,5	8	-	do 18,63 ^E 16,75	do 19,32 ^E 17,75	do 19,71 ^E 18,25	do 19,9 ^E 18,25	-	-	18 ^E 19,5	18,25 ^E 20,25	18,75 ^E 21,25	-	-	8% (H)	100	USD DEM	- -	4,6 ^E 3,4 ^E	4,75 3,65	5,0 3,8	5,25 4,0	5,5 4,3	1000	
Bank Spółdzielczy w Krakowie (*)	od 26,0	od 26,0	12	15	-	16	17	17,5	18	18,5	19	19,5	20	21	-	12% (I)	50									
Bank Spółem SA	-	od 26	8	13,5	14,5	16,5	17	18,5	-	-	19,5	-	20,5	21	24	A (H)	1000									
Bank Rozwoju Eksportu SA (x)	-	od 24	8	-	-	16,8 ^E 16,75	17,0 ^E 17,0	17,15 ^E 17,25	-	-	17,25 ^E 18,0	17,25 ^E 18,25	17,25 ^E 18,75	do nego- cjacji	do nego- cjacji	B (H)	100 tys.									
Raiffeisen Centrobank SA	-	L	10,25 13	-	do nego- cji	do 19,5	-	19,0	-	-	18,9	-	do nego- cji	-	-	- H	20000									
Bank Spółdzielczy Rzemiosła	28-30	25-28	8	8	-	14	-	16	-	-	17,5	18,5	20	22	22	8% (I)	-									
Gliwicki Bank Handlowy SA Oddział w Tarnowie	od 28	od 28	7	C 15	-	17	-	19	-	-	20,0	-	21,0	-	-	A (H)	100									
Bank Spółdzielczy w Solcu-Zdroju Oddział w Krakowie	od 26	od 27	12	C 15	-	16- -17	17- -17,5	18	-	-	19- -19,5	20- -21	21- -22,5	24	-	6% (H)	100									
Bank Spółdzielczy w Wieliczce Filia w Krakowie	od 25	od 26,4	10	C 13	-	15	-	17	17,5	-	18	18,5	19,5	21	22	5% (H)	50									
Wschodni Bank Cukrownictwa SA w Lublinie Oddział w Krakowie	od 29	od 27	10	C 15	15,5	16	16,5	17	-	-	18	-	19	20,5	-	10% (H)	50									
Bank Spółdzielczy w Nowym Sączu	31-33	29-33	9	C 13	9	14,5	-	16,5	17	17,25	17,5	-	19	22	24	12% (H)	-									

Uwagi

- (x) - obsługa wyłącznie podmiotów gospodarczych
- (xx) - gwarancje skarbu państwa (za zobowiązania pozostałych banków wobec osób fizycznych i prawnych oraz jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej odpowiada Bankowy Fundusz Gwarancyjny)
- (xxx) - dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższania lub obniżania stóp procentowych ustalonych w centrali
- (*) - banki zrzeszone w BGŻ SA
- (**) - banki wchodzące w skład Grupy Pekao SA
- A - skutki zerwania umowy -
- różnicowane (w % wysokości odsetek, które są wypłacane dla wszystkich rodzajów lokat)
- B - w przypadku zerwania umowy utrata oprocentowania
- C - kredyt w ROR
- E - stała stopa oprocentowania
- F - minimalny wkład ustalony w oddziale
- H - kapitalizacja po okresie umowy
- I - kapitalizacja różnicowana w zależności od rodzaju lokaty
- K - kapitalizacja kwartalna
- L - stawka WIBOR + negocjowana marża
- Ł - zmienna stopa banku + marża
- M - zmienna stopa bazowa banku
- N - stopa bazowa banku od 30.01.1997 wynosi 22%
- O - zmienna stopa bazowa banku
- P - dla podmiotów gospodarczych i wyższych uczelni
- R - wpłaty terminowe pow. 20 000 zł o stałym negocjowanym oprocentowaniu
- (1) - rachunki walutowe
- (2) - lokaty dewizowe
- (3) - lokaty terminowe
- (4) - wkłady a vista i wkłady terminowe

Uwaga! Prosimy zainteresowane banki o informowanie redakcji „Dziennika Finansowego” o zmianach w oprocentowaniu do czwartku (godz. 12). FAX: 22-82-49

Kurze łapki, palce lizać...

Co się produkuje w Hongkongu? Wielkie pieniądze.

Trudno w to uwierzyć, ale w wykazie towarów eksportowanych przez Polskę do Hongkongu widnieje również pozycja: półprzewodniki. Szczegółów sprawy nie zna nawet konsul handlowy RP w mieście u ujścia Rzeki Perłowej Andrzej Musiałowski...

Lwia część obrotów przypada jednak na nasze tradycyjne specjalności: stal, półprodukty hutnicze, kątowniki, stalowe belki, pręty itp. (łącznie około 60 proc. wartości eksportu). Sprzedajemy także przewody elektryczne, chemikalia, maszyny, żywność. Podobno w miejscowych sklepach dostępne są wafelki „Prince Polo” i wedlowskie delikatesy szampańskie. Szukaliśmy, bezskutecznie.

W porównaniu z 1995 r. obroty handlowe między Polską a Hongkongiem wzrosły w ubiegłym roku o jedną trzecią i osiągnęły około 386 mln USD (według danych lokalnych; polskie statystyki mówią o zaledwie 135,6 mln USD, co wynika z faktu, że część importu i eksportu odbywa się za pośrednictwem krajów trzecich lub do krajów trzecich trafia, np. do b. ZSRR, wymykając się oficjalnym statystykom). Oznacza to, że mamy jednoprocenowy udział w całości handlu zagranicznego Hongkongu. Dużo? Mało? W każdym razie jesteśmy dla miasta, które 1 lipca uzyskało status Specjalnego Regionu Administracyjnego ChRL, drugim, po Rosji, partnerem w Europie Środkowo-Wschodniej. Pomimo znacznego w minionym roku, bo aż o 59 proc. wzrostu polskiego eksportu - do nieco ponad 79 mln USD - utrzymuje się duża nierównowaga obrotów. Co ciekawe, o ile, według konsula Andrzeja Musiałowskiego, 80 proc. naszej sprzedaży trafia bezpośrednio na rynek wewnętrzny Hongkongu, to import tak naprawdę pochodzi z innych

części Azji, przede wszystkim z ChRL, ale także z Filipin czy Tajwanu. Tylko 4-5 proc. towarów sprowadzanych z Hongkongu zostało wyprodukowanych w tym mieście.

Powyższa sytuacja wynika po pierwsze ze szczególnej roli, którą odgrywa Hongkong, uznawany przez biznesmenów z całego świata za „wrota do Chin”. Po drugie zaś z faktu, że metropolia znad ujścia Rzeki Perłowej praktycznie pozbyła się własnego przemysłu. 1080 km kwadratowych powierzchni to zbyt mało, aby rozwijać na szerszą skalę produkcję. Wysokie koszty robocizny, horrendalne ceny nieruchomości, niebotyczne czynsze spowodowały, że fabryki przeniesiono do przygranicznych rejonów ChRL. 74 proc. zatrudnionych w Hongkongu pracuje w usługach. Nie przeszkadza to, by Hongkong przodował na światowych listach eksporterów wielu produktów.

W Hongkongu lub za jego pośrednictwem kupujemy głównie elektronikę, odzież, najróżniejsze przedmioty powszechnego użytku. Wiele, jak powiedziano, z etykietką „made in China”.

Konsul Musiałowski widzi szanse polskich wyrobów na hongkońskim rynku. Nie brakuje tam bogatych klientów, więc cena odgrywa drugorzędą rolę. Liczy się przede wszystkim jakość i oryginalność oferty. Chińczycy lubią błysnąć przed otoczeniem, zaimponować czymś, czego nie mają znajomi. Powodzeniem mogłyby się cieszyć stylizowane na antyk polskie meble, kryształ. Także żywność, którą Hongkong niemal w całości importuje. Czy jajka muszą pochodzić akurat ze Stanów Zjednoczonych, masło z Nowej Zelandii, a wódka z Rosji? Wielkim przysmakiem Chińczyków są kurze, gęsie i kacze łapki (nie udka - łapki, te z pazurkami) podawane jako przy-

stawka. Trochę ich już tam sprzedajemy. Można by więcej.

Niestety, polscy eksporterzy wolą sprzedać taniej, ale od ręki - w Niemczech, Austrii, Rosji. Do Hongkongu daleko, poza tym miejscowi importerzy lubią kupować na kredyt, co spowalnia obrót pieniądza. Grzeszymy brakiem profesjonalizmu albo nawet wręcz elementarnych za-

zainteresowaniu współpracą świadczą utworzenie w Warszawie oddziału Hong Kong Trade Development Council i regularne uczestnictwo hongkońskich firm w targach poznańskich.

Nie wykorzystane zostają możliwości udziału polskich firm w realizacji lokalnych projektów inwestycyjnych. Wierciliśmy tunel

w Polsce. Hongkong jest czwartym co do wielkości źródłem inwestycji zagranicznych w świecie, ale przedsięwzięcia realizowane w naszym kraju dadzą się policzyć na palcach jednej ręki. Fabryka telewizorów Royal Lux, wytwórnia dyskielek komputerowych w Olsztyńskim, osiedle mieszkaniowe w Warszawie, hotel, centrum handlowe w Wólce Kosowskiej... Łączna wartość tych inwestycji wynosi 80-100 mln USD, a i tak prawdę mówiąc nie wiadomo, skąd pochodzą wspomniane pieniądze. Z Hongkongu? Tajwanu? Singapuru? Firmę można zarejestrować wszędzie. Pewne jest tylko to, że inwestorami są Chińczycy.

Parę lat temu poszła wieść, że liczna grupa bogatych mieszkańców Hongkongu, zaniepokojonych perspektywą przejęcia miasta przez ChRL, zamierza osiedlić się w Polsce. Nic z tego nie wyszło. Chińczycy ci, nazywani przez rodaków kaśliwie „astronautami”, wyjechali do Kanady (Vancouver „przechrzczono” w związku z tym na Hongcouver), Kostaryki, Belize, Nigerii, Australii. Zdecydowała łatwość otrzymania obywatelstwa tych krajów. Paszport można tam zwyczajnie kupić. Wystarczy zadeklarować zainwestowanie odpowiedniej sumy pieniędzy. Podobno Hongkończycy zgłaszający się do konsulatu RP w tym mieście wyrażają rozczarowanie, że procedura starań o polskie obywatelstwo jest tak długotrwała i praktycznie niezależna od zawartości portfela kandydata. Zresztą „astronauta”, zaopatrzeni nieraz w kilka obcych paszportów, wrócili w większości do rodzinnego miasta. Nigdzie przecież nie robi się tak dobrych interesów, jak nad Rzeką Perłową.

ADAM RYMONT
KRZYSZTOF SAMBORSKI
(Hongkong)
Fot. autorzy



Do Hongkongu trafiają również polskie pianina

sad prowadzenia interesów. Jeden z hongkońskich przedsiębiorców chciał kupować w Polsce pralki i lodówki. Stał faksy z pytaniami, ale nie doczekał się jakiegokolwiek odpowiedzi. Z drugiej strony, o wzajemnym

w związku z budową nowego hongkońskiego lotniska, Chek Lap Kok, ale to osamotniony przykład.

Niewiele pozytywnego można powiedzieć o zaangażowaniu hongkońskiego kapitału

Dokończenie ze str. 7

Na miejscowej giełdzie notowanych jest ponad 30 przedsiębiorstw z ChRL. Ukuto nawet termin *red chips*, w odróżnieniu od *blue chips*, czyli określenia używanego wobec spółek wiodących na innych rynkach kapitałowych. Udział *red chips* w kapitalizacji giełdy hongkońskiej wynosi 8-9 proc. Red to po angielsku czerwony.

Tygrys pod czerwoną flagą

Uosobieniem wzajemnych powiązań jest sam Tung Chee Hwa, szef rządu Specjalnego Regionu Administracyjnego; magnat żeglowny z Hongkongu, który ma jednak sporo do zawdzięczenia ludowemu Chinom; kiedy jego firmy popadły w latach 80. w poważne tarapaty, pomocną dłoń wyciągnął nie kto inny, jak Bank of China.

Bez Chin Hongkong był skazany na rolę lokalnego centrum finansowego, producenta plastikowych gadżetów i miernej klasy elektroniki. Po 1979 r., czyli z chwilą rozpoczęcia przez Pekin polityki „otwartych drzwi”, kiedy uznano, że „bogacenie się jest piękne”, zaczął się obecny boom gospodarczy miasta. Hongkong związał się z ChRL na dobre i złe. Sukces Pekinu oznacza pomyślność SAR, krach tamtejszej polityki otwarcia na świat spowoduje, że również nad ujściem Rzeki Perłowej zajdzie słońce.

Chińska nazwa Hongkongu brzmi Xianggang. Niektórzy powiadają, że gdy szef SAR Tung Chee Hwa znacznie używać jej w wygłoszonych po angielsku przemówieniach, będzie to znaczyło, że czas zbierać się do wyjazdu. Drugim sygnałem mogłoby być wprowadzenie opłat za telefonowanie. Dziś rozmowy telefoniczne i faksy w obrębie Hongkongu, tego najbardziej kapitalistycznego z kapitalistycznych miast, są bezpłatne. Powtórzmy: darmowe. Oto zjawienie skutki niczym nie skrupowanej konkurencji i niewtrącania się państwa do gospodarki.

Siła kolektywu

W ciągu najbliższych miesięcy powstanie nowy duży bank - BIG Bank Gdański

- 22 maja 1997 r. zarządy Banku Inicjatyw Gospodarczych i Banku Gdańskiego podpisały umowę o połączeniu obu banków. Dzień później umowę tę zaakceptowały rady obu banków. Decyzję te umożliwiły rozpoczęcie procesu łączenia BIG i BG w jeden, nowy organizm gospodarczy poprzez wydanie akcjonariuszom BG nowo emitowanych akcji BIG. Proponowany parytet wymiany akcji BG na akcje BIG wynosi 1:10 - informują w Dziale Public Relations BIG.

Trzeba przyznać, że fuzja przeprowadzona zostanie w iście ekspresowym tempie. Prawdopodobnie we wrześniu z połączenia obu wspomnianych instytucji powstanie nowy duży bank. W każdym razie zgodę na propozycję zarządów wyrazili już akcjonariusze obu spółek.

BIG dysponuje ok. 3,1 mld, zaś Bank Gdański - nieco ponad 5 mld zł aktywów. Nowy BIG Bank Gdański z ok. 7,9 mld zł aktywów znajdzie się na 7. pozycji wśród banków w Polsce. Połączone fundusze własne (866 mln zł) pozwolą BIG Bankowi Gdańskiemu na zajęcie 5. miejsca w rankingu polskich banków. Instytucja ta znajdzie się na 10 pozycji w klasyfikacji wielko-

ści udzielonych kredytów (3,16 proc. udziału w rynku), jak i zebranych depozytów (3,46 proc. ogółu).

O konieczności konsolidacji naszego sektora bankowego mówiono i napisano już wiele. Od kilku lat widać wyraźnie, że przestrogi ekonomistów wzięła sobie do serca grupa kilku banków. Podwyższają one agresywnie kapitał i szukają strategicznych partnerów. Do tych, którzy faktycznie zaangażowali się w konsolidację, zaliczyć można m.in. Kredyt Bank i Bank Współpracy Regionalnej, które przejmowały inne banki. Jeśli zaś mowa o aktywności w zakresie podwyższania kapitału, to na rynku publicznym na pewno jednym z najruchliwszych był właśnie Bank Inicjatyw Gospodarczych. Kilka lat kariery giełdowej wykrystalizował znakomicie, zbierając kapitał z kolejnych emisji. Czas na rzeczywistość przelomową transakcję przyszedł pod koniec roku 1995. Wtedy to prywatyzowano Bank Gdański.

Walory BG sprzedawano na specjalnej sesji giełdowej 9 grudnia 1995 r. BIG wraz z zależnymi od siebie spółkami przejął za jednym zamachem ok. 24 proc. akcji Banku Gdańskiego.

- Dla grupy BIG była to inwestycja o charakterze strategicznym. Do 30 września 1996 r. grupa powiększyła swój stan posiadania w BG do 31,23 proc. akcji - przypominają w warszawskiej centrali BIG.

Z początkiem ub.r. gdańska ekspansja BIG-u poszła jeszcze dalej. W ramach sprzedaży kolejnego pakietu akcji BG przez skarbnicę państwa, 24 lutego 1996 r. BIG - znów wraz z zależnymi od siebie spółkami - kupił pakiet 31,29 proc. papierów BG. W sumie po tej transakcji grupa Banku Inicjatyw Gospodarczych posiadała 63,42 proc. akcji BG. Nastąpiło więc faktyczne przejęcie Banku Gdańskiego. Rok później zaproponowano fuzję obu instytucji.

W BIG-u twierdzą, że z punktu widzenia planu połączenia istotne jest, iż oba banki różnią się między sobą, ale jednocześnie ich oferta wzajemnie się uzupełnia.

- BG jest uniwersalnym bankiem detalicznym, aktywnym szczególnie w Polsce północnej, zaś BIG - ogólnopolskim bankiem hurtowym, a portfele kredytowe obu banków zbudowane są w oparciu o odmienne sektory gospodarki - tłumaczy w BIG.

Pomysłodawcy fuzji twierdzą, że wśród przesłanek połączenia znajduje się wspólna dla obu banków konieczność zwiększania efektywności poprzez ograniczanie kosztów oraz potrzeba „wzmocnienia i poszerzenia bazy klientów”.

Co z tej konsolidacji wyniknie dla klientów? W BIG-u przekonują np., że łatwiejszy będzie dostęp do połączonej sieci bankowej, w której znajdzie się ok. 150 placówek. Postawi to BIG Bank Gdański w czołówce największych sieci w Polsce.

Dla sektora bankowego konsolidacja BIG-u z Bankiem Gdańskim może stać się impulsem koniecznym, by od gadulstwa i snucia perspektywicznych strategii przejść do rzeczywistych działań. Od wielu miesięcy mówi się przecież np. o planie stworzenia - przy okazji prywatyzacji Powszechnego Banku Kredytowego - grupy bankowo-ubezpieczeniowej. Wcześniej powstała już - grupa Pekao SA. Kredyt Bank przejął Polski Bank Inwestycyjny. Choć słowo kolektyw nie budzi u nas najlepszych skojarzeń, to w tym przypadku jego siła może okazać się warunkiem bezpieczeństwa branży bankowej w Polsce.

ŁUKASZ KWIECIEN



ZRZESZENIE KRAJOWE BANKÓW SPÓŁDZIELCZYCH
BANK GOSPODARKI ŻYWNOSCIOWEJ
ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI W KRAKOWIE
UL. SZLAK 65

Rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy (ROR)

to wygodna forma korzystania z dochodów z tytułu wynagrodzenia, emerytury, renty itd.

Posiadaczowi ROR zapewniamy:

- oprocentowanie w wys. 14,6% rocznie,
- kwartalną wypłatę odsetek,
- kredyt w ROR na czas nieograniczony,
- kredyty konsumpcyjne bez prowizji bankowych,
- krajową kartę płatniczą POLCARD,
- szereg innych udogodnień.

Bank nie pobiera opłat związanych z założeniem i prowadzeniem rachunku.

Bank Gospodarki Żywnościowej SA posiada gwarancje Skarbu Państwa i Bankowego Funduszu Gwarancyjnego.

Serdecznie zapraszamy do korzystania z naszych usług codziennie od 7.45 do 18.00, w sobotę od 9.00 do 13.00.

Informacja telefoniczna: 33-62-00, 33-08-57.

Marian Cholewiński

Analityk w biurze

Zakłady Techniki Biurowej BiuroSystem SA

Dzisiaj rozpoczynają się zapisy na akcje dwóch spółek zmierzających na giełdowy parkiet. Jedną z nich jest Małopolski Browar STRZELEC SA, który przedstawialiśmy na naszych łamach w ubiegłym tygodniu. Drugą spółką są Zakłady Techniki Biurowej BIUROSYSTEM SA, zamierzające sprzedać w ramach oferty publicznej 434 400 akcji nowej serii F. Zapisy dla małych inwestorów oraz pracowników firmy trwać będą od dziś do najbliższego piątku, tj. do 18 lipca. Ci, którzy zamierzają nabyć więcej niż 10 tys. akcji są zaliczani do tzw. dużych inwestorów i mogą składać zapisy w terminie od 21 do 24 lipca br. Cena jednej akcji jest jednakowa dla wszystkich i wynosi 22 zł.

Spółka Zakłady Techniki Biurowej SA zawiązana została w Łodzi w styczniu 1991 r. Jej prawny poprzednikiem było przedsiębiorstwo państwowe o tej samej nazwie. Przedsiębiorstwo sprywatyzowane przez likwidację i przekazanie jego mienia spółce pracowniczej do odpłatnego korzystania. BiuroSystem SA prowadzi głównie działalność handlową, z której uzyskuje blisko 90 proc. przychodów. Podstawowymi produktami, którymi handluje spółka są: kasy fiskalne, kserokopiarki, maszyny do pisania, telefony i telefaksy. BiuroSystem zajmuje się też dystrybucją materiałów niezbędnych w eksploatacji wymienionych wyżej urządzeń, a więc papieru kserograficznego, papieru do kas fiskalnych i komputerów oraz tonerów i bębnow do kserokoparek. Drugim obszarem działalności spółki jest świadczenie usług gwarancyjnych oraz pogwarancyjnych w zakresie sprzętu biurowego. Z tej działal-

ności spółka ma ponad 10 proc. ogólnych przychodów.

Kapitał akcyjny spółki BiuroSystem jest obecnie podzielony na 265 600 akcji pochodzących z pięciu emisji. Cztery pierwsze emisje, liczące łącznie 105 600 akcji, stanowią akcje imienne uprzywilejowane pięciokrotnie co do prawa głosu na walnym zgromadzeniu akcjonariuszy. Emisja piąta to 160 000 akcji zwykłych na okaziciela.

Do sprzedaży w ofercie publicznej przeznaczono 434 400 akcji nowej, szóstej już emisji. Aby zakończyła się ona sukcesem, nabywcę musi znaleźć co najmniej 200 000 akcji. W przypadku braku chętnych do nabycia takiej liczby walorów, pozostałe akcje zostaną objęte przez konsorcjum zorganizowane przez Dom Maklerski BOŚ SA. Umowa gwarancyjna przewiduje dość wysokie wynagrodzenie. Za gotowość do objęcia akcji gwaranci otrzymają prowizję w wysokości 3,5 proc. Za gwarancyjny zakup akcji spółka zapłaci 4 proc. ich ceny emisyjnej. W umowie znalazł się dodatkowy punkt mówiący o tym, że emitent akcji zobowiązuje się do osiągnięcia w roku bieżącym zysku netto o wartości 750 tys. zł. Gdyby kwota ta okazała się niższa, za każdą zakupioną akcję gwaranci otrzymają dodatkową prowizję w wysokości 0,5 zł za każde 50 tys. zł różnicy w stosunku do wartości określonej w umowie. Oznacza to, że przy faktycznym zysku wynoszącym np. 400 tys. zł ta dodatkowa prowizja spowoduje obniżenie ceny jednej akcji o 3,5 zł.

Jako ciekawostkę można podać, że zgodnie z projektem emisyjnym, DM BOŚ zostanie gwarantem pod warunkiem, że zysk spółki BiuroSystem za dwa pierwsze kwartały br. wyniesie

co najmniej 241 tys. zł. Warunek ten trudno będzie spełnić, jako że po pięciu miesiącach zysk netto spółki wynosił niecałe 130 tys. zł. Do ubiegłego piątku umowa gwarancyjna nie została zmieniona.

Analizując finansowe wyniki spółki BiuroSystem w latach ubiegłych można zauważyć, że przyrosty zysku netto są znacznie

wyższe od przyrostów sprzedaży. Wynika to głównie z faktu, iż z roku na rok spada wskaźnik kosztów. W 1994 r. wynosił on 78,4 proc., rok później było to 76,1 proc. a w ub.r. 73,6 proc. Maleją także koszty finansowe ponoszone przez spółkę (głównie odsetki i prowizje od kredytów). Ciągłe jeszcze są one jednak bardzo wysokie. W ub.r. była to kwota 646 tys. zł przy zysku brutto wynoszącym 490 tys. zł.

Rentowność funkcjonowania spółki nie jest wysoka, jak na firmę prowadzącą działalność handlową. Jednak wartości podsta-

wowych wskaźników rentowności wykazują wyraźną tendencję wzrostową. Przykładowo: stopa zysku netto w 1995 r. wyniosła 0,3 proc., w 1996 - 1,3 proc., a w I kw. br. - 1,9 proc.

Problemem, który spółka powinna rozwiązać w najbliższym czasie jest wysoki poziom zadłużenia. Wartość wszystkich zobowiązań w ub.r. stanowiła 78 proc. aktywów i była ponadczterokrotnie wyższa od posiadanej przez spółkę majątku trwałego. W I kw. br. wskaźniki zadłużenia wyraźnie się obniżyły. Było to spowodowane zmniejszeniem ogólnej sumy zobowiązań dzięki wpływowi ze sprzedaży akcji piątej emisji serii E. Płynność finansowa firmy BiuroSystem jest niska. Wartości wskaźników płynności są znacznie niższe od ogólnie uznawanych za bezpieczne. Stąd też, aby uzyskać poprawę tych wskaźników, władze spółki zamierzają przeznaczyć na spłatę zobowiązań pewną część pieniędzy ze

sprzedaży akcji w ofercie publicznej. Wskaznik C/WK po sprzedaży wszystkich akcji w ofercie i zarejestrowaniu podwyższonego kapitału akcyjnego wyniesie 1,4. Rynek równoległy charakteryzuje obecnie wartość rzędu 3,1.

Nabywający akcje BiuroSystemu w ofercie publicznej muszą się liczyć z tym, że spora część dotychczasowych posiadaczy akcji będzie chciała spieniężyć posiadane przez siebie papiery tej firmy. Dotyczy to zwłaszcza 160 000 akcji ostatniej emisji. Sprzedawane były one w ofercie zamkniętej, w grudniu ub.r., po 10 zł. W odróżnieniu od pozostałych, dotychczas emitowanych, są to akcje zwykłe na okaziciela i bez ograniczeń mogą być wprowadzane do obrotu giełdowego.

Wskaźnik	Spółka BIUROSYSTEM		
	1995	1996	I kw. 1997
Przyrost sprzedaży	% 24,9	17,3	11,2
Przyrost zysku netto	% 57,5	328,6	46,8
Stopa zysku netto	% 0,3	1,3	1,9
Stopa zwrotu ROA	% 1,4	4,9	7,5
Stopa zwrotu ROE	% 7,1	22,1	15,8
Wsk. struktury majątku	% 17,9	19,1	25,5
Wskaźnik kosztów	% 76,1	73,6	95,3
Zadłużenie aktywów	- 0,83	0,78	0,53
Zadłuż. majątku trwałego	- 4,63	4,08	2,07
Zadłuż. kap. własnego	- 4,11	3,52	1,12
Wsk. spłaty odsetek	- 1,23	1,90	2,88
Wsk. spłaty zadłużenia	- 27,16	8,74	4,28
Wsk. płynności bieżącej	- 0,99	1,04	1,41
Wsk. płynności szybkiej	- 0,45	0,53	0,54
Cykl obrotu należności	dni 23	26	27
Cykl obrotu zobowiązań	dni 72	73	50
Cykl obrotu zapasów	dni 51	50	46

nie wyższa od posiadanej przez spółkę majątku trwałego. W I kw. br. wskaźniki zadłużenia wyraźnie się obniżyły. Było to spowodowane zmniejszeniem ogólnej sumy zobowiązań dzięki wpływowi ze sprzedaży akcji piątej emisji serii E.

Płynność finansowa firmy BiuroSystem jest niska. Wartości wskaźników płynności są znacznie niższe od ogólnie uznawanych za bezpieczne. Stąd też, aby uzyskać poprawę tych wskaźników, władze spółki zamierzają przeznaczyć na spłatę zobowiązań pewną część pieniędzy ze

Małe jasne

W rozpoczynającej się dziś publicznej subskrypcji Małopolski Browar Strzelec oferuje 8,2 mln akcji po minimalnej cenie 2,3 zł.

Prezes Adam Brodowski oraz spółka RO & MA s.c., właściciele tanich akcji pierwszej serii deklaruje, że postanowili nie sprzedawać tych walorów oraz nie wprowadzać ich do obrotu giełdowego do połowy 1999 r. Przypomnijmy, iż dotychczasowy kapitał akcyjny spółki tworzy 3,8 mln akcji pochodzących z dwóch emisji. Pierwsza z nich to 3 mln imiennych akcji założycielskich uprzywilejowanych pięciokrotnie co do

prawa głosu na WZA. Pierwotnie akcje te były uprzywilejowane również co do prawa do dywidendy, jednak w listopadzie 1995 r. przywilej ten zlikwidowano. Druga emisja liczyła 0,8 mln akcji zwykłych na okaziciela o nieograniczonej zbywalności. Walory te sprzedawano w ofercie zamkniętej po 1,3 zł.

Przypomnijmy, że w br. Browar Strzelec planuje osiągnięcie 992 tys. zł zysku, co przy cenie 2,3 zł za akcję daje wskaźnik C/Z wynoszący 27,8. Po sprzedaży wszystkich akcji w ofercie publicznej wartość wskaźnika C/WK wyniesie 1,3. (M. CH.)

Skorzystaj - naprawdę warto

FINANSE, LEASING S.A.

30-415 Kraków ul. Wadowicka 12, tel./fax 012/66-33-61, 66-35-45

LEASING

SAMOCZODÓW, KOMPUTERÓW, MASZYN, URZĄDZEŃ, LINII TECHNOLOGICZNYCH

aluminium i szkło

- termoizolowane okna i drzwi,
- zabudowy balkonów, logii,
- ogrody zimowe,
- witryny, ścianki działowe,
- drzwi automatyczne,
- bezramowe ścianki i drzwi szklane

AMPEX SYSTEMY ALUMINIOWE SP. Z O.O.

Kraków, ul. Wadowicka 10, tel. 67-07-80

MASZ WOLNE ŚRODKI

- ULOKUJ JE W PBG BANK - GRUPA PEKAO S.A.

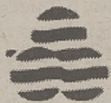
(oferta dla firm oraz klientów indywidualnych)

PROponujemy oprocentowanie uzależnione od wartości depozytu*

depozyty	stawka oprocentowania w stosunku rocznym
1 tydzień	12,5 % - 14,5 %
2 tygodnie	13,5 % - 15,5 %
3 tygodnie	14,5 % - 16,5 %
1 miesiąc	15,5 % - 17,5 %
2 miesiące	16,5 % - 18,5 %
3 miesiące	17,0 % - 19,0 %
6 miesięcy	18,5 %
12 miesięcy	19,5 %
24 miesiące	20,0 %
36 miesięcy	20,0 %

* dla lokat do 3 miesięcy

Zapraszamy do skorzystania z naszych propozycji.



PBG BANK

Grupa Pekao SA

Oddział w Krakowie

Oddział PBG Bank w Krakowie
ul. Smoleńsk 33, tel. 21-46-53, 21-45-91, 22-37-48,

czynny: poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00,
1. i 3. sobota miesiąca 8.00 - 12.00.

2346/zr

Kraj Gospodarka

W ramach programu PHARE przyznano nam od 1990 r. bezzwrotną pomoc Unii Europejskiej w wysokości 388 mln ecu. Do chwili obecnej wykorzystaliśmy 74 proc. tych pieniędzy - wynika z danych Komitetu Integracji Europejskiej. Nieoficjalnie dane Komisji Europejskiej mówią o wykorzystaniu od 70 do 75 proc. przyznanych środków. Z ubiegłorocznej kwoty 203 mln ecu wydano 17 proc. W wykorzystaniu środków funduszu jesteśmy trochę gorsi od Rumunów, ale ciut lepsi od Czechów i Węgrów.

Jeffrey Sachs - doradca ekonomiczny polskiego rządu w początkach lat 90. uważa, że znaczne (5-6 proc.) w ostatnich latach tempo rozwoju polskiej gospodarki zwiększa szanse Polski na dołączenie do Unii Europejskiej. Tempo to powinno być jednak jeszcze większe - przy obecnym, osiągnięcie przez nasz kraj przeciętnego dla UE poziomu PKB na 1 mieszkańca wymagałoby 23 lat. Dostosowanie się naszej części Europy do UE, to według amerykańskiego ekonomisty nie tylko przyjęcie prawnych i ekonomicznych standardów Unii. Trzeba też obniżyć podatki i wydatki budżetowe, zwiększyć konkurencyjność przemysłu, wprowadzić ubezpieczenia społeczne oparte na indywidualnych oszczędnościach. Konieczne są też silniejsze zabezpieczenia przed korupcją.

Niemal 60 proc. respondentów w sondażach organizowanych przez Business Foundation uważa, że polska gospodarka zmierza w dobrym kierunku, jednocześnie prawie 80 proc. badanych dostrzega poważne bariery jej rozwoju. Najbardziej narzekają przedsiębiorcy na kontakty z urzędami. Uważają oni, że przewaga urzędów nad przedsiębiorcami wynika z nadmiernych uprawnień, jakie ustawodawca delegował do ministerstw i urzędów niższego szczebla. Generalnie uważają oni zresztą polskie prawo gospodarcze za złe.

Świat Gospodarka

Nowym szefem misji Banku Światowego w Polsce został Basil Kowalski z Republiki Południowej Afryki. Zastąpił na tym stanowisku Paula Knottera.

W pierwszym kwartale tego roku odnotowano w Bułgarii 12-proc. spadek produktu krajowego brutto (PKB). Spadek produkcji odnotował przemysł państwowy. W maju po raz pierwszy od roku przedsiębiorstwa prywatne odnotowały wzrost produkcji o jeden procent. Według KIS przyczyną jest prywatyzacja kilku dużych przedsiębiorstw, zwłaszcza chemicznych.

Niemcy sprowadziły w ub. roku z zagranicy największą ilość węgla od 40 lat: łącznie 19,7 mln ton węgla kamiennego, koks i brykietów. Z importu pochodziło 26 proc. zużytego węgla.

Redaguje

Adam Rymont
tel. 22-25-79

- Czy według Pana, poziom techniczny, jaki dzisiaj reprezentuje polska armia, może być przeszkodą w procesie integracji z NATO?

- Osobiście optowałbym za udzieleniem Polsce gwarancji, niezależnie od przebiegu modernizacji waszej armii. Z drugiej strony, można z całą pew-

nością stwierdzić, iż wydajność NATO wzrosłaby, gdyby proces modernizacji polskich sił zbrojnych został dokonany jak najszybciej. Można powiedzieć, iż stopień poparcia, jakiego udzieli politycy amerykańscy procesowi ratyfikacji, będzie zależał także od woli nowych członków, jaką okażą podczas integracji.

Gwarancje dla Polski

Rozmowa z Henrym Kissingerem - sekretarzem stanu USA w czasach prezydentury R. Nixona i G. Forda, laureatem Pokojowej Nagrody Nobla

- Czy jednak amerykańscy podatnicy zgodzą się na częściowe pokrycie kosztów poszerzenia NATO o nowe państwa?

- Nie mam w tej chwili pojęcia, ile amerykański podatek będzie musiał za to zapłacić. Będzie to zależało od przywództwa politycznego. Osobiście sądzę, że o ile poziom wydatków związanych z rozszerzeniem NATO będzie racjonalny, to uzyska on akceptację nie tylko administracji, ale także oponentów przemawiających dzisiaj przeciw przyjmowaniu nowych członków.

- Ile czasu upłynie, według Pana, od momentu zaproszenia kandydatów do członkostwa w NATO do zakończenia procesu ratyfikacji tego faktu?

- Pełnej ratyfikacji ze strony Stanów Zjednoczonych można spodziewać się, moim zdaniem, między lipcem a wrześniem 1998 r. Państwa europejskie na-

leżące do NATO, mogą to uczynić nieco szybciej, z uwagi na mniej skomplikowany system rządów, jaki w nich obowiązuje.

- Istnieją obawy dotyczące stanowiska Rosji po wystosowaniu oficjalnego zaproszenia wobec Polski, Czech i Węgier do negocjacji w sprawie pełnego członkostwa w NATO.

- Oczywiście, Rosjanie na tyle, na ile będzie to w ich mocy, będą starali się zniechęcić wszystkich do procesu ratyfikacji. Będą starali się wpływać na polityków poprzez wskazywanie różnych „niebezpieczeństw”, jakie mogłoby pociągnąć za sobą rozszerzenie NATO. Ja nie potrafię sobie wyobrazić, w jaki sposób państwo dysponujące 20 tysiącami głowic atomowych może poczuć się zagrożone ze strony państwa, które jeszcze do niedawna, w pewnym sensie okupowało.

- Muszę powiedzieć, że zawsze opowiadałem się za istnieniem dobrych stosunków pomiędzy Stanami Zjednoczonymi i Rosją. Często byłem nawet atakowany za utrzymywanie wręcz przyjacielskich więzi z licznymi politykami Związku Radzieckiego. Jednak prawdą jest, że układ Rosja-NATO nie za bardzo mi się podoba. Choć Rosja z całą pewnością powinna odgrywać istotną rolę w kształtowaniu nowego systemu międzynarodowego bezpieczeństwa, to powinno odbywać się to w ramach

specjalnie w tym celu stworzonej instytucji. Osobiście nigdy nie umieściłbym takiego ciała łączącego w sobie dwa zupełnie odmienne cele wewnątrz sojuszu militarnego, powołanego przeciw z myślą o obronie państw zachodnich.

- Rozszerzenie NATO o państwa, które przez blisko 50 lat pozostawały

w strefie wyłącznych wpływów radzieckiego imperium, jest niewątpliwie wydarzeniem historycznym. Niektórzy politycy przypisują temu faktowi wręcz symboliczne znaczenie. Czy podobnie jest w Stanach Zjednoczonych?

- W Stanach Zjednoczonych istnieje tendencja do postrzegania polityki zagranicznej w kategoriach niemal pracy misyjnej. Osobiście jestem przeciwny takiemu podejściu. Wymaga ono tego, iż aby mieć realny wpływ na politykę zagraniczną, trzeba przez cały czas dokładnie analizować interesy wszystkich jej uczestników. Negocjowanie wszelkich układów jest w tej sytuacji bardzo trudne i zabiera bardzo dużo czasu. W przypadku procesu rozszerzenia NATO uważam, iż kraje Europy Środkowej, które niesprawiedliwie przypisaliśmy do układów zaistniałych po roku 1944, nie powinny być dzisiaj karane pozostaaniem samym sobie. Co do Polski, to w przypadku tego państwa historia dowiodła, iż jego schwytanie w uścisk dwóch potęg prowadzi do tego, że już sama ta sytuacja stymuluje konfrontację pomiędzy nimi. Uważam, że wejście Polski do NATO stwarza nadzieję na trwałe polepszenie stosunków pomiędzy Paktem i Rosją.

- Czy podobnie jest w Stanach Zjednoczonych?

- W Stanach Zjednoczonych istnieje tendencja do postrzegania polityki zagranicznej w kategoriach niemal pracy misyjnej. Osobiście jestem przeciwny takiemu podejściu. Wymaga ono tego, iż aby mieć realny wpływ na politykę zagraniczną, trzeba przez cały czas dokładnie analizować interesy wszystkich jej uczestników. Negocjowanie wszelkich układów jest w tej sytuacji bardzo trudne i zabiera bardzo dużo czasu. W przypadku procesu rozszerzenia NATO uważam, iż kraje Europy Środkowej, które niesprawiedliwie przypisaliśmy do układów zaistniałych po roku 1944, nie powinny być dzisiaj karane pozostaaniem samym sobie. Co do Polski, to w przypadku tego państwa historia dowiodła, iż jego schwytanie w uścisk dwóch potęg prowadzi do tego, że już sama ta sytuacja stymuluje konfrontację pomiędzy nimi. Uważam, że wejście Polski do NATO stwarza nadzieję na trwałe polepszenie stosunków pomiędzy Paktem i Rosją.

Notował:
ANDRZEJ WALENTEK

Po Madrycie

- Czy będziemy bronić Czechów przed atakiem Słowaków i Bułgarów? - zapytała czytelników lokalna gazeta w New Jersey. Takich absurdalnych pytań jest w amerykańskiej prasie niewiele, natomiast sporo jest niechęci wobec rozszerzenia Paktu Północnoatlantyckiego.

Tradycyjnie nie sprzyja polskim aspiracjom do członkostwa w NATO „New York Times”.

- Dokąd ta droga prowadzi - pisze R. W. Apple. - Amerykańska dyplomacja odniosła sukces. To był rzeczywiście wielki dzień prezydenta Clintona i jego administracji - pisze komentator „New York Timesa”. - Jednakże, w najszerszym strategicznym znaczeniu nie da się przewidzieć, czy przebudowa Paktu uczyni Rosję łatwiejszą do współpracy w kolejnych dekadach - zgłasza obawy Apple ciekawy jest też rozmów sojuszników na temat płacenia rachunków za rozszerzenie Paktu. Dziennikarz jest przekonany, że przy konferencyjnych stołach nie będzie tak sympatycznie i zgodnie, jak było w Madrycie. - Przyszli członkowie nie mają pieniędzy - pisze Apple, Europa Zachodnia sama boryka się z kłopotami, czy zatem finansowe obowiązki spadną na Amerykę? - pyta publicysta.

Po zdawkowym przyznaniu, że Amerykanie podziwiają Polaków, Czechów i Węgrów za przetrwanie kilkudziesięciu lat sowieckiej dominacji, „New York Times” znów pyta, czy obrona tych krajów jest niezbędna dla zachowania bezpieczeństwa Stanów Zjednoczonych. - Poszerzenie NATO może skomplikować, jeżeli nie uniemożliwić, przekształcenia Europy - kończy komentarz redakcja „New York Timesa”, nie pozostawiając żadnych wątpliwości, iż jego ocena poszerzenia NATO jest negatywna. - Rosja nie jest niebezpieczna, zmierza twardo ku demokracji. Pozostawienie zaś poza układem reszty krajów Europy Środkowo-Wschodniej przesuwają granice na wschód lub

na południe. No i po co to wszystko?

- Ilu Amerykanów odróżni Słowenię od Słowacji? - rozpoczyna tym błyskotliwym pytaniem artykuł William Safire, jeden z najbardziej szanowanych amerykańskich komentatorów politycznych. - Sam przecież mam kłopoty, a jestem fachowcem - dalej żartuje Safire, informując, że Słowacy są ponurzy i bez wdzięku i mówią językiem podobnym do polskiego, zaś Słowacy są słoneczni i posługują się narzeczem serbsko-chorwackim. Te infantylne uwagi okraszone są słowem komentarza na poszerzenie NATO.

- Dlaczego poszerzać pakt skierowany w gruncie rzeczy przeciwko Rosji, skoro nie tworzy ona obecnie zagrożenia? Właśnie dlatego - odpowiada na swoje pytanie Safire. - Teraz jest ten strategiczny moment, aby zapobiec powstaniu zagrożenia. Rosja jest w depresji, ale daleko jej do samounicestwienia. Gdy przejdzie okres przebudowy po upadku komunizmu, może znowu stać się groźnym supermocarstwem. Jeśli natomiast te groźne przewidywania nie spełnią się i władzę w Rosji sprawować będą liberałowie, nic nie stanie na przeszkodzie, aby ten kraj do Sojuszu... przyjąć - argumentuje William Safire.

Przychylny idei jest natomiast od początku konserwatywny „Washington Post”. - Po latach zimnej wojny i komunistycznego terroru byłe państwa satelickie Związku Sowieckiego wreszcie będą cieszyć się bezpieczeństwem zapewnionym przez zachodni sojusz - pisze publicysta tej gazety, jednocześnie przypominając, że zmiany w NATO ratyfikować musi Senat Stanów Zjednoczonych, oraz o zdecydowanym niezadowoleniu Rosji. Waszyngtoński dziennikarz pisze też o stanowisku Francji i Włoch, domagających się włączenia do struktury NATO-wskiej dodatkowo jeszcze w tej rundzie Słowenii i Rumunii, aby całkowicie zrównowa-

żyć stosunki zarówno w kwestii militarnej jak i politycznej.

- Dla wielu Amerykanów NATO jest jeszcze jednym międzynarodowym skrótem - pisze środowy „Washington Post”. Natomiast dla byłych państw bloku sowieckiego przynależność do NATO równoznaczna jest z wejściem do zachodnich struktur, z działalnością w elitarnym klubie. Najsilniej te emocje odczuwane są w Polsce, gdzie - jak pisze amerykański dziennikarz - opór wobec komunizmu ma najgłębsze i najsilniejsze korzenie.

Dla Polaków przynależność do NATO jest oczywista - przecież nawiązali związki z Zachodem, przyjmując ponad tysiąc lat temu katolicyzm. Kraj ten - gazeta udziela krótkiej lekcji historii i geografii - położony pomiędzy dwoma imperiami - czterokrotnie w ciągu ostatnich dwóch stuleci był dzielony i okaleczany. Polska walczyła ponadto dzielnie w czasie II wojny światowej po stronie aliantów, aby w końcu, zdradzona, dostać się w sowieckie łapy po konferencji w Jałcie.

- Dla Clintona - twierdzi publicysta „Washington Post” - spotkanie w Madrycie było świetną odskocznią do przystąpienia do ataku na Amerykanów i Senat, aby przekonać ich o konieczności powiększenia NATO. Na razie senatorzy rozjechali się do poszczególnych krajów byłego bloku wschodniego, Clinton będzie w Polsce i Rumunii, Madeleine Albright w Czechach, etniczne lobby na Kapitolu kontynuuje kampanię. Rozszerzenie NATO bowiem pomoże przede wszystkim „przekształcić byłych dysydentów w prawdziwych demokratów”.

„Los Angeles Times” natomiast zauważa, że NATO stało się bardzo dziwnym tworem, nie znanym dotychczas w światowych dziejach - sojuszem obronnym bez wroga - Związek Sowiecki się wszak rozpadł, a Układu Warszawskiego też już nie ma...

ELŻBIETA RINGER
(Nowy Jork)

eurolot[®]

do Warszawy zabierz żonę za pół ceny

Znowu wyjazd w interesach. Znowu negocjacje albo podpisanie umowy. Ale popołudnie możecie spędzić razem. Właśnie teraz EuroLOT otworzył niebo nad Polską. Bilet dla współmałżonka kosztuje tylko połowę ceny, a w weekend przy podróży w obie strony jest bezpłatny!

Oferta dotyczy również podróży z Warszawy do Poznania, Gdańska, Szczecina, Wrocławia i Krakowa.

Oferta nie dotyczy tylko rejsów promocyjnych. Taryfa podlega zatwierdzeniu przez odpowiednie władze

i może ulec zmianie bez uprzedzenia. Informacja, rezerwacja i zakup biletów, we wszystkich biurach i agencjach Polskich Linii Lotniczych LOT. Informacja telefoniczna pod numerem (022) 952. EuroLOT należy do grupy PLL LOT.

DZIENNIK Akademi

PISMO WYŻSZYCH UCZELNI KRAKOWA

NR 57

W stresie Ciąg arytmetyczny i portret kobiety

...czyli nad czym łamali sobie głowy tegoroczni kandydaci na studia

Korytarz Collegium Novum. Od trzech godzin 119 osób zdaje egzamin na politologię. To tylko część kandydatów. Na drzwiach wisi lista zdających. - Ach, żeby to już była lista przyjętych - wzdycha ojciec Darka. Jego syn figuruje pod numerem 31.

Jedni rodzice siedzą na ławkach pod salą, inni nerwowo przemierzają korytarz, wyłapując tych, którzy właśnie opuścili salę egzaminacyjną. Ojciec Moniki z Rzeszowa ustawił się tak, że za każdym razem, kiedy drzwi się otwierają, widzi swoją córkę pochyloną nad kartką.

- Wśród pilnujących nas były dwa podejścia: patrolująco-upominające, bez cienia współczucia. Ci przesadzali do pierwszych ławek. I podejście opiekuńcze w stosunku do dziewczyn. Każdą panienkę by zarwali - mówi Małgosia.

- Były dwie dość ładne brunetki, prócz tego nic ciekawego się nie działo - stwierdził jeden z pilnujących, potwierdzając tym samym sprzeżenie Małgosi.

Bożena miała ściągę pod spódnicą, w specjalnie wszytych kieszeniach: - Byłam sparaliżowana ze strachu, że mnie nakryją. Bałam się ich nawet dotknąć. Widziałam, że inni ściągali, mimo że ostro pilnowali.

- Chciałam wyjść do ubikacji, bo tam miałam schowany plecak z książkami, ale nie zdążyłam - dodaje jej koleżanka.

Chłopak i dziewczyna wychodzą z sali prawie równocześnie. Biegają do toalety. Tej samej. Muszą szybko uzupełnić braki wiedzy, bo czas wyjścia jest odnotowywany na pracach.

Mama Magdy siedzi pod drzwiami przez cały egzamin. Magda zdaje na teatrologie: - Znam swoją córkę. Jeśli jej coś nie odpowiada, to po prostu wychodzi. Ja mam trzy córki i mogę sobie pozwolić na to, żeby najmłodsza robiła to, co chce. Najstarsza córka jest w Wiedniu, średnia ma sklep. Najmłodszej trzeba pomóc, po co ma gonić za pieniędzmi. Niech sobie realizuje marzenia. Wszyscy nie możemy być kupcami.

Ojciec Ewy cieszy się, że córka wybrała właśnie ten kierunek: - Za interesowanie historią ma po mnie. Jeszcze w jej podstawówce toczyliśmy dyskusje polityczne.

Kaśka na farmację zdaje drugi raz. Przygotowywała się cały rok. Test 120 pytań z chemii, biologii i fizyki określiła mianem „banalny”. - Zdać, to zdałam, ale czy się dostałam? I zastanawia się, dlaczego test obowiązkowo wypełnia się miękkim ołówkiem B2...

Na politologię było osiem pytań. - Spodziewałam się zupełnie innych pytań. Te były bardzo trudne - Małgosia wygląda na zalamaną. Jej chłopak pociesza ją bukietem róż.

Wielu ze zdających na kierunki humanistyczne nie potrafi uzasadnić swojego wyboru. - Lubię historię, ale co można robić po historii, co po politologii? - mówi beztroško Robert. Agata z Lublina po prostu chce studiować w Krakowie: - To miasto ma zbyt dużo atutów. Zresztą jak studiować, to tylko w mieście, w którym się pragnie albo wcale.

Przyszli prawnicy i lekarze dokładnie wiedzą, czego chcą. Mieć prywatną praktykę. Próbuja dostać się na wymarzone studia aż do skutku.

JOLANTA JAWORSKA, MAGDALENA ŻELASZCZYK



Fot. Anna Kaczmarz

Wysoka temperatura lipcowych dni dla kandydatów zdających egzaminy wstępne na uczelnie zawsze jest co najmniej o kilka stopni wyższa. W tej atmosferze przychodzi stawić czoła egzaminacyjnym pytaniom. Jakim? Podajemy przykładowe tematy tegoroczne z niektórych krakowskich szkół wyższych.

UNIwersytet Jagielloński - Prawo

1. Kryzys republiki rzymskiej i powstanie cesarstwa.

2. Próby jednoczenia Polski w XIII w.

3. Absolutyzm we Francji.

4. Udział Polaków w wojnach napoleońskich.

5. Powstanie niepodległej Grecji na pocz. XIX w.

6. Powstanie Armii Krajowej.

7. Zasada podziału władzy a zasada jednolitej władzy państwowej.

8. Doktryna państwa prawnego.

AKADEMIA ROLNICZA

Zarządzanie i marketing

Przykładowe pytania z matematyki:

● W ostrosłupie prawidłowym czworokątnym krawędź boczna jest nachylona do płaszczyzny podstawy pod kątem 60°. Krawędź podstawy jest równa 10 cm. Oblicz pole powierzchni całkowitej ostrosłupa.

● Zamień ułamek dziesiętny okresowy na ułamek zwykły: $2,4(13)=2,4131313\dots$

● W ciągu arytmetycznym suma wyrazów drugiego i szóstego jest równa 2, suma zaś wyrazów trzeciego i czwartego jest równa 1. Wyznacz pierwszy wyraz i różnicę tego ciągu.

● Dany jest okrąg. Oblicz stosunek obwodu trójkąta równobocznego wpisanego w ten

okrąg do obwodu trójkąta równobocznego opisanego na tym okręgu.

● Dany jest trójkąt o wierzchołkach: A (1,1), B (-4,2), C (2,8). Oblicz jego pole.

AKADEMIA EKONOMICZNA

Egzamin pisemny dla zdających geografii:

1. Oblicz, ile wynosi rzeczywista powierzchnia największego jeziora w Polsce, wiedząc, że jego powierzchnia na mapie w skali 1:500 000 wynosi 4,5 cm². Dodatkowo, omów w punktach znaczenie gospodarcze jezior.

2. Główne typy klimatów strefy umiarkowanej - zasadnicze cechy, występowanie.

3. Dopasuj poszczególne kraje do głównych religii tam wyznawanych:

a) buddyzm, islam, katolicyzm, luterynizm, mahometanizm, prawosławie;

b) Algieria, Białoruś, Dania, Hiszpania, Tajlandia, Turcja. Dodatkowo, omów krótko wpływ religii muzułmańskiej na życie społeczno-gospodarcze krajów, gdzie ona dominuje.

4. Określ położenie (kontynent, region) poniższych miast świata: Bombaj, Brasilia, Caracas, Monrovia, Skopje, Ułan Bator. Które z nich są portami morskimi? Dodatkowo wyjaśnij pojęcia: aglomeracja, konurbacja, megalopolis.

5. Podstawowe rośliny niezbożowe w Polsce. Omów wymagania glebowo-klimatyczne, główne rejonu uprawy, przybliżoną wielkość produkcji i znaczenie gospodarcze jednej z nich.

6. Dobierz odpowiedni wyrób do miejscowości, gdzie jest wytwarzany

a) cement, cukier, kauczuk, miedź, nawozy fosforowe, papierosy, rowery, zapalki;

b) Bydgoszcz, Czechowice, Gdańsk, Głogów, Oświęcim, Radom, Rejowiec, Ropczyce. Omów produkcję w Polsce jednego z powyższych artykułów.

POLITECHNIKA KRAKOWSKA

Niektóre pytania pisemnego egzaminu z chemii na wydział inżynierii i technologii chemicznej:

● Z ilu atomów żelaza składa się kawałek tego pierwiastka o masie 28 gramów? Masa atomowa Fe=55,8u; Avogadro=6,02.1023

● W laboratorium z trzech butelek z wodnymi roztworami soli odkleiły się etykiety. Wiemy, że mogą to być roztwory następujących soli NaNO₃, FeCl₃, K₂CO₃. Dysponujemy roztworami wskaźników: oranżu metyloвого i fenoloftaleiny. Uzasadnij reakcjami, jak przy pomocy wskaźników można dokonać identyfikacji soli. Uwaga: fenoloftaleina w roztworach alkalicznych ma barwę buraczkową, a oranż metylovery w roztworach kwaśnych jest czerwony.

PAPIESKA AKADEMIA TEOLOGICZNA

Pytania na wydział teologiczny

● Czy Kościół jest potrzebny współczesnemu człowiekowi?

● Miłość jako istota chrześcijaństwa i miara człowieczeństwa.

WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA

Tematy z języka polskiego egzaminu pisemnego na kierunku pedagogika specjalna:

● Postać człowieka ułomnego w literaturze XIX i XX wieku.

● Oblicza władzy we współczesnej literaturze.

● Literacki portret kobiety w XIX i XX wieku.

Zebrała:

KATARZYNA ŚLIWA

Rozmowa z prof. ZBIGNIEWEM NĘCKIM, kierownikiem Zakładu Psychologii Społecznej UJ.

- Skąd się biorą mody na pewne kierunki studiów?

- Na niektóre kierunki nie tylko utrzymuje się moda, ale jest to już wręcz trend społeczny, jak np. w przypadku psychologii. Jej powodzenie wynika z trudności, jakie ludzie młodzi mają w życiu osobistym, z funkcjonowaniem w dzisiejszym świecie. Pytanie tylko, na ile zainteresowania decydujące o wyborze kierunku są trwałe. Mam wrażenie, że często decydują tu chwilowe układy, które na dłuższą niekoniecznie się sprawdzają.

- Czy nie należałoby brać jednak pod uwagę indywidual-

Wybrać właściwie

nych predyspozycji? Przecież chyba naprawdę nie każdy się na menadżera czy lekarza nadaje.

- Trzeba zanalizować sytuację pod kątem nacisków, jakim maturzyści ulegają. Są one ogólnospołeczne w imię zasady: bądź przedsiębiorczy, działaj, zdobywaj pieniądze, i rodzinne: wszyscy rodzice na ogół chcą mieć w domu biznesmena, medyka lub sędziego, a więc kogoś szanowanego, dobrze zarabiającego. Recepta na szczęście dziecka wydaje im się dość oczywista. Tymczasem trzeba wyważyć między presją otoczenia a własnymi potrzebami intelektualnymi, spo-

łecznymi. Wybór oznacza przecież to, co się będzie robiło przez całe dorosłe życie. Warto zatem uwzględnić siebie i swoje marzenia i zainteresowania.

- Jaki poziom prezentują na egzaminach wstępnych kandydaci?

- Z roku na rok ulega on obniżeniu, co odzwierciedla upadek szkoły podstawowej i średniej w naszym kraju. Wzrasta też polaryzacja kandydatów. Jest dużo świetnych, błyskotliwych umysłów, jest - znacznie więcej - ciężkiego, niesamodzielnego intelektualnie materiału, z którego trudno byłoby zrobić nawet przeciętnego stu-

dentę. Niestety, zróżnicowanie to postępuje, mówię to z dużą przykrością, na niekorzyść tzw. ośrodków terenowych, małych miasteczek. Kryzys szkoły objął tamtejsze środowiska znacznie mocniej i na pewno jest niesprawiedliwość, że tamtejsi uczniowie otrzymują tak dramatycznie inną strawę umysłową.

- Najczęściej popełniane egzaminacyjne błędy?

- Negatywnie procentują nieprzespane noce. Wzajemne „zarażanie się” lękami i niepokojami przed drzwiami sali egzaminacyjnej. Przygotowanie nie może być oparte na nerwach. Im więcej ugruntowanej wiedzy, tym łatwiej poradzić sobie ze stresem.

Rozmawiała:
KATARZYNA ŚLIWA

Okiem historyka

O poczuciu odpowiedzialności u Polaków

Gdy przed kilku laty odzyskailiśmy niezależność, gdy poczuliśmy się znów wolnymi, zdawało się, że będziemy umieli podporządkować swoje ambicje i interesy potrzebom państwa (czy jak kto woli, narodu), że będziemy umieli kontynuować dobre tradycje międzywojennego dwudziestolecia czy okresu II wojny światowej. Bardzo prędko okazało się, że skłonni jesteśmy raczej do nawiązywania do negatywnych tradycji, zarówno z pierwszej połowy XX wieku, jak i z epok dawniejszych, z przysłowiowymi czasami saskimi na czele.

Wielki ruch społeczny, jakim była „Solidarność”, uwikłany w walkę z reżimem komunistycznym nie zdobył się na przygotowanie przed 1989 r. programu reform i przemian, które należało przeprowadzić natychmiast po przejściu władzy. O ileż owocniejsze były pod tym

względem lata okupacji hitlerowskiej - niestety, opracowanych wtedy programów nie dało się po decyzjach „jałtańskich” wcielić w życie. Natomiast przejęcie kierownictwa państwem przez ludzi „Solidarności” wyzwoiliłoby jakby najgorsze instynkty, doprowadziło do rozkładu tego wielkiego ruchu społecznego przed przeprowadzeniem reform i do gorszącej walki o stanowiska, która najpełniejszy wyraz znalazła w osławionej „wojnie na górze”. Ten stan nie uległ zmianie aż po dni dzisiejsze, kiedy okazuje się, jak trudno jest otworzyć utracone wartości.

Ten brak poczucia odpowiedzialności przeniknął dość szyb-

ko od wierzchołków władzy po najniższe szczeble społeczeństwa. Można by to jeszcze przeboleć u tych, którzy stracili to poczucie pod wpływem komunistycznego systemu, w którym władze starały się ugruntować poczucie odpowiedzialności zbiorowej, czyli praktycznie niczyjej, bo przy braku zaufania do wszystkich i do każdego, co było charakterystycznym symptomem tego reżimu, nastąpiło gruntowne zatracenie tej niezbędnej dla rządowego państwa postawy. Gorzej, że brak poczucia odpowiedzialności obserwuje się również i u naszej młodzieży, która pozostaje nadzieją na lepszą pod tym względem przy-

szłość. Niestety - jej nauczyciele i wychowawcy zbyt często stają się negatywnym wzorem, choćby poprzez lekceważenie swych podstawowych obowiązków.

Nie jest to stan wyjątkowy w Polsce i nie wszystko można tu zrzucić na komunistów. Każdy, kto zagłębił się w dzieje pierwszej Rzeczypospolitej, wie, ile zła spowodował brak wśród szlachty i magnatów poczucia odpowiedzialności za losy ojczyzny. Jeżeli bez zastanawiania się nad konsekwencjami rwanego sejmy i sejmiki, obywatelniając organa władzy w państwie (znana jest sytuacja z czasów panowania Augusta III, gdy Rzeczypospolita potrze-

bowiała prędkich reform, a do skutku doszedł tylko sejm!), jeżeli za łada przyczyną organizowano konfederacje i rokosze, jak choćby rokosz urażonego magnata Jerzego Lubomirskiego, który przekreślił możliwość umocnienia najwyższych organów władzy w państwie, jeżeli nie wywoływało powszechnego potępienia współdziałanie z najeźdźcą przeciwko legalnie obranemu monarsze, na co dość przykładów można znaleźć choćby w dobie najazdu na Polskę Karola X Gustawa czy w czasie wielkiej wojny północnej, to trudno nie uznać, że brak poczucia odpowiedzialności tkwi głęboko w postawach Polaków.

I nie zmieni tego faktu zdolność Polaków do największych poświęceń, której przykłady można by również mnożyć. Chodzi tu bowiem o umiejętność systematycznego, długotrwałego, pozytywnego działania, niezbędnego dla zapewnienia normalnego rozwoju państwa.

Zdanie sobie sprawy z własnej słabości może stać się podstawą sukcesu. Jeżeli będziemy potrafili rozbudzić w sobie poczucie odpowiedzialności i to zarówno w sprawach wielkich, dotyczących naszej ojczyzny, jak i drobnych, osobistych, jeżeli będziemy umieli przekazać to poczucie innym, zwłaszcza naszej młodzieży, wówczas zdołamy utrwalić wśród nas tę niezbędną dla naszego państwa postawę. I wtedy łatwiej nam będzie uporać się z wieloma, piętrzącymi się przed nami trudnościami życia publicznego.

ANDRZEJ PNIEINIA GIEROWSKI

Tatry w blasku płonącego wodoru

Profesor Marian Mięśowicz i fizyka wysokich energii w Krakowie

Pięć lat temu zmarł Profesor Marian Mięśowicz, wielki uczony, twórca krakowskiej fizyki wysokich energii. Dla wszystkich, którzy go znali – również wielki człowiek, nauczyciel i wychowawca. Dla mnie samego – to człowiek, któremu zawdzięczałem WSZYSTKO.

Myszę, że momentem, który należy uznać za początek fizyki wysokich energii w Krakowie był rok 1936, kiedy to dr Marian Mięśowicz, stypendysta Funduszu Kultury Narodowej, wyjechał do Utrechtu, aby tam kontynuować swoje znakomite badania nad ciekłymi kryształami. Wrócił w rok później jako... specjalista w zakresie spektroskopii β. Jak wspominał po latach, najważniejszymi rzeczami, jakie wyniósł z Utrechtu, były fascynacja fizyką, jak wtedy mówiono „jądrową”, oraz umiejętność konstruowania liczników Geigera.

Z miejsca też po powrocie przystąpił do pracy. A okazja nadarzyła się znakomita: właśnie sławny pilot balonowy, kpt. Burzyński podejmował próbę bicia rekordu świata wysokości lotu. Postanowiono wykorzystać tę szansę i zamontować w gondoli balonu aparat do badania promieni kosmicznych. Układ liczników, który przystawiał doc. Mięśowicz z profesorem Jeżewskim i wspinałym mechanikiem, p. Wojtowem, miał polecić do stratosfery i zmierzyć natężenie „składowej przenikliwej”, czyli muonów. Jak wiemy z historii, balon nie poleciał: spalił się w czasie napełniania wodorem w Dolinie Chochołowskiej. (Profesor wspominał „przepiękny widok Tatr oświetlonych niebieskim światłem płonącego wodoru.”) A więc – klęska. Na szczęście aparat ocalał i zaplanowano

powtórna próba... jesienią 1939 z balonem helowym. Doprawdy, nie miał szczęścia ten eksperyment.

Ale i w czasie wojny Marian Mięśowicz, wówczas nauczyciel w średniej szkole górniczej na Krzemionkach, nie przestał myśleć o kontynuowaniu doświadczeń z promieniowaniem kosmicznym, tym razem głęboko pod ziemią. Natychmiast po wojnie przystąpiono do pracy w Kopalni Soli w Wieliczce. W 1950 roku ukazała się w Physical Review pierwsza praca grupy Mięśowicza. Dzieje jej publikacji to osobna interesująca historia, ale dla nas najważniejsze są dwa fakty: przede wszystkim praca ta po raz pierwszy zdemontowała istnienie grupy Mięśowicza, która pomimo całkowitego odcięcia od świata (były to przecież czasy stalinowskie) uzyskała w niezwykle szybko rozwijającej się dziedzinie fizyki interesujące wyniki na poziomie światowym. Po wtóre, wyniki te zostały osiągnięte za pomocą aparatury całkowicie własnej konstrukcji.

Zanotujmy ten moment, bo stanowi on punkt przełomowy: grupa Profesora Mięśowicza, a z nią KRAKÓW, pojawia się na światowej mapie fizyki wysokich energii. Początek został zrobiony.

Od tej pory następuje seria spektakularnych sukcesów. Przede wszystkim Profesor postanawia zmienić technikę: zamiast liczników – klisze fotograficzne. Pierwsze prace dotyczą badania kaskad elektronowo-fotonowych bardzo wysokich energii. I tu od razu odkrycie: okazuje się, że widmo par elektron-pozyton nie zgadza się z przewidywaniami wzoru Bethego-Heitlera. Poszukiwania

interpretacji prowadzą do prac Landaua, Pomeranchuka i Feinberga i otwierają wielki problem strefy formacji, która – jak się okazało – w tym właśnie eksperymencie została po raz pierwszy zaobserwowana. Był to pierwszy fundamentalny wynik grupy krakowskiej. Postawił on nowy zupełnie problem – doświadczalnego badania przestrzenno-czasowej struktury oddziaływań. Problem jest żywy



do dziś, a chyba znaczenie jego ciągle rośnie. Drugi ciekawy rezultat to zaobserwowanie przez Władka Woltera tzw. efektu Czudakowa: ekranowania wzajemnego elektronów i pozytonów produkowanych przez bardzo energetyczne fotony. Był to jeszcze jeden aspekt tego samego zjawiska koherencji oddziaływań skrajnie wysokich energii, który miał fascynować Profesora przez wiele następnych lat.

Potem zajęto się badaniem procesów wielorodnej produkcji, mierząc oddziaływanie pro-

tonów bardzo wysokiej energii (powyżej 1 TeV) z jądrami emulsji. I znowu grupa Mięśowicza ma do zakomunikowania sensację: pomiary obalają obowiązujący wówczas model hydrodynamiczny samego wielkiego Landaua. Było to jak trzęsienie ziemi. Dalsze pomiary doprowadzają do sformułowania modelu fireballowego. Była to pionierska próba opisu korelacji pomiędzy cząstkami produkowanymi

w zderzeniach wysokich energii i dlatego odegrała ogromną rolę w dalszym rozwoju tej dziedziny fizyki. Do dziś pojęcia takie jak fireballe, klastry czy klany stanowią przedmiot ożywionej dyskusji naukowej.

W tym czasie grupa Mięśowicza to już doświadczony i okrzepły zespół: Gierula, Coghen, Wolter, Babecki, Jurakówna, Hołyński, Czachowska. Ale Profesor od początku widział ograniczenia techniki emulsyjnej i dlatego skorzystał z pierwszej okazji, aby rozszerzyć bazę doświadczalną.

Nadarzyła się ona, gdy w grupie pojawił się Oleg Czyżewski (1959), który natychmiast dostał „zadanie” zorganizowania grupy komór pęcherzykowych. Myszę, że działalność Olega, która rozwinęła się w pełni w kilka lat później, stanowi następny, jakościowo nowy etap w historii grupy Mięśowicza: od tej pory coraz większą rolę odgrywają uczniowie. Można chyba powiedzieć, że zaczęła działać „kaskada” intelektualna: rozpoczął się okres burzliwego i żywiołowego rozwoju. Przede wszystkim współpracy międzynarodowej: najpierw CERN, a poprzez CERN właściwie cała Europa, a potem Stany Zjednoczone. Grupy krakowskie (bo i grupy się mnożą) są znane i cenione na całym świecie. Wyniki nie dają na siebie czekać, a rekomendacja z Krakowa otwiera drzwi do najlepszych ośrodków. Okres ten trwa zasadniczo do dziś, a miarą sukcesu jest to, że grupy krakowskie pracują obecnie na wszystkich wielkich akceleratorach świata.

Ale to wszystko nie działo się ani automatycznie, ani tym bardziej samo, chociaż tak właśnie nam się wtedy wydawało. Profesor czuł, aby działania miały właściwą perspektywę i nie zamknęły się w ciasnym zaułku. Przede wszystkim pilnował, aby zespół angażował się w najbardziej nowoczesną technikę. Tu był stanowczy: to znowu on zainicjował zorganizowanie grupy detektorów elektronicznych, która umożliwiła udział w nowoczesnych eksperymentach. Pamiętam to dokładnie, bo brałem udział w ówczesnych dyskusjach i starałem się do tego nie dopuścić – wydawało mi się bowiem zupełnie nierealne rzucanie się na tak wyrafinowane metody w naszej, polskiej sytuacji. Ale

Profesor wiedział bardzo dobrze, że jeżeli postawi się atrakcyjną problematykę, to zdolni ludzie potrafią przenosić góry, aby tylko do niej dotrzeć. Naprawdę, wtedy – w latach siedemdziesiątych – był młodszy niż my wszyscy.

No i wreszcie seminarium. Sławne sobotnie seminarium w gabinecie Profesora na AGH. Była jakaś niepowtarzalna atmosfera tych seminarium, trudna do zdefiniowania. Wielu z nas jeszcze pamięta: zwarty tłum ludzi, który dosłownie wlewał się na zewnątrz, Oleg Czyżewski, który miał tyle pomysłów, że mógł nimi obdzielić wszystkich i jeszcze zostało, całkowita fascynacja fizyką i ciągłe wrażenie, że właśnie łapiemy Pana Boga za nogi. A przede wszystkim atmosfera generalnej życzliwości i chęci zrozumienia – niesłychanie stymulująca do maksymalnego wysiłku. To była prawdziwa kuźnia fizyków, przez którą wszyscy przeszliśmy. Trwa w naszej pamięci jako niedościgniony ideał. Co więcej, patrząc wstecz widzę teraz, że prawie cała problematyka, którą zajmujemy się do dziś, ma swoje źródło w tych czasach – w tym seminarium. Było to naprawdę potężne źródło.

Na zakończenie przypomnę znaną chińską przypowieść. Gdy mierny przywódca osiągnie sukces, ludzie mówią: ON to zrobił. Gdy dobry przywódca osiągnie sukces, ludzie mówią: zrobiliśmy to RAZEM. Gdy wielki przywódca osiągnie sukces, ludzie mówią: zrobiliśmy to SAMI. Otóż, nam zawsze zdawało się, że robimy to wszystko sami. I kto wie, może na tym właśnie polegał największy sukces Profesora Mięśowicza.

ANDRZEJ BIAŁAS
PROFESOR FIZYKI, UJ

Wiadomości z Rady Głównej Szkolnictwa Wyższego

I Kronika

Posiedzenia: siódme Prezydium i szóste plenarne oraz ósme Prezydium i siódme plenarne Rady Głównej bieżącej kadencji odbyły się w dniach – odpowiednio – 21 i 22 maja oraz 18 i 19 czerwca br.

Oprócz spraw, które można uznać za „rutynowe” (opiniowanie różnych wniosków, w tym o zgodę na tworzenie nowych uczelni, o uprawnienia do prowadzenia studiów magisterskich itp.), na których relacjonowanie nie ma tu miejsca, dyskutowano pewne ważne problemy, o których piszę dokładniej w dalszym ciągu. Reprezentanci Rady biorący udział w zebraniach różnych gremiów przedstawili sprawozdania. W trakcie czerwcowego posiedzenia Rady zapoznano się m.in. ze sprawozdaniami z: 87. sesji Zgromadzenia Ogólnego PAN (Prof. A. Dubas), założycielskiego zebrania Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich (KRASP) i posiedzenia Senatu RP w dniu 4 VI 1997 r.

Mówiąc o posiedzeniu Senatu RP przedstawiłem próby wprowadzenia poprawek do ustawy o wyższych szkołach zawodowych. Z dwóch poprawek zgłoszonych przez senatora Krzysztofa Kozłowskiego, a wyrażających intencje Rady, zaakceptowano tylko jedną, dotyczącą komisji akredytacyjnej wyższych szkół zawodowych. Druga zmierzała do usunięcia przepisu zmieniającego ustawę z dnia 12 września 1990 r. o szkolnictwie wyższym, w której określono skład Rady Głównej i sposób wyboru jej członków w grupach uczelni (uniwersytetów, uczelni medycznych, technicznych, ekonomicznych..., itd.). Wspomniany przepis ustawy o wyższych szkołach zawodowych (art. 89, ust. 2) mówi o dodatkowej grupie – wyższych szkołach zawodowych. Zmienia to zasady wyborów, gdyż uczelnie zawodowe będą uwzględniane w wyborach razem, bez względu na specyfikę, a nie w grupach według swych profili (np. w grupie uczelni technicznych lub ekonomicznych). Stawia to przyszłe wyższe szkoły zawodowe w pozycji uprzywilejowanej. Dodajmy, że uczelnie niepaństwowe brały udział w ostatnich wyborach do Rady Głównej na takich zasadach, jak uczelnie państwowe, a więc występowały w odpowiednich grupach zgodnie ze swymi profilami. Na decyzję Senatu duży wpływ miał zapewne żywiołowy sprzeciw MEN wobec propozycji poprawki. Omawiany przepis będzie niewykonalny do końca bieżącej kadencji Rady (30 XI 99), gdyż nie można nikogo dokooptować do Rady, a nowe wybory w trakcie kadencji są wykluczone.

II Inicjatywy dotyczące tworzenia nowych uniwersytetów

Rada Główna podjęła w dniu 22 maja uchwałę w sprawie poselskiego projektu ustawy o utworzeniu Uniwersytetu w Białymstoku. Uchwała mówi m.in., że: „Rada... z satysfakcją obserwuje... wzrastającą rangę naukową Filii Uniwersytetu Warszawskiego w Białymstoku i jej ambicje osiągnięcia statusu uniwersytetu, stwierdzając równocześnie, że decyzja o przekształceniu Filii UW w uniwersytet musi być poprzedzona spełnieniem stosownych warunków”. Stwierdzono, że Filia UW w Białymstoku jeszcze tych warunków nie spełnia i wobec tego:

... Rada Główna nie może jeszcze rozpocząć formalnej procedury zasięgnięcia opinii senatów trzech polskich uniwersytetów, niezbędnej dla sformułowania własnej oceny wniosku o utworzenie uniwersytetu w Białymstoku”. Konieczne jest przestrzeganie przyjętych procedur.

Reprezentując Radę Główną na posiedzeniu Komisji Nauki, Edukacji i Postępu Technicznego oraz Ustawodawczej dr Anna Jankowska, wiceprzewodnicząca Rady, zwracała uwagę na formalne i merytoryczne aspekty sprawy oraz na to, że chodzi tu o gwarancje, iż pod ustaloną tradycyjnie nazwą występować będzie uczelnia odpowiedniej rangi. Projekt ustawy o utworzeniu uniwersytetu w Białymstoku, popierany przez MEN (reprezentowane przez wiceministra K. Przybyśkę), został jednak – pomimo braku opinii Rady Głównej – przyjęty przez połączone komisje. Sejm w dniu 19 VI br. utworzył Uniwersytet w Białymstoku.

W dniu 19 czerwca br. Rada Główna podjęła uchwałę w sprawie poselskiego projektu ustawy o utworzeniu uniwersytetu w Rzeszowie; pod wnioskiem podpisało się ponad 200 posłów, m.in. minister edukacji narodowej, Jerzy Wiatr. W uchwale stwierdza się, że: „Według posiadanych przez Radę Główną informacji, Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie, która – w myśl projektu – po połączeniu z Filią Uniwersytetu im. Marii Curie-Skłodowskiej... ma utworzyć Uniwersytet Rzeszowski, posiada uprawnienia do nadawania stopnia naukowego doktora w czterech dyscyplinach naukowych... nie posiada zaś żadnych uprawnień do nadawania stopnia doktora habilitowanego. Filia Uniwersytetu im. Marii Curie-Skłodowskiej... nie posiada żadnych uprawnień do nadawania stopni naukowych. Tak więc powstająca ewentualnie nowa szkoła wyższa nie spełniałaby w sposób oczywisty kryteriów przyjętych przez Radę Główną, które wymagają m.in. posiadania uprawnień do doktoryzowania w co najmniej sześciu dyscyplinach oraz uprawnień do nadawania doktora habilitowanego w co najmniej dwóch dyscyplinach naukowych”. Wobec tego Rada nie wystąpi o opinie senatów uniwersytetów w tej sprawie.

III Zignorowanie opinii Rady Głównej

Rada Główna podjęła w dniu 17 kwietnia br. uchwałę (nr 44/97 i 45/97) opiniując negatywnie dwa wnioski o przyznanie uprawnień do prowadzenia studiów magisterskich przez dwie wyższe szkoły niepaństwowe, przedstawiając obszerny merytoryczny i formalny uzasadnienie. Minister edukacji narodowej przyznał jednak tym szkołom uprawnienia, o które się one ubiegały. Napisałem do ministra pismo, w którym poprosiłem o wyjaśnienie, czy kwestionowane są kryteria, czy też były inne powody zignorowania opinii Rady. Odpowiedź stwierdzała, że opinia Rady nie jest wiążąca dla ministra i przytaczała argumenty mające – jak należy sądzić – uzasadnić decyzję ministra. Pan minister Wiatr wypowiedział się też w tej sprawie, w kategoriachnej formie, na posiedzeniu Rady dnia 19 czerwca. Przeczytałem wtedy – tylko tytułem przykładu – fragmenty z uzasadnienia opinii Rady i z pisma ministra, dotyczące tego samego aspektu jednego z wnio-

sków, a mianowicie wymogu udokumentowania aktywności naukowej szkoły starającej się o prawo prowadzenia studiów magisterskich. W opinii Rady czytamy: „W załączonych do wniosku materiałach jako dokumentację działalności naukowej przedstawiono wykaz 7 konferencji naukowych oraz zestawienie obejmujące 29 pozycji o charakterze dydaktycznym, monograficznym lub okolicznościowym (opublikowane w wydawnictwach własnych szkoły; przyp. A.P.)... W konferencjach tych nie brała jednak czynnego udziału żadna z 9 osób firmujących studia magisterskie na kierunku „pedagogika”, a w przypadku 4 konferencji – w ogóle żadna z osób związanych z Wydziałem Pedagogicznym... Przyjmując nawet, że we wszystkich przypadkach uczelnia była organizatorem konferencji, to sam fakt organizacji bez czynnego udziału merytorycznego własnych pracowników nie może być zaliczony do dorobku naukowego uczelni. W dalszym ciągu opinii jest napisane, że na 29 wspomnianych wyżej pozycji, w zaledwie 6 przypadkach, autorami lub współautorami są osoby związane z wnioskującą szkołą, przy czym ani jedna z nich nie należy do grupy firmującej kierunek „pedagogika”, co do którego wnosi się o uprawnienia do prowadzenia studiów magisterskich. Pan minister pisze o tym samym nieco inaczej. Stwierdza, że: „... Rada Główna przyznała, iż uczelnia udokumentowała zorganizowanie 7 konferencji naukowych oraz wydanie 29 publikacji, w tym w większości o charakterze dydaktycznym i monograficznym” i uważa że: „... uczelnia istnieje od 3 lat, zakres działalności badawczej jak na ten okres można uznać za zadowalający”. Nie umiem napisać komentarza wobec tego, że opinie o zadowalającym „zakresie działalności badawczej” sformułowano na takiej podstawie.

Rada Główna wydała OŚWIADCZENIE, które zamieszczono w Dzienniku Polskim w dniu 23 czerwca br. W oświadczeniu tym stwierdzono m.in., że – niezależnie od oczywistego konieczności przestrzegania przepisów – musi się przestrzegać pewnych podstawowych zasad, nawet wtedy, gdy nie są one formalnie ujęte paragrafami. Do takich zasad należy przyjmowanie odpowiedzialności za słowo, za rzetelną informację dotyczącą np. tego, co kryje się za nazwą „uniwersytet”, jak również tego, co oznacza tytuł zawodowy „magister”. Przypominano o dobrych obyczajach i tradycji akademickiej.

ANDRZEJ PELCZAR
PRZEWODNICZĄCY RADY

Kraków, 24 czerwca 1997 r.

Redagują: Helena Byrska, Marek Lovell, Marian Nowy

Adres redakcji (oraz przyjmowania ogłoszeń i reklam):
Kraków, ul. Gofębia 24,
Collegium Novum UJ, pok. 32a, tel. 22-10-33 w. 1125, 21-98-38

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami.
Konto: nr 323415-1023 „Dziennik Akademicki” BPH S.A. IV/O – Kraków

Inni mają gorzej...

W woj. krakowskim alarm powodziowy odwołany

(INF. WL.) W sobotę o godz. 20 odwołany został alarm powodziowy dla województwa krakowskiego, a dziś rano prawdopodobnie odwołany zostanie stan pogotowia.

Wczoraj też odwołano alarm dla gminy Kraków, gdzie Miejski Komitet Przeciwpowodziowy, ze względu na problemy z kanalizacją burzową, postanowił utrzymać dłużej stan alarmowy.

Nieoficjalnie mówi się, iż wysokość strat w Krakowskim wyniosła około 18 milionów zł. Dziś ma się odbyć spotkanie przedstawicieli 11 gmin poszkodowanych przez żywioł celem oszacowania strat w infrastrukturze drogowej oraz użytkach rolnych.

Wesele po powodzi

Tymczasem życie wraca do normy. W Rybnej, gdzie z powodu wylania miejscowego potoku doszło nawet do ewakuacji kilku rodzin, panuje spokój. Remiza strażacka, przystrojona wiązkami kwiatów, czeka na pierwszą po powodzi młodą parę.

- Co tu wody było - mówi Bronisław Jakubik, pokazując kawałek dalej zalane objeście. - W domu, stajni, stodole... Podłogę musieliśmy wytargać, dopiero jak obeschnie, to będzie można coś robić.

Tuż przy domu pana Jakubika przepływa niepozorny potoczek, Rybnianka. W ubiegłym tygodniu zamienił się w rwącą rzekę, która zniosła mostek, zalała drogę i sąsiednie tereny.

- Tu to jeszcze spokojnie było - twierdzi pan Bronisław - ale tam w dole wsi, to krowom ledwie z wody głowy wystawały...

Teraz potok leniwie płynie wąską strugą. Jest też mostek, który sąsiad przywiózł ciągnikiem i dla zabezpieczenia przywiązał do drzewa.

Bronisław Jakubik pogodził się już z tym, co się stało. - Wystarczy, że wiemy co się gdzie indziej dzieje. U nas to jest zero. Zresztą trzy razy już mnie zalewało, ubezpieczony jestem... Najważniejsze, że nam ta lipa przed domem została i pachnie. Ale szkoda, że przez tę wodę to reumatyzmu dosta-



Kamień Podgórski w gminie Czernichów - do tego domu płynęło się łódką
Fot. Anna Kaczmarska

tem. Jak ja kulawy na wesele dzisiaj pójdę?

Wędkarze nad wodą, dzieci w piasku

W wielu miejscach woda nadal stoi na polach, ale rzeczki i potoki znacznie już opadły. O tym, którą płynęły, zorientować się można po śladach mułu pokrywających trawę i krzewy. We wsi Ratanice koło Czernichowa, nad potokiem Rudno, który zalał wcześniej kilka najbliższych gospodarstw, spokojnie pasą się cielęta. Właściciele kończą budowę nowego domu, który kilka dni wcześniej był oblany wodą ze wszystkich stron. W Czernichowie przy wałach piętrzą się tysiące worków, ale nie ma już potrzeby obrony umocnień, gdyż poziom wody w Wiśle znacznie opadł. W resztkach piasku, który zwieziono na wały, bawią się dzieci.

Nie wszyscy zdają sobie sprawę z zagrożenia, jakie niesie zanieczyszczona woda. Na brzegach Wisły pod Krakowem pojawili się już wędkarze. Część gospodarzy nadal używa wody ze studni przydomowych, mimo że mogły zostać skażone. Niektórzy, najczęściej ci z bardziej zalanych gospodarstw, przystąpili już - wedle zaleceń sanepidu - do wypompowywania wody ze studni. Nie wszędzie jednak jest to możliwe.

- Cały czas brudna woda podchodzi z powrotem. Wodę do picia przywozimy cysterną -

mówi Józef Wawro z przysiółka Podgórki w Kamieniu, gdzie nie ma części wału. Dziesięć domów zostało tu zalanych przez wezbraną Wisłę. - Czterdzieści lat dopiero nam ten wał budują. Co to dla nich czterdzieści lat? - mówią mieszkańcy.

Nie ma kto ocenić strat

Życie wraca do normalności - w wyżej położonych domach malują ogrodzenia i koszą trawniki.

- Dopiero przyjechałam, byłam w „Polisie” w Krakowie, bo tam jestem ubezpieczona - mówi pani Zofia Łatak. - Chciałam, żeby ocenili straty, bo trzeba zacząć sprzątać. Świnie, kurczęta muszą już wprowadzić, nie mogą czekać. A tam nikogo, biuro zamknięte. Przynajmniej jedna osoba powinna przeciw dyżurować... Jak wszystko wyschnie i posprzątam, to nikt mi przecież nie uwierzy!

W zabudowaniach gospodarskich przez kilka dni stała woda wysoka na metr. Całkowicie rozmyła kuchenny piec kaflowy, na podłogach pozostała warstwa mułu. Od naporu fali popękały ściany obory. Nadal jeszcze całkowicie są zalane piwnice domu - pływają słoiki i sprzęty.

- Bogu tylko dziękuję, że się na tym skończyło - mówi pani Zofia. - Przecież ludzie mają gorzej; w Opolu, Raciborzu, we Wrocławiu...

MIROSLAWA KARETA

Na Sądecczyźnie trwa sprzątanie po wielkiej wodzie

Trudny powrót do życia

(INF. WL.) Łącka wygląda jak po trzęsieniu ziemi. Wszędzie powalone drzewa, głazy i błoto. Mimo kataklizmu, jaki przeżyła gmina, życie powoli wraca do normalności. Już na drugi dzień po przejściu ogromnej fali wszyscy złapali za łopaty i miotły.

- Staramy się jakoś zacząć życie od początku - mówi Roman Szafranek. - Jeszcze dziś w trzech piwnicach jest woda i błoto wymieszane ze wszystkim, co było na półkach. Zniszczone zostały meble i domowe wyroby. Jakie są straty? Nie wiem. Teraz razem z sąsiadami próbujemy zasypać olbrzymią dziurę, jaką zrobiła woda przed domem.

W samym centrum Łącka była restauracja. - Jak przyszła woda, wyrwało dwoje drzwi. Razem z synem próbowałem jakoś ratować dobytek. Uderzyłem o coś twardego, potem woda rzuciła na mnie kamienie - mówi właściciel lokalu. - Do dziś ledwie chodzę. Wtedy nic nie czułem. Łapałem wszystko, co się

dało. Całe wnętrze jest zniszczone. Ocalały tylko napoje w butelkach. Nie wiem, co będzie dalej. Sprzątamy, żeby jak najszybciej rozpocząć działalność. Teraz przez cały sezon będziemy pracować, żeby zarobić na remont.

W Piwnicznej tuż nad brzegiem Popradu koło stacji PKP stoją dwa domy. Jeden jest w trakcie budowy. Wyróżnia się świeżym śnieżnobiałym tynkiem. - To stało się tak nagle - mówi Ewa Nowak. - O szóstej rano na budowie byli jeszcze robotnicy. Gdy nagle przyszła fala, ledwie zdążyli uciec. Woda zniszczyła płot, zabrała drewno przeznaczone na budowę, cement i wapno. Same szkody. Oczywiście zalało piwnice. Brakowało trzech centymetrów, aby woda znalazła się w domu. Mieliliśmy sporo szczęścia. Zanim otrzymaliśmy zgodę na lokalizację, trzeba było wykonać tzw. operat wodny. Nasz architekt zaprojektował dom dla wody stuletniej. Zrobił to znakomicie, bo woda przykryła tylko fundamenty. Byliśmy w BGŻ dowiedzieć się o zapowia-

dane tanie kredyty. Okazało się, że są one dostępne tylko dla rolników. Wygląda na to, że są lepsi i gorsi topielcy. Niestety, nie byliśmy ubezpieczeni, bo nikt nie ubezpiecza budowy. Nie mamy jeszcze przydzielonego numeru, a więc dla urzędników nie ma domu, mimo że faktycznie już stoi.

Sporo kłopotów mają mieszkańcy gminy Podegrodzie. - Od rana szukamy pomocy w województwie. Olszana jest praktycznie odcięta od świata - mówi przedstawiciel komitetu samopomocy. - Nie mamy łączności i prądu, zerwało mosty i rozmyło drogi. Jeżeli teraz przysłaby woda, to zaleje dwie trzecie wsi i nikt się tym w gminie nie martwi. Od rana nasze babki się modlą, żeby nie było deszczu, a my jeździmy. Domagamy się skierowania do nas spychacza, który pozwoli nam przegrodzić potok i zmienić jego bieg, bo inaczej będziemy mieli kłopoty. Nie możemy znaleźć wójta. Szukaliśmy wojewody, ale pojechał zobaczyć inne gminy.

(JEC)

Żegocina po katastrofie

Co dalej?

(INF. WL.) W Żegocinie, która w środę zamieniła się w ruinę, dopiero w sobotę wieczorem ludzie mieli prąd, gaz i wodę, choć - zgodnie z zaleceniem gminy - nie piją jej bez przegotowania, bo sanepid dopiero dzisiaj sprawdzi jej zawartość. Droga krajowa do Nowego Sącza nadal jest nieprzejezdna, a 90 procent dróg gminnych praktycznie przestało istnieć. Najgroźniej jest w Rozdzielu, gdzie mieszkańcy kilku domów wyopatrują, w którą stronę osuną się wiszące nad ich głowami zwaly ziemi.

Na sklepie z butami w centrum miasta widnieje napis: „Przecena towaru”. To efekt powodzi: zamknięte, zamulone obuwie po odczyszczeniu można sprzedać już tylko za pół ceny.

Większość z 30 ewakuowanych osób powróciła już do domów. Z 500 hektarów zalanej ziemi woda odpłynęła. Dopiero teraz widać bezmiar zniszczeń: uprawy ziemniaków i zbóż oraz plantacje owoców przestały istnieć. - Strasznie mi szkoda tego pięknego rynku, który był naszą chlubą podziwianą przez wczasowiczów - nie może przeżalać wójt gminy, Jerzy Błoniarz. Na rynku - choć przez trzy dni przy jego uprzątnięciu pracowało ponad 300 osób - leżą sterty asfaltu, gruzu i błota. Zmieciony z powierzchni ziemi sklep GS nie zostanie odbudowany. Nadal nie wiadomo, co będzie z drugim sklepem, z którego został tylko szkielet.

Wójt wychwala ofiarność mieszkańców - także młodzieży - i pomoc z województwa. Proboszcz Antoni Poręba wskazuje też na ofiarność wczasowiczów:

- Przecież mogli powiedzieć, że to nie ich sprawa. A jednak stawali się do pracy, złapali za łopaty i robili, co mogli. Klub „XEXE” przez dwa dni za darmo żywił wszystkich pracujących.

Choć wszyscy nadal są w szkole, wczoraj zaczęli zastanawiać się, co będzie dalej. Wójt mówi, że teraz gminne drogi - w tym rejonie położone najczęściej na zboczach - muszą mieć tzw. utwardzenie trwałe. Skąd jednak wziąć na to pieniądze? Wójt liczy na fundusze z budżetu państwa, ale proboszcz nie dowierza rządowym deklaracjom i większej pomocy spodziewa się od sponsorów i zagranicznych fundacji. - Żegocina jest piękną miejscowością o dużych walorach wypoczynkowych i turystycznych. Inwestycja w te tereny na pewno się opłaci - mówi ksiądz Poręba.

DOROTA STEC-FUS

Alarm w 13 województwach

Tysiące ewakuowanych

Alarm powodziowy trwa w 13 województwach, w kolejnych 4 ogłoszono pogotowie przeciwpowodziowe. Są to woj. leszczyńskie, lubelskie, łódzkie i warszawskie. Nie ma nadzwyczajnych zgłoszeń zachorowań na choroby zakaźne. Wojewódzcy inspektorzy sanitarni dysponują podobno odpowiednimi do potrzeb środkami dezynfekcyjnymi i szczepionkami.

Kulminacyjna fala powodziowa spodziewana w woj. legnickim w nocy z niedzieli na poniedziałek, wg nowych danych dotrze tam o dobę później. Zniecierpliwieni czekaniem ludzie powracają do swych domostw, skąd jeszcze niedawno byli wywożeni - poinformował wczoraj wieczorem Antoni Weremko ze sztabu Wojewódzkiego Komitetu Przeciwpowodziowego w Legnicy.

Szacuje się, że około 6 tysięcy ludzi z gmin nad Odrą opuściło gospodarstwa; może

zająć potrzeba przeprowadzenia ewakuacji tych mieszkańców, którzy uspokojeni stanem wód, wrócili do swych domów.

Ustabilizowała się sytuacja w rejonach, w których wylały rzeki. Na terenie gminy Prochowice i w Ścinawie poziom wód utrzymuje się na stałym poziomie. Wg ratowników, może to jednak być tylko „cisza przed burzą”.

Jak powiedział Weremko, istnieje obawa, że jeżeli wielka woda uderzy z dużą siłą, to urządzenia melioracyjne oraz wały nie wytrzymają naporu rzeki.

W Leszczyńskim ewakuacja obejmie 4.000 ludzi. W Zielonogórskim 3 miasta i 63 wsi są zagrożone zalaniem wodami Odry. Trwają tam prace przygotowawcze do ewakuacji ludności i mienia.

Stan wody Warty w Uniejowie o 62 cm przekroczył stan alarmowy, ale nie stanowi to

zagrożenia dla tej miejscowości. Do zbiornika Jeziorsko na Warcie nadchodzi kulminacja fali powodziowej. Sytuacja na Warcie nie stanowi obecnie zagrożenia dla miejscowości wzdłuż tej rzeki. W dolinie rzeki Ner sytuacja zaczęła się stabilizować.

W woj. jeleniogórskim, po odwołaniu alarmu przeciwpowodziowego, życie powraca do normy. Wszystkie dzieci, które przebywają na koloniach i obozach letnich są bezpieczne. Drogi główne i lokalne są przejezdne, poprawiło się zaopatrzenie wszystkich miejscowości w żywność.

Mieszkańcy północnej części kraju powinni wstrzymać się z kąpielami w wodach Odry i Wisły oraz z połowem ryb, ze względu na możliwe zagrożenia. Nie należy obawiać się wody z miejskich wodociągów, gdyż jej stan jest na bieżąco kontrolowany.

(PAP)

Zrujnowane Kłodzko



W Kłodzku od wczorajszego rana mieszkańcy pracują przy usuwaniu szkód po kilkudniowej powodzi w rejonie Starówki. Na osiedlu Nysa z mułu i błota czyszczono mieszkania, podwórka i ulice. W mieście życie stopniowo wraca do normy, wodociągi wznowiły dostawę wody. Trwa ustalanie powodziowych szkód, które obecnie szacowane są na blisko 1 miliard zł. Powódź w Kłodzku zniszczyła m.in. blisko 1000 mieszkań, ponad 100 sklepów, drogi i mosty, zrujnowała obudowane nabrzeża nad Nysą Kłodzką.
Fot. PAP/CAF

Fala powodziowa płynie z Czech do Austrii

Zginęły 32 osoby

Odrą do Polski splywa czeski mazut



Opadające wody pod Ostrawą odstaniają martwe zwierzęta.

Fot. PAP/CAF

W katastrofalnych powodziach w Czechach zginęły już 32 osoby. Z ruin domów miejscowości Troubki nad Beczwą w okolicach Przerowa ratownicy wydobyli – jak dotychczas – ciała sześciu ofiar.

We wtorek wartko płynące wody Beczwy zniszczyły w Troubkach 150 obiektów. Ekipy ratownicze podejrzewają, że w ru-

inach domów znajdują się ciała kolejnych ofiar.

Wczoraj przed południem rozpoczęła się ewakuacja 7 tysięcy mieszkańców Hodonina, miasta na południowych Morawach. Wcześniej wezbrane wody rzeki Morawy zatapiały stopniowo Kromieryż, Żylinę i Uherskie Hradištie. Wczoraj nad ranem Morawa zalała Moravsky Pisek.

Fala powodziowa przesuwana się w stronę Brzeclavia – położonego u zbiegu granic Czech, Austrii i Słowacji. Sztab przeciwpowodziowy ma nadzieję, że zwiększony poziom wód na Morawie nie zmusi do zamknięcia przejścia granicznego Lanžhot-Kuty, gdzie – z uwagi na spowodowane powodzią zamknięcie innych przejść – tworzą się ogromne kolejki. Jak podała słowacka telewizja „Markiza”, ciężarówka czeka tam do 48 godzin, a samochody osobowe do 8 godzin.

Grupa specjalistów z pilzneńskiej „Skody” stwierdziła, że straty spowodowane przez żywioł wynoszą od 1,6 do 3,2 mld USD.

Na terenie ostrawskiej firmy „Ostramo-Vlczek, skąd na skutek powodzi wyciekło kilkaset ton mazutu (jego część z wodami Odry przedostała się także do Polski), pracuje kilka firm specjalizujących się w usuwaniu skutków awarii chemicznych. Dwudziestu pracującym na terenie firmy strażakom musiano udzielić pomocy medycznej po atakach alergicznych wywołanych kontaktem z agresywnymi materiałami ropopochodnymi. (PAP)

Śmierć zakładnika

Hiszpania wstrząśnięta egzekucją

Miguel Angel Blanco, 29-letni radny miejski hiszpańskiej rządzącej Partii Ludowej w Emua, wprowadzony w czwartek i postrzelony w sobotę przez separatystów baskijskich, zmarł wczoraj rano w szpitalu w San Sebastian.

Młody radny, z wykształcenia ekonomista, został postrzelony w głowę przez porywaczy, gdy stało się jasne, że rząd Hiszpanii nie zaakceptuje warunków, stawianych przez separatystów baskijskich z organizacji ETA w zamian za zwolnienie Blanco. ETA domagała się przeniesienia około 600 osób oczekujących na procesy lub skazanych za przynależność do ETA do zakładów penitencjarnych na terenie Kraju Basków. Termin ultimatum upłynął w sobotę po południu – o tej godzinie na mi-

nutę zamilkły telewizja i radio hiszpańskie. Na ekranach telewizorów pojawiła się plansza: błękitna kokarda, będąca symbolem ruchu na rzecz pokoju w Kraju Basków. Separatyści spełnili groźby. Postrzelonego dwukrotnie w głowę radnego znaleziono w lesie koło miejscowości Lasarte.

W wielu miastach Hiszpanii odbywały się w sobotę marsze solidarności z zakładnikiem – największa manifestacja z udziałem premiera Jose Marii Aznara miała miejsce w głównym baskijskim ośrodku przemysłowym, Bilbao. Po śmierci zakładnika w Pampeluna doszło do gwałtownych starć przeciwników i sympatyków ETA. Miasto kontrolują silne oddziały policji.

PAP/SAD



■ **PRYWATNE KREMATORIUM NEAPOLITAŃSKIEJ MAFII.** W ogrodzie bossa mafijnego Salvatore Graziano, w okolicach Cardillo koło Palermo odkryto małe krematorium, w którym Cosa Nostra spalała ciała swych ofiar. Krematorium, w którym mafia spopielała ciała swych ofiar, było zmodernizowanym starym piecem do wypieku chleba. Lista ofiar mafii spalonych w tym krematorium liczy podobno kilkadziesiąt nazwisk.

■ **EGZEKUCJA 10 TALIBÓW.** Siły przymierza anty-talibskiego przeprowadziły egzekucję 10 islamistów, którzy dostali się do niewoli w północnym Afganistanie, wolnym ciągle od wpływów Talibanu. Przeciwnicy fundamentalistów uprowadzili talibów z centralnego więzienia w Mazar-i-Szarif i wywieźli na pustynię Dasz-te Arseen celem rozstrzelania.

■ **NAPIĘCIE W BOMBAJU.** Napięcie panowało wczoraj w Bombaju, stolicy indyjskiego handlu i przemysłu, po dwóch dniach rozruchów i demonstracji na tle kastowym, w których zginęło 12 osób, a kilkadziesiąt odniosło rany, i podczas których aresztowano przeszło 2 tysiące osób.

■ **ZAMIESZKI W HEBRONIE.** Nawet betonowe bariery mające odgradzać 400 osadników zamieszkujących dzielnicę żydowską od arabskiej części Hebronu, na zachodnim brzegu Jordanu, nie zapobiegły wczoraj poważnym starciom między żołnierzami izraelskimi i Palestyńczykami, uzbrojonymi w kamienie i butelki z benzyną. Rannych zostało szesnaście Arabów, w tym pięciu dziennikarzy. Żołnierze izraelscy w odpowiedzi na miotane w ich kierunku kamienie i butelki z benzyną, strzelali do Palestyńczyków kulami kuczkowymi i ostrą amunicją.

Polska do Unii, zbrodniarze pod sąd

Ziomkowie w Norymberdze

Korespondencja „Dziennika” z Bonn

Polska powinna zostać jak najszybciej członkiem Unii Europejskiej – powiedział w Norymberdze na 28 spotkaniu Ziomkostwa Ślązaków jego przewodniczący, Herbert Hupka. – *Zanim to jednak nastąpi, Warszawa musi przyjąć obowiązujący w Europie kodeks wartości, ujawnić, postawić pod sądem i skazać odpowiedzialnych za zbrodnie popełnione na Niemcach po wojnie.*

Hupka, który z uznaniem wyrażał się zarówno o stanie stosunków polsko-niemieckich jak i o sytuacji Niemców na Śląsku przypominał, że do tej pory odbył się tylko jeden proces prze-

ciwko osobom odpowiedzialnym za śmierć 6 tys. Niemców w jednym z obozów. Rozprawa toczyła się w 1959 roku i skończyła się uniewinnieniem wszystkich oskarżonych.

Federalny minister budownictwa Klaus Topfer tymczasem został wygwizdany, gdy apelował do Ziomków o powściągliwość w stawianiu Polakom żądań, między innymi majątkowych. Minister spraw wewnętrznych Bawarii, Backmann wezwał natomiast Polskę do umożliwienia Ślązakom powrotu na ich ziemię ojczyste. W norymberskim spotkaniu brało udział 100 tys. osób.

MACIEJ RYBIŃSKI

Masowy grób ofiar NKWD

W Karelii, o 390 km na północ od Sankt Petersburga, odkryto masowy grób ofiar stalinowskich represji z 1937 r. Na obszarze 1 hektara północnego lasu, we wspólnej mogile zakopano zwłoki około 1.100 osób.

Jest wśród nich czterech prawosławnych metropolitów, 30 duchownych katolickich, 300 wybitnych intelektualistów i polityków ukraińskich, ponad 20 działaczy społeczności tatarskiej i cygańskiej. Wszystkich zamordowano na rozkaz Stalina w dniach od 27 października do 4 listopada 1937. NKWD pozostawiło tam swój podpis: wszyscy zginęli od strzału w tył głowy.

(PAP)

Ofiarom powodzi

Modlitwa i dary

(INF. WŁ.) – *Wszystkich uszkodzonych przez powódź obejmuję współczuciem, współczującym sercem i modlitwą* – powiedział wczoraj Jan Paweł II, zwracając się po polsku do niewielkiej grupki zgromadzonych przed willą u podnóża Mont Blanc.

– *Wraz z Kościołem, który jest w Polsce apeluje do ludzi dobrej woli o solidarną pomoc dla ofiar powodzi* – dodał papież, zachęcając, by wszyscy umieli otwierać serca – *jak powiedział „na potrzeby tych braci i siostr, którzy cierpią w Polsce i Czechach”.*

Jan Paweł II, który od czterech dni przebywa na wakacjach w miejscowości Les Combes u podnóża Mont Blanc powrócił do Watykanu w sobotę.

Ukraina oferuje pomoc

Prezydent Ukrainy Leonid Kuczma przesłał prezydentowi RP Aleksandrowi Kwaśniewskiemu depeszę z wyrazami głębokiego współczucia dla rodzin ofiar powodzi w Polsce. – *Ukraina – w miarę swych możliwości*

– *jest gotowa udzielić pomocy, aby zmniejszyć cierpienia ludzi, których dosięgło nieszczęście* – napisał prezydent Kuczma.

400 tysięcy marek dla powodzi

Niemiecki minister spraw zagranicznych Klaus Kinkel przekazał na pomoc polskim ofiarom powodzi 400 tysięcy marek. W Berlinie przeprowadzane są zbiórki darów dla powodzi. Dwie niemieckie organizacje charytatywne – Caritas i Diakonie utworzyły we wszystkich niemieckich bankach i kasach oszczędnościowych specjalne konta, na które można wpłacać pieniądze na pomoc dla Polski. W Niemczech zbierane są też łózka polowe, materace, odzież i żywność. Wczoraj z apelem o pomoc dla polskich i czeskich powodziarzy zwrócono się we wszystkich niemieckich kościołach katolickich.

ANNA T. KOWALEWSKA (RZYM) MACIEJ RYBIŃSKI (BONN) INTERFAX/SAD

Classic
markowy Convector za 1/2 ceny, w sieci placówek Convector

W NASZEJ OFERCIE RÓWNIEŻ
GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA
– wodne – (system ogrzewania z kotłem gazowym, olejowym lub elektrycznym)
– elektryczne – (system ogrzewania o najniższym koszcie inwestycyjnym – bez rur, kotła)
– wodno-elektryczne – (najlepsze w okresach przejściowych – późna jesień, wczesna wiosna – gdy nie ma konieczności uruchamiania całego systemu c.o.)

oraz pozostałe elementy c.o. m.in. rury miedziane, złączki SANHA, zawory DANFOSS i HERZ, kotły BERETTA i VAILLANT.

Zapewniamy bezpłatne doradztwo, kompleksowy montaż instalacji grzewczej.

Filia Handlowa: KRAKÓW ul. Gen. Bora Komorowskiego 13 tel./fax 012/13 92 43, 13 97 28; Punkt Handlowy: KRAKÓW ul. N. Marii Panny 51 tel./fax 43 17 71, 43 59 36
Dystrybutorzy: Jasio J. TOCKI 675-52; Kobiernice INSTAL-MIEDŹ 108-681; Kielce UNIMAX II 369-09-54; Częstochowa INMAR 62-01-01; Myszków WILGA 63-38-83; Częstochowa CUPEX 62-93-05; Roczyny MIRO 75-48-59; Gorlice R. WIKŁOWSKI 53-52-02; Bielsko-Biała D.A.B. 16-00-79; Tarnów IZOLATOR 22-46-04; Gorlice RAJSS-WORK 52-62-86; Nowy Sącz BASTPOL 43-77-86; Kraków HERZ 21-96-89; Żywiec INSTAL-SAN 61-26-42; Oświęcim HURT-DETAL 44-02-20; Zakopane MAKROTERM 637-18; Kielce POL-INSTAL 519-18; Kielce GROSS 331-94-55; Wista LEGIERSKI 55-21-19; Tarnów ENSTER-TERM 216-781 w. 13; Skoczów INSTAL-GREN 53-44-99; Jaworzno UNICAL 16-36-55 w. 46; Nowy Targ POLITHERM 76-49-64; Olkusz HYDRAULIK 430-830; Szczepanów POLSANIT 68-47-147; Kilece LEGRO 361-61-06; Bielsko Biała BUDOREX 2 12-44-04; Tarnów DOMINSTAL 22-45-44 w. 24; Chrzanów REMGIPS-2 358-21; Nowy Sącz DELTA 43-76-53

www.convector.com.pl

CO SŁYCHAĆ W KRAKOWIE...

Radio	Procent
ALFA	23.2%
WANDA	14.5%
PR KRAKÓW	10.9%
RAK	2.9%

Tygodniowa słuchalność rozgłośni lokalnych w województwie krakowskim

Źródło: ESTYMATO R -Warszawa, tel. (022) 827 47 62, Wiosna 97

RADIO alfa KRAKÓW
BIURO REKLAMY RADIA ALFA: tel. 34 30 60

Ekspres Polonia – Ekspres Hungaria

Jeszcze do niedawna Polskie Stowarzyszenie Kulturalne im. Józefa Bema, któremu w przyszłym roku wybije czterdziestolecie istnienia, było jedyną organizacją prowadzącą działalność mającą na celu mieszkanym w kraju świętego Stefana Polaków i ludzi z polskim rodowodem łącząc z jeden kraj i zapoznawcą z naszą narodową kulturą. A także z naszym językiem, historią, aktualnymi wydarzeniami.

Stowarzyszenie swą aktywnością starało się wypełnić lukę powstałą wskutek likwidacji w roku 1950 wszystkich wcześniej istniejących organizacji polonijnych i cementujących przyjaźń polsko-węgierską. Mimo różnych meandrow osiągnęto duże sukcesy. Obecnie w zmienionej (wskutek uchwały parlamentarnej dotyczącej mniejszości narodowych i powstania dzięki temu Krajowego Samorządu Polskiej Mniejszości Narodowej na Węgrzech oraz kilku samorządów lokalnych) sytuacji przybył mu nowy partner - założone 31 stycznia 1996 roku Forum Twórców Polonijnych na Węgrzech. Jest tych twórców, przede wszystkim artystów plastyków, bynaj-

mniej niemała grupa. Niektórzy osiedlili się nad Dunajem już w okresie powojennym, inni na ziemi bratanków mieszkają znacznie dawniej, albo w ogóle się na niej urodzili w polsko-węgierskich rodzinach.

Projektodawcą powołania Forum był dr Konrad Sutarski, przewodniczący Samorządu Krajowego i Stołecznego, sam - choć z wykształcenia inżynier-mechanik - będący poetą, dziennikarzem, prozaikiem i tłumaczem. Jak to w ostatnich dziesięcioleciach zdarza się najczęściej, i jego przed około trzydziestu laty na Węgry przywiodła miłość. Był już wówczas inżynierem mechanizacji rolnictwa Politechniki Poznańskiej, chociaż miał też na swym koncie pierwsze laury literackie. Pierwsze kroki na węgierskiej ziemi stawiał więc w wyuczonym zawodzie, ale praca literacka pochłaniała go coraz bardziej, aż wreszcie stała się głównym zajęciem, zawodem. Jego oryginalną twórczość poetycko-prozatorską oraz przekładowo-literacką poznali nie tylko czytelnicy zamieszkałi w kraju bratanków, ale również i w Polsce.

Jako dziennikarz dał się Konrad Sutarski poznać przede

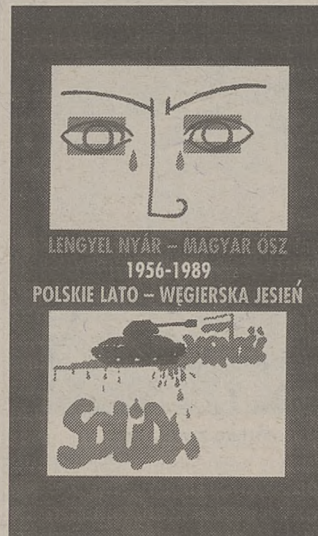
wszystkim w charakterze autora reportaży i filmów podejmujących tematykę polsko-węgierską w telewizji i w emitowanym przez telewizję budapeszteńską od roku 1994 magazynie mniejszości narodowych „Rondo”. Dla dopełnienia sylwetki pana Konrada dodać trzeba, że ma na swym koncie autorstwo wystaw wielce liczących się w dorobku kulturalnym Węgier i Polski. Wspólnie z Budapeszteńskim Muzeum Historycznym zorganizował wystawę dokumentów i fotografii dotyczących zbrodni katyńskiej, eksponowaną po Budapeszcie również w innych miastach Węgier. Natomiast w tym roku - we współpracy z tym samym muzeum i w jego siedzibie na zamku budzińskim - wystawą „Lengyel Nyár - Magyar Ősz 1956-1989” (Polskie Lato - Węgierska Jesień) przypomniał, jak się kształtowały polsko-węgierskie kontakty opozycyjne w latach 1956-89.

Z takich samych przyczyn, jak dr Sutarski - osiedlił się na Węgrzech inny aktywny członek Forum Twórców Polonijnych: wychowanek polskiego gimnazjum okresu wojny z Balatonboglár, Marian

Trojan. Tyle że stało się to znacznie wcześniej, w okresie Węgierskiego Października. Od tej pory mieszka w niewielkim Fúzesabony niedaleko Egeru. Rozpoczęte w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych studia ukończył już na Węgrzech i wkrótce dał się poznać jako płodny artysta grafik, szczególnie zamiłowany w tworzeniu ekslibrisów. Niespokojny duch Mariana kazał mu zająć się także konserwacją zabytków, szczególnie kościelnych, m.in. witraży w polskim kościele na Kóbányi w Budapeszcie. Prawdę mówiąc nie są to właściwie witraże, są to obrazy malowane na szkle, mające przede wszystkim wartość historyczną. Z ukończeniem ich konserwacji spieszono się zaś w związku z gnieźnieńskimi uroczystościami ku czci świętego Wojciecha.

Inne to m.in. prowadzone przez niego zajęcia plastyczne w klubie polonijnym IV dzielnicy Budapesztu, tj. fjesztu. Klub ten jest przysłowiowym „oczkiem w głowie” innej polskiej artystki, zamieszkałej w jego pobliżu od roku 1980, graficzki i malarki Romany Juszkiewicz-Berkeczné. I ona - po ukończeniu poznańskiej Wyższej Szkoły Sztuk Pla-

stycznych - podążyła na Węgry za głosem serca. Oprócz pracy twórczej i zajęć społecznych (organizacja wystaw,



w tym w Stowarzyszeniu im. Bema) pochłania ją również praca pedagogiczna nauczyciela wychowania plastycznego w szkole. Niestety jest to zajęcie bardzo absorbujące, ograniczające czas poświęcany twórczości. Tym bardziej, że i dom trzeba prowadzić i dwójkę własnych dzieci się zajmować. W wystawach jednak bierze udział, tyle że częściej w Polsce aniżeli na Węgrzech. Fascynację pani Romany, przenoszona na papier i płótno, stanowią kwiaty, dawniej przede wszystkim polne, obecnie głównie szlachetne utrwalane artystycznie pastelą. Wiele z nich trafiło już w ręce nabywców, przede wszystkim zachodnioeuropejskich.

Jeszcze jednym twórcą Polakiem znad Dunaju, którego pominąć nie podobna, jest plakacista Krzysztof Ducki, uważany za artystę przede wszystkim węgierskiego, chociaż z polskim paszportem. Historia życia jak poprzednie. No, może z pewną odmianą. Kiedy w roku 1982 kończył warszawską ASP, już od dwóch lat był żonaty z Węgierką, Ágnes Dolányi, pedagogiem z wykształcenia. I wiedział zarówno, że osiedli się w Budapeszcie jak i to, że żona, mówiąca zresztą znakomicie po polsku, będzie jego menadżerem.

Ulubioną formą wypowiedzi artystycznej Krzysztofa Duckiego jest plakat filmowy, jednak węgierski rynek sztuki w tym zakresie jest zbyt mały. Tworzy więc oprócz plakatów filmowych teatralne, reklamujące różne produkty, projektuje katalogi, obwoluty książkowe, ilustracje, opakowania... I wystawia - zarówno indywidualnie, jak w ramach grupy artystycznej DOPP (Ducki, Orosz, Pócs, Pinczehélyi). Wystawiał już prawie we wszystkich stronach świata. W ub. roku w Tokio on i cała grupa DOPP odnieśli duży sukces.

Jesienią pan Krzysztof będzie miał w galerii sztuki w Pécs wystawę indywidualną. Jednak w tym roku znaczną część wysiłku i dorobku artystycznego pochłonęła mu współpraca przy organizowaniu wielkiego festiwalu sztuki polskiej, tzw. „Ekspresu Polonia”. Główni organizatorzy wspianego przedsięwzięcia: Polski Instytut Kultury i Mücsarnok w Budapeszcie, będący odpowiednikiem warszawskiej Zachęty, starali się jak najwszechstronniej przedstawić Węgrom dorobek kulturalny Polski minionego 50-lecia. Od początku stycznia do końca kwietnia głównie w Budapeszcie, ale nie tylko w nim,

odbywały się liczne wystawy, projekcje filmów, spektakle, spotkania z naszymi twórcami, koncerty... Równocześnie z pewnego rodzaju podsumowaniem organizatorzy pragnęli tym festiwalem dokonać symbolicznego otwarcia nowego okresu w naszych kontaktach kulturalno-społecznych. Podkreśli to obaj dyrektorzy: z naszego Instytutu Kultury p. Rafał Wiśniewski i z Mücsarnok p. László Beke. Przy połączeniu wysiłków organów oficjalnych z organizacjami społecznych działającymi na niwie kultury (jak w przypadku „Ekspresu” - Forum i Stowarzyszenie im. Bema) powinno to pięknie zaowocować.

Ktoś bardziej docieklawy, a niezupełnie zorientowany w polsko-węgierskich kontaktach końca lat pięćdziesiątych i następnych dziesięcioleci, mógłby zastanawiać się nad nazwą festiwalu „Ekspres Polonia”. No cóż, w tym okresie węgierscy patrioci, szczególnie przedstawiciele młodszego pokolenia, często gościli w naszym kraju. Nierzadko korzystali z autopostu, ale najczęściej zapelniali pociągi do Krakowa, Warszawy i innych miast. Szukali u nas natchnienia i oddechu. To tym ludziom i tym zjawiskom poświęcił swój popularny w latach siedemdziesiątych utwór „Pociąg do Krakowa” (Krakkói vonat) Géza Bereményi i Tamás Cseh.

Oficjalnie festiwal zakończył się z ostatnim dniem kwietnia. Miał jednak swoje przedłużenie, tak pasujące do owego okresu „Pociągu do Krakowa”. Stanowiła je trwająca przez maj i czerwiec w Muzeum Historycznym na budzińskim zamku królewskim wspomniana już wystawa „Lengyel Nyár - Magyar Ősz 1956 - 1989” (Polskie Lato - Węgierska Jesień). Badania naukowe tego okresu są jeszcze zaledwie w początkach, chociaż zainteresowanie nimi jest ogromne. Pierwszą próbę zestawienia dotychczasowej wiedzy z tego zakresu stanowiła zorganizowana w końcu 1995 roku przez Stowarzyszenie im. Bema i Instytut Środkowoeuropejski w Budapeszcie sesja naukowa poświęcona współpracy polskiej i węgierskiej opozycji.

Wystawa w salach zamkowych w Budzie była więc kontynuacją rzuconej wówczas myśli. Objęła wybór wydanych w Polsce i na Węgrzech książek, publikacji prasowych, rękopisów, ulotek, fotografii, prac graficznych, znaczków pocztowych i innych materiałów ukazujących charakter i zasięg nielegalnych wówczas zainteresowań i kontaktów.

Wiadomo już, że będzie i dalsza, przyszłoroczna, kontynuacja „Ekspresu Polonia”, być może jako „Ekspres Hungaria”, o czym powiedział mi bezpośrednio po powrocie z Polski p. Krzysztof Ducki. Jak wynika z dotychczasowych ustaleń w Krakowie w Międzynarodowym Centrum Kultury zobaczymy m.in. sztukę węgierskich artystów, eksponowaną tak, by służyła porównaniu ze zjawiskami artystycznymi naszego kraju. W warszawskiej Zachęcie w kwietniu 1998 r. wystawiane będą współczesne obrazy i rzeźby twórców węgierskich, natomiast w stołecznym Muzeum Sztuki Nowoczesnej - instalacje, sztuka eksperymentalna. Niewątpliwie - podobnie jak to było na Węgrzech - i u nas nie zabraknie w „Ekspresie” prezentacji twórców polonijnych.

DANUTA JAKUBIEC



Oczywiście, i to dla Ciebie! To możliwe, jeśli producent doskonałych płytek łączy swój profesjonalizm z wyspecjalizowanym bankiem.



OPOCZNO i BUD BANK SA

Biorąc na kredyt doskonałe opoczynskie płytki ceramiczne, od wartości 50 000 złotych - możecie po prostu zrobić pieniądze!

Oferujemy rekordowo długi okres karencji
- spłatę można rozpocząć nawet po 90-ciu dniach.

Kredyt ma stałe, bardzo niskie oprocentowanie - 15% w skali roku. Oznacza to, że jego realny koszt wynosi 4 - 6%. Kredyt poręczy Bank Gospodarstwa Krajowego.

Oferujemy najkorzystniejsze warunki stałej współpracy.

Skontaktuj się z nami - do 30 sierpnia 1997 premia!

Płytki ZZPC OPOCZNO i pieniądze - to się układa w całość!

ZZPC OPOCZNO, 26-300 Opoczno, ul. Przemysłowa 5, tel. (44) 55 40 13, 55 26 42, 55 35 49, 55 54 11 w.350 do 354, fax (44) 55 34 26
BUD-BANK SA Oddział w Warszawie, 00-099 Warszawa, ul. Senatorska 29/31, tel./fax (22) 828 32 59 do 63
BGK Fundusz Poręczeń Kredytowych, 00-842 Warszawa, ul. Łucka 7/9, tel./fax: (22) 658 66 86

Lokalni przedstawiciele handlowi ZZPC OPOCZNO:

Mariusz Czulno, Rzeszów, tel.: (17) 854 09 55
Grzegorz Dąbrowski, Gliwice, tel.: (32) 132 06 55
Piotr Figiel, Poznań, tel.: (62) 764 04 27

Andrzej Jakubczyk, Białystok, tel.: (85) 51 65 65
Grzegorz Swincow, Gdańsk, tel.: (58) 56 32 76
Marek Walkosz, Kielce, tel.: (41) 345 51 70

KRONIKA KRAKOWSKA

Nadal głównie pompowanie

Alarm odwołany

Choć sytuacja w województwie krakowskim poprawia się, strażacy nie odczuli dużej ulgi. Zaprzesano wprawdzie układania worków z piaskiem i umacniania wałów, lecz liczba pompowań w całym województwie bynajmniej się nie zmniejszyła. W sobotę pracowało 91 zastępów państwowej i 23 zastępy ochotniczej straży pożarnej – łącznie blisko 500 osób. Obsługiwano jeszcze zlecenia sprzed kilku dni.

W sobotę wieczorem Wojewódzki Komitet Przeciwpowodziowy odwołał stan alarmowy w województwie. Kraków jednak – jako jedyna gmina – utrzymał go na swym terenie. Jak nam powiedziano w Miejskim Komitecie Przeciwpowodziowym, alarmu nie można odwołać aż do momentu, gdy zostaną otwarte zasady na przelewach burzowych w wałach wiślanych. W przypadku bowiem intensywnych opadów (a te zdarzały się w sobotę kilkakrotnie) woda nadal nie znajduje ujścia i zalewa budynki.

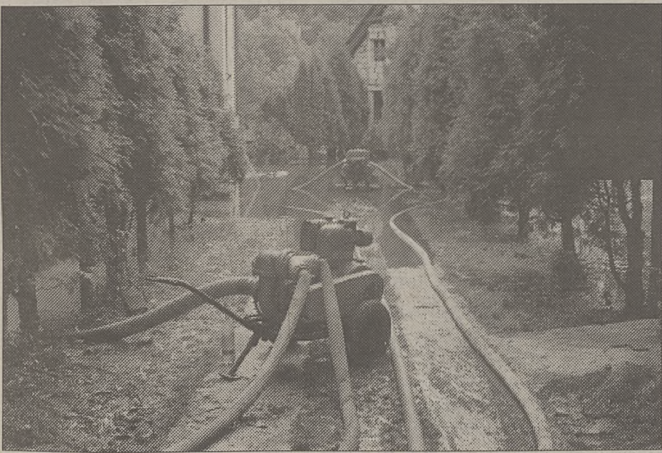
Otwarcie ujść dla kanalizacji burzowej nastąpić miało w momencie, gdy poziom wody w Wiśle osiągnął 420 cm. Tym-

czasem wczoraj woda opadała wyjątkowo powoli. Drugim niezbędnym warunkiem było opanowanie sytuacji w terenie, szczególnie w rejonie wałów Wiśły. Wczoraj ok. godz. 20 zdecydowano o odwołaniu alarmu przeciwpowodziowego w Krakowie, utrzymując stan pogotowia (choć poziom wody osiągnął dopiero 428 cm).

Najbardziej newralgicznymi punktami był rejon osiedla Lesisko, Rybitw, osiedla Chałupki (gdzie w czterech miejscach przemakała podstawa wałów) oraz ul. Widłakowej, miejscami nadal nieprzejezdnej (na zdjęciu). Wczoraj niebezpiecznie zaczął wzbierać zbiornik wodny przy ul. Siewnej – z pompami ruszyli tam pracownicy MPWiK oraz strażacy. Tam, gdzie jeszcze straż nie dojechała, ludzie sami wylewali wodę wiadrami z piwnic i przyziemi budynków.

Trochę strachu napędziły wszystkim sobotnie ulewy. Pomogły jednak przynajmniej w jednym – umyły nieco teren bulwarów w rejonie Wawelu oraz oczyściły nieco zamuloną trawę i drzewa ciągnące się wzdłuż Wiśły.

(KAR)



Fot. Anna Kaczmarsz

Niebezpieczne drzwi

Przytrzaśnięty i przejechany

Do tragicznego wypadku doszło w sobotę na ulicy Kijowskiej. 77-letni mężczyzna został tam przytrzaśnięty drzwiami autobusu 301 (drzwi ścisnęły mu rękę), po czym przewrócił się, a następnie był wleczony po jezdni, gdyż autobus ru-

szył. Na dodatek, prawdopodobnie pod tylne koła pojazdu dostały się nogi mężczyzny, który został następnie przejechany. Rannego, w bardzo ciężkim stanie, przewieziono do szpitala.

(J.ŚW)

Rozbudowa zamiast budowy

Przygotowano siedem lokalizacji dla izby wytrzeźwień i uznano, że najlepiej będzie w miejscu, gdzie... obecnie działa

„To był barak magazynowo-budowlany, adaptowany na potrzeby izby. Miała w takich warunkach działać trzy lata, a jest już trzynaście” – mówi Elżbieta Damasiewicz-Gudzowska, dyrektor krakowskiej izby wytrzeźwień, jedynej takiej placówki w regionie.

Do budowy nowej izby wytrzeźwień przymierzano się wiele lat. Dopiero jednak w ostatnich miesiącach przygotowano siedem wariantów lokalizacyjnych placówki, z których władze miasta wzięły pod uwagę cztery: przy ul. Morcinka, Skotnickiej, Margaretki i Rozrywki. Ostatecznie odrzucono trzy pierwsze – ze względu m.in. na problemy z pozyskaniem terenu (w dużej części prywatny, także skarbu państwa) i problemy z dojazdem. Uznano, że najlepiej będzie w miejscu, gdzie... obecnie działa izba, choć plan zagospodarowania przestrzennego nie dopuszcza przy ul. Rozrywki budowy nowego obiektu. Postanowiono więc zmienić „tytuł zadania” – z „budowy izby wytrzeźwień” na „modernizację i rozbudowę” – co jest dopuszczone. Jednocześnie władze miasta zmniejszyły ilość środków na to zadanie – z początkowo planowanych 2,7 mln zł do (maksymalnie) 2,2 mln zł.

Obecnie izba dysponuje 49 miejscami, ale praktycznie jest ich mniej, gdyż trzeba z 3-osobowych sal tworzyć np. „izolatki dla małoletnich”, którzy muszą być oddzieleni od dorosłych pensjonariuszy. Nie wszystkie łóżka mogą być także wykorzystane, gdy tworzy się izolatyki obserwacyjne, np. jeśli klient izby odniósł wcześniej jakieś obrażenia. „W rzeczywistości mamy do dyspozycji nie więcej niż 40 miejsc. Przeciętnie placówka jest zamknięta przez trzy godziny w ciągu doby, bywa, że od godziny 19 do 4 rano – z braku miejsc – mówi Elżbieta Damasiewicz-Gudzowska. – Jeśli plany

rozbudowy, które obecnie zostały zaakceptowane, zostaną zrealizowane – do 2001 roku będziemy dysponowali w sumie 70 – 80 miejscami. Przewidujemy przy tym zrobienie sal jednoosobowych, by przy tworzeniu izolatki nie wyłączać z użytku innych łóżek. Obecnie przygotowujemy jest przetarg na wykonanie dokumentacji projektowej i prawdopodobnie na wiosnę mogłaby ru-

ale byli tacy, którzy dochodzili do siebie nawet 23 godziny (pracownicy izby twierdzą, że 4 promile alkoholu we krwi nie są w izbie sensacją, bywały tu bowiem osoby, które miały znacznie więcej – nawet 7 promili). Wśród pensjonariuszy izby dominują bezrobotni (nieco ponad połowa wszystkich) oraz rolnicy (prawie 30 procent). Jest też sporo emerytów i rencistów (14 pro-



Fot. Anna Kaczmarsz

szyc budowa. Ta lokalizacja okazała się dla gminy najtańsza”. Obecna izba stwarza problemy nie tylko przy lokowaniu pacjentów (oddzielanie nieletnich, kobiet od mężczyzn; dla pań jest przeznaczonych 6 miejsc, lecz „działa się elastycznie”), ale obiekt jest już wyeksploatowany i przestarzały technicznie. W zimie temperatura w niektórych pomieszczeniach dochodzi czasami do 11 – 13 stopni.

Do początku lipca krakowska izba wytrzeźwień odwiedziło już 7100 pacjentów (w tym 377 kobiet i 166 bardzo młodych ludzi); najmłodszy miał 13 lat, najstarszy 78. Niektórzy byli tu w tym roku już 5 razy, rekordzista... ponad 30. Przeciętny czas trzeźwienia pacjenta wyniósł 12 godzin,

nie brakuje uczniów i studentów (3,5 proc.). Od 1 lipca za pobyt w izbie trzeba zapłacić 160 złotych; jak się dowiedzieliśmy – udaje się ściągnąć pieniądze od ponad jednej trzeciej trzeźwiejących.

„My pełniemy rolę placówki zapewniającej bezpieczeństwo publiczne – mówi dyrektor Damasiewicz-Gudzowska. – Przywożone są tu osoby zakłócające porządek, wywołujące domowe awantury, pijani kierowcy, podejrzani o napady i kradzieże. Tylko co piąty trafił do nas dlatego, że leżał na ławce, w parku czy na chodniku”. „Gdyby izba miała nawet 200 miejsc i tak byłaby pełniona” – przyznano w Urzędzie Miasta.

(J.ŚW)

Odkazanie za darmo

„Dotychczas nie mieliśmy sygnałów o zachorowaniach spowodowanych zanieczyszczeniem wody. Bez względu jednak na to, że w województwie krakowskim powódź nie miała takich rozmiarów, jak w innych rejonach i zalanych terenów było stosunkowo niewiele – zalecamy, by używano tam tylko wody przegotowanej” – mówi Jan Misiek, kierownik działu higieny komunalnej Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Krakowie.

Nie było w ostatnich dniach problemu z dostawami wody dla Krakowa. Jedyne w Alwerni zalane zostało jedno z ujęć wody. „Pracownicy sanepidu byli na miejscu, wodociąg został oczyszczony, ale ponieważ ostatnie badania nie były jeszcze satysfakcjonujące – nadal nie podjęliśmy decyzji o uruchomieniu ujęcia. Zrobimy to po ponownym sprawdzeniu jakości wody” – mówi kierownik Misiek.

Gminy, na terenie których doszło do zalania gospodarstw i przydomowych studzien – otrzymują już instrukcje dotyczące odkazania indywidualnych ujęć wody. Grupy rolników mogą się także kontaktować z sanepidem, który bezpłatnie przekaże środki do odkazania studzien – wapno chlorowane i chloraminę (zabieg jest podobno prosty i mogą go wykonać sami właściciele studni; wcześniej trzeba będzie jednak wypompować wodę). W tej sprawie można dzwonić do terenowych stacji sanepidu: w Nowej Hucie (tel. 44-91-33), Krowodrzy (37-06-41), Podgórzu (76-21-18), Śródmieściu (12-20-05) oraz do siedziby Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej (tel. 33-71-11). „Dobrze byłoby, gdyby właśnie więcej rolników występowało do nas wspólnie – wtedy łatwiej nam dostarczyć środki – mówi Jan Misiek. – Po odkazaniu konieczne będą ponowne badania wody w studni i to także zrobimy za darmo. Prosimy o informację (można je przekazywać przez urząd gminy) o zapotrzebowaniu na środki do odkazania studni z zalanych wcześniej terenów, by sanepid miał orientację, gdzie takie potrzeby występują. Nie jesteśmy bowiem w stanie wiedzieć, które z indywidualnych ujęć zostały zalane”.

(J.ŚW)

Koncert artystów na rzecz powodzi

Nie chcą stać obok

1 września krakowscy artyści zamierzają wystąpić podczas koncertu zorganizowanego na rzecz osób poszkodowanych przez ostatnią powódź (prawdopodobnie na stadionie Cracovii). Termin ten wybrano nieprzypadkowo – „kiedyś kojarzył się z obroną kraju, teraz niech kojarzy się z obroną zalanych terenów”. „Zamierzamy przygotować duże wydarzenie artystyczne. Zebrane pieniądze chcemy przeznaczyć na jeden – skonkretyzowany cel, na przykład na pomoc dla którejś z zalanych miejscowości, na odbudowę zniszczonego budynku. To nie ma nic wspólnego z polityką. To wyłącznie przedsięwzięcie humanitarne i artystyczne” – powiedział Zbigniew Preisner, który, wraz z Andrzejem Sikorowskim, zamierza skomponować specjalny na tę okazję hymn. „Nasze zasiedzenie w środowisku kra-

kowskim ułatwi nam dotarcie do wszystkich, którzy liczą się w tym mieście” – zapewnił A. Sikorowski.

Impreza będzie miała charakter zamknięty – wstęp tylko za okazaniem zakupionych biletów. Artyści zadeklarowali, że wystąpią za darmo (podobnie obowiązuje techniczna). Organizatorzy imprezy, TV Wisła, apelują do sponsorów, którzy chcą wspomóc finansowo całe przedsięwzięcie. Zbigniew Preisner, Andrzej Sikorowski, Jacek Wójcicki, Stanisław Radwan i Dorota Segda, na zwołanej wczoraj konferencji prasowej, zapewnili, że można liczyć na udział w koncercie również innych artystów związanych z Krakowem, m.in. Zbigniewa Wodeckiego, Stanisława Sojki, Justyna Steczkowskiej, Kory, „Skaldów” oraz aktorów Starego Teatru.

(MAŁ)

Notujemy

■ **KOLONIE DLA 4000 DZIECI.** Z dworca PKP w Płaszowie wyjechała wczoraj do Darłówka (na kolonie) pierwsza grupa dzieci – w ramach akcji organizowanej, po raz piąty, przez NSZZ Rolników Indywidualnych „Solidarność” oraz Fundację im. Wincentego Witosa. Obejmuje ona dzieci z najbardziej ubogich rodzin wiejskich i małomiasteczkowych. W tym roku, w lipcu i sierpniu, na kolonie wyjedzie około 4 tysiące dzieci, przy czym z województwa krakowskiego około 420 (m.in. do Darłówka, Gdańska i Reszla). Akcja jest możliwa – jak podano – dzięki gminnym ośrodkom pomocy społecznej oraz ofiarodawcom, którzy przekazali pieniądze i prowiant (m.in. banki spółdzielcze, BPH, PZU, PPAB, Zakłady Cukiernicze „Wawel”, „Cefarm”, „Miraculum”, FH „Libra”). Organizatorzy zapewniają dzieciom nie tylko bezpłatny przejazd i pobyt, ale także prowiant na drogę, bogaty program wypoczynkowy, a najbardziej potrzebującym pomoc rzeczową. (jś)

■ KIESZONKOWY SEZON.

Przy ulicy Grzegorzeckiej okradziono mieszkankę Radomska. Kobieta straciła portfel, w którym miała 2,7 tysiąca złotych oraz dokumenty. Ograbiono kobietę wsiadającą, przy ulicy Lubicz, do tramwaju 40. Złodziej kieszonkowy wzbogacił się o portfel z dokumentami oraz 1700 zł. M.in. 200 złotych i 300 dolarów (w sumie straty wyniosły 1100 zł) straciła natomiast inna pasażerka autobusu jadącego ulicą Lubicz. Uboższy wyjedzie także z Krakowa duński turysta. Stracił on m.in. portfel, w którym było 3800 złotych (nosił go w kieszeni spodni). Z placu Na Groblach zniknął zielony mercedes należący do szwedzkiego turysty. Pojazd kosztował około 80 tysięcy złotych. (jś)

Liga wkopała krzyże

Żabie udka w „Bastylii”



Krakowianie obchodzili wczoraj Święto Narodowe Francji. W samo południe pod pomnikiem Adama Mickiewicza ustawiono 10 bukietów biorących udział w konkursie na najpiękniejszą wiązkę w barwach narodowych Francji. Kompozycje z białych lilii, frezji, skrzydłokwiatów, czerwonych róż, mieczyków, anturium i niebieskich irysów oraz farbowanych na niebiesko koreanek oceniało jury pod przewodnictwem Colette Tekaya, wicekonsul Konsulatu Generalnego Francji. Wśród jurorów były także Barbara Majchrowska, żona wojewody oraz Małgorzata Adamczyk, żona wiceprezydenta miasta. Pierwsze miejsce oraz nagrodę pieniężną w wysokości 300 zł (od Konsulatu Generalnego Francji) przyznano Zuzannie

Bieńkowskiej, laureatce ubiegłorocznego konkursu. W zwycięskim bukietcie, obok mieczyków, koreanek i granatowych liści eukaliptusa, znalazły się kalie, ulubione kwiaty Francuzów. II miejsce i nagroda pieniężna od żony wojewody (suma utrzymana w tajemnicy) przypadła Renacie Gąsce za kompozycję z kwiatów i gałązek z wierzby mandzurskiej (bukiet uznano za symboliczny – z powodu powyginanych gałęzi i kolczastych kwiatów kojarzących się z cierpieniem), zaś zdobywcą miejsca III i właścicielem zegarka damskiego został Rafał Dudek. Żadnej nagrody nie przyznano natomiast słodkiej wiązanke, wykonanej z cukierków (nie spełniała wymagań konkursu). Trójkolorowe bukiety przyozdobiły ogrody „krakowskiej Basty-



lii”, czyli Muzeum Archeologicznego, gdzie kiedyś znajdowało się więzienie św. Michała.

Przed wejściem do ogrodów, gdzie po południu rozpoczął się „Festyn obywatelski”, wszystkich zatrzymywały brzozone krzyże pamięci. Wisiały na nich tabliczki z nazwami miejscowości (m.in. Lyon, Wanda, Nants, Angers), w których podczas rewolucji francuskiej dochodziło do największego ludobójstwa. „Jesteśmy przeciwni świętowaniu i czczeniu w Krakowie odrażającego »święta 14 lipca«, a tym samym propagowaniu i przypomnieniu ideologii z natury swojej zbrodniczej i godnej potępienia” – zapewniali w podpisie organizatorzy tej milczącej manifestacji – Liga Republikańska. Kilkunastu członków Ligi czekało na przyjazd konsula generalnego Francji. Yves Barelli przeszedł jednak spokojnie obok krzyży. Wraz z krakowianami uczestniczył w festynie w ogrodach Muzeum Archeologicznego.

Największą ozdobą imprezy była gilotyna przyjaźni, czyli Marianna całująca w usta krakowianka. W programie festynu znalazł się m. in. koncert piosenek francuskich, loteria fantowa i liczne konkursy. Na tych, którzy nie mogli przekonać się do przysmaków kuchni francuskiej – ślimaków, żabich udek i krewetek – przygotowano smażone kiełbaski, szaszłyki i piwo. (MAŁ)

Fot. Anna Gliód



Turban z jedwabiu

Czy świeci słońce, czy pada deszcz warto pomyśleć o jakimś nakryciu głowy. Na placu Nowym wybór kapeluszy i czapek był wczoraj całkiem spory. Sprzedawcy namawiali na kapno „oryginalnych” czapek z daszkiem firmy Nike albo na którąś z czapek klubowych NBA, m.in. Charlotte Hornets (Szerszeń z Charlotte), Chicago Bulls (Byków z Chicago) bądź Phoenix Suns (Słońca z Phoenix) – za ok. 20 zł. Za tę samą cenę można było dostać płócienny kapelusze moro. Kapelusiki w groszki, z falbankami lub w kształcie Myszki Miki czy Kaczora Donalda, dla najmłodszych, kosztowały 7 zł. Na elegancki czekały używane, ale całkiem ładne kapelusze słomkowe. Czerwony z kolorową wstążką „poszedł” za 5 zł. Zwolenniczki mody ekstrawaganckiej mogły kupić czapkę z daszkiem, całą pokrytą srebrnymi cekinami (przyda się na letnią dyskotekę) za 35 zł bądź turban z jedwabiu – tylko za 5 zł. Jeśli wystarczyło cierpliwości, żeby przeciskać się pomiędzy stoiskami i tłumem, to kapeluszu udało się skompletować z kolorowym słomkowym koszykiem (ok. 15 zł).

(MAŁ)

Radny musi być stałym mieszkańcem

Siedem dni dla osiedla

Rada Miasta uchwaliła nowe zasady i tryb przeprowadzania wyborów do Rad Dzielnic. Powodem zmian są doświadczenia obecnej kadencji – w wielu dzielnicach nie można zebrać kworum wymaganego do podejmowania uchwał – dlatego też nowe przepisy mają zapewnić dzielnicom taką liczbę radnych, by nawet przy rezygnacji kilku osób, mogły dalej funkcjonować.

Radnym dzielnicy będzie mógł być tylko ten, kto ma stałe zameldowanie na jej obszarze (do tej pory nie było takiego zastrzeżenia). Wybory do RD będą mogły być przeprowadzone, gdy kandydaci złożą zgłoszenie przynajmniej w 3/4 okręgów; w przeciwnym razie wybory trzeba będzie odwołać, a RM musi uchwalić ponownie ich przeprowadzenie w ciągu 6 miesięcy. Również pół roku będą mieć miejsca radni na uchwalenie wyborów uzupełniających w tych okręgach, w których nie zostali wybrani radni dzielnicy. Nowe regulacje zabezpieczają nawet przed problemami przy łączeniu lub dzieleniu się dzielnic – wtedy rady trzeba będzie rozwiązać i przeprowadzić ponowne wybory; gdyby chcia-

no prowadzić korektę granic danej dzielnicy, to wejście ona w życie dopiero po zakończeniu kadencji.

Jeszcze przed przerwą wakacyjną radni powinni uchwalić zasady i tryb powoływania osiedli, jako jednostek pomocniczych niższego szczebla. Uchwałę o powołaniu osiedla będzie podejmowała Rada Miasta na wniosek podpisany co najmniej przez 30 procent mieszkańców terenu osiedla, posiadających prawo wyborcze. Organami osiedla będzie Ogólne Zebranie Osiedla (na którym powinno być obecnych co najmniej 100 pełnoletnich mieszkańców) oraz wybierana Rada Osiedla, z przewodniczącym, sekretarzem i 4 członkami. Osiedla będą wydawać opinie na temat studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, miejscowych planów zagospodarowania, projektów decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, planów i potrzeb inwestycyjnych i remontowych oraz lokalizacji punktów sprzedaży napojów alkoholowych. Na wydanie tych opinii osiedlowe rady będą miały tylko siedem dni.

(GEG)

Plan tego, co już jest

Trzecia próba?

Komisja Rewizyjna RM będzie wnioskować, by wstrzymać decyzje o przystąpieniu do opracowywania planu miejscowego dla osiedla Zalesie. Komisja chce szczegółowo zbadać wykorzystanie środków finansowych na dotychczasowe opracowania (obecny projekt uchwały RM przewiduje przystąpienie do pracy nad planem po raz trzeci). Według Marka Cholewki – tworzenie planu, gdy teren osiedla jest zagospodarowany w 70 proc. jest bezzasadne. – Prace nad tą sprawą trwają od 6 lat, kolejne opracowanie powstanie po roku, a w tym czasie pozostałe działki zostaną zabudowane – mówi radny Cholewka. Według Roberta Techmańskiego, wicedyrektora Wydziału Architektury UM, wszystkie obiekty realizowane w osiedlu Zalesie budowane są zgodnie z obowiązującym planem ogólnym.

Koszt opracowania planu miejscowego Zalesia oszacowano na 120 tys. zł. Przy wykorzystaniu istniejących już materiałów można by go ograniczyć do 60 tys. zł.

(GEG)

Listy, oświadczenia...

Uniknięto katastrofy

Władze miasta, po analizie skutków powodzi w roku 1996, podjęły szereg kroków zmierzających do zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańców. Poprawiono m.in. przepustowość koryt mniejszych rzek i przeprowadzono prace konserwacyjne na rzece Dłubni, Serafie, potokach Malinówka i Drwinka. Sensowność wykonania tych prac potwierdziły wydarzenia ostatnich dni – zagrożenie powodziowe w rejonach tych rzek było niewielkie.

Przez długi okres toczyły się dyskusje nad sposobami kompleksowego rozwiązania zabezpieczeń przeciwpowodziowych Krakowa. Aby umożliwić ich postęp – władze miasta zleciły wykonanie interdyscyplinarnego studium architektoniczno-inżynierskiego dotyczącego możliwości podwyższenia wałów. Kosztowało ono gminę ponad 200 tys. zł. Ponadto, za pieniądze zarezerwowane w budżecie na ochronę przeciwpowodziową miasta, zakupione zostały pompy, które umożliwiły wsparcie straży pożarnej. Pracowały one dzień i noc przy wypompowywaniu wody z zalanych piwnic. Przez cały okres zagrożenia powodziowego, z maksymalnym zaangażowaniem, pracowały służby miejskie. Po podjęciu przez prezydenta Józefa Lassotę decyzji o podwyższeniu wałów, przeprowadzono błyskawiczną akcję, do której włączyli się żołnierze i pracownicy HTS. Zabezpieczone zostały także bramy powodziowe w bulwarach nad Wisłą, na bieżąco usuwane były przecieki. W stoczni Namarol, w trudnych warunkach, wykonano tamę z ok. 2000 worków, które w ciągu 10 godz. uszczelniono folią. Dzięki temu wszystkiemu udało nam się w Krakowie uniknąć katastrofy.

Ocenę pracy tworzą fakty. W Krakowie nie mieliśmy ofiar śmiertelnych, nie nastąpiło przewrócenie wałów, nie musieliśmy nikogo ewakuować.

Michał Pawlik
rzecznik prasowy
prezydenta Krakowa

Niepotrzebna brawura?

Harcerze i żołnierze Szarych Szeregów oraz Armii Krajowej uczcili w sobotnie po południu pamięć uczestników (nieudanego) zamachu na generała SS Wilhelma Koppego, do którego doszło 11 lipca 1944 roku. Uroczystość została zorganizowana przez Komendę Chorągwi w Katowicach. Pod pomnik na Powiśle, poświęconym żołnierzo- walcującym podczas II wojny światowej, przybyli m.in. uczestnicy tego zdarzenia – żołnierze Batalionu „Parasol” z Warszawy. Podczas uroczystości odczytano apel poległych. Wiązanki kwiatów zostały złożone pod pomnikiem oraz pod tablicą u wylotu ul. Powiśle upamiętniającej wydarzenie sprzed 53 lat i poległych żołnierzy Kedywu Armii Krajowej.

Nieudana akcja „Koppe” została przeprowadzona na pl. Kossaka, w czasie przejazdu generała SS z Wawelu do siedziby Generalnej Guberni, która mieściła się w obecnym budynku AGH. „Dowodząc drugą grupą ubezpieczeniową na pl. Kossaka. Było nas 12 z pistoletami maszynowymi, 5 samochodów i 5 łączniczek pod Wawelem, które sygnalizowały wyjazd Koppego z Wawelu. Niestety, sprawność jego kierowcy umożliwiła mu ucieczkę – sprzed naszego samochodu, który zjechał mu drogę. Podczas strzelaniny zginął podobno adiutant Koppego, a on sam uszedł cało” – wspominał podporucznik AK Wojciech Świątkowski, ps. „Korczak”, z Batalionu „Parasol”. Do dziś opinie na temat organizacji tej akcji i szans na jej powodzenie są podzielone. „Warszawiacy popisywali się niepotrzebnie brawurą. Nie mieli rozeznania w terenie, nie znali ulic. Po co było ściągać ludzi z Warszawy, skoro tutaj, w krakowskim okręgu, mieliśmy wspaniałych żołnierzy” – przyznał kapitan Stanisław Jaskólski, ps. „Orlik”, ze 106 Dywizji Piechoty AK. „Po latach takie zarzuty mogą się zawsze pojawiać. Niemniej przygotowanie tej akcji było szczegółowe. Musieliśmy się nauczyć Krakowa według planu i poruszaliśmy się bardzo swobodnie. Nie wolno nam było zapytać nikogo o ulice, bo to nas zdradzało. Akcja przewidziana była w trzech miejscach, gdzie przypuszczalnie miał przejeżdżać Koppe. Wybraliśmy miejsce najlepsze, to znaczy pl. Kossaka, gdzie można było ustawić naszych 5 samochodów” – ocenia po latach W. Świątkowski.

(MAŁ)



Fot. Anna Gliód

Budowanie giełdy

O tym, jak budować giełdy towarowe i rynki hurtowe artykułów rolnych – mówił w czasie wczorajszego spotkania w Krakowie wiceminister finansów Jan Kubik. Sporo emocji uczestników dyskusji, zorganizowanej przez Ludowe Towarzystwo Naukowe-Kulturalne wywołała kwestia przyszłości Małopolskiej Giełdy Rolniczo-Ogrodniczej.

29 grudnia 1995 roku powstała spółka Małopolska Giełda Rolniczo-Ogrodnicza MAGRO. Wiceminister Jan Kubik poinformował, iż przy tworzeniu giełdy w Krakowie możliwe jest wykorzystanie wsparcia ze strony funduszy polsko-kanadyjskiego. – Urzędnicy nam tej giełdy nie stworzą – mówił jeden z dyskutantów, producent z okolic Bochni. Przypominał, że do funkcjonowania giełdy i rynków hurtowych potrzebna jest stan-

daryzacja i dbałość o odpowiednią jakość. Tymczasem – według dyskutanta – nasi producenci nie są obecnie w stanie spełnić wymogów jakościowo-cenowych stawianych dostawcom przez jedną z sieci wielkich supermarketów. Efekt jest zaś taki, że zamiast producenta największe zyski z handlu produktami rolnymi czerpią pośrednicy.

Poinformowano, że wkrótce gmina Kraków wniesie do spółki aportem tereny i budynki o wartości 10,5 mln zł. Według wyjaśnienia członka rady nadzorczej MAGRO, na zapewnienie odpowiedniego dostępu komunikacyjnego do terenu giełdy potrzebnych będzie ok. 10 mln zł, ale „nie ze środków giełdy”. Ok. 5 mln zł trzeba będzie przeznaczyć zaś na dostosowanie do potrzeb giełdy istniejącej już hali.

(Ł.K.)



Fot. Anna Gliód

Próby ożywiania pl. Wolnica

Więcej występujących niż widzów



Fot. Anna Głód

Kolejny raz okazuje się, że ożywianie pl. Wolnica to (na razie) szyfrowa praca. Podczas sobotniej imprezy, odbywającej się tutaj w ramach „Lata artystycznego”, występujących było znacznie więcej od widzów. Organizatorom plany pokrzyżował nieco deszcz, z powodu którego impreza opóźniła się, oraz niesprawny sprzęt. Jako pierwsi, na estradzie, zaprezentowali się muzycy z Orkiestry Dętej Podstolice. Po marszach, walcach, serenadach, a nawet rytmach latynoamerykańskich – przyszła pora na Koła Go-

spodyń Wiejskich z Tomaszowic, Modlnicy i Bębła. „Wesołe Kumoszki” z Tomaszowic, ubrane w krakowskie stroje, popisywały się przyspiewkami z naszego regionu. Gospodynie z Modlnicy przygotowały skecz o Macieju, który jedzie do Krakowa. Za Macieją przebrała się jedna z pań, która oprócz kapelusza i bata miała również wózek wypełniony kapustą. „My już istniejemy od 25 lat. Robimy to społecznie. Mamy własne stroje, niektóre z nas po matkach, które także śpiewały w kole. Nasze córki już,

niestety, nie chcą występować. Nie mają na to czasu. Dojeżdżają do pracy do Krakowa” – powiedziała nam gospodynie z Modlnicy. Zupełnie niespodziewanie największe zainteresowanie budził pijany bywalec pl. Wolnica, który robił wszystko, aby rozbać publiczność – stawał na głowie, chodził na czworaka, a nawet próbował się rozbić. Czyżby tutejszym mieszkańcom naprawdę do szczęścia wystarczyło jedynie tanie piwo, a dzieciom sadzawka do taplania się w wodzie? (MAŁ)

Lato w mieście

Impresjonizm na krzesłach

CENTRUM EDUKACYJNE „PAWIE OCZKO” (ul. Ugorek 14, tel.: 11-44-49) zaprasza dzieci do udziału w półkolonii od pon. do pt. w godz. 9.30 – 15.30. Cena 12 zł dziennie (w tym jeden ciepły posiłek, program jest realizowany przy minimum 15 uczestnikach); możliwość bezpłatnego korzystania z komputera i najnowszych programów edukacyjnych. Ponadto w Centrum od pon. do pt. w godzinach 9.30 – 15.30 czynna jest świetlica (bez wyżywienia, opłata dzienna 2 zł, opieka pedagoga) dla dzieci w wieku 7 – 11 lat.

ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA zaprasza do swych filii na „Lato w bibliotece”. **Ul. Zalewskiego 2** – 16 bm. o godz. 17 – kalamury literackie dla dzieci w wieku szkolnym.

DOM KULTURY KRAKOWSKIEJ SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ (os. Nowy Bieżanów) zaprasza do 22 sierpnia w godzinach 8 – 15 na konkursy, zabawy, quizy, turnieje zręcznościowe, wycieczki, zajęcia plastyczne, prezentacje taneczne, wokalne, dni tematyczne (poświęcone np. teatrowi, zwierzętom, legendom). Uczestnicy zajęć otrzymują drugie śniadanie. Klub Sportowy „Baszta” zaferował uczniom mieszkającym na osiedlu możliwość korzystania z zajęć sportowych: m.in. uni-hoca, koszykówki, tenisa stołowego, siatkówki.

KLUB „KUŹNIA” (os. Złotego Wieku 14, tel. 48-08-86) proponuje dzieciom i młodzieży: poznanie starego Krakowa (w pon. o godz. 10), tańce, zabawy i konkursy dla dzieci w wieku 6 – 11 lat (wt. i czw. w godz. 10 – 12), letnie plenery na Plantach Mistrzejowickich (wt. i czw. 12.30 – 15), wyprawy rekreacyjne na basen, boiska, do stadniny koni (śr. i pt. 10 – 15), zajęcia gimnastyczne dla dziewcząt (pon. i czw. o godz. 18), klub bilardowy (10 – 21). Informacje i zapisy w godz. 10 – 19.

Kolejne akcja plastyczna „Teraz dzieci” poświęcona była kulturze i sztuce francuskiej. Przed Bunkrem Sztuki – kwiatkami i różnymi zwierzątkami „rozkwitł” ogród Celnika Rousseau. Dzieci w mig przyswoiły sobie sztukę francuskiego prymitywisty. I chociaż kotek bardziej przypominał zajacę, a motylek samolot – wszyscy doskonale się bawili. Dwuletnia Karolinka, razem z mamą, malowała jagody. Innym małuchom, które też miały jeszcze problem z utrzymaniem pędzla – pomagali rodzice

i dziadkowie. Przy wykonaniu niezwykle ogrodu wykorzystano między innymi zasuszone rośliny. Na końcu każdy z twórców mógł wetknąć w jeden z wyciętych otworów głowę i zrobić sobie ogrodowe zdjęcie. Przy użyciu kompozycji z krzesła, kapeluszy, koszy i parasoli – dzieci próbowały także naśladować postaci z obrazów impresjonistów. Artystyczne zmagania umilała francuska grupa teatralna Vie d'artistes oraz koncert na francuskim akordeonie. (MAŁ)

Fot. Anna Głód



Na giełdzie płytowej

„12 groszy” za 30 zł

Na sobotniej giełdzie przy ul. Wadowickiej królowały przeboje disco polo, tylko czasami zagłuszane przez muzykę reggae. Spragnieni letnich upałów mogli zakupić hity, m.in. podwójną składankę dyskotekową „Letni zawrót głowy” czy kasetę grupy Kolor „Złota plaża” – z piosenkami o wakacyjnej miłości. Wśród letnich składanek nie brakowało oczywiście „Białego misia”. Na stołkach obok siebie leżały trzy konkurencyjne kasetki kompaktowe – „Piątki na piątki z radiem Zet”, „Przeboje Lata z radiem” oraz „Inwazja mocy RMF”. Sprzedawcy żądali za nie ok. 30 zł. Nowości było niewiele. Oferowano m.in. „Trzeci wymiar” Roberta Jansona, „12 groszy” Kazika i „Dziecko” Edyty Bartosiewicz (również w cenie około 30 złotych). Najmniejszym zainteresowaniem cieszyły się kompaktki z muzyką poważną. Za te nieco zużyte żądano ok. 10 złotych. Kasetki magnetofonowe sprzedawano po 7 zł. (MAŁ)

Warto wiedzieć i skorzystać...

✓ **W BAZYLICE MARIACKIEJ** – dziś o godz. 19.30 koncert organowy z cyklu „Mariackie recitale organowe”. Wystąpi Andrzej Chorosziński (Warszawa). W programie koncertu: Bach, Vivaldi, Mozart, Boelmann.

✓ **W STAROMIEJSKIM CENTRUM KULTURY** (ul. H. Wietora 15) – od dziś do 16 lipca w godz. 10 – 15 ogólnopolskie warsztaty tańca współczesnego (technika, improwizacja) prowadzone przez Susanne Grace z USA. Od 21 do 26 lipca w godz. 10 – 17 ogólnopolskie warsztaty tańca współczesnego (technika, improwizacja, partnerowanie, świadomość ciała) prowadzone przez Kinetic Dance Theater z USA.

✓ **WARSZTATY DZIENNIKARSKIE DLA MŁODZIEŻY** od 16 do 20 bm. (organizuje Ośrodek Europejskiej Współpracy Młodzieży przy współpracy z SDP); zajęcia z dziennikarzami, z informatyki, ze specjalistą w dziedzinie public relations. Informacje przy ul. Krowoderskiej 8, tel. 21-01-03, 36-45-06.

✓ **WYSTAWA POPLENEROWA „KRASNOBRÓD 97”** – wernisaż 15 bm. o godz. 17 w galerii klubu KOW przy ul. M. Zyblikiewicza 1. Wystawa czynna będzie codziennie w godz. 10 – 18 do 20 sierpnia. W trakcie wernisażu rozstrzygnięcie XIII Konkursu Amatorskiej Twórczości Plastycznej WP „EKO 97”.

✓ **W PIWNICY POD BARANAMI** (Rynek Główny 27, godz. 21) I Letni Festiwal Jazzowy – dziś Zbigniew Czarnecki Quartet. 15 i 16 bm. Jarek Śmietana Trio. 17 i 18 bm. Jazz Band Ball Orchestra.

✓ **W MIEJSKIM DOMU KULTURY „SZTYGARÓWKA”** w Wieliczce (ul. Dembowskiego 2) – dziś o godz. 17 w auli MDK koncert Chińskiej Narodowej Orkiestry Dziecięcej oraz występ zespołu regionalnego „Raciborsko”.

✓ **NA ZAJĘCIA PRZYGOTOWUJĄCE DO POKAZÓW MODY** (dziewczęta minimum 14 lat, chłopcy 16) zaprasza Agencja Rores Models. Zajęcia obejmują m.in.: sztukę ekspresji i ruchu, pozowania przed kamerą, spotkania z profesjonalnymi modelkami, finalistkami Miss Polski. Zgłoszenia w galerii Miasto Kobiet przy ul. Jagiellońskiej 9.

✓ **AGENCJA ROZWOJU REGIONU KRAKOWSKIEGO** organizuje prezentację oferty przedsiębiorstw krakowskich adresowaną do francuskiego concernu Carrefour, który będzie prowadził centrum handlowe na terenie byłych Zakładów Sodowych przy ul. Zakopiańskiej. ARRK zaprasza m.in. firmy branży spożywczej, obuwniczej, odzieżowej, komputerowej, kosmetycznej, chemii gospodarczej, sprzętu rtv, sportowego. Informacje w ARRK – tel. 11-46-03, 13-89-13 (prezentację zaplanowano na wrzesień).

Z kroniki wypadków

Na ul. Starowiślnej samochód potracił 87-letnią kobietę (zam. ul. Rzeszowska), która doznała obrażeń głowy, klatki piersiowej i miednicy. W Białym Kościele doszło do kolizji trzech ciężarówek marki Star (wozy najechały kolejno na siebie). Straty materialne oszacowano na około 25 tysięcy złotych. Na osiedlu Piastów volkwagen bus uderzył w przydrożny słup. Straty oceniono wstępnie na 10 tysięcy złotych. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło, w ciągu dwóch minionych dni, pomocy 300 pacjentom. Policja Drogowa interweniowała w 11 wypadkach (14 osób odniosło obrażenia), 39 kolizjach, zatrzymano ponadto sześciu nietrzeźwych kierowców.

KLUB stałego CZYTELNIA

PULA NAGRÓD DO WYGRANIA W NAJBLIŻSZYM LOSOWANIU:

- pralka Whirlpool,
- radiomagnetofon Sony z CD,
- robot kuchenny Zelmer,
- radio-budzik Sony,
- czajnik bezprzewodowy Philips,
- żelazko Rowenta,
- ekspres do kawy Moulinex,
- suszarka Brown, zegar firmowy „Dziennika Polskiego”,
- parasol firmowy Wydawnictwa Jagiellonia SA

Łączna wartość nagród wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś o godz. 11.45, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

• Film „ANAKONDA”. Projekcja w kinie „UCIECHA” dzisiaj o godz. 20.15 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „ANAKONDA”. Projekcja w kinie „KIJÓW” dzisiaj o godz. 19.00 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „ZAGUBIONA AUTOSTRADA”. Projekcja w kinie „PASAŻ” dzisiaj o godz. 20.00 (jedno podwójne zaproszenie).

• Film „JERRY MAGUIRE”. Projekcja w kinie „MIKRO” dzisiaj o godz. 20.00 (dwa podwójne zaproszenia).

• **Studio Kosmetyczne „JENNER”**, pracujące pod patronatem firmy Christian Dior i Orlane, mieszczące się w Krakowie, Rynek Główny 11, oferuje zabiegi pielęgnacyjno-upiększające. Bezpłatne wykonanie makijażu dla trzech osób produktami firm: CHANEL, YSL, LANCOME, GIVENCHY oraz udział we wszystkich promocjach i pokazach odbywających się w perfumerii.

• **Restauracja, kawiarnia „CLASSIC CAFE”** w hotelu „Fortuna”, przy ul. Czapskich 5 (róg ul. Piłsudskiego), zaprasza na doskonałe jedzenie, wyborne alkohole, pyszne lody – śniadania już od 6.30, czynne do 22.00. Organizuje przyjęcia okolicznościowe i bankiety, grupy turystyczne mile widziane. Bon konsumpcyjny o wartości 30 zł.

• Chińska Restauracja „LOTOS” (ul. Czarnowiejska 8, wejście od al. Mickiewicza, tel. 32-43-11) zaprasza na potrawy przygotowane w oparciu o oryginalne chińskie receptury. Doskonałe smakowo, dietetyczne. Restauracja posiada w ofercie bogaty zestaw dań wegetariańskich.

• **POLSKIE SPECYAŁY**. Restauracja ART - CLUB, ul. Łobzowska 3, tel. 23-46-49 oraz restauracja „ZIELONA GĘŚ” Sąsław 122, 32-048 Jerzmanowice, trasa Kraków - Olkusz – 20 km od Krakowa. Obsługa wycieczek, kolacje z folklorem, bankiety, meetingi, jazdy, przyjęcia rocznicowe, konferencje, wesela, chrzciny, galerie sztuki, ogród zabaw, ogniska, barbecue. DAJEMY DOBRZE JEŚĆ. Bon konsumpcyjny o wartości 20 zł do zrealizowania w dowolnej z restauracji.

• **Solarium „MIMOZA”** - ul. Jana 10, tel. 11-89-59 zaprasza codziennie od 8.00 do 21.00. Salon dysponuje 7 łóżkami opalającymi, łóżkiem relaksującym Cosmo Beauty, dwoma gabinetami kosmetycznymi (QMS, peeling azjatycki, maseczki z alg, Jon Mask Forte), manicure (trzy seanse 15-minutowe w solarium dla 1 osoby).

• **EuroFitnessClub** (pl. Biskupi 18, tel. 33-01-13) zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 22.00, w sobotę 9.00 – 19.00 oraz w niedzielę 9.00 – 16.00. Prowadzi aerobic, step reebok, callanetics, gimnastykę francuską, jogę, solarium i masaże. Fitness Club posiada nowoczesną siłownię, szatnię i natryski. Karnet na 4 bezpłatne wejścia do solarium.

• **Bar Sałatkowy „CHIMERA”** mieszczący się w zabytkowych piwnicach i na dziedzińcu Żółtej Kamienicy przy ul. św. Anny 3 – więc zaledwie kilka kroków od Rynku – zaprasza dziś na duży zestaw sałatkowy i sok. Pora dowolna między 9.00 a 22.00, lecz przyjemniej w „CHIMERZE” wieczorem: przy kominku, świecach oraz żywej muzyce (jedno dwuosobowe zaproszenie).

• **WESOŁE MIASTECZKO** mieszczące się przy al. Focha (Małe Błonia) zaprasza na 10 karuzel, helikopter – symulator lotu, autodrom, codziennie od 10.00 do 21.00 (karnet na cztery bezpłatne wejścia na dowolną z karuzel).

• **DISCO PUB POD BARANAMI**, Rynek Główny 27, zaprasza codziennie 18.00 – 21.00 na dyskotekę dla młodzieży. Dwa podwójne zaproszenia + napój gratis.

• **Kryty Basen Klubu Sportowego Sparta** mieszczący się przy al. Jana Pawła II 196, tel. 44-73-33 w. 33-63 zaprasza pon. 12 – 18.45, wt. – pt. 9 – 18.45, sob. 9 – 15.45. Możliwość zapisu na kursy nauki i doskonalenia pływania. Dwie dwuosobowe wejściówki.

• **Kręgielnia Klubu Sportowego Sparta** mieszcząca się przy al. Jana Pawła II 196, tel. 44-73-33 w. 33-63 zaprasza pon. – pt. 9 – 18.45, sob. 9 – 15.45. Bezpłatna godzina gry dla dwóch osób.

• **Szkoła Biznesu i Jezyków Obcych** – Filia w Krakowie – o uprawnieniach szkoły publicznej – prowadzi dwuletnie, policealne Studium Ekonomiczne oraz jednoroczne Studium Marketingu i Reklamy.

• **Centrum Kształcenia Zawodowego** prowadzi całą gamę kursów: komputerowy, księgowości, głównego księgowego, sekretarsko-asystencki, marketingu i reklamy, personalny – prawa pracy, konsultanta podatkowego, obsługi kas fiskalnych. Na absolwentów kursów czekają atrakcyjne oferty pracy. Informacje dot. SzBiJO i CKZ: ul. Krupnicza 6, tel. (012) 21-75-19, 34-01-04.

KLUB stałego CZYTELNIA
DZIENNIK POLSKI

Lipiec '97
Kupon nr 12

KLUB STAŁEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretanńskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 22-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

14 lipca

poniedziałek

Bonawentury, Kamila

W Krakowie przed 70 laty

14 VII 1927

Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych donosi, że wskutek dużego powodzenia wystaw sztuki węgierskiej będzie ona przedłużona przez tydzień bieży, aż do niedzieli włącznie, by umożliwić jej zwiedzenie tym, którzy jeszcze nie zdążyli obejrzeć cennych dzieł sztuki.

Jak zawiadamia Konsulat Austriacki w Krakowie - odwiedzający „Westspiele” w Salzburgu, którzy wykażą się paszportem i kartą wstępu na jedno przynajmniej przedstawienie, w dniach od 23 lipca do 28 sierpnia mogą przekroczyć granicę Austrii bez wizy.

Pod III mostem w Krakowie znaleziono pakunek, w którym znajdowała się kościelna puszką na komunikanty, a obok niej sweter i zniszczona krawatka męska. Puskę tę złożono w komisariacie policyjnym, gdzie po dochodzeniach stwierdzono, że puszką została skradziono w nocy z 8 na 9 bm. z kościoła parafialnego w Dobczycach.

Zamach samobójczy 64-letniej kobiety. Niejaka Tekla Wiśniewska, lat 64 licząca, usiłowała odebrać sobie życie przez wypicie trucizny na szczyr. Przybyła na czas pogotowie ratunkowe udzieliła desperatce pierwszej pomocy, poczem przewiozła ją w stanie ciężkim do szpitala. Powodem samobójczego zamachu były niesnaski rodzinne.

(NOWA REFORMA)

Pogotowia

Św. Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: Alarmowy: 85-68-99, 85-68-98; Teliży 8: 58-59-99, 58-59-99; Rynek Podgórski: 56-59-99; Nowa Huta: 44-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-80, Alarmowy: 33-39-99, Białopiądnicka 8: 15-61-15, Alarmowy: 15-09-99; Skawina: 999, tel.: 76-14-44; Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999; Myślenice: 999; Jerzmanowice: 89-50-99 (alarmowy), 89-50-48; Niepołomice: 811-999; Iwanowice: 88-40-99 (alarmowy), 88-41-99; Krzeszowice: 99; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: 999, Zachorowania i przewozy: 86-21-35; Wojewódzka Kolumna Transportu Sanitarnego - transport chorych: 21-71-58.

DUŃSKIE POGOTOWIE RATUNKOWE FALCK - 36-61-10, 36-46-11.

DOMOWA POMOC LEKARSKA - lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie 8-22, tel.: 58-49-59.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

Krakowska antena

PTK I

10.00 Oprawa dnia (zapowiedź programu, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 10.15 Muzyczny szpont 11.15 Rozmowa dnia 11.35 Hit tygodnia 11.50 Pięć minut o PTK 11.55 Bez montażu 12.00 Zapowiedź PTK1 i PTK2, telegadka 17.15 Oprawa dnia (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 17.30 Telegadka 17.35 Książki tygodnia 17.50 Rozmowa dnia 18.10 Zapytaj eksperta 18.25 Zapowiedź PTK1 i PTK2, telegadka 21.30 Oprawa dnia (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 21.45 Telegadka 21.55 Książki tygodnia 22.05 Rozmowa dnia 22.25 Zapytaj eksperta 22.40 Zapowiedź PTK1 i PTK2, telegadka, zakończenie programu.

TV HBO

14.20 „Batman Forever” - film science fiction USA, 1995, reż. Joel Schumacher, wyk. Val Kilmer, Nicole Kidman (116 min) 16.20 „Szczyt wtajemniczenia” - dramat obyczajowy USA, 1993, reż. Fred Schepisi, wyk. Stockard Channing, Will Smith (107 min) 18.10 „W pogoni za latem 2” - film dokumentalny fabularyzowany USA, 1994, reż. Bruce Brown, wyk. Robert Weaver, Patrick O'Connell (105 min) 20.00 „Potężne kaczory” - komedia USA, 1994, reż. Sam Weisman, wyk. Emilio Estevez, Kathryn Erbe (102 min) 21.45 „Loch Ness” - film przygodowy USA, 1996, reż. John Henderson, wyk. Ted Danson, Joely Richardson (96 min) 23.25 „Faraon” - polski film historyczny, 1965, reż. Jerzy Kawalerowicz, wyk. Jerzy Zelnik, Barbara Brylska (176 min)

Radio ALFA

72,65 FM, 102,40 FM

tel. 85-85-85

Serwisy informacyjne godz. od 6.00 do 22.00 Serwisy lokalne: 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15 Motowiesci: 15.15 do 15.30 Repertuar kin i teatrów: 13.30 Notowania giełdowe: 14.35 6.05 - 9.00 Poranny budzik 9.05 - 11.00 Przedpołudnie z Radiem Alfa; w tym: 9.35 - 9.55 Giełda pracy 11.05 - 20.00 Muzyka non stop 19.05 - 20.00 Wehikuł czasu 20.05 - 21.00 Przegląd wydarzeń kryminalnych 21.05 - 22.00 Muzyka non stop 22.05 - 23.00 Listy z Galilei 23.00 - 6.00 Muzyka non stop

Radio BLUE Kraków

97.70 FM

tel.: (0-12) 81-22-33

bluefm@krakus.ternet.pl

Serwis informacyjny: 7.30 - 19.30 (co godzinę) Serwis drogowy: 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 10.45, 11.45, 12.45, 13.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.45 Bluetwór poranno-popołudniowy: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00 Bluetwór popołudniowo-wieczorny: 15.00, 17.00, 19.00, 21.00, 23.00

Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

7.00 - 12.00 Program poranno-przedpołudniowy 12.00 - 17.00 Program popołudniowy, w tym: konkurs KAMIKAZE 17.00 - 20.00 Z głowy na nogi - program podróżniczy 20.00 - 21.00 Blue-Sport - magazyn sportowy 21.00 - 24.00 Hit-Mix - magazyn muzyczny 24.00 - 7.00 Nocny mix

Radio ŁAN

96,70 MHz

tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: od 6.25 do 17.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 11.55, 15.55, 16.55 Informacje kulturalne: 8.45, 13.45, 17.45 Serwis muzyczny: 14.55, 19.55

6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! - poranny blok informacyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 program reporterów, wywiady, rozmowy, reportaże 12.30 FUN Program Radia Łan - hity non stop 15.00 Między nami - magazyn 16.30 W naszym regionie - blok informacyjno-publicystyczny 18.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 19.00 Muzyczne marzenie, piosenka na życzenie: tel.: (012) 86-21-97 20.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - program polskojęzyczny, dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49, 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More”

Radio RAK

tel.: 36-74-50

e-mail: rak@uci.agh.edu.pl

Wiadomości od 7.30 do 20.30 podawane co godzinę Wiadomości sportowe: 7.10 oraz 23.00 Serwisy drogowe: 7.20, 8.20, 9.20, 14.20, 14.50, 15.20, 15.50, 16.20, 16.50, 17.20 Serwisy informacji kulturalnych: 8.40, 12.40, 16.40 Propozycje do Listy Przebojów Piosenki Studenckiej: 9.05, 18.45 Powerplay (grany co 3 godziny) - 6.35, 9.35, 12.35, 15.35, 18.35, 21.35 Piosenka Niekoniecznie Profesjonalna (grana co 3 godziny): 7.35, 10.35, 13.35, 16.35, 19.35 Wieczorny Konkurs Muzyczny - 20.01

6.00 - 9.00 Klub Rannych Ptaszków - przegląd prasy, prognoza pogody, horoskop, gość w studiu etc. 9.15 - 10.00 Lata sześćdziesiąte - muzyka 10.00 - 11.00 Program sponsorowany - program z udziałem gościa 11.00 - 15.00 RAKtime - okołopołudniowy program radia RAK, konkursy, ciekawostki ze świata show biznesu, relacje reporterów z miasta, gość w studio, etc. 15.00 - 19.00 Program popołudniowy - omówienie bieżących wydarzeń, relacje reporterów, relacje z regionu i kraju, gość w studio, etc. 19.00 - 22.00 Gramy na życzenie 22.00 - 23.00 Sztuka ży-

Dyzury aptek

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 11-01-26; ul. Dunajewskiego 2, tel.: 22-65-04; os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36; os. Wolica, ul. Drożyk 14; ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel.: 37-44-01; ul. Morawskiego 8, tel.: 21-75-63; ul. Beskidzka 20a; ul. Zakopiańska 72, tel.: 66-11-72.

KRZESZOWICE, Rynek 2; MYŚLENICE, Rynek 17/18; PROSZOWICE, ul. 3 Maja 51; SKAWINA, ul. Słowackiego 5; WIELICZKA, os. Sienkiewicza 24

Szpitala

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, CHIRURGII DZIECIĘCEJ, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY, OKU-

cia w harmonii z naturą 23.00 - 24.00 Jazz nie zna litości - program muzyczny 24.00 Janosik 0.03 - 2.00 Nocnik - nocny program radia RAK 2.00 - 6.00 Muzyka do kocyka

Radio Plus

tel.: 67-29-00

www.radioplus.com.pl

Wiadomości Radia Plus: 6.00 - 21.00 (co godzinę) Serwis lokalny: 6.30, 8.30, 10.30, 12.30 (wiadomości kulturalne), 14.30, 18.30 (z życia Kościoła), 20.30 Skróty wiadomości: 7.30, 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 Wiadomości sportowe: 8.04, 20.04 Giełda: 12.45, 15.45 (komentarz) Komunikaty drogowe: 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 16.45, 17.45 Radio Plus Pomoc: 7.31, 11.31, 17.31 Ekoserwis: 9.31, 15.31, 19.31

6.00 - 9.00 Zaczynaj od Plusa - ewangelia dnia i refleksja, muzyka na dzień dobry, gość dnia, informacje i rekomendacje kulturalne 9.00 - 14.00 Radio Plus Lato, w tym: ciekawe konkursy, relacje reporterskie na żywo, palcem po globusie 14.00 - 19.00 Rytm & Plus: muzyczne ciekawostki, komentarz giełdowy, informacje ze świata komputerów, od godz. 16.00 Puls Plusa, czyli podsumowanie najważniejszych wydarzeń dnia, Radio-Węzeł Gordyjski - konkurs 19.25 English? No problem! - powt. lekcji języka angielskiego 20.35 Radio Plus Opinie - najważniejsze wydarzenia polityczne w kraju i na świecie, komentarz i rozmowa dnia 22.15 Dobrze słowo 22.20 Plus na dobranoc 24.00 - 6.00 Nocny odcię Plusa

Radio Wanda

66.25 i 92.50 UKF

Serwis informacyjny „RWE” zawsze o pełnej godzinie (7.00 - 23.00) Serwis lokalny: 17.00, 19.00 Serwis drogowy: 7.45, 8.45, 12.45, 13.45, 14.45 Całodobowy telefon do dyspozycji słuchaczy: 25-96-60

6.00 Melodie na dzień dobry 6.45 Prognoza pogody i informacja drogową 7.10 Życzenia dla solenizantów 7.15 Co w Krakowie słysząc 7.30 Wiadomości kulturalne 7.50 Prognoza pogody i informacja drogową 8.10 Co w naszym kraju i świecie słysząc 8.50 Informacja z ostatniej chwili 9.10 Muzyka, której wszyscy chętnie słuchają 10.10 Godzina z disco polo 11.10 Muzyka, która nie rozprasza 12.10 Galicyjskie południe, a w nim: 12.15 Gramy dla solenizantów 12.30 Repertuar kin (rozdawanie zaproszeń) 12.40 Temat dnia 13.10 Kalendarium 13.30 Wiadomości kulturalne 13.40 Wielki konkurs 15.10 Popołudniówka muzyczna 17.10 Wydarzenia sportowe 18.10 Playlista Radia Wanda 20.10 Nowości i nie tylko 22.10 Hity Radia Wanda 0.10 Muzyczna noc z Wandą

*

Telefony

ZAUFANIA

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - (14-19). TELEFON ZAUFANIA dla narkomanów: 56-24-24 (9-18). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót i niedziel). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI: 56-46-80 - (całodobowy - od godz. 9 w poniedziałek do godz. 20 w piątek). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEJĄWAJĄCYCH KRZYŻYSY OSOBISTE: 56-39-81 - (8-15). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECJ „eFka”: 22-47-50 - poniedziałki (17-20), środa (10-13), piątek (20-24). PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNIE: 56-39-81 - poniedziałek-piątek 15-18. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 22-28-11, czynny w godz. 15-17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimiska 17, tel.: 43-49-10, 25-70-86 - czynne 10-14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12). PK „MONAR” Kraków ul. Katarzyny 34, tel.: 56-43-45. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 22-99-00 wew. 235 (pon.-pt. 10-12.30). TELEFON ADOPCYJNY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 22-29-94, pn. 12-19, wt.-pt. 8-15. OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNCY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 23-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekaj psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (szpital im. L. Rydygiera), tel.: 11-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIAŻY - 11-47-66 (pon. i piątki godz. 10-12, środy godz. 16-18). DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH, Skawina - 76-17-44 (czw. pt. godz. 16-19). OŚRODEK PROFILAKTYKI ŚRODOWISKOWEJ (młodzieżowe grupy wsparcia, grupy terapeutyczne, konsultacje dla pedagogów, wychowawców, rodziców, zajęcia integracyjne i mediacyjne w klasach, szkolenia podnoszące kompetencje zawodowe dla pracujących z ludźmi), ul. Pawia 3, tel. 23-10-91 (poniedziałek - piątek 15-20). STOWARZYSZENIE PRZECIWIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 21-82-42 (środy i soboty godz. 17.30-19.30).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel.: 10-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: tel. anonimowy 13-44-44 (automat), KRP Zachód - tel. 10-19-97, KRP Południe - tel. 10-29-97, KRP Wschód - tel. 10-39-97, KRP Centrum - tel. 10-79-97, KRP Proszowice - tel. 86-17-97, KRP Myślenice - tel. 72-06-31. ŻANDARMERIA WOJSKOWA tel. 51-40-61, 51-42-14, czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116 - 11-26-81, Śródmieście - 11-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - 44-17-81 (7-22), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - 36-02-99 (7-22), Podgórze-Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - 58-47-86 (7-22), Podgórze-Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - 55-51-08, 55-44-77 (czynny całodobowo).

SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - 22-04-72. TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - 21-77-72, 21-26-85 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel.: 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

INFORMACyjNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa - 933, 22-41-82; komunikacja międzynarodowa - 22-22-48, 24-54-39; informacja taryfowa - 24-55-29, 21-86-64. PKS - 936. SŁUŻBA ZDROWIA - 22-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTUŁISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuski 22 - 21-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - tel.: 21-77-87 (pn.-pt. godz. 10-19, sb. godz. 11-19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA, tel.: 21-91-20, od pon. do piątku 10-18. INFORMACJA TURYSTYCZNA, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21, sob.-niedziela 9-15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE, tel. 23-16-76 (pon.-pt. 9-18, sob. godz. 9-14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA, tel.: 22-54-88, 23-09-10 (pon.-pt. 9.30-18, sob. 9.30-14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 963, 44-55-55.

AWARYjne

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 56-50-36 (czynne całą dobę), 23-67-11 (czynne 15-7). DŹWIGOWE - 11-02-22, 11-53-40, 44-23-08. ELEKTRYCZNE (N. Huta) - 44-19-69. ENERGITYCZNE (Krowodrza) 33-06-97, (N. Huta) - 44-12-10, (Podgórze) - 56-21-55, (Śródmieście) - 21-27-49. TECHNICZNE - 48-00-84. C.O. - 44-38-46, 58-40-61, 48-41-08. WODOCIĄGOWE - 21-20-11 (N. Huta) - 48-28-61, (Podgórze) - 55-53-98, (okręg miejski) - 22-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, tel.: 22-26-17, tel./fax.: 22-92-92. RYNEK GŁÓWNY 30, tel.: 22-32-01.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA - autoserwis elektromechanika 23-41-45, 36-44-07.

CAŁODOBOWA: 21-18-21.

CAŁODOBOWA: 67-21-02, (0-90) 31-96-93.

CAŁODOBOWA, autoserwis: 12-24-69, 45-71-27.

CAŁODOBOWA: 44-55-99.

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 37-97-82.

OSOBOWE, ŚLUBY: ul. Piastowska 20, 37-12-55.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 13-07-16.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 11-00-34.

126p - (012) 37-77-46.

„CARO”, ul. Bielskiego 2a, 58-44-84.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 41, tel.: 11-47-76, na cm. Podgórskim, ul. Wiapienna 13, tel.: 56-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 11-35-26, na cm. Grębałów, tel.: 45-31-61, ul. Pielęgniarek 5, tel.: 32-31-77, ul. Mostowa 8, tel.: 23-50-39. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14. Bezgotówkowe usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel. całodobowy: 11-45-02, 11-45-04.

Kina

WANDA (ul. św. Gertrudy 5): „Duch i mrok” (The Ghost and the Darkness) (USA, 15 l.) - 16, „Brat naszego Boga” (pol./wł./niem., 15 l.) - 18, „Sara” (pol., 15 l.) - 20.15. **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27): „Kola” (Kolja) (czes., 15 l.) - 11, 20, „Arizona Dream” (fr./amer., 15 l.) - 13, 17.30, „Miłość i wojna” (In Love and War) (USA, 15 l.) - 15.30, Wakacyjne kino nocne: „Trainspotting” - 22.

APOLLO (ul. św. Tomasa 11a) (stereo, ekran perełkowy): „Relikt” (USA, 18 l.) - 16.15, „Romeo i Julia” (USA, 15 l.) - 18.15, „Święty” (USA, 15 l.) - 20.30; **ANEKS SZTUKI** (ul. św. Jana 6, nowa sala): „Kłamca, kłamca” (USA, 12 l.) - 15.30, „Microcosmos” (fr., 10 l.) - 17.15, „Szaleństwa młodości” (USA, 15 l.) - 18.45, Aneks Psychopatów: „Uśpieni” (USA, 15 l.) - 20.45; **SZTUKA** (ul. św. Jana): „Relikt” (USA, 18 l.) - 15, 21, „Święty” (USA, 15 l.) - 17, „Michael” (USA, 15 l.) - 19.

PIF „APOLLO FILM”: **KIJÓW** (al. Krasieńskiego 34): „Anakonda” (USA, 15 l.) - 17, 19, 21, „Turbulencja” (USA, 15 l.) - 15; **WARSZAWA** (ul. Stradom 15): nieczynne; **MIKRO** (ul. Lea

5): „Krew i wino” (ang./amer., 1996, 98', 15 l.) - 16, „Marsjanie atakują!” (USA, 1997, 103', 15 l.) - 18, „Jerry Maguire” (USA, 1995, 138', 15 l.) - 20.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Zagubiona autostrada” (USA, 18 l.) - 13.15, 20, „Desperatki” (USA, 15 l.) - 15.30, „Donnie Brasco” (USA, 15 l.) - 17.45.

UCIECHA (ul. Starowiślna 21): „Z dżungli do dżungli” (USA, 12 l.) - 15, „Rzykanci” (USA, 12 l.) - 18.30, „Anakonda” (USA, 15 l.) - 16.45, 20.15.

ŚWIT (os. Teatralne 34) (dwie sale): „Morderstwo w Białym Domu” - 16, 20, „Sara” (pol., 15 l.) - 18.

TECZA (ul. Praska 52): nieczynne.

WRZOS (ul. Zamojskiego 50): nieczynne.

PARADOX (ul. Krowoderska 8): nieczynne.

MUZA-MYŚLENICE (ul. Piłsudskiego 20): nieczynne.

„**WESOŁE MIASTECZKO**” - Focha (d. Puszkińska), zaprasza 10-21.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9-18.

Teatry

Nieczynne

Muzyka

Filharmonia

(kościół XX. Misjonarzy, ul. Stradom)

Godz. 19.30 - III koncert z cyklu „Lato organowe '97” w wykonaniu Maurycego Merunowicza. W programie: Bach, Mendelssohn, Brahms.

Letni Festiwal Opery i Operetki w Krakowie

TEATR SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19: „Cyrulik sewilski” G. Rossiniego, dyr. R. Bader (Niemcy).

Kraków Jazz Festiwal '97

Śródmiejski Ośrodek Kultury (ul. Mikołajska 2) - 17: V projekcja „Jazz Film Salon przedstawia...” Charlie „Bird” Parker (54'16”) - cz. II.

Wystawy

W Muzeum Etnograficznym

Czar symetrii

Muzeum Etnograficzne w Krakowie, pl. Wolnica 1. Scenariusz: Anna Spiss, oprawa plastyczna: Andrzej Sułkowski. Wystawa czynna do 15 września br.

Niewielka lokalowo, ale atrakcyjna wystawa prezentuje ponad 120 barwnych eksponatów z dziedziny tradycyjnej sztuki ludowej i popularnej, uzupełnionej ponad 40 fotografiami z lat 1912 - 1990 i starymi pocztówkami. Obok ludowych obrazów i rzeźb o tematyce religijnej i świeckiej (m.in. rzeźby Jędrzeja Wawry), wycinanek, malowanek, jarmarcznych „dywanów”, haftów, ceramiki, w tym XIX-wiecznych kafli, podziwiać można precyzyjnie wykonane, na skorupce jajek, postacie ludzkie i zwierzęce, zabawki ludowe z przedwojennych Emáusów, szlachetne w swej patynie dewocjonalia, i te nowe, plastikowe, krzykliwe w kolorach. Niejeden uśmiechnie się na widok podkolorowanych, oprawionych w ramki fotografii słubnych i rozkosznych figurek par kotków, pieszków, łabędzi, zajączków...

Zgromadzone na wystawie przedmioty dobrane są bowiem tak, aby ilustrować kanon symetrii, jeden z kanonów, którym rządzi się w całej swej dekoracyjności sztuka ludowa. Fotografie i rysunki ukazujące stare chałupy i nowsze domy, rozplanowanie wnętrz, a szczególnie ich zdobnictwo, jednoznacznie wskazują na zamiłowanie do układów symetrycznych. Ta świadomość estetyczna, powiązana z określonym porządkiem rzeczy, wytwarzała poczucie bezpieczeństwa, tworzyła harmonię świata. Budzi to w nas refleksję, że estetyka ludowa sięga swymi korzeniami starożytnej estetyki greckiej.

Z symetrią wiąże się zasada odbicia, odzwierciedlenia, jako zasada dualizmu, dwubiegowości. Już uczniowie Pitagorasa, w V w. p.n.e., zestawili 10 przeciwieństw, m.in. pierwiastek męski i żeński, dobro i zło, światło i ciemność. Część eksponatów ukazuje właśnie te przeciwieństwa. W większości kultur i religii liczby są nosicielami symboli, a niektóre z nich uważa się za święte lub magiczne. „Dwójka” oznacza z jednej strony równowagę i harmonię, z drugiej rywalizację i konflikt.

Celem wystawy jest zwrócenie uwagi na walory estetyczne podporządkowane kanonowi symetrii i wynikającą stąd harmonię kształtów. Pogodna, nie męcząca wystawa, w sam raz na letni czas.

(AS)

Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICKA: Trasa turystyczna (7.30 - 18.30);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPozyCJA NA III p.: Wyst. czas. „Gorzki smak polskiej soli” (7.30 - 18.30) codziennie z wyjątkiem wtorku;

ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8) - Wyst. stała: „Dzieje Wielicki”, „Solniczki”; **Środkowy**: wyst. czasowe: „Ubiór górniczy na ziemiach polskich”; (10 - 16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

MUZEUM NIEPOŁOMICZKIE (Niepołomice, Zamek) - „Antarktyda - ostatnia wyprawa Włodzimierza Puchalskiego”, „Gujana - zielony raj”, „Kosmos i my” wszystkie dni tygodnia (10 - 16);

MUZEUM REGIONALNE PTTK im. Władysława Kowalskiego (Dobczyce, Stare Miasto) - Ekspozycja stała: historia, archeologia, etnografia wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

JASKINIA WIERZCHOWSKA (Dolina Kluczwody, wieś Wierzbówce k. Białego Kościoła) (9 - 16) codziennie;

ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: wtorek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), wtorek - nieczynne;

WŚCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: wtorek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wtorek (9.30 - 17), środa, czwartek (9.30 - 16), piątek (9.30 - 17), sobota (9.30 - 15.30), niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

SMOCZA JAMA: codziennie (10 - 17);

KATEDRA: poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15);

MUZEUM KATEDRALNE: wtorek - niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICIE - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, czwartek piątek (10 - 18), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA SZOŁAYSKICH (pl. Szczepański 9) - nieczynne do odwołania;

MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (9 - 17), poniedziałek nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 22-83-37, 22-97-23);

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: „Buty i...”; „Matejko wobec krakow-

skich starożytności”; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; „Broń i barwa w Polsce”; „Malarstwo włoskie 1950 - 1960”; wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30, sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum), środa (10 - 18, sprzedaż biletów do 17), poniedziałek nieczynne, (niedziela dniem wolnego wstępu);

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19): wtorek - piątek (9 - 17), sobota - niedziela (10 - 15.30); **Arsenał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): Malarstwo Zbysława Marka Maciejewskiego; wtorek - piątek (9 - 17), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne;

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne, Cykl - Wieczór w Domu Mehoffera, wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONEJSKIEJ (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: **Hall Główny** „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie” - kolekcja Feliksa Jasińskiego, **Galeria 2** „Współczesna grafika japońska”, „Utawaga Hiroshige - wystawa drzeworytów w dwusetną rocznicę urodzin” poniedziałek - nieczynne, wtorek - niedziela (10 - 18);

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESLAWICACH (ul. Wańkowskiej 25): wtorek - czwartek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 17), poniedziałek, piątek - nieczynne;

MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9): nieczynne;

MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, wyst. czasowa: „Czar symetrii”; poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne, (ul. Krakowska 46): wyst. czasowa: **Malarstwo na szkle Janiny Maślanki z Nowego Targu**; poniedziałek (10 - 15), środa, czwartek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14), wtorek, sobota - nieczynne, wstęp bezpłatny;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): wyst. stała: „Starożytny Egipt”, „Starożytność i średniowiecze Małopolski”, „Pradzieje Nowej Huty”; „Kraków przed 1000 lat”; wyst. czasowa: „Gdzie szum Prutu, Czaromyszu...” - ceramika pokudzka i sztuka ludowa Huculów; poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (9 - 14) - tylko dla grup

Instytucje

Włosi, Francuzi, Niemcy...

Włoski Instytut Kultury ma przerwę urlopową do września. Po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym (tel. 21-89-46) czynne będzie jednak Centrum Informacyjne Instytutu (ul. Grodzka 49), gdzie znajdzie pomoc zarówno turysta włoski, zagubiony w Krakowie, jak i polski, wybierający się na wczasy do Włoch. Nadal otwarte będzie w ramach Międzynarodowego Triennale Grafiki '97 w galerii „Pod Instytutem” - wystawa prac plastycznych Stefani Lubrani zatytułowana „Nieuchwytny urok” (pn. - pt. 12.00 - 22.00, sb. - nd. 18.00 - 23.00).

Instytut Kultury (ul. św. Jana 15) zamknie swe podwoje w sierpniu. Zanim to jednak nastąpi, do 22 lipca odbywać się będą kursy języka francuskiego dla początkujących i zaawansowanych. Do pierwszego sierpnia można także korzystać z biblioteki i czytelnicy (pn. - czw. 10.00 - 12.00, 14.00 - 18.30, pt. 10.00 - 12.00, 14.00 - 16.00).

Instytut Goethego (Rynek Główny 20) będzie zamknięty od 28 lipca do 18 sierpnia. Biblioteka wznowi działalność po 7 września.

(BEA)

Galerie

GALERIA „WIELOPOLE 1” (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy): Wystawa rzeźby Józefa Sękowskiego. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

GALERIA SALONU PROMOCJI TURYSTYKI (ul. Długa 9). Wystawa fotografii Andrzeja Lisowskiego „Złoto i błękit Tunezji”, przygotowana pod patronatem „Dziennika Polskiego” oraz Tunezyjskiego Urzędu ds. Turystyki. Czynna: pn. - pt. 9 - 18, sb. 9 - 14.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25, I p.): Grand Prix 94 - Toshiro Hamano. Czynna (do 31 lipca): wt. - sob. 11 - 17, niedz. 11 - 16.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa stała - „Artyści Krakowa”. Malarstwo Danuty Kowalskiej (do 25 lipca). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14. **Filia w restauracji „Wierzynek”** (Rynek Główny): Artyści Kotła. Czynna: codziennie 8 - 23.

GALERIA DOMU NORIMBERSkiego (ul. Skąteczna 2): Wystawa rysunków i kolaży Karin Blum. Czynna (do 31 lipca): pn. - czw. 10 - 14.

GALERIA SZTUKI LOGOS (ul. J. Szujskiego 5): Jan Siek i Jacek Siek: wystawa rzeźby i malarstwa pt. „Z kolekcji rodzinnej”. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 9 - 21.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEŃSKIEGO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4). Wystawa stała. Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

GALERIA EKSLIBRISU (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20): „Eklibrisy” - Krzysztof Kmieć. Czynna (do 2 sierpnia): codziennie 8 - 16.

FOTO GALERIA NCK (al. Jana Pawła II 232): Wystawa fotograficzna Włodzimierza Puchalskiego „Bezkrwawe łowy”. Czynna (do 17 sierpnia): pn. - sb. 9 - 21.

GALERIA „ARTEMIS” (ul. Floriańska 23): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba grafika. Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

JAN FEJKIEL GALLERY (ul. Floriańska 36): Stała ekspozycja. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA „SUKIENNICIE” ZPAP (Rynek Główny - Sukiennice): Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Z pracowni graficznej naszego Związku - Teresa Frodyma. Z cyklu „Trzy dzieła” - Wanda Czelkowska (do 15 lipca). Czynna: pn. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA RZEŹBY ZWIĄZKU ARTYSTÓW RZEŹBIARZY (ul. Bracka 15): Wystawa zbiorowa „Mała forma rzeźbiarska” - Krystyna Nowakowska, Jerzy Nowakowski, Józef Marek, Krzysztof Kędziński, Marian Konieczny, Antoni Porczak, Józef Sękowski, Beata Rośnińska i Ewa Wójcik-Konstantinowska. Czynna (do 15 września): pon. - pt. 11 - 18.

SPACE GALLERY (ul. Floriańska 13, Ip.): Malarstwo Katarzyny Słysz. Zbiory własne galerii: malarstwo, rzeźba, ceramika, szkło artystyczne artystów polskich. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, sob. 9.30 - 14.

POD ZŁOTYM LEWKIEM (ul. Szewska 18): Zbiory własne - malarstwo, rzeźba, grafika. Wystawa malarstwa Jana Chrzęszczacza (do 31 lipca). Czynna: pn. - pt. 11 - 17.

GALERIA „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa „Nowi członkowie ZPAP”. Czynna (do 30 lipca): pn. - pt. 9 - 15.00.

GALERIA OSOROYA - KLUB STAREGO TEATRU (ul. Jagiellońska 5) - wystawa pasteli Katarzyny Podnieślińskiej. Czynna (do 15 września): codziennie 12 - 24.

zorganizowanych po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu, tel.: 22-71-00 (14 - 17), piątek, sobota - nieczynne, niedziela (11 - 14) - wstęp wolny; **Podziemia kościoła św. Wojciecha, Rynek Główny** „Św. Wojciech - biskup, męczennik, patron Polski” czynne codziennie z wyjątkiem niedziel od 10 - 15.

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFOROZY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: „Z dzieł i kultury Krakowa” (nieczynna do odwołania); **Triennale Grafiki**; wtorek - niedziela (11 - 18), sobota wstęp wolny, poniedziałek - nieczynne.

WIEŹA RATUSZOWA: Galeria letnia (I piętro): Z cyklu „Z pracowni krakowskich artystów - Katarzyna Pater”, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 - 18), wtorek i II sobota i niedziela miesiąca nieczynne.

DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21 - piwnice): „Z dzieł teatru krakowskiego”, „Mieczysław Górowski - plakaty teatralne”, czwartek - niedziela (9 - 15.30); sobota (wstęp wolny), środa (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca nieczynne;

KAMIENICA HIPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro): „Smoki - mity, symbole, motywy”; środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2): „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945”, poniedziałek, wtorek, środa, piątek (9 - 15), czwartek (11 - 18) - sobota, niedziela nieczynne z wyjątkiem III niedzieli i soboty miesiąca (9 - 15);

STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dzieł i kultury Żydów” środa, czwartek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

CELESTAT (ul. Lubicz 16): „Dzieje krakowskiego Bractwa Kurkowego”, codziennie (9 - 15.30), czwartek (11 - 18);

ZWIERZYNICZE SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czas.: „Pani Wawelska” - poświęcona św. Jadvierce Królowej, wtorek, czwartek, piątek (9 - 15), środa (11 - 18), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14), poniedziałek oraz druga sobota i niedziela miesiąca - nieczynne (wstęp wolny);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): **Górny Pałac**: „W stronę tajemnicy” zadekoryowana Ojcę Świętemu; codziennie (10 - 17);

GALERIA BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): Międzynarodowe Triennale Grafiki: Wystawa pokonkursowa grafik z całego świata; Wystawa „Elementarz. Książeczka do kolorowania. Etap piąty”, wtorek-niedziela (11-18);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): „Visual Constructs” wtorek (12 - 17.30), środa - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO (al. Jana Pawła II 39): wtorek - piątek (9 - 16), sobota (10 - 15), niedziela (10 - 16).

MUZEUM STAREGO TEATRU (ul. Jagiellońska 1): Wyst. stała: „200 lat Starego Teatru”, wtorek - sobota (11 - 13) i na godzinę przed spektaklem;

MUZEUM ZOOLOGICZNE (ul. Grodzka 53): nieczynne;

MUZEUM GEOLOGICZNE WYDZIAŁU GEOLOGII, GEOFIZYKI I OCHRONY ŚRODOWISKA AGH (al. Mickiewicza 30, Gmach Główny): korytarze - wyst. stała: **Kras, złoża surowców mineralnych, paleontologia**, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 14);

Sport • Sport • Sport • Sport • Sport

Przed Olimpiadą Młodzieży

Gospodarz na obcym boisku

W piłkarskim turnieju wystartuje zespół Hutnika

Przez cztery dni na trzech stadionach w ramach Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży odbywać się będzie turniej piłkarski. Wystąpi w nim osiem najlepszych zespołów, zwycięzców w swoich makroregionach, w całej Polsce.

W tej doborowej stawce znaleźli się młodzi piłkarze Hutnika prowadzeni przez Waldemara Koconia. Okazali się oni najlepszym zespołem w Małopolsce, eliminując w finałowym dwumeczu ekipę Resovii.

Hutnik został przydzielony do grupy pierwszej, gdzie jego rywalami będą zespoły: ŁKS-U Łódź, Mostu Białystok i Zawiszy Bydgoszcz. W grupie drugiej znalazły się: Górnik Za-

brze, Lech Poznań, Siarka Tarnobrzeg i Zagłębie Lubin.

Trzon zespołu Hutnika tworzą: bramkarz Grabowski (bardzo pewny na swoim posterunku, twardo i głośno kierujący poczynaniami swoich kolegów z linii obrony), obrońcy: Kroczyk, Kostera i Wasilewski (jego bramka zapewniła hutnikom udział w lipcowej olimpiadzie), pomocnicy: Jarzmik, Zięba, Piłtuła, Wołczyk, Ciesielski i Niedzwiedz, oraz błyskotliwy napastnik: Danek i Makuch.

Trudno dziś oceniać szanse krakowian. Futbol młodzieżowy ma to do siebie, że o wyniku decyduje często dyspozycja dnia i nawet zdecydowani faworyci tracą punkty z drużynami uznawanymi za słabe. Jeśli jednak

hutnicy zagrają z zaangażowaniem i ambicją, to mają szansę na zajęcie dobrego miejsca.

Jedynym minusem będzie to, że Hutnik będąc gospodarzem turnieju nie rozegra ani jednego meczu na swoim boisku, bowiem wszystkie mecze odbywać się będą na stadionie Wisły, Cracovii i Wawelu.

Przejazd wszystkich drużyn planowany jest na 18 lipca. Wtedy też ustalone zostaną godziny rozpoczęcia spotkań. Gry eliminacyjne potrwać od 19 do 21 lipca i odbywać się będą na stadionach Wisły (grupa I) i Cracovii (grupa II). Półfinały (22 VII) oraz finał (23 VII) odbędą się na stadionie Wawelu, głównymi arenie olimpijskich zmagani.

(PAN)

Po śmierci Wiktora Szamreja

Nie zmarnujemy Jego dorobku

Wiktor Szamrej był od początku swojej kariery strzeleckiej związany z WKS „Wawel”. Najpierw jako zawodnik (czasami to bardzo odległe), później znakomity organizator, działacz, a zwłaszcza trener najlepszych polskich strzelców do rzutków. Kolejne awanse potwierdzały jego wkład w sportowe życie wojskowego klubu i strzelecką panoramę Polski. Interesował go zwłaszcza skeet. W tej konkurencji wychował i ukształtował wiele wybitnych indywidualności, które znalazły się w pierwszym szeregu liczących się strzelców na arenach świata.

Ostatnie lata poświęcił budowie strzelnic na Pasterniku. Nawet w dniach poprzedzających ciężką operację serca, żył tą strzelnicą i spędzał na niej wiele czasu. Ekspertyzował, wprowadzał nowe konkurencje m.in. parcours myśliwski, tj. strzelanie z zaskoczenia do rzutków wyrzucanych pod niespodziewanym kątem i z różną szybkością, najbardziej przypominającym lot ptaków lownych.

Podpułkownik Wiktor Szamrej, choć ostatnie lata na emeryturze, nadal wnosił swój społeczny udział w przygotowanie kadry krakowskich skeetowców, służąc im doświadczeniem, ciesząc się z ich postępów i zachowania fair play, ale bezkompromisowo ganiąc opieszałość, lenistwo, nonszalancję i opryskliwość wobec kolegów i przełożonych. Podróżował ze swoją kadrą na występy krajowe i zagraniczne. Przywozili zdobywcze laury, z których Wiktor Szamrej odrywał skromny listek cichej satysfakcji z dobrej spełnionej zadania.

Swojego pisania nie dookończył, śmierć przekreśliła ambitne zamiary sportowca i kronikarza. Zostali osamotnieni strzelcy – ci młodzi, którzy dopiero poznawali ciężar treningu i ci starsi, doświadczeni, którym przekazywał całą swoją sportową wiedzę, ci weterani, którzy już nie walczą o medale, ale może (oby!) wezmą w swoje ręce spadkę po Pułkowniku i pomnożą go dla polskiego sportu. A.L.

Końcówka Mroza

PROSZOWIANKA - CRACOVIA 1-3 (1-1). Bramki: Skalski 34 - Wroński 6, Mróz 83, 85 (karny). Sędziował P. Maurek. Widzów 1000.

Proszowianka: Socha (46 Pączek) - Jaskulski, Bojko, Nowak, Dudek - Zięba, Stryczek (70 Pawłowski), Skalski, Duniec - Świeca, Kusek (70 Kubik).

Cracovia: Felsch (46 Pazdański) - Walankiewicz (46 Przytuła), Kowalik, Mróz, Góra - Powroźnik, Hrapkiewicz, Węgiel (20 Polak, 65 Krawczyk) - Kuźmiński, Wroński (57 Marek).

W Proszowicach wielkie święto nie tylko sportowe. Wizyta drugoligowców stała się bowiem okazją do wspomnienia finansowego proszowickiego domu brata Alberta oraz byłego piłkarza Cracovii, dziś sparaliżowanego, Janusza Stokłosa.

Wobec tysiąca kibiców gospodarze czynili wszystko, by różni-

ca trzech klas dzieląca obie ekipy była na murawie niewidoczna. Wprawdzie już w 6 min indywidualną akcję zakończył golem Wroński, ale gdy w wyniku zdenerwowania z Jaskulskim musiał opuścić boisko Węgiel coraz więcej do powiedzenia zaczęli mieć Proszowianie. Ich przewaga została ukoronowana w 36 min, gdy Skalski zamienił podanie Zięby na gola.

Później dwukrotnie bliści zdobywczy bramki byli Duniec i Świeca, a Jaskulski trafił w poprzeczkę. Końcówka należała do Jacka Mroza. Obrońca Cracovii najpierw uderzył z 20 metrów, a za moment skutecznie wykonał rzut karny. W Proszowianie zadebiutowali Bojko z Prokocimia i Pączek z Wisły, natomiast w Cracovii. Zespół Cracovii prowadził Piotr Kocąb. Kto będzie prowadził „Pasy” w nowym sezonie, wyjaśni się po powrocie z urlopu prezesa Zawrotniaka. (ALG)

ny, złoty medal dla Krakowa zdobyła w konkurencji rzutu młotem zawodniczka Wawelu Monika Kubarek wynikiem 43.48 metra. (PAN)

Kręgosłup Skłodowskiego

Wśród uczestników wczorajszych mistrzostw Polski w podwójnym trapie w podkrakowskim Pasterniku było kilku zawodników Wawelu. M.in. wśród seniorów Rafał Skłodowski, Grzegorz Dylewski i Marek Wójcik oraz junior Robert Młodzianowski. Najlepszy z nich jest Skłodowski, którego mocną stroną jest trap, ale bierze również udział w zawodach w trapie podwójnym. Potwierdził to wczoraj zdobywając tytuł wicemistrza kraju mimo poważnej kontuzji. - Od 15 kwietnia mam problem z kręgosłupem - wyjaśnia Skłodowski. - Kontuzji nabawiłem się podczas zajęć na basenie. Na AWF-ie ćwiczyliśmy skok ratowniczy, coś chrupnęło w kręgosłupie. Wygląda na to, że rehabilitacja potrwa jeszcze dość długo. Z powodu kontuzji nie pojechałem na mistrzostwa Europy, nie pojedę też na mistrzostwa świata.

Dla Skłodowskiego to prawdziwy problem, bowiem dzięki złotemu medalowi wywalczonemu w ubiegłym sezonie w mistrzostwach młodzieżowych w tym roku został członkiem kadry olimpijskiej. A warunkiem utrzymania się w niej jest obecność w pierwszej trójce wymienionych imprez. - Prawdopodobnie więc po tym sezonie wyrużę mnie z kadry - mówi. - Chodzę na masaż, jadę teraz na obóz rehabilitacyjny do Ustki. Mam nadzieję, że bóle ustąpią i będę mógł wznowić treningi. (KAW)

Klasa okręgowa juniorów

Oto zweryfikowana przez WGiD KOZPN tabela klasy okręgowej juniorów. Do klasy międzywojewódzkiej awansował zespół Wawelu, z ligi spadły: Beskid Tokarnia i Grębałowianka.

1. Wawel	26	67	123-19
2. Wisła II	26	50	82-31
3. Kabel	26	50	66-41
4. Garbarnia	26	50	64-40
5. Podgórze	26	43	38-38
6. Wanda	26	41	55-53
7. Prokocim	26	39	45-37
8. Karpaty	26	34	46-42
9. Ogrodnik	26	30	46-69
10. Górnik	26	30	32-51
11. Płaszow.	26	29	46-50
12. Nadwiślan	26	27	31-48
13. Beskid	26	23	34-83
14. Grębałow.	26	3	19-125

(PAN)

Informator Medyczny

INFORMACJA
SŁUŻBY
ZDROWIA:Tel. 22-05-11
- czynna całą dobę.

INFORMACJA MEDYCYN

c.b.i.t. HANDEL
USŁUGI53-22-02 całodobowy
34-30-20
(0-12) 32-34-12 pon.-pt. 9.00-18.00WIZYTY
DOMOWE

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. Badanie EKG. 585-664.

BADANIE EKG, WIZYTY LEKARSKIE. 67-26-82.

CHOROBY NACZYŃ - leczenie. Doppler. 36-91-39.

CHOROBY dzieci, wizyty domowe. L-4. (012) 36-72-40.

CHOROBY dzieci - specjaliści pediatrii. (012) 15-28-00.

DOKTOR. 36-45-91. Wizyty pediatrów codziennie 15.00-21.00, sob., niedz. 8.00-21.00.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - chirurgiczny. Badanie i leczenie. 36-27-91.

DOMOWY PEDIATRA. 22-43-40.

INTERNISTA EKG - Ewa Pleszyńska, tel. 32-92-11.

LEKARZ rehabilitacji. 25-64-01.

LOGOPEDA, Tel. (012) 55-61-69.

LARYNGOLOG - wizyty. (012) 37-02-45.

MASAŻ kręgowanie - mgr Trybulec. Tel. 33-15-54.

MASAŻ leczniczy, akupresura, energoterapia. (012) 66-10-23, 0601-41-12-74.

PEDIATRYCZNE wizyty domowe, L4, 8.00-24.00, (012) 22-00-49.

PEDIATRA. (012) 43-45-63.

PEDIATRA 48-78-41.

PEDIATRA. (012) 25-63-62.

PEDIATRYCZNE wizyty domowe. (012) 33-42-95.

PSYCHOLOG, bezpłatne kontynuacje, bezpłatne rehabilitacje w górach dla owdowiałych. Oferty 412270 Kraków, Starowiślna 2.

REHABILITACJA, masaż. (012) 12-14-30.

SPECJALISTA chirurg naczyń. Doppler. 47-59-52.

PIELĘGNIARKI, położne - 57-85-95.

PIELĘGNIARSKIE usługi - 22-08-18.

PIELĘGNIARKI, opiekunki „Terapia” pager 23-23-84 w. 2777.

ZASTRZYKI, - 48-95-33.

DOMOWE WIZYTY

LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®

Tel. 11-13-78, całą dobę

CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE
DO DOROSŁYCH I DZIECI● MEDYCYNĄ OGÓLNA ● PEDIATRIA ●
LECZENIE BÓLU, ELEKTROPRESURA● ODTRUCIA POALKOHOLOWE,
DROBNE ZABIEGI CHIRURGICZNE ●
CEWNIKOWANIE PECHERZA MOCZOWEGO ● CEWNIKI DOŻYLNNE.Tel. 37-85-34
Tel. kom. 0601-447-191

GABINETY

AKUPUNKTURA, akupresura - Gabinet Medycyny Dalekiego Wschodu. /012/11-58-78, (10-18, sob. 9-14). W soboty pierwsza wizyta bezpłatna.

ANALIZY MEDYCYNNE - bezbolesne pobieranie krwi z palca, 34-44-44.

ALERGIA, testy aparatem „Bicom”, odczulanie; pediatra, internista; Włoczków 20. (012) 34-31-26, (0601) 42-69-47.

ALKOHOL, nerwice - hipnoza (012) 21-62-01.

BÓLE kręgosłupa, kończyn, dermatologia, kosmetyka, laseroterapia - Galla 24 - 67-26-82.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, ul. Batorego 2, tel. 33-76-08 - psychiatry, psycholog, internista, seksuolog, logopeda.

CHRAPANIE - zaburzenia oddychania podczas snu. (012) 72-06-01, 11.00-13.00.

FIZYKOTERAPIA, masaże. 0602-26-26-76.

GABINET leczenia schorzeń układu pokarmowego, USG. Ul. Żulawskiego 14/7, 33-14-75

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, (znieczulenie), leczenie, Helicobacter, test żółtaczkowy. Szewska 4/5, 21-25-20 (8-17)

GINEKOLOGIA (012) 12-69-94.

GINEKOLOGIA - dr Zbigniew Skolicki: 11-91-71, 13-32-14.

GINEKOLOGIA. 090-322-795, Kraków.

GINEKOLOGIA. 032/428-724.

GINEKOLOGIA, codziennie, dr Mięczyński Hetnał, (012) 56-38-35.

GINEKOLOG, tania, 0-601-45-47-47, Kraków.

GABINET Psychologiczny, Elżbieta Kęsek-Budzian (terapia, badania), (012) 25-76-87.

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. Lek. M. Śliwińska, ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

„HIPOKRATES” - USG, urolog, Pomorska 10/1, 33-79-85, 32-14-22.

KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14. Psychoterapia, farmakoterapia, hipnoza, 33-12-03, 33-72-16.

KTŚM Gabinet Lekarskie. USG. Starowiślna 13. (012) 22-78-08.

LARYNGOLOG. (012) 44-27-08, 25-81-30.

MASAŻE lecznicze. (012) 32-45-38.

MASAŻ i laser w chorobach kręgosłupa i stawów. Zapisy: (0601) 446-733; po 20. (012) 67-59-57.

NERWICE - mgr Marta Dubińska - 22-06-50.

OKULISTYKA - optyka, 66-55-46.

PSYCHOLOG, Wanda Kwieceńska, 37-05-93, 0601-42-29-41.

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła. (012) 15-11-57, (012) 13-80-47.

POMOC PSYCHOLOGICZNA, kryzysy indywidualne i rodzinne, terapia krótkoterminowa, poradnictwo. Tel. (012) 21-70-06 (pon.-pt. 10-13, 15-19.)

RENTGEN ogólny, zębów, panoramiczny, Wrzesińska. (012) 21-18-53.

SEKSUOLOGIA, depresje, nerwice, uzależnienia. „Provita”, ul. Majora 5/1, (012) 13-80-47.

TRANSPLANTACJA włosów. 0-22-615-57-15

USG GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ

Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.)

● PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

● BAD. SUTKÓW, TARCZYCY ORAZ BIOPSJE (BACC)

● GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO

● ECHOKARDIOGRAFIA

● USG BIODER+PROFILAKTYKA+ZAPATRZENIE ORTOPEDYCZNE ● ORTOPEDIA DOROSŁYCH I DZIECI

rejestracja godz. 8⁰⁰ - 19⁰⁰, tel. 67 69 66

(0-12) 67-69-66

36-61-10

36-46-11

CAŁODOBOWO
DOŚWIADCZENI INTERNIŚCI!
ZNAKOMICI PEDIATRZY!

FALCK

RATOWNICTWO

- prywatne pogotowie ratunkowe
- EKG i badania analityczne w domu
- druki L-4, recepty, skierowania

Transport chorych!

CENTRUM GASTROLOGICZNE
ul. Długa 43, tel. 34-54-12
czynne pn.-pt 8:00-19:00
USG
GASTROSKOPIA
KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE

MEDICINA „CERMED”
ul. Barska 12, tel. 66-50-62, 66-96-65
ZABIEGI CHIRURGICZNE
W ZNIECZULENIU OGÓLNYM
lub MIEJSCOWYM

PRZYCHODNIA PROFESORÓW
i DOCENTÓW
Medicina®
ul. Krzywa 8, tel. 21-79-27
pon. - czw. 9-18, pt. 10-17

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
Prażmowskiego 26 b
11-88-03 13-32-14
GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG

AR-MEDICA
ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34
LIPOPLASTYKA
odsąsanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu

AR-MEDICA
Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 33-18-67, 23-38-34
Czynne od pon. do pt. 8:00-19:00

GABINET CHIRURGII
PLASTYCZNEJ
Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 33-41-66
czynny 14-16.

Podgórska Poradnia Lekarska
Kraków, Rynek Podgórski 14
tel. 56-27-51, 56-24-90
pon.-pt. 8-20, sob. 8-13

CHOROBY SKÓRY
dermatologia kosmetyczna
profilaktyka nowotworów skóry
badanie włosów

LABORATORIUM
badania analityczne w chorobach zakaźnych, reumatycznych, endokrynologicznych (hormony)
oraz pełny zakres badań krwi i moczu

GINEKOLOGIA GABINET
GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY
LOGOS
POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA
ONKOLOGIA, KOLPOSKOPIA

AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 33-59-06, 33-91-73
pn.pt. 9-19, sob. 9-13

W OPTYK
WIESŁAW KOCZOROWSKI
Masz problemy z widzeniem!
Potrzebujesz rady okulisty!

AR-MEDICA
Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 33-18-67, 23-38-34
Czynne od pon. do pt. 8:00-19:00

AR-MEDICA
Kraków, ul. Warszawska 17,
tel. 33-18-67, 23-38-34
Czynne od pon. do pt. 8:00-19:00

GABINET CHIRURGII
PLASTYCZNEJ
Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 33-41-66
czynny 14-16.

NADWAGA
I OTYŁOŚĆ
Profilaktyka i leczenie
ZDROWIE
Kraków, ul. Krakowska 30,
tel. 56-25-57, 56-36-84

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG.
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 22-00-63.

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 23-44-22.
KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy

KRI-MED
GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKA LECZENIE
* CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna, dziecięca
* GINEKOLOGIA * DERMATOLOGIA: dorośli, dzieci
* NEUROLOG * AKUPRESURA

PRZYCHODNIA
LEKARSKA
Kraków, Madalińskiego 10,
tel. 66-66-57
SPECJALIŚCI, USG - pełny
zakres, ECHO serca, DOPPLER,

OPTYKA
Rafał Koczorowski
optyk dyplomowany
ul. Konopnickiej 28
HOTEL „FORUM”

HORMON - DIA
LABORATORIUM
BADANIA HORMONALNE
MARKERY NOWOTWOROWE
CHOROBY ZAKAŻNE

HORMON - DIA
LABORATORIUM
BADANIA HORMONALNE
MARKERY NOWOTWOROWE
CHOROBY ZAKAŻNE

BÓLE KRĘGOSŁUPA
Zespoły zmęczenia
ZDROWIE
Kraków, ul. Krakowska 30
Tel. 56-25-57,
56-36-84

APARATY
SŁUCHOWE
i AKCESORIA
bezpłatne badania słuchu
nowoczesne rozwiązania
technika cyfrowa

APARATY
SŁUCHOWE
i AKCESORIA
bezpłatne badania słuchu
nowoczesne rozwiązania
technika cyfrowa

MULTIMEDICA
KARDIOLOG, NEUROLOG,
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG,
INTERNISTA, DERMATOLOG,
EKG, EEG

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 23-44-22.
KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy

USG SOPHIA
jama brzuszna,
piersi, tarczyca i inne
* KONSULTACJE
wszystkich specjalistów
* ONKOLOGIA
także choroby sutka
* OKULISTYKA
szkła kontaktowe
* ZABIEGI OPERACYJNE,
ANALIZY, ENDOSKOPIE,
EKG

PEŁNY ZAKRES
USG
OSTEOMED Kraków
ul. Kazimierza Wielkiego 57
tel. 23-40-43

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.

BADANIA PRACOWNICZE
wszystkie • lekarze z uprawnieniami
RENTGEN - małoobrazkowy
klatki piersiowej, zębów, kręgosłupa
ANALIZY, EKG,
REHABILITACJA,
SPECJALIŚCI

CHIRURG:
leczenie zylaków, „pajączków”,
hemoroidów, ch. odbytu
GINEKOLOG,
UROLOG,
INTERNISTA
LARYNGOLOG
RAJSTOPY PRZECIWZYLAKOWE

ATOPIA-ALERGIA
Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób
Alergicznych i Płucnych oraz Wewnętrznych
Testy skórne i z krwi, SPIROMETRIA.

ALERGIA, ASTMA
KATARY-ODCZULANIE
alergologia - testy skórne i z krwi, pulmonologia -
spirometria, pediatria - choroby ukt. pokarmowe,

BIO-REZO-MED
Kraków,
ul. Bujwida 6/6,
tel. (012) 21-31-68
GABINET LECZENIA BIREZONANSEM
- APARATY BICOM.

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
Codz: 9-20; sobota: 9-14
tel: 33-02-58, 32-59-31

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA®
„CERMED”
ul. Barska 12 (Dębniaki) tel. 66-50-62, 66-96-65
* EEG głowy (dzieci i dorośli) * operacje i zabiegi chirurgiczne u dzieci i dorosłych

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 23-40-43 czynny pon.-pt. 8-20
Konsultacje specjalistów:
* ginekolog-endokrynolog * dermatolog
* ginekolog położnik * neurolog
* endokrynolog * gastrolog
* reumatolog * laryngolog
* chirurg-ortopeda * bad. kierowców
* kardiolog * Uprawnienia LA
* onkolog

OŚRODEK
TERAPII LASEROWEJ
N. HUTA - os. Złota Jesień 15B, tel. 48-20-22 w. 345, 296
* CHIRURGIA, (usuwanie zmian skórnych, choroby ukt.), * PROKTOLOGIA
(choroby odbytu i jelita grubego) - dr med. M. Trystuła

Małopolskie
Centrum
Osteoporozy
OSTEOPOROZA - DIAGNOSTYKA
lekarze specjaliści: reumatolog, reumatolog dziecięcy, ginekolog
-endokrynolog, internista, ortopeda

BIONIX - STUDIO
lek. med. Maryla Kowalik
Kraków, ul. Kasprzowska 3/1
tel. 12-35-26
GABINET LECZENIA BIREZONANSEM
I POLEM MAGNETYCZNYM
PIERWSZY W POLSCE POŁUDNIOWEJ
APARAT VEGA-SELECT

SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13/15 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.

Sienna
14
MAMMOGRAFIA
Kraków, ul. Sienna 14;
(012) 22-41-59, 22-68-24

ERGOMED
tel. 56-08-44, 56-08-69 8:00-15:00
tel. 78-29-66
tel. kom. 0-601-43-14-99
BADANIA LEKARSKIE ZDOLNOŚCI DO PRACY
Pełny zakres:
- lekarze z uprawnieniami, neurolog, okulista, laryngolog, RTG klatki piersiowej,

CHOROBY SKÓRY
leczenie
* metoda tradycyjna
* laseroterapia
* colon-hydro-terapia

Ciąg dalszy
informatora
medycznego
na następnej
stronie.

OL MED
24-36-15
22-90-29
ul. Pawia 9 (9-19)

ZABIEGI LASEROWE W DERMATOLOGII, ORTOPEDII I UROLOGII

SPECJALISTI M.J.N. ● ENDOKRYNOLOG ● HEPATOLOG ● KARDIOLOG ● INTERNISTA ● NEUROLOG ● CHIRURG NACZYNIOWY ● PSYCHIATRA ● AKUPUNKTURA ● DIAGNOSTYKA ● ECHO ● USG ● HOLTZER

CZYNNE W GODZ. 9⁰⁰-19⁰⁰



CMM
OŚRODEK MEDYCZNY
Maszachaba

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. 34-33-69, 33-21-11
33-66-66 w. 233
pn.-pt. g. 8-20

- SZEROKI ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG MEDYCZNYCH
- STOMATOLOGICZNYCH
- USG-PEŁNY ZAKRES
- MAMMOGRAFIA
- BADANIA ANALITYCZNE

DELTA - INTERLAB
KRAKÓW Basztowa 24

ANALITYKA
CYTOLOGIA
BAKTERIOLOGIA

także HELICOBACTER

INFORMACJA 7³⁰-10 i 15-17
21 17 52

MAMMOGRAFIA

APARAT MAMM-AIR CP USA
MATERIAŁY FIRMY KODAK

Al. Prażmowskiego 26 b
11-88-03 13-32-14
Rejestracja w godz. 11-19

UNIwersyteckie Centrum Diagnostyczno-Lecznicze Collegium Medicum UJ Kliniki

Informacja i rejestracja:
● **Chirurgia** 188-622 (8⁰⁰-14⁰⁰)
● **Endokrynologia** 21-05-06

Endokrynologia ginekologiczna 21-41-02
● **Internia**, choroby metaboliczne 21-37-82
Czynniki ryzyka choroby wieńcowej 21-92-22 w. 243
Leczenie niestrawności 188-649

● **Badania diagnostyczne**
USG i biopsja 21-92-22 w. 205
Diagnostyka molekularna np. HCV 21-92-22 w. 255

Helicobacter pylori metodą testu oddechowego 188-647 (13⁰⁰-15⁰⁰)
Gastroskopia 188-647 (13⁰⁰-15⁰⁰)

● **Badania laboratoryjne** (pełny zakres, 24 h i cito 188-569 (8¹⁵-15⁰⁰), 188-542, 188-302 (15⁰⁰-8¹⁵))



AR-MEDICA
ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

USG
- jamy brzusznej, tarczycy, piersi, prostaty, jąder, kolana

BADANIA LABORATORYJNE
- pobieranie materiału do badań w domu

SZCZEPNIENIA PRZECIW KLESZCZOWEMU ZAPALENIU OPON

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ

dr med. Andrzej Bobrzyński.
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32

Operacje laparoskopowe: pęcherzyka żółciowego, przepuklin. **Diagnostyka:** gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

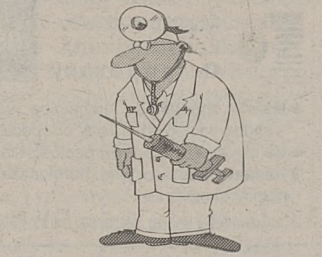
ANALIZY
KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12, TEL. 56-20-94

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI.

APARATY SŁUCHOWE

31-025 Kraków
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4
tel. 22-52-13

Oficjalny dystrybutor firmy **Viennatone**



Profimed LTD.

SPECJALISTYCZNA PORADNIA LEKARSKA I ZAKŁAD DIAGNOSTYKI LABORATORYJNEJ

KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 6, I P. SZARA KAMIENICA, TEL. 21-79-97
pon.-pt. g. 8-20, sb. g. 9-13

Pełny zakres usług medycznych, w tym:
- hipertermia komputerowa prostaty
- spirometria i testy alergiczne
- stroboskopia krtani - diagnostyka zaburzeń głosu, badania okresowe nauczycieli.

APARATY SŁUCHOWE

PHILIPS

MARKE-MED
30-003 Kraków, ul. Śląska 3
tel. 33 56 81

Specjalistyczny Gabinet Urologiczny
ul. Stolarska 11,
tel. 21-22-10

nieoperacyjne leczenie laserem chorób prostaty. Andrologia.

Centrum Leczenia Otyłości
Filia Kliniki dr Beaty Będzińskiej z Łodzi
Kraków, ul. Garncarska 8,
tel. 230-238

Rejestracja:
wtorek 12⁰⁰-17⁰⁰, środa 9⁰⁰-18⁰⁰,
piątek 16⁰⁰-19⁰⁰, sobota 9⁰⁰-18⁰⁰.

STOMATOLOGIA

ALEJA Daszyńskiego 11, STOMATOLOGIA - PROTETYKA - ORTODONCJA, tel. 11-36-62, godz. 10-18. Pełny zakres usług. Protezy nielamiwe.

BEZBOLESNE leczenie, wypełnienia (amerykańskie), lakowanie, protezy bezkłamrowe (zatraskowe, zasuwowe), szynoprotezy, porcelana, ultradźwięki, rekonstrukcje (wkłady), IMPLANTY. Józefitów 3/10, 34-43-00.

CENTRUM Medyczo-Stomatologiczne „IFA-MED” czynne od pn. do pt. w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰ oraz **POGOTOWIE** Stomatologiczne czynne w soboty w godz. od 17⁰⁰ do 22⁰⁰. Kraków, ul. Łużycka 22, tel. 55-81-18.

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

PROMED - stomatologzy specjaliści. Ul. Na Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady. Rentgen.

PROTEZY ZĘBOWE w domu pacjenta. „ADH-dent” 33-68-83.

ROGATKA 9, (012) 128-721, stomatologia dzieci i dorosłych, protetyka, rentgen zębów, pon. -piątek 9.00-20.00

STOMATOLOGIA. Rentgen, ul. Borsuczka 12, I p, ponied.-pt. 15-19, sob. 10-14, tel. 0601-47-82-66.

STOMATOLOGIA, os. Tysiąclecia 42, I p. (012) 47-82-66. Pełny zakres pn.-pt. 15-20, sob. 10-13.

STOMATOLOGIA - rekonstrukcje zębów, ekstrakcje, protetyka. Os. Centrum A 10/21, tel. 44-04-76.

STOMATOLOGIA-PROTETYKA - amerykańskie materiały, rekonstrukcje, os. Zgody 7/35 (Świat Dziecka) (012) 44-29-70.

USUWANIE ZĘBÓW w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie protez natychmiastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

II Pułku Lotniczego 19/1a, pełny zakres, materiały zachodnie. Gwarancja. (012) 49-84-24.

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, św. Gertrudy 8-codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 21-92-72.

GABINET STOMATOLOGICZNY VADENT
Leczenie, protezownie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu. *Nowoczesne leczenie laserem.*
Ul. Szlak 53 (15 - 19).
Tel. 23-31-92.

EXPROM
protezy bez klamer metalowych, naprawy dostawy zębów do protez, korony akrylanowe

SUPEREKSPRES!
pon.-sob. 8-20 niedziela 10-16
ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18

Miła obsługa, przystępne ceny, wysoka jakość usług
Możliwość rat za wykonane usługi

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA”
Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.
Rynek Podgórski 12,
TEL. (012) 56 44 05

CZYNNY CODZIENNIE!!! GABINET STOMATOLOGICZNY
Zabiegi w narkozie:
* leczenie zębów
* usuwanie zębów
* leczenie dzieci
* leczenie dzieci niepełnosprawnych
* protezy natychmiastowe
* nowoczesne materiały wypełniające
Tel. 12-59-28
Rejestracja w godz. 8-13, 20-23

GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Leczenie kompleksowe
Kraków, os. Teatralne 10 (budynek kina „Świt”)
tel. (012) 44-89-01
Nowe Brzesko, ul. Krakowska 58
tel. (012) 86-17-80 wewn. 19

GABINET STOMATOLOGICZNY
ul. Wrzesińska 8/3
Czynny poniedziałek - piątek
tel. 22-02-42
Pełen zakres usług stomatologicznych

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA JUNIORDENT
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA, LECZENIE ZACHOWAWCZE, WAD ZGRYZU, CHIRURGIA, PARODONTOLOGIA RENTGEN, NARKOZY, LASER
KONSULTACJE PROFESORSKIE
Kraków, Pl. Matejki 8, II p., tel. 22-78-51, 21-72-24 pon.-pt. 9-19, sob 9-14

Przychodnia Stomatologiczna
ul. Kałwaryjska 92, tel. 56-47-73

- leczenie zachowawcze
- leczenie protetyczne
- zabiegi chirurgiczne
- LECZENIE ORTODONTYCZNE

Czynne 8-20, sobota 8-18 NIEDZIELA 9-13

STOMATOLOGIA PROTETYKA
KRAKÓW, ul. Zamoyskiego 36
POLECA PEŁNĄ GAMĘ USŁUG NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE
pon.-pt.: 10-19 - tel. 56-13-59
Protezy w 1 dzień
WAKACYJNA OBNIŻKA CEN

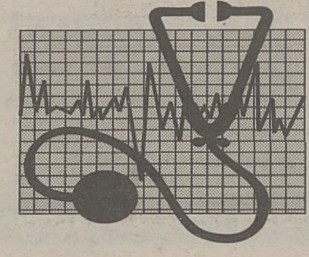
PROTEZY naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 66 25 22 wew. 241
tel. 66 85 87
EXPRESS

ORTODONCJA
Gabinet Specjalistyczny
Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowalnymi
Tel. 33-83-53,
ul. Urzędnicza 17

GABINET STOMATOLOGICZNY
Kompleksowe leczenie stomatologiczne
Czynny: pon.-pt. 9-19, sob. 9-14.
Kraków, ul. Stachewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
specjalizacja:
LECZENIE CHOROÓB DZIAŚEŁ ORAZ
BŁONY ŚLIZOWEJ JAMY USTNEJ
KONSULTACJE PROFESORSKIE
WĘGIERSKA 4/1
56-30-56
9-14
15-20 pon.-pt.
sob. 9-14

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu,
korony, mosty z porcelany.
Protezy w ciągu 1 dnia.
Łokietka 13, 33-97-88.
8.30 - 20.00.



PolDent
Centrum stomatologii
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 33-44-42

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemo- i swiatloutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nagebnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

Niedziela 9-20

Gabinet Stomatologiczny
Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2,
tel. 23-44-22.
rej. tel. pon.-pt. 9-19

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
pełny zakres usług.

ortodoncja

STOMATOLOGIA PROTETYKA ORTODONCJA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM

UL. AUGUSTIAŃSKA 13
tel. 56-56-44

SE+ Studio Stomatologii Estetycznej
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
SPECJALISTA II° PROTETYKI
Wybielanie zębów najnowszą metodą nakładkową NITE WHITE
Kompleksowe leczenie stomatologiczne
Tel. 33-20-38, ul. Batorego 6/2

MEDICINA
usuwanie zębów i korzeni zębowych w narkozie,
protezy natychmiastowe.
al. Pokoju 3,
12-68-20, 12-24-59.

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 15-20
tel. 32-32-32



EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, wad zgryzu, protetyka, chirurgia, implanty, rentgen
Konsultacje profesorskie
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16
tel. 34-58-93, 34-24-09
RATY

DENTAL
BEZBOLESNE, SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE
ul. Sienna 14, tel. 21-90-25
PN.-PT. 9⁰⁰-20⁰⁰, SOBOTY 9⁰⁰-14⁰⁰
ORTODONCJA 9⁰⁰-20⁰⁰, pl. Szczepański

ARNA DENT
PORADNIA STOMATOLOGICZNA
- stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
- chirurgia (zęby zatrzymane, resekcje, zabiegi rekonstrukcyjne)
- protetyka (porcelana, protezy bezkłamrowe)
Pon.-Pt. 12-19
ul. Straszewskiego 6/1A, tel. 22-73-97

KRAK-DENTAL polsko-niemieckie
Laboratorium Techniki Dentystycznej
Usługi dla gabinetów stomatologicznych
GABINET STOMATOLOGICZNY
- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje
pon.-pt. 9 - 20 + sob. ul. Rakowicka 1,
(róg Lubiez i Rakowickiej) tel. 21-08-66

PRODENT
os. Niepodległości 3 (pawilon) tel. 49-07-67
czynne codziennie od godz. 10.00 - 18.00
soboty 10.00 - 14.00
*stomatologia *protetyka
Informacja całodobowa 090 688073
30% zniżka emeryci i renciści

GABINET STOMATOLOGII RODZINNEJ
leczenie, lakowanie, ultradźwięki, wybielanie, rekonstrukcje zębów, mosty, porcelana, protezy szkieletowe.
ul. Starowiślna 26/3
TEL. 11-95-46

50-LECIE
Stomatologicznej Spółdzielni Pracy „DENTYSTYKA”
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH
pon.-pt. 8.00-20.00
● ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-96-22
narkozy - rtg - protezy na poczekaniu
● al. Mickiewicza 31, tel. 33-68-02, ortodoncja - narkozy
● os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
● ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
● ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
● Mysłonice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02
Soboty 9.00-14.00
● ul. Kielecka 7a,
● ul. Mazowiecka 88,
Druki L-4 - Raty - Rachunki.
Gwarancja na wykonane usługi

Informator medyczny
ukazuje się codziennie.
Abonament miesięczny uprawnia do szczególnie korzystnych warunków finansowych.

Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców: tel. 21-99-77
Zapraszamy

Chłopcy wymyślili prostą rzecz: kawałek plastiku, dzięki któremu można prać i przechowywać obie skarpetki z pary razem. Ten nietypowy produkt firmy duńskiej znalazł już nabywców w wielu krajach. Anglicy wyprodukowali dzwonki poruszane wiatrem, a Finowie ekologiczną biżuterię z makaronu i grafitu. Miniprzedsiewzięcia młodzieżowe działają już w 21 krajach, także w Polsce. Pomysł edukacji metodą „learning by doing”, czyli zrób to sam – przenosi na nasz grunt Fundacja Polskie Młodzieżowe Miniprzedsiewzięcia. Pomogła ona zorganizować młodzieżowe firmy w kilkunastu szkołach średnich.

Fikcyjną spółkę akcyjną zakłada się z zachowaniem reguł obowiązujących w świecie dorosłych. Każdy z kilkunastu uczniów szkół średnich – założycieli – kupuje jedną akcję wartości 20 zł i sprzedaje cztery następnym znajomym, rodzicom, lokalnym biznesmenom, gro-

Biznes z uśmiechem

madząc w ten sposób kapitał założycielski miniprzedsiewzięcia. Młodzież wybiera zarząd, ustala przedmiot działalności, dokonuje analizy rynku, kalkuluje ceny, prowadzi pełną dokumentację spółki i wypłaca sobie minipensje. Po upływie roku szkolnego likwiduje spółkę, a akcjonariuszom wypłaca dywidendę. Nastolatki uczą się korzystać z usług banków, co jest szczególnie cenną umiejętnością w kraju, gdzie co 10 zaledwie obywatel ma z nimi jakikolwiek kontakt.

Działalność miniprzedsiewzięcia nie przynosi krociowych zysków – bo takie są zasady narzucone przez Fundację – mówi jej prezes Liliana Andrzejewska. – Chodzi głównie o to, aby poprzez samodzielne prowadzenie biznesu dać młodym ludziom możliwość zrozumienia reguł gry rynkowej.

W II Warszawskim Liceum Społecznym powstało MPTD & Rybix Corporation, które zajmuje się drukiem napisów na koszulkach, długopisach, znaczkach, hodowlą drobnych zwierząt domowych oraz produkuje pudełka na kanapki, w tym złotą serię ze zdjęciem dyrektora w środku. Konkurencyjna firma eMiBe wykonuje kolorowe nadruki na koszulkach. W XXI Społecznym Liceum Ogólnokształcącym w Warszawie działa firma Dziecięcy Muz, która organizuje bale dla dzieci, aukcje prac młodych artystów i wytwarza sztalugi. W Łodzi miniprzedsiewzięciu Kontrakt największe dochody przynosiło pośrednictwo w organizacji studniówek i dyskotek. Tedex z Kwidzyna produkowane przez siebie drewniane palety wysłała na eksport za pośrednictwem profesjonalnej spółki. Uczniami pracującymi w Tedeksie już dziś zainteresowała się firma International Paper, która dostrzegła w nich przyszłych pracowników kwidzyńskiej Celulozy.

Poza tym młodzi biznesmeni zajmują się udzielaniem korepetycji, prowadzeniem szkolnych bufetów, produkcją pomocy naukowych, zbierają makulaturę, hodują sadzonki, tworzą kompozycje kwiatowe itp. „Twist” uczniów Zespołu Szkół Ekonomiczno-Usługowych w Rybniku proponuje szeroką ofertę usług – począwszy od sprzątania domów, opieki nad dziećmi, mycia okien po małą poligrafię, organizowanie imprez. To także laureat tegorocznej edycji konkursu na najlepsze polskie miniprzedsiewzięcia. „Kermit” przy Liceum w Czarnkowie dorzuca do tej listy produkcję kopert,

– Niestety, w Polsce funkcjonuje jeszcze pogląd, że prowadzenie przedsiewzięcia jest zbyt poważną sprawą, aby mogło jednocześnie sprawiać przyjemność – dodaje L. Andrzejewska, która od 30 lat mieszka w Kolonii, a wprowadza program młodzieżowych miniprzedsiewzięcia w naszym kraju. – Dlatego uważa się, że poważny biznesmen musi mieć smutną minę. Na Zachodzie tak nie jest. Staram się więc wytłumaczyć młodym ludziom, że chętnie kupię od nich ideę czy przedmiot, jeśli zobaczą, że posiadanie tego daje im dużą radość i frajdę. Gdy zauważę jednak, że jest to dla nich ciężarem – nie kupię na pewno.

Program miniprzedsiewzięcia obejmuje w Polsce już 20 miast. Ambicją L. Andrzejewski jest jeszcze go rozszerzyć. – Nie udało mi się osiągnąć dostatecznego poparcia ze strony biznesu – mówi – jeśli chodzi o finansowanie naszego przedsiewzięcia. W dużym stopniu finansuje je więc sama. Muszę przynajmniej trochę nakłonić Niemców, żeby dawali pieniądze na Centrum Kultury Wschodnioeuropejskiej, które prowadzę, niż polskich biznesmenów, aby rzucili grosz na naukę swoich własnych dzieci. (PAI)

TERESA KWAŚNIEWSKA

O ceny strat są różne: od 100 do 170 miliardów franków francuskich (40 mld USD). Trzeba je będzie wyjąć z kieszeni podatnika francuskiego, by pokryć braki i uzdrowić sytuację jednego z najważniejszych banków: Crédit Lyonnais. Szkody są wynikiem  le lokowanych kredytów i b d w w zarządaniu, popełnionych przez poprzednie kierownictwo, a ich naprawienie tym pilniejsze, że przewidywana jest prywatyzacja banku. Wniosek z tego dla klientów Crédit Lyonnais jest pocieszający: odzyskają swoje depozyty, chyba że... zdeponowali je w bankowych sejfach. Setki spośród nich straciły sów często bardzo cenną zawarto c. I nie pożar by  tego bezpośrednią przyczyn .

Istotnie, pożar strawi  w maju zeszłego roku imponujący gmach centrali przy bulwarze des Italiens, ale p omie nie dotarły do skarbcza, liczącego tysiące sejfów, znajdującego się w podziemiach. Z niecierpliwością czekano na ich otwarcie i odebranie depozytów. Kr czyły zresztą przetr dne domysły co do ich zawartości, tym bardziej uprzywilejowane, że posiadacze niektórych, wynajmetych jeszcze przed wojną, w ogóle się nie

–W i kszo c lekarzy  le dawkuje pacjentom leki, usuwa zęby w czasie największej wrażliwości na ból. A wystarczyłaby znajomo c chronoterapii, zajmującej się w lno si  wplywem naturalnych rytmów biologicznych na sp s b leczenia – twierdzi prof. Aleksander Mrozikiewicz, kierownik Zakładu Farmakologii Klinicznej Akademii Medycznej w Poznaniu.

Wiadomo od dawna, że wszystkie nasze funkcje podporządkowane są pewnemu stałemu rytmowi, zegarowi biologicznemu. Np. w ciągu dnia zmienia się ciśnienie krwi i wydzielanie hormonów. Temperatura wzrasta od rana do południa, najwi sza jest ok. godz. 15 i 22, najniższa w nocy. U chorych z nadciśnieniem najwi sze jest ono we wcześniejszych godzinach rannych oraz między godz. 12 a 20. Szczyt występowania zawałów mięśnia sercowego przypada na godz. 8-11, co spowodowane jest m. in. zwiększeniem o tej porze dnia zapotrzebowaniem serca na tlen oraz większą w godzinach rannych krzepliwością krwi. Wrażliwo c na ból najmniejsza jest o 15. Tak że niektóre choroby pojawiają się zazwyczaj w określonych

Sejfy – pułapki

zglaszali. Być mo że zmarli albo zginęli z rąk hitlerowców w komorach gazowych, zostawiając w skrytkach wielkie bogactwa, dzieła sztuki. A mo że rozmyślnie nie zgłaszali się, by nie płacić zaległości za lata wynajmu, wyzszych ni  z cena zło  onych przedmiotów? Bank nie miał prawa ich poszukiwać i nie zrobiłby tego, gdyby nie konieczno c przebudowy spalonego gmachu.

Wiele osób ju   dawno  adało dostępu do sejfów, lecz w dze bankowe op zi niły ich otwarcie. Zdecydowały się na to w szereg mie cy po klęsce pożaru, usprawiedliwiając op znienie gro  b  zawałenia si  ci   kiego stropu nad pomieszczeniem skarbcza. Ta zw lka okazała się katastrofalna. Woda, obficie lana dla ugaszania ognia zdołała przez tak długi czas przesi kn c wszelkimi szczelinami i spojzeniami nawet do pancernych i, wydawałoby się, hermetycznych skrytek bankowych. Jej niszczacze działanie okazało się straszliwe dla

wielu depozytów. Rozpacz ich w lasciocieli i bezduszy stosunek kierownictwa banku znalazły odbicie we francuskich mediach.

Dziennik „Le Figaro” zacytowa  wypowiedź jednego z pokrzywdzonych, nauczyciela, który liczył, że przyszła skromną emerytur  będzie mógł zaokrąglić dzięki sprzeda  y otrzymanego w spadku i zdeponowanego w Crédit Lyonnais XVI-wiecznego obrazu, przypisywanego Holbeinowi Starszemu. Jego autentyczno c potwierdzili międzynarodowi eksperci, wyceniając go na 5 do 6 mln franków. Ale po wyj ciu z sejf  obraz okazał się bezpowrotnie zniszczony, pomarszczony, spuchłały, nie wart centyma... Urzędnicy bankowi, w odpowiedzi na protesty, przekazali... adresy konserwatorów, a nawet zgłosili ch c pokrycia kosztów renowacji, pod warunkiem zrzeczenia się na piśmie z góry wszelkich reklamacji, jeśli nie przyniesie to spodziewanego

efektu... Nic dziwnego, że nauczyciel zaangażowa  adwokata i współ z innymi poszkodowanymi będzie dochodził swych praw. Jest wśród nich pierwsza skrzypaczka francuskiej Orkiestry Narodowej, która w ten sam sp s b straciła swój cenny instrument i musiała wynaj c inny, ale rachunku na 30 tys. fr. bank nie zamierza zapłacić. Podobnie mieszkanka Stambułu, w obawie przed przej ciem w dzy przez fundamentalistów islamskich, zdeponowa  wiele tureckich papierów wartościowych. Poniewa   bank dłu  o odmawia  otwarcia sejf , ich wartośc zmalała o ok. 600 tys. fr. Pretensje bank załatwi  odmownie, powołuuj c na przepisy, zakazujące przechowywania we Francji zagranicznych walorów. Jeszcze inny w lasciciel sejf , zamieszkały w Dakarze, otrzyma , jak pisze „Le Figaro” nakaz uiszczenia ponad 1 300 fr. za... włamanie się do jego schowka! Włamanie si  „legalnie”, bo dokonane pod nadzorem urzędników banku, ale pod nieobecno c w lasciciela. Zresztą nikogo nie dopuszczono do asystowania przy otwieraniu sejfów ze wzgledu na ich bezpieczeństwo. (PAI)

Leczenie z zegarkiem

porach dnia. Ataki anginy pectoris przewa śnie między 4 a 6 rano. Astma dokucza gównie nocą. Podobnemu rytmowi podporządkowane jest działanie leków. O tym, jak silnie i skutecznie działa lek, decyduje m. in. w lno się pora dnia, w której się go podaje! Od tego zale  a równie   skutki uboczne medykamentów. Zale  no ci te są obecnie pilnie badane przez specjalistów chronofarmakologii. Ju   dzis jednak są oni zgodni, że siła działania, a tak że niepo żądane skutki wynikające ze stosowania leków pozostają pod wplywem rytmu rządzącego funkcjami organizmu a zmieniającego się w ciągu doby.

Zatem leki nasercowe i działające na ukł d kr wienia najlepiej jest przyjmować rano. Srodkami obni  aj ce ciśnienie tak że działają najskuteczniej, je żeli tabletk  połknie się w godzinach rannych. Leki uspokojaj 

ce, likwidujące stres, napięcie psychiczne równie   rano dają lepszy skutek ni   wieczorem. Powinni pamieć o tym kierownicy, kt rzym lekarz przepisa  te srodky do porannego za  ywanicia. Powodują one bowiem jednoczesnie op zniiony refleks i obni żenie koncentracji. Alergicy, którzy przyjmuj  leki łagodzące objawy uczulenia, musz  te   uwa  ać, gdyż skutkiem ubocznym za  ywanicia tych srodków jest uczucie porannego zmęczenia i spadek sprawności nasilające się rano.

Przy srodkach przeciwbólowych działanie przebiega ju   w innym rytmie: najszybciej i najskuteczniej dają one efekt w lno siły wczesnym popołudniem. Przy miejscowym znieczuleniu, zastosowanym między godzinę 14 a 16, wystarczy niewielka – a mimo to przynosząca zbawienny rezultat – dawka. Zastrzyki znieczulające zaaplikowane po południu

działają w dodatku trzykrotnie dłu  ej od tych porannych. Wity że u dentysty lepiej więc odkł dać na wczesne godziny popołudniowe. Niestety, godziny przyj c pacjentów w gabinetach stomatologicznych nie uwzględniają okołodobowych rytmów wrażliwości na ból. Lekarze zwykle o nich sły  szeli z innych źródeł, bo na studiach medycznych przewa śnie się o tym nie mówi, a równie   podręczniki stomatologiczne milcz  na ten temat.

Zapomina się te  , że próby uczuleniowe są najbardziej miarodajne, kiedy wykonuje się je pod koniec dnia. Tymczasem znów robi się je przewa śnie w ciągu dnia, bo wtedy otwarte są laboratoria. Niemal  znaczenie mo że te   mieć wykorzystanie chronoterapii w leczeniu nowotworów, co mo że wydłu żyć życie pacjenta i nawet zwiększyć szanse wyleczenia. Np. naświetlanie guzów nowotworowych w godzinach ich największej aktywności metabolicznej jest skuteczniejsze wczesnie rano. A mimo to nadal naświetla się chorych w czasie dogodnym dla pracowników szpitali, nie wtedy, gdy zabieg mógłby zagwarantować więcej korzyści. (PAI)

TERESA KWAŚNIEWSKA

Centrum Techniki Grzewczej W&M&R

Promocja

WIELKA PROMOCJA GRZEJNIKÓW C.O.

10 % RABATU dla klientów indywidualnych i dodatkowe rabaty dla instalatorów

Niemieckie grzejniki panelowe c.o. "Kermi" w pełnym wyborze rozmiarów: wysokośc od 300 mm do 900 mm dłu  o c od 400 mm do 3000 mm z zasilaniem z boku lub od dołu



KERM
Największy producent grzejników w Niemczech

KRAKÓW ul.Skośna 12 ; tel/fax: /012/ 66-01-21, 67-01-21
Wieliczka ul. J. Piłsudskiego 99 A ; tel/fax: /012/ 78-62-24
Nowy Targ ul. Królowej Jadwigi 29 A ; tel: /090/ 38-31-15
Sklep patronacki: "C.O. Dom" Niepołomice ul.Stanisława Batorego 3A

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

PIWI

31-553 Kraków, ul. Cystersów 2, tel. 12-51-33, tel./fax 12-32-74



TRWAŁE NIEZAWODNE

SERWIS I SPRZEDA  

SPALINOWE POMPY

SZLAMOWE o wydajności od 600 do 2300 l/min
WODNE o wydajności od 600 do 100 l/min
PŁYWAJĄCE „NIAGARA” o wydajności: 1200 l/min

HONDA
MASZYNY I URZĄDZENIA

Poniedziałek - piątek godz. 8 - 16.

Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory, zwłaszcza z powodu nagł cej potrzeby zakupu aparatu do radioterapii (akceleratora) - oczekuj  **Twojej pomocy!**

Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorob  Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe” działająca przy Klinice Hematologii Dziecięcej PAIP CM UJ w Krakowie
PKO BP I/O Kraków
nr 10202892-164294-270-1-111.

KOMANDOS
Najlepszy magazyn militarny w Polsce

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 lipca 1997 r. odeszła od nas w wieku 38 lat

ś t p

JADWIGA OWCZAREK

współwłaścicielka Szkoły Języków Obcych „Europa”.
Rodzinie Zmarłej wyrazy współczucia składają

Wspólniczka z Rodzicami,
Współpracownicy,
Przyjaciele, Koleżanki i Koledzy

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 7 lipca 1997 roku zmarła nasza koleżanka

ś t p

mgr JANINA BIEGAŃSKA

Długoletni pracownik Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie, życzliwy i szlachetny Człowiek - serdeczna koleżanka.
Pogrzeb odbędzie się w dniu 15 lipca 1997 roku o godz. 13.40 na cmentarzu Batowice.
Mężowi, dzieciom i rodzinie składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrektor WSSE w Krakowie,
Związki Zawodowe
oraz Koleżanki i Koledzy

„Stworzyłeś nas bowiem jako skierowanych ku Tobie
I niespokojne jest serce nasze dopóki w Tobie nie spocznie”
„Wyznania” - św. Augustyn

ś t p

mgr ZDZISŁAW KIERSKI

adwokat

Ukochany Mąż, Tatuś, Teść i Przyjaciel,
Człowiek niezwyklej szlachetności i serca, wielki miłośnik literatury i bibliofil. Żył w miłości dla Pana i do ludzi. Długoletni adwokat wykonujący swój zawód w Limanowej.
Przeżywszy lat 59, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami zasnął w Panu dnia 11 lipca 1997 r.
Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w środę dnia 16 lipca 1997 r. o godz. 9.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Syn, Synowa, Rodzina i Przyjaciele

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 21-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 37-88-76



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41 7.00 - 16.00, święta 8.00 - 14.00 tel. 11-47-76
cm. Grębałów 7.30 - 15.30, sobota 8.00 - 14.00 tel. 45-31-61
ul. Reduty, obok cmentarza Batowice, całą dobę również w niedziele i święta, tel. 11-35-26
cm. Podgórze 7.30 - 15.30, tel. 56-55-11

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC.

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 11-45-02,

☎ 11-45-04

ś t p JADWIGA OWCZAREK

Najukochańsza Córka, Siostra i Ciocia
była absolwentka AGH, przeżywszy lat 38, opatrzona św. Sakramentami zasnąła w Panu dnia 9 lipca 1997 r.
Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w środę, dnia 16 lipca 1997 r. o godzinie 12.30 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mama, Brat z Żoną i Dziećmi

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 lipca 1997 r. zmarł

ś t p

JERZY IWANIAK

Ukochany Ojciec, Brat, Dziadek, Teść,
długoletni pracownik Gazowni.
Uroczystości pogrzebowe odbędą się w środę, 16 lipca 1997 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do grobowca rodzinnego.

Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 lipca 1997 r. po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona świętymi Sakramentami odeszła od nas w wieku 75 lat Nasza Najukochańsza Mamusia, Babcia i Siostra

ś t p

HALINA OZOG z d. Dobrolubow

lekarz laryngolog

b. długoletni pracownik Szpitala im. G. Narutowicza i Przychodni Rejonowej Kraków-Śródmieście.
Msza święta żałobna odprawiona zostanie w środę, dnia 16 lipca o godzinie 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku. Wierzmy, że znalazłaś spokój i ukojenie. Pozostaniesz na zawsze w naszych sercach.

Ewa, Paweł, Michał, Tadeusz
i Basia z Rodziną

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 lipca 1997 r. opatrzony św. Sakramentami zmarł nagle
Nasz Najukochańszy Mąż, Ojciec, Dziadzio i Brat

ś t p

FRANCISZEK PIĘKOŚ

starszy chorąży Wyższej Szkoły Wojsk Chemicznych w Krakowie.
Msza święta żałobna odprawiona zostanie w środę, dnia 16 lipca o godzinie 9.40 w kaplicy cmentarnej w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.
Pogrążeni w smutku

Żona, Dzieci, Wnuki,
Siostra i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.



Bogumiła Boczkowska

Zakład Usług Pogrzebowych STELA

PUNKTY PRZYJĘĆ:

- ul. Garncarska 1, tel. 22-98-11 ● ul. Galla 55, tel. 36-12-18
- ul. Reduty 6, cm. Batowice, tel. 11-81-13
- ul. Rakowicka 37, tel. 13-02-02

BEZGOTÓWKOWE ROZLICZENIA Z ZUS, POLICJA, KOLEJ, WOJSKO.

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, kremacja, wieńce, na życzenie Klienta pracownik firmy załatwia wszelkie formalności związane z pogrzebem oraz w USC.

Całodobowy przewóz z mieszkań (także soboty i święta).
Tel. 13-02-02

Panu
BOGUSŁAWOWI TRYBOWSKIEMU
Prokuratorowi Prokuratury Wojewódzkiej w Krakowie
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci **ŻONY Ireny** składają
Prokurator Wojewódzki
oraz Koleżanki i Koledzy z krakowskich prokuratur

Kol. **MARII HARDEK**
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci
MĘŻA Andrzeja Hardka, byłego wieloletniego pracownika naszej Spółdzielni składają
Rada, Zarząd, Zarząd NS ZZPS
oraz Koleżanki i Koledzy
z Chemicznej Spółdzielni Pracy „Zgoda” w Krakowie

Panu
DR. HAB. INŻ. TADEUSZOWI BEDNARCZYKOWI
prof. AR, Kierownikowi Katedry Inżynierii Wodnej AR
wyrazy głębokiego żalu i szczerzego współczucia
z powodu śmierci **BRATA** składają

Koleżanki i Koledzy z Katedry

Szanownemu Panu
DR. HAB. INŻ. TADEUSZOWI BEDNARCZYKOWI prof. AR
wyrazy współczucia z powodu śmierci **BRATA** składają

Pracownicy Zakładu Zaopatrzenia
Osiedli w Wodę i Kanalizacji Akademii
Rolniczej w Krakowie

Pani
MARII KASPRZYK
wyrazy najszczerzego żalu i współczucia z powodu
śmierci **OJCA** składają

Koleżanki
z Gabinetu Kosmetycznego
„Remo Vita”

Koleżance
HALINIE WŁODARCZYK
składamy wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci **OJCA**

Zarząd, Rada Nadzorcza M.S.H.
Sp. z o.o. w Krakowie
oraz Koleżanki i Koledzy

Pani
ZDZISŁAWIE DĄBEK
wyrazy szczerzego współczucia z powodu śmierci **MATKI** składają

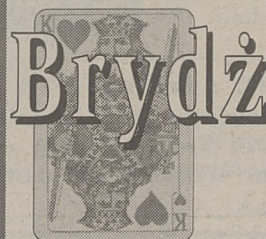
Kurator Oświaty w Krakowie
wraz z Pracownikami

Koleżance
ELŻBIECIE ZUB
wyrazy głębokiego współczucia z powodu
śmierci **MATKI** składają

Koleżanki i Koledzy z BI

Koleżance
TERESIE WAŚ
składamy wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci **OJCA**.

Zarząd S M „Budynek Rozproszony”
oraz Koleżanki i Koledzy



Od lat najlepszy
magazyn brydżowy
w kraju

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

- A. 3.000,- 4.000,- na lato!** /012/37-33-10. 418086
- A. Na lato.** /012/55-99-78. 417290
- A. Poszukujemy 9 współpracowników.** Stala: 2.300, dodatkowa: 1500. Tel. 012/77-22-87. 417835
- A. Przyjmujemy 12 współpracowników,** stała 2.500, dodatkowa 1.000. /012/216-099. 416706



Centrala Produktów Naftowych "CPN" S.A. Oddział w Krakowie
 przyjmie od zaraz **INSPEKTORA DS. TECHNICZNYCH W LABORATORIUM KONTROLNYM W KRAKOWIE - OLSZANICY**

Kandydat powinien spełniać następujące warunki:
 - posiadać wykształcenie średnie - kierunek chemia,
 - posiadać minimum 5-letni staż pracy w branży naftowej lub petrochemicznej,
 - dobry stan zdrowia,
 - niekaralność,
 - wiek do 35 lat,
 - prawo jazdy kat. B.

Oferty z podstawowymi dokumentami prosimy składać w Dziale Spraw Pracowniczych "CPN" S.A. Oddział w Krakowie, al. Mickiewicza 45, III p., pok. 33, tel. 33-54-73 lub 34-47-11, wew. 233. 2606zr

ZATRUDNIMY PRACOWNIKA (kierowca-operator).

- Wymagania:**
 ★ prawo jazdy C i E
 ★ uprawnienia na dźwиг POLAN 16 ton (i więcej).

F.H. SAMBUD-2
 Kraków,
 ul. Łowińskiego 9,
 tel. (012) 25-92-92.

- FIRMA zatrudni inżyniera budowlanego** z umiejętnościami komputerowymi kosztorysowania. 012/57-35-90, wieczorem. 417571
- FIRMA zatrudni młodych mężczyzn,** ul. Romanowicza 2. 417864
- FIRMA zatrudni pracowników budowlanych:** solidnych, wykwalifikowanych. Tel. /012/56-10-02, 0601-44-03-48. 417980
- FLIZIARZA** przyjmę. 0601-41-15-06. 417935
- HYDRAULIKA** zatrudnię. 012/47-55-67. 417804

- KELNERÓW(KI),** do kuchni, restauracja "Osorya", ul. Jagiellońska 5. 118312
- KIEROWCĘ** do cukierni zatrudnię. /012/66-99-57. 417558
- KSIĘGOWEGO** zatrudni hurtownia "Jack", program KH. Zabłocie 22. /012/23-60-60, /012/56-30-02. 418027
- KUCHARZA** /może być rencista/, kelnerkę; zatrudni "Quattro". Kraków, Bracka 4. 118403

- LAKIERNIKA** samochodowego oraz pomocnika, zatrudnię. Tel. 012/62-14-68. 417875
- MALARZA,** fliziarza przyjmę. Tel. /012/543-315. 417467
- MARKETING** w branży muzycznej, tylko operatywni. /012/44-28-37. 418041
- MASZYNISTĘ** do pracy na maszynach offshorowych oraz operatora maszyn sztancujących przyjmujemy. /012/33-27-03. 417993

- MŁODYCH,** sympatycznych sprzedawców. /012/44-50-99. 417876
- PRACA** biurowa, spotkanie informacyjne 16.07, godz. 12.00 i godz. 16.00, ul. Wielopole 18b, V piętro. 418015
- PRACA** w ochronie, mężczyzn do 40 lat, renciści lub emeryci. Zgłoszenia: ul. Kościuski 43, pok. 25 (10.00-15.00). 417730

- PRZEDSIĘBIORSTWO** zatrudni na dobrych warunkach monter hydraulika z uprawnieniami, spawacza gazowego oraz betoniarzy. Tel. /012/12-13-07 /8.00-13.00/. 417451
- PRZYJMĘ** blacharza samochodowego, /012/701-328. 418004
- PRZYJMĘ** do prac porządkowych. /012/55-13-31. 418096
- PRZYJMĘ** panią do pracy w salonie ślubnym. /012/23-14-28, 10.00-19.00. 417813

- PRZYJMIEMY** do pracy kucharza, kelnera. 012/21-98-30. 417800
- RESTAURACJA** Meksykańska zatrudni od zaraz młodych kucharzy i kelnerki. Spotkania codziennie: 12.00-13.00, Czarnowiejska 55. 417966
- SAMODZIELNEGO** montera spawacza instalacji sanitarnych zatrudnię. /012/25-24-42, po 18.00. 417453

- SEZONOWO** lub na stałe zatrudnię. 012/36-02-08, 8.00-16.00. 417843
- SPRZEDAWCZYNIĘ** do sklepu ogólnospożywczego przyjmę. /012/15-27-64. 417871
- TYNKARZY,** malarzy, pomocników uczniów. 012/43-74-01. 417824
- WAKACYJNA** oferta pracy dla młodzieży szkolnej, /012/49-63-04 wewn. 819 /12.00-19.00/. 417736

- ZATRUDNIĘ** brygady murarskie. 012/511-117, 012/511-118. 417745
- ZATRUDNIĘ** ekspedientkę do sklepu spożywczego. /012/21-02-53, 9.00-12.00. 417825
- ZATRUDNIĘ** fliziarzy. /012/36-45-28. 417473
- ZATRUDNIĘ** fliziarzy, /012/54-96-46. 417990
- ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damsko - męską. /012/33-97-57. 417240

- ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damską, męską. /012/12-97-53. 417995
- ZATRUDNIĘ** instalatorów elektryków. /012/13-78-57. 418042
- ZATRUDNIĘ** młodego fliziarza. 012/58-43-42. 417814
- ZATRUDNIĘ** murarza tynkarza, pomocnika. /012/66-02-57, po 20.00. 417974
- ZATRUDNIĘ** na 1/2 etatu panie do sklepu. 012/48-02-80 (18 - 22). 417991

- ZATRUDNIĘ** operatora "Ostrówka". 012/58-88-33. 417670
- ZATRUDNIĘ** operatora "Ostrówka". 012/58-88-33. 417670

- ZATRUDNIĘ** sprzedawcę, duży kiosk RUCH, ul. Opolska 37, informacje po 20.00. 417997
- ZATRUDNIĘ** stolarza budowlanego, fliziarza, malarza i murarza. Tel. 012/85-03-50. 417685
- ZATRUDNIMY** na dobrych warunkach: murarzy, tynkarzy, fliziarzy, z perspektywą pracy za granicą. Tel. 012/36-16-31. 118327

Nauka

- ANGIELSKI,** /012/21-99-63. 417917

Matrymonialne

- ATRAKCYJNA** studentka szuka sponsora. 0602-384-085. 417664
- "KUPIDO"** kojarzy, łączy samotne serduska. 012/36-07-16, 0602-388-104. "Promocja". 417732

Kupno

- MELAMINĘ** budowlaną, kupię. 012/53-28-93. 417675
- PODRĘCZNIKI,** /012/12-18-72. 417414

Sprzedaż

- BATOWICE,** grobowce taniej od przetargu. 012/21-38-41. 417857
- BETONIARKE** 250. 014/61-202-64. 417898
- FOSZTY** suche. /012/67-45-64. 417543
- GREBĄŁÓW,** grobowiec. Okazja. 012/21-38-41. 417855

- KOMPLETNĄ** konstrukcję stalową do budowy hali fabrycznej o wymiarach 35m x 8m i wysokości 4,70m. /012/58-05-11, /012/57-99-44. 417660
- NAMIOT,** /012/15-52-87. 417932
- NUMER** telefonu na "55". /012/58-24-99. 418098
- PAKAMERY** budowlane. 012/48-60-57. 417903

- POWER** Macintosh 6100, 8MB Ram, dysk 750 MB, monitor kolor 14", klawiatura, mysz. /012/82-51-50. 418075
- REGAŁY** magazynowe. Ul. Romanowicza 2. 417863
- SIATKA** ogrodzeniowa. Producent, /012/711-526. 418016

- SUKNIA** ślubna. /012/36-05-57. 417351
- TANIO** lodówkę Mińsk 16. /012/36-27-91. 417925
- YORKSHIRE** terriers, psy, /012/81-84-05 po 16.00. 417087
- ZMYWARKE** sprzedam, 012/67-36-28. 417856

Motoryzacyjne

- 126P,** 1990, sprzedam. 012/45-92-65, po 17.00. 417840
- BLACHARSTWO** samochodowe, tanio, 0602-392927. 417676
- CHŁODNICĘ** do Poloneza Caro, kupię, /012/15-23-38. 418048
- FAVORIT** 1991, Samara 19991, sprzedam. /012/57-56-44. 417657
- FIAT** 126, 1996, sprzedam. (012)21-97-43. 118438

- FIAT** 126p, 1990, sprzedam. /012/82-51-50. 418074
- FORD** Winstar, 1995, raty leasing, sprzedam, tel. 013/43-119-86. 417499
- KUPIĘ** Fiata, Poloneza. 012/47-30-83. 358327
- OPEL** Kadett Sedan, 1986r, 1300, sprzedam. 012/67-56-25. 118393
- PEUGEOT** 405, 1991, turbo diesel, sprzedam. 0601-56-00-98. 118390

- POLONEZ,** 1984, tanio sprzedam. /012/66-44-36. 417805
- POLONEZ** Caro 1995 zielony metalik, sprzedam. 012/54-56-02 lub 0602-27-95-34. 417802
- PUNTO** 75 ELX 3D, 1996, 30.000 km, pierwszy właściciel. 012/23-13-58, 8.00-16.00. 417707
- RENAULT** Megane sprzedam lub zamienię na tańszy. 012/23-43-71 wew. 130. 417889

- SAMARA,** 1988 tanio sprzedam. 012/58-24-13. 417801
- SIERRA** 2,0i, 1991, sprzedam. 012/33-55-79, 33-64-53. 417816
- SPRZEDAM** Audi 100 V6 quattro XII 91, 104 tys. km srebrny metalik. /012/22-98-15, 090-33-01-44. 417772

- SPRZEDAM** Cinquecento 704, 1994, 012/53-14-34. 417900
- SPRZEDAM** Renault 5 1984 czerwony ok. 6.200. 012/12-27-79. 417894
- SPRZEDAM** Sierra 1.8, turbodiesel, 1991, 60.000 km, /012/47-72-99. 417845

- STAR** 200, 1994, składak, kabina 1992, wał po szlifie oraz przyczepa D50, 6 ton, stan idealny - sprzedam. 012/55-34-00, 53-26-47 do 16.00. 417591

Lokale

- A. A. A.** Duży wybór mieszkań do wynajęcia, /012/47-62-34. 418035
- A. A. A. Agencja,** /012/23-11-03. 117233

- A. A. Pilnie** poszukujemy mieszkań do wynajęcia, szybka realizacja zleceń, /012/47-62-34. 418037
- AGENCJA,** /012/22-22-71. 418045
- AGENCJA,** /012/222-777. 417570

- APARTAMENT,** ścisłe centrum, umeblowany, wysoki standard, pow. 100 m², do wynajęcia. 012/345-125, 0601-42-30-84. 118392
- ATRAKCYJNE** 2-pokojowe, 44 m², Prokocim, 77.000 - sprzedamy. 417965
- ATRAKCYJNE** garsoniery sprzeda pośrednictwo, /012/32-50-03. 418069

- BUDYNEK** wolno stojący przy rondzie Grunwaldzkim do wynajęcia. (012)37-30-62. 118388
- DO** wynajęcia 1-pokojowe, /012/22-95-91, /9.00-17.00/. 417846
- DO** wynajęcia 2-pokojowe. 012/32-13-14. 118321

- DO** wynajęcia lokal, 18 m², oficyna, bez telefonu, Dietla 107, /012/11-49-71, /012/21-17-15. 417861
- DO** wynajęcia M-4, al. Pokoju, 1.400, M-3-Huta, 700, inne. /012/14-17-35. 418071
- DO** wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, Śródmieście, /012/49-86-83. 417821

- DO** wynajęcia pilnie 2-pokojowe, /012/32-38-76. 418033
- DO** wynajęcia trzypokojowe, Salwator. 012/25-14-92. 118442
- DO** wynajmu poszukuję mieszkania. 012/56-17-04. 417853

- DWIE** pracujące dziewczyny poszukują taniego mieszkania. (012)56-49-93, po 16.00 45-11-20. 118414
- DWUPOKOJOWE,** Kozłówek, Na Wzgórzach, Starowiślna, wynajmę. /012/22-01-10. 418082
- EKSPRESOWE** pośrednictwo. /012/11-12-10. 417847

- GARSONIERA,** Dębniki, 47.900 zł. /012/12-32-77. 417941
- GARSONIERA,** Hutnicze, Kazimierzowska, Dębniki, wynajmę. /012/22-01-10. 418081
- GARSONIERĘ,** Krowodrza, sprzedam. 012/21-56-25. 417833

- GARSONIERĘ** sprzedam. (012)66-67-83. 118376
- GARSONIERE,** Żelechowskiego, wynajmiemy. (012)22-32-08. 118355
- GARSONIERY** sprzedamy. (012)21-81-57. 118437

- JEDNOPOKOJOWE** do wynajęcia. /012/45-99-38. 417645
- JEDNOPOKOJOWE,** dwupokojowe, Prokocim, Krowodrza, wynajmiemy, /012/78-19-28. 418085
- JEDNOPOKOJOWE** mieszkania: Wola Duchacka 34 i 38 m² sprzeda "Elba". 012/12-18-96. 417806

- KIJOWSKA,** 1-pokojowe sprzedam. /012/32-15-14. 418078
- KROWODRZA,** jednopokojowe do wynajęcia. /012/222-777. 417836
- KUPIĘ** czteropokojowe. /012/12-93-15, /012/13-80-88. 417180

- KWATERY,** /012/57-55-18. 418028
- LOKALU** na biuro 3, 4 pokoje, z telefonem, Stare Miasto, Kazimierz; szukam. 012/23-18-76. 118377

- NIEDROGI** wynajem. 012/48-20-22, wewn. 224. 417866
- ODDAM** w dzierżawę 2 hale, po 200 m², w Krakowie, przy ul. Wielickiej. Tel. 012/78-24-63, po 20.00. 417725
- OSIEDLE** Oficerskie: dwupokojowe sprzedamy. 012/25-86-07. 118148

- OSIEDLE** Widok dwupokojowe sprzedamy. 012/22-86-17. 417815
- PILNIE!** Dwupokojowe 31 m² Prokocim 60.000- sprzeda "Elba". 012/13-07-87. 417809
- POSZUKUJĘ** 3-, 4-pokojowego mieszkania do wynajęcia. /012/11-35-70. 418077

- PRĄDNIK** Czerwony - czteropokojowe, 66 m², 110.000- sprzeda "Elba". 012/13-07-87. 417811
- SPRZEDAM** garsonierę, M-2, centrum do remontu. /012/14-17-35. 418072
- SPRZEDAM** mieszkanie 30 m², /012/58-24-82 po 20.00. 417655

- SPRZEDAM** strych, centrum. /012/14-17-35. 418070
- STOISKO** odstąpię. 0602-24-35-87. 417587
- STUDENTKA** szuka mieszkania, tel. 013/43-207-87. 417666
- TRZYPOKOJOWE** do wynajęcia. Agencja. /012/22-22-71. 418047

- TRZYPOKOJOWE,** Swoszowice, rodzinie wynajmę. 012/21-38-41. 417854
- WYNAJMIEMY** jednopokojowe, Huta, 450. 012/33-97-95. 417899
- WYNAJMOWANIE,** /012/57-55-18. 418031
- ZDECYDOWANIE** poszukuję lokalu biurowego, 4-5 pokoi- 60-100 m² z telefonem, najchętniej Krowodrza. 012/85-34-44. 118275

- 160 m²,** ciąg handlowy osiedla, do wynajęcia. 012/55-71-94. 417851
- 77 m²** ul. Szlachteńskiego, atrakcyjna cena. Apartamenty w budowie, raty, Krowodrza, sprzeda "Realność". /012/32-37-96, /012/33-15-49, 11.00-18.00. 418079

Nieruchomości

- EKSPRESOWE** kupno, sprzedaż, wynajem każdej nieruchomości. /012/21-67-10. 418032
- KAMIENICA,** Dębniki, 180.000 zł, sprzedam. (012)37-30-62. 118389
- MIESZKANIE** w bloku, M-3, sprzedam. Malawa 26a/3, 37-740 Bircza, Toporowska. 417671

- SPRZEDAM** 1/2 kamienicy. Okolice hotelu "Forum". Tel. 090-68-87-84, 10.00-12.00. 417756

Usługi

- BOAZERIA.** /012/57-35-83. 417750
- FLIZOWANIE** "A-Z" remonty. (012)47-89-25. 118374
- HYDRAULIK,** /012/12-23-09. 417710
- HYDRAULIKA,** awarie, wodomierze, /012/34-15-44. 418014

- KOMINKI,** zdun, tanio. /012/58-74-56. 418093
- MALOWANIE,** szpachlowanie, VAT. (035)41-13-44. 118371
- MALOWANIE,** tapetowanie. /012/67-17-08. 418036
- MALOWANIE,** tapetowanie. /012/55-80-89. 418061

- NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów, dojazd bezpłatny. /012/66-65-09. 418038
- Ocieplanie** budynków styropianem. 0-602-331-899. 417342
- PODNOŚNIK** P183, 18 m. Wykonuje usługi wysokościowe. (012)36-77-15. 118401
- TRANSPORT** 1,5t. (012)33-16-50, 090-32-17-94. 118369

Usługi budowlane

- ARCHITEKTONICZNE** projekty, budowa pod klucz. Tel. 012/66-33-79. 417573
- FLIZOWANIE,** suche tynki, wylewki, szybko, solidnie. /012/76-31-87. 417578
- SUCHE** tynki, pełny zakres, VAT. 012/45-71-40. 417636

Biznes

- HURTOWNIA** motoryzacyjna przyjmie udziałowca. Tel. 090-68-87-84, 10.00-12.00. 417757

Pożyczki

- POŻYCZKI** gotówkowe. 012/48-20-22, wewn.224. 417869

Różne

- DO** zagospodarowania duża ilość ziemi z wykopów, Krowodrza i Kurdwanów. 012/32-38-59, 012/32-65-62. 417826
- EKIPE** do budowy hali o wym. 12x10 m z pustaka skawińskiego. Tel. /012/58-08-91. 417874

- JAMNIK** krótkowłosy, brązowy, Cezar, zaginął, tel. /012/66-54-99. 418076
- WRÓŻKA,** /012/37-43-16. 418010

Turystyka

- ATRAKCYJNY** wypoczynek, Piwniczna - Koszarzyska, noclegi Zakopane, bilety międzynarodowe. /012/22-63-28. 418018
- DUŻY** wybór wolnych miejsc nad morzem z wyżywieniem lub bez. "Promotor", 012/21-60-75. 417905

- MORZE** dom wczasowy, zapraszamy. /094/189-140. 417891
- "PROMOTOR"** zaprasza na rejsy śródziemnomorskie. 012/21-60-75. 417907

Towarzyskie

- PANIE,** panowie, /012/55-57-83. 418063

Dyrekcja Zespołu Szkół Rolniczych im. A. Suskiego w Nowym Targu, ul. Kokoszków 71, tel./fax 627-71
 ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie remontu sali gimnastycznej Zespołu Szkół Rolniczych w Nowym Targu.
 Termin realizacji - 31.08.1997 r.
 Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, w sekretariacie szkoły.
 Uprawniona do kontaktów z oferentami jest Bogumiła Kudasiak.
 Termin składania ofert upływa dnia 1.08.1997 r. o godz. 12.00.
 Otwarcie ofert nastąpi dnia 4.08.1997 r. o godz. 11.00 w siedzibie zamawiającego.
 Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych.
W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:
 1. spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
 2. spełniają wymogi określone w art. 22 Ustawy o zamówieniach publicznych.

Różne

PLYTY GIPSOWO-KARTONOWE

FRANCUSKIEJ FIRMY LAFARGE

plyty: zwykłe, impregnowane, ognioodporne



HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
Kraków, ul. Balicka 55
tel. 366-333, 364-343.

Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej
31-951 Kraków, os. Zgody 18, tel. 44-37-77, fax 44-33-33
ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY
na malowanie kuchni z zapleczem i stołówki
w budynku dydaktycznym

Szkoły Aspirantów PSP w Krakowie, os. Zgody 18.
Termin realizacji - 28.07.1997 - 20.08.1997 r. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena - 5 zł) można odebrać osobiście w siedzibie zamawiającego pok. 102 (bud. C - kasa szkoły godz. 11.00 - 14.00). Uprawniony do kontaktów z oferentami - mgr inż. Janusz Kołodziejczyk (pok. 105, tel. wew. 218). Termin składania ofert upływa dnia 22.07.1997 r. o godz. 9.00. Otwarcie ofert nastąpi dnia 22.07.1997 r. o godz. 9.15 w siedzibie zamawiającego, w sali konferencyjnej komendanta szkoły (bud. A - pok. 208). Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- 1) spełnią wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
- 2) spełnią wymogi określone w art 22 Ustawy o zamówieniach publicznych.

combox c-717/k

Ojcowski Park Narodowy, 32-047 Ojców 9,
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY NA:

1. Wymianę pokrycia dachowego (245 m²) wraz z remontem komińców gajówki „Pieskowa Skała”.
2. Malowanie antykorozyjne pokrycia dachowego (310 m²) budynku „Jadwiga” w Ojcowie wraz z niezbędnym remontem rynien i rur spustowych.
3. Malowanie antykorozyjne pokrycia dachowego (150 m²) budynku „Lepianka” w Czajowicach wraz z niezbędnym remontem rynien i rur spustowych.

Termin realizacji - od 4.08.1997 r. do 15.09.1997 r.

Termin składania i otwarcia ofert: do 28.07.1997 r. do godz. 11.00.

Można składać oferty na poszczególne zadania.

2521/k

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Czyżyny"
w Krakowie, os. Dywizjonu 303 paw. nr 1

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY OFERTOWY na sprzedaż:

1. Kocioł wodny opalany gazem produkcji JUBAM-GAZ
 - moc kotła 105 kW
 - ciśnienie 0,35 MPa
 - rok produkcji 1987
 - czas eksploatacji 48 miesięcy sztuk 2
 - cena proponowana 1500 zł za sztukę
2. Kocioł j.w. rok produkcji 1988
 - czas eksploatacji 42 miesiące sztuk 2
 - cena proponowana 2000 zł za sztukę
3. Kocioł j.w. rok produkcji 1994
 - czas eksploatacji 12 miesięcy
 - cena proponowana 1500 zł za sztukę (kotły nie posiadają dokumentacji)
4. Łącznica abonencka typ LA 20/4 wraz z awizem
 - rok produkcji 1990
 - nr fabryczny 4 L I 48790
 - cena proponowana 2000 zł (bez dokumentacji)

Oferty w zalakowanych kopertach z nazwą oferenta należy składać w sekretariacie Spółdzielni do dnia 29.07.1997 r.

Przetarg odbędzie się w dniu 30.07.1997 r. o godz. 15.00 w Spółdzielni Mieszkaniowej "Czyżyny" 31-871 Kraków os. Dywizjonu 303 paw. nr 1 gdzie nastąpi otwarcie złożonych ofert i wybór oferentów. Podane ceny nie zawierają podatku VAT.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wcześniejsze wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny proponowanej w kasie Spółdzielni najpóźniej do godz. 12.00 dnia 30.07.1997 r.

Zakupione kotły kupujący we własnym zakresie musi zdemontować i przetransportować z 16 piętra budynku mieszkalnego bez dodatkowego wynagrodzenia.

Informacji udziela inż. Jerzy Pasek tel. 47-08-67.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta oraz prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

combox c-1306/v

Renomowana firma

działająca w jednej z dziedzin termorenowacji
budynków mieszkalnych

nawiąże współpracę z firmami (małej i średniej wielkości),

które chciałyby rozszerzyć swoją ofertę o nową
dziedzinę, a obecnie prowadzą działalność dotyczącą:

- modernizacja węzłów co
- dostawy i montaż wodomierzy mieszkaniowych, termozaworów lub w jednej z tych dziedzin.

Oferujemy bardzo korzystne warunki współpracy, a w tym bezpłatne szkolenie, materiały techniczne oraz reklamowe, możliwość stabilnej, partnerskiej, wieloletniej współpracy.

Oferty zawierające m. in. c.v., list motywacyjny prosimy składać w terminie do 31.07.1997 r. na wskazany poniżej adres.

Biuro Ogłoszeń FLORAND
ul. Ciołka 12, 01-402 Warszawa
z dopiskiem M/07/97

2860k

FANTASTYCZNA OFERTA!!!

Zapraszamy do skorzystania z oferty sprzedaży i kupna samochodów poprzez naszą firmę na poniższych zasadach:

AUTOMARKET Malczyk dolicza do każdego pozostawionego w komisie auta jedynie **99 zł.**

Przykład:

Właściciel wycenia auto na	- 20.000 zł
Prowizja komisju	- 99 zł
Cena auta na placu	- 20.099 zł

Korzyści mają zarówno kupujący jak i sprzedający:

- sprzedający szybko sprzedadzą swoje auto,
- kupujący kupią auto najtaniej i bezpiecznie
- pozostawienie auta w komisie jest **bezpłatne**, a pozostawiony samochód można w **każdej chwili** odebrać, o ile nie został sprzedany lub zadatkowany.

Posiadamy w ciągłej ekspozycji około 200 różnych aut, co czyni nas najatrakcyjniejszą firmą w branży.

AUTOMARKET Malczyk

Kraków, ul. Kamińskiego 30
tel./fax (012) 55-30-35, 55-47-77.

FIRMA OTWARTA 7 DNI W TYGODNIU

Pn. - pt. 9.00 - 18.00, sob. - nd. 10.00 - 14.00.

2730/gd

MATERIAŁY I URZĄDZENIA SPAWALNICZE

NAJLEPSZYCH PRODUCENTÓW KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH

★ „BESTER” - nr 1 w Polsce:

- półautomaty MIG-MAG od 140A do 500A,
- spawarki transformatorowe od 125A do 250A,
- spawarki prostownikowe od 250A do 630A,
- spawarki TIG do wszystkich stopów metali,
- urządzenia plazmowe w zakresie cięcia do 12, 20, 40 mm,
- prostowniki do ładowania akumulatorów.

★ „BAILDON”, „BÖHLER”, „ESAB” - pełny asortyment do spawania wszystkich rodzajów stali, stopów miedzi, aluminium, żeliwa.

★ „CEDLER”, „BÖHLER”, „ISAF” - druty do spawania metodą MIG, TIG i gazowego.

★ „PERUN”, „POMET-2” - sprzęt gazowy (tlen, acetylen, propan-butan), palniki do cięcia i spawania, palniki, do papy, reduktory.

★ „INCO-VERITAS” - producent z wieloletnim doświadczeniem technicznym - tarcze do cięcia i szlifowania metali, betonu, kamienia, asfaltu.

★ „ANDRE ABRASIV ARTICLES” - tarcze do cięcia i szlifowania stali zwykłych i kwasoodpornych, metali kolorowych, kamienia.

★ „ASPA” S.A. - zgrzewarki, półautomaty spawalnicze.

★ „KAREMLA” S.A. - agregaty prądowłórcze, agregaty spawalnicze.

Ponadto wszelki sprzęt spawalniczy, m.in.: węże tlen-acetylen, uchwyty MIG-MAG, TIG, butle, maski, okulary, odzież spawalnicza, mig-spray, kable typu OS, części zamiennie.

**KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE I DORADZTWO
W ZAKRESIE SPAWALNICTWA
CENY FABRYCZNE
SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**

„MEXPOL” Kraków - Nowa Huta
ul. Rusiecka 15,
tel./fax (0-12) 44-60-20

1308cv

EXBUD S.A. BUDOWNICTWO

zatrudni w Republice Węgierskiej:

- formierzy - odlewników,
- tokarzy, tokarzy numerycznych,
- frezerów,
- szlifierzy uniwersalnych,
- kowali maszynowych,
- hartowników.

Osoby zainteresowane powinny posiadać jeden z dokumentów potwierdzających przygotowanie zawodowe, tj. świadectwo ukończenia zasadniczej lub średniej szkoły zawodowej, dyplom mistrza lub czeladnika w danym zawodzie oraz staż pracy.

Kontakt: EXBUD S.A. BUDOWNICTWO
25-561 Kielce, ul. Witosa 74
tel. (041) 331 28 33 wew. 235

2849K

UWAGA!

WARSZTATY SAMOCHODOWE



Nie traćcie państwo czasu, wykorzystajcie możliwości poszerzenia Waszych usług oraz wyposażcie swój warsztat w pełną gamę urządzeń diagnostycznych.

Firma „Castrol” ma zaszczyt zaproponować Państwu podpisanie umowy warsztatowej o współpracy w dziedzinie zaopatrywania Państwa firmy w swoje produkty.

Oferujemy urządzenia do wymiany oleju i diagnostyki pojazdów, wysokiej jakości produkty oraz kompleksową reklamę.

Wzór umowy przedstawimy Państwu po kontakcie z naszą firmą:

Autoryzowany dealer firmy **Castrol**

F.H. MAGDALENA JASIONOWSKA
30-408 Kraków, ul. Borsucza 12
tel. (012) 664-663, fax 667-821

19252

HANDLOWCA

z dobrą obsługą komputera

STOLARZY MAGAZYNIERA

„Euromoble”,
Wadowicka 8a

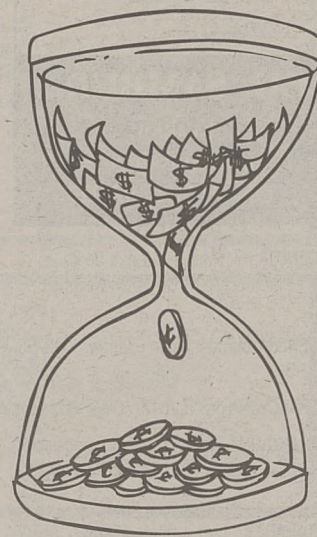
230841



POLECA:

- * TARCICE BUDOWLANA
- * DOMY Z DREWNA
- * DACHY DREWNIANE
- * ALTANY OGRODOWE
- * DESKI
- * BOAZERIE

ZAPRASZAMY:
od poniedziałku do piątku 7⁰⁰-17⁰⁰
sobota 7⁰⁰-14⁰⁰
KRAKÓW, ul. Zakopiańska 52 a
(obok Solwayu)
tel. 66 22 10



Turystyka

JUŻ DRUGI ROK
SAMOLOTEM Z KRAKOWA
NA WCZASY
DO GRECJI I HISPANII
ESKAPADA
tel. (012) 11-39-32,
Dietla 45 (pasaż Rzemiosła)

2029K

STUDIUM Sekretarskie, Studium Ubezpieczeń. Działamy od ośmiu lat. Mamy uprawnienia szkoły publicznej. Internet. Własne pośrednictwo pracy. Prywatne Szkoły Policealne dr Małgorzaty Jantos. Kraków, ul. Dunajewskiego 6. /012/22-71-03, /012/22-18-37. 368348

SZKOŁA Biznesu i Języków Obcych - uprawnienia szkoły publicznej - zapisy do dwuletniego, policealnego studium Ekonomicznego oraz jednorocznego Studium Marketingu i Reklamy - w pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu! Krupnicza 6. /012/21-75-19, Szlak 33, /012/34-01-04. 411937

3-LETNIE Średnie Studium (po szkole zawodowej) administracyjno-prawne. 2-letnie Policealne Studium Prawno - Administracyjne. Informacja: (012) 227-444 wew. 284, (012) 218-333. 414322

Matrymonialne

ATRAKCYJNA telefonoswatka. /012/11-59-73. 411602

BIURO Anna, /012/37-12-16. 415330
BIURO Inteligencji, 012/13-41-53 pon-pt. 15.00-18.00. 410251

MERKURY, szczęśliwie kojarzy! Kraków, ul. Batorego 5. 117700

TANEZNY Elitarny Klub Kubackiego zaprasza samotnych. /012/33-07-15. 399701

Kupno

A. A. Skup, komis RTV, telefon. 012/11-55-75. 413747

ANTYCZNE obrazy kupi Salon "Connaissance", Kraków, Rynek Główny 11. (012)21-02-34. 116416

ANTYKI i dzieła sztuki na aukcję w Warszawie przyjmuje Dom Aukcyjny "Rempex" przedstawicielstwo w Krakowie, ul. Jagiellońska 6a w godz. 12.00-17.00 tel. (012)21-88-62. 113190

ANTYKI - kupno, bezpłatna wycena, Galeria Hetmańska, Rynek Główny 17 (Pasaż Hetmański), /012/21-33-74. 117203

KUPIMY
dźwиг
POLAN
16 ton
F.H. SAMBUD-2, tel. (012) 25-92-92.

ANTYKI, także zniszczone. /012/23-11-49. 414746

DESKI, panele, wełnę mineralną, okna wysokie, Kominiek. 012/36-45-40. 417235

KORALE, antyki, srebra, obrazy, kupię. Pożyczki pod zastaw "Keram", Starowiślna 12, obok kina "Uciecha". /012/22-67-48 wewn.14. 414724

KUCHENKĘ elektryczną, schody, meble. 012/45-43-65. 417349

POKABLOWE odpady PCV. /012/11-44-08. 115972

SOLARIUM, łóżko weźmę w dzierżawę. (012)11-66-41. 118055

ZŁOM makulatura. Sinoma, /012/25-96-96. 117809

Sklepy

NOWO otwarty komis: sklep audio-video, tel. GSM, radia samochodowe. Niskie ceny, usługi elektrotechniczne, ul. Szlak 9, tel. 0601-43-49-02. 414049

Sprzedaż

A. Obrzeża, płytki chodnikowe, parkingowe, krawężniki - "Fachbud". 012/45-29-97. 417356

ABSOLUTNIE największy komis meblowy. Skup, sprzedaż, transport, antyki, skóry, kre-densy dębowe. Kamienna 6, /012/33-06-57. 111321

AMERYKAŃSKIE drzwi garażowe, segmen-towe, odbiór natchmiastowy, ceny promo-cyjne. Informacja: /012/ 856-610, /012/ 856-690. 416842

FIRMA EBAN
sprzeda
SUSZARNIĘ
DWUKOMOROWĄ
Z HAJNÓWKI
Z PEŁNYM OSPRZĘTEM
(REAKTOR, PIEC, KOMIN).
Tel. (077) 54-77-00. 230309

AMERYKAŃSKIE elektronarzędzia dla firm. Leasing. 012/21-36-22, 21-43-55 wew. 135. 417465

AMERYKAŃSKIE staffordy, potężne. 012/11-94-14, wewn. 323. 416111

ATRAKCYJNA wyprzedaż złota z lombardu Zwierzyniecka 34, 0602-28-13-31. 414843

BARDZO tanio zamrażarka, lada chłodnicza, żeberka żeliwne. /012/22-31-81. 416517

TAPETY
KASETONY, OKLEINY
W SKLEPACH F.H. „SPRING”
KRAKÓW, ul. Ofiar Dabia 4,
Bazar „TOMEX”, sklep 302 230796

"**BIALORUŚ**" 012/44-62-97. 417134

BLACHA ocynkowana, nowe okna, tanio sprzedam. 012/47-87-80. 416957

BLACHY dachowe: miedziane, cynkowe. "Hart", Skwerowa 44, 012/66-66-42. 414605

BLACHY szwedzkie: dachówka: 17,94; - trapez: 15,53; - siding Reynolds: 13,46 - Onduline: 22,47 zł/arkusz. Poszukujemy dealerów. Traffic: /0-85/fax: 53-94-32; 75-34-35. 415957

TAPETY
NAJWIĘKSZY WYBÓR
W SKLEPACH
FIRMOWYCH
HURTOWNI POLAMI
ul. Nadwiślańska 10
ul. Królewska 51
pawilony PEWEX 84228/97

BOAZERIA. (012) 67-00-02. 414382

BRAMY wjazdowe, drzwi garażowe. (012)76-12-61. 117858

CENTERTEL, promocja. /012/25-62-61, 0-90-32-30-40. 415404

FIAT 125p, tokarka uniwersalna do metalu, wiatrak. Tel. /012/85-81-19. 416184

FIAT 126p, 1990, 4.800. 012/44-74-22. 417186

ANTYWŁAMANIOWE
DRZWI
GERDA
CERBER, ul. Węgierska
(róg Józefińskiej),
tel. 34-17-11 230708

FOSZTY iglaste sezonowane, /012/542-265. 416659

FRAK nowy Wistuli, /012/36-63-38. 415072

GARAŻE ocynkowane (typowe 1100), bezpłatny transport. (012)55-17-29, (018)32-10-52. 410296

GARAŻ składany z prefabrykatów do rozbiórki, tanio sprzedam. /012/33-50-31. 416913

GROBY, grobowce. /012/21-38-41. 413181

GSM. Komis. /012/36-33-99. 414048

GSM 600 zł. 0601-41-44-30. 117901

GSM; aktywacje ERA, telefony nowe i komisowe, akcesoria tanio Tangram. Zamkowa 5. /012/67-04-31, 67-16-50. 413741

GSM Motorola. 0602-262-486. 416458

HERBALIFE produkty. /012/33-91-64. 415714

HURTOWNIA metali kolorowych "Hart", Powstańców 50, 012/13-79-04, wewn. 21. 414607

KALORYFERY żeliwne. 48-03-16. 118082

KIOSK drewniany, maszyna do lodów. (012)36-06-11. 118217

KOMBAJNY zbożowe. (015) 831-13-03 0602219828. 411864

KOMPRESOR WD - 53 oraz wagę - 200 kg pełnouchylną ZUK 200 - sprzedam. 012/67-39-84. 417226

KOMPUTERY od 1900 zł netto. Biurko pod komputer gratis! Starowiślna 20, tel/fax: 012/21-67-86. 407683

KONIA, /012/54-52-83. 416354

KRĘGI: 60, 80, 100, 120. /012/67-45-80. 415481

BETON
Niskie ceny + wysoka jakość.
Transport 6 i 3 m³ (sztywne) + pompa.
Prowadzimy sprzedaż
piasku z transportem.
VICAT
Kraków, Na Załęczu 1
(teren Budostalu 5), tel. 44-55-30 1064K

LADA chłodnicza. /012/21-54-73, po 17.00. 416199

MAGIEL. /012/85-33-44. 416934

MAGNETOWID Toshiba, nowy. (012)23-16-39. 118174

MASZYNY stolarskie. Tel. /012/72-32-93 Mysłenice. 416286

MASZYNY szyćce, overlocki, hafciarki. Gwarancja, serwis. Kraków, ul. Tarłowska 19, tel. /012/12-48-06. 408714

KLIMATYZACJA
SAMCOR General Electric
White-Westinghouse
* Natchmiastowa dostawa
* Bezpośredni import
* Raty, leasing
"INVEK", Kraków, Kielecka 2
tel. 137-148, 136-215 2117K JUŻ OD 5800 \$

MEBLE skórzane. /012/78-61-19. 413297

NAGROBKI, tanio. 012/78-48-76, 85-35-41. 417462

NOTEBOOKI, akcesoria, serwis, Kraków, ul. Józefa 26, tel. 012/56-27-99, fax. 56-37-16. 416096

OVERLOCKI, stębnówki- raty. 012/56-34-65. 415377

MEBLE
KUCHNIE
Promocyjne ceny
dł. 2,80 m - 750 zł
Kraków, ul. Wielicka 2, tel. 23-50-26 D-8500

OVERLOCKI, stębnówki- raty. 012/56-34-65. 415378

OWCZARKI belgijskie groenendaale, rodowode. 090-685-140. 414824

PAKAMERY, magazynki metalowe, pawilony handlowo-biurowe, domki drewniane. /012/44-62-97. 415246

PARKIET. Sprzedaż, usługi. 012/85-84-73. 414249

ODZIEŻ
UŻYWANA
Hurtownia
NIESORT - BERLIN
Kraków, ul. Gdyska 12,
(z ul. Opolskiej).
Tel. 0601 48-88-44. 228679

PARKIET "Kra-kolor", Kotlarska 2, /012/21-72-30. 414584

PARKIET, mozaika, panele boazerijne, kleje, lakiery, sprzedaż ratalna. "Krupol", Zwierzyniecka 26, (012)21-89-68. 117335

PARKIET, produkcja. (012) 23-13-95, 72-34-16. 413026

PARKIETY, boazeria, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT. /012/88-12-84. 414121

PIANINO, fortepian. 012/11-58-51. 118135

PILNIE sprzedam spycharkę T-100M + części lub DT75 + części. Cena do uzgodnienia. Kraków, ul. Lubocka 47, wieczorem. 416901

PRASĘ, kosiarkę rotacyjną, siewnik do buraków. 014/68-68-034. 417190

PROPORCZYKI. 0601-41-44-30. 117904

PRZĘDZA dziewiarska, hurt, detal. Liściasta 5, /012/67-29-31. 117430

PRZYCZEPĘ do sprzedaży kurczaków wraz z dobrą lokalizacją. Tel. /012/11-71-00 wewn.38, 0601-411029. 415963

PRZYCZEPĘ handlową "Astra" z pełnym wyposażeniem. /012/12-22-56. 416365

REGALY apteczne. 22-30-27. 118091

ROWERY, części, serwis Halczyna 9, Zielone 17, Prażmowskiego 17. (012) 37-92-34. 413835

SCHUDNIJ bezpiecznie i skutecznie. Gwarancja! 012/47-14-61. 415928

SIDING USA, hurtownia. Promocyjna cena. Kraków, Kobierzyńska 23 a /Stara Tandeta/, pawilon 61 montaż, transport gratis, tel. /012/66-90-35, 66-93-32, 67-48-50 w. 49. 409369

SILOS, 25 t. Tel. 012/850-368. 416397

SOLARIA - tanio sprawdź. (058) 462-716. 409615

SOLARIUM, /012/13-88-69. 415975

SONY KV-29CD. 090-38-21-79. 117669

STEMPLE budowlane. /012/56-19-39. 416845

SZAFĘ chłodniczą "Vestfrost", zamrażarkę 4-szufladową. /012/12-22-56. 416367

TANIO magiel elektryczny. /012/57-89-88. 413240

TARCICA, więźba, podłoga, podbiciówka. 012/13-55-22. 407612

TELEFON bezprzewodowy 900 MHz zwiększony zasięg. (012) 48-02-40. 414065

TELEFON Sony bezprzewodowy. 018/415-389. 417394

TELEFONY GSM (karty), tanio. /012/32-18-18. 416917

TOALETA przenośna Ponta Ponti, nowa. /012/58-84-54 (19.00-22.00). 416613

TRACZEK, wielopila, tel. 018/71-37-80, 71-15-33. 417331

WIĘZBY dachowe, tarcica, foszty sezonowane. /012/73-17-75. 405842

WIĘZBY dachowe, tarcica, foszty. (012) 37-75-04; 0602-362-041. 412500

WORKI foliowe, Kraków, Kepińskiego 1. 0601-47-33-86. 413458

WÓZEK inwalidzki, elektryczny, 1.200 zł. 012/56-52-22, 012/78-40-04. 416249

Motoryzacyjne

A. A. Pokrowce, plandeki, tapicerstwo. Nałkowskiego 19, /012/23-71-16. 414789

A. Alarmy, immobilisery, znakowanie gratis. /012/33-09-48. 412799

A. Autokomis, kredyty, przyjęcia, szybka sprzedaż. /012/66-47-47. 410708

A. Blyskawiczny kredyt samochodowy, najkorzystniejsze warunki. Najtańsza obsługa. "Polkredyt", Starowiślna 37, /012/23-22-69. 414215

ALARMY. Autoblokady. Autoimmobilisery. Znakowanie. /012/23-45-23. 410755

ALARMY, autoblokady, centralne zamki. Raty! Elektromechanika, 012/133-666. 416989

ALARMY, autoblokady, autoimmobilisery, znakowanie gratis. 012/11-22-55, 0601-41-44-10. 417369

ALARMY, blokady. Raty! Konopnickiej 82, /012/23-67-68, 0601-35-21-47. 413504

ALARMY, blokady skrzyni biegów, immobilisery, radioodtworacze, GSM: 11-15-33, 13-13-33. 416554

ALARMY, haki, elektromechanika. 012/66-81-76. 414219

ANTYRADAR Whistler. 018/415-389. 417396

ANTYRADARY. /012/36-33-99. 414050

ANTYRADARY, autoalarmy. /012/78-28-82. 409210

AUDI 80, 1980, sprzedam. 012/47-87-80. 416956

AUTOALARMY, najtaniej, raty, /012/48-05-55 wewn.32-05. 416374

AUTOGAZ hurtownia, montaż. (012) 12-90-61. 412499

AUTOGAZ, Polonez, 950 zł, raty. Grębałów. 090-31-31-74. 416846

AUTOGAZ, profesjonalnie, hurtownia, autoryzacja FSO, Mercedes, Audi, Fiat, inż. Windak, (012)55-04-81. 117081

AUTOGAZ, raty, Politechnika, Czyżyny. 012/48-05-55 wewn. 3359. 408375

KONCESJONER RENAULT
M. Bień & P. Skalski s.c.
31-357 Kraków, ul. J. Conrada 45
(vis a vis hali Makro Cash),
tel. 23-79-17, tel. 23-78-49,
fax 36-98-44. 26032R
ZAPRASZA
pon. - piątek 9 - 19,
sob. 10 - 14. **RENAULT**
TO PEŁNIA ŻYCIA

AUTOKOMIS, autokredyt, każdy samochód, najtaniej. /012/48-05-55 wewn. 32-09. 416373

AUTOKOMIS "Sinbad", każdy samochód sprzedamy. Raty, gwarancje. 012/12-99-68. 416369

AUTOKONSERWACJA, 6 lat gwarancji, Kwiatkowski - Kryspinów. /012/70-24-44, wewn. 91. 405057

AUTOKONSERWACJA, autoryzacja, nadkoka. Lubkiewicz /012/37-15-63. 415238

AUTO - radio, sklep - montaż, serwis. (012) 56-20-91. 413202

AUTOSZYBY. /012/25-74-30. Nowa Huta. 413776

AUTOSZYBY. /012/36-17-30, Zygmunto-wska. 114807

CHCESZ być zrelaksowany na urlop - kup przedłużacz i lampkę samochodową na kemping. Cena kompletu w sklepie firmowym poniżej 10 zł. Zatelefonuj /012/44-82-51. 415242

CINQUECENTO 899, 1996, 19.000 km, sprzedam. 012/23-11-62 (praca). 416947

FIAT 125p, 1983, 1.700 zł. /012/33-26-7

TIPO, części używane. 012/23-62-14. 417172
TELUMIKI - katalizatory. (012) 13-36-36. 412894
TELUMIKI, naprawa, Malborska. 414981
TOYOTA Corolla, 1992, stan idealny, /012/47-46-70, /012/48-67-77. 118064
UNO, części używane. 012/23-62-14. 417174
VOLVO 760 turbo, 1984, sprzedam. /012/58-06-11. 413781
VW Bagio 1200, składak, 1996, 6000 zł, sprzedam. 012/621-466. 416219
VW Golf 1,6, 1987, automatic, sprzedam. /012/78-43-63, po 15.00. 416193
VW Golfy 90 V, pięcioprzemiowa, dwie sztuki sprzedam, tel. 0165-129-93 rano. 416599
VW Jetta 1,8 GL rocznik 1992 stan b. dobry. Tel. 014/21-44-18 po 19.00. 417267
VW LT28 TD MAX, 1988 - 18.000 PLN. 013/46-307-41. 417368
VW LT 45, kontener, 1994, bezwypadkowy, 68.000 km, stan idealny! Ładowność 2000 kg, książka serwisowa, raty 4,99%, roczn. Kraków, ul. Piastowska 20. /012/377-441, 0-90-33-04-05, 0-601-50-49-13. 412766
VW Transporter, 2.0, benzyna, gaz, sprzedam. /012/22-75-20. 416926
WARTBURG, 1,3, po wypadku, sprzedam. 012/23-43-71 wew. 130 od 9.00 do 13.00. 417284
ZŁECE kupno i przywiezienie samochodu w całości. Tel. 012/58-50-06. 416924
ŻUK, 1988, sprzedam. /012/78-48-53. 414898

FIRMA STRONCZAK
 al. Słowackiego 58, 33-22-67, 32-49-53

Wynajem: 49 m²/3 pokoje/ - 1.000 zł
75 m², Zaczarowane Kolo - 2.000 zł
90 m², Cieszyńska (piwnice) - 1.000 zł
118 m² al. Słowackiego /apartament/ - 2.500 zł
Sprzedaż: 61 m², os. Szkolne - 94.500 zł
54 m², Krowoderskich Zuchów - 115.000 zł
230073

A. A. "Jagmar" /012/22-95-91. 415718
A. A. Mieszkania, pokoje - pilnie poszukuje, wynajmie. /012/47-06-66. 414613
A. A. Pilnie poszukujemy do sprzedaży i wynajęcia mieszkań, domów, działek. Bardzo szybka realizacja zleceń. Pośrednictwo "Elba" Kraków, Majora 12a. /012/12-18-96, 13-07-87, 13-25-79. 415240
A. Atrakcyjne nowe mieszkania w Wieliczce 1450zł/m², sprzedawca inwestor Marimex. /012/78-14-10. 413743
A. Barbakan, mieszkania. /012/217-453. 117280
A. Do wynajęcia mieszkania, lokale. (012)36-60-04. 117851
A. Duży wybór mieszkań do wynajęcia. 012/45-71-18. 415840
A. Ekspresowo "Bonus", 012/22-42-89, Studencka 7. 416900
A. Kupię lokal handlowy na ul. Grzegorzeckiej, tel. 090-33-49-39. 408033
A. Kupię mieszkanie na ul. Grzegorzeckiej, tel. 012/11-55-75 w godz. 10.00 - 18.00. 408038
A. Mieszkania do wynajęcia, /012/22-01-10. 416663
A. Poszukujemy mieszkań do wynajęcia. 012/45-43-65. 416270

FIRMA Jękański
 Karmelicka 1, tel./fax 21-68-25

1 pok.: Widok, Raclawicka, Łokietka, Mazowiecka; **2 pok.:** Wielicka, Gersona, Borsuczka, al. Pokoju, Dywizjonu 303;
3 pok.: Ulanów, II Pułku Lot., Mogińska, Różana; **4 pok.:** Krowoderskich Zuchów.
 Nowy dom: 100 m² dz. 7a, Wielicka, 130 tys. zł. 320 m² dz. 8a Swoszowice 95 tys. USD - bardzo ładny.
Wynajmie!!! Bogata oferta mieszkań i domów.

"AAA" Agencja, kredyty. /012/56-55-01. 416851
"ABABAB". Małe mieszkanie sprzedam. 012/211-475, wewn. 150, 012/210-933. 416295
"ABABAB". Mieszkanie wynajmę. 012/211-475, wewn. 150, 012/210-933. 416293
"ABABAB", 46 m², Młyńska, odnajmę. 012/211-475, wewn. 150, 012/210-933. 416298
"ABESTA DOM" - pośrednictwo nieruchomości, Królowej Jadwigi 154, 012/25-25-17. 356153
"ABESTA DOM" - pośrednictwo nieruchomości, Królowej Jadwigi 154, 012/25-25-17. 414620
ABSOLUTNIE każde mieszkanie bez prowizji sprzedam "Gregmar". 012/32-51-18. 416678
AD Dragowski, ul. Tomasza 18, sprzedam: 1 pok. 28 m², al. Słowackiego, 2 pok. 40 m² ul. Łokietka. Tel. 012/22-95-14, 22-67-74. 417385
AD Dragowski, ul. Kazimierza Wielkiego 18 wynajmie: 205 m² reprezentacyjny lokal na biura, gabinety lekarskie, parking, okolice ul. Lea. Tel. 012/32-42-33, 22-67-74. 417388
AD pl. Szczepański 7, sprzedam nowe mieszkania, ulga podatkowa, kredyt bankowy: Żabieniec, Ruczaj Zaborze, Bieżanów Nowy, Kurdwanów, Lipska, Kwartowa, Armii Krajowej. Tel. /012/22-82-47, /012/22-66-03/8.00-19.00. 416695
AGENCJA Dąbrowska. Salwatorska 18. (012) 22-93-89, tel./fax (012) 21-75-87. 413966
AGENCJA Kluzewicz ul. Lea 11 "B". (012) 33-65-61. 408927
AGENCJA "Lokia", tel./fax (012) 21-83-11. 413993
AGENCJA poszukuje mieszkań, /012/32-18-53. 412260
AGENCJA Starowiślna 20, 012/210-876. 391692
"AKR" poszukuje działek, mieszkań, domów: do sprzedaży, wynajmu, /012/22-32-08. 411527
APARTAMENTY. /012/32-06-52. 416785
ATRAKCYJNĄ szeregówkę w Żywcu, sprzedam. /012/88-13-58, /012/33-22-67. 413245

ATRAKCYJNE 2 pokoje w N.Hucie sprzedam. 012/33-33-88. 118036
ATRAKCYJNE 2 -pokojowe, Sarego, 165.000 zł, Olszańska 110.000 zł, Kazimierzowskie 65.000 zł. 012/13-63-46. 417151
ATRAKCYJNE 3 -pokojowe: os. Oświecenia, 74 m² 114.900 zł, Prokocim 88.000 zł. 012/13-63-46. 417146
ATRAKCYJNEGO lokalu handlowego, stoiska w centrum Krakowa poszukuję, może być od września. 0602-231-256. 116845
BIURO Prawne "Interwest" szybka sprzedaż mieszkań, pełna obsługa prawna, Rynek Główny 7. Tel./fax (012)21-92-99. 117694
BOCHNIA! M-4 do wynajęcia. 014/61-262-56. 417316
BOCHNIA! Stoiska w domu handlowym do wynajęcia. 014/61-248-11. 417311

AGENCJA KORONA
 KALWARYJSKA 9, 56-02-04

31 m², ul. Wrocławska, 64 tys. zł
 20 m², al. Pokoju 53 tys. zł
 41 m², ul. Meissnera, 85 tys. zł
 50 m², ul. Cegielniana, 88 tys. zł
 50 m², ul. Lea, 100 tys. zł
 60 m², ul. Brozka, 100 tys. zł
 75 m², ul. Zakopiańska, 75 tys. zł
 74 m², ul. Zwierzyniecka, 150 tys. zł
 84 m², ul. Zamojskiego, 200 tys. zł

BOCHNIA! Stoisko pod sprzedaż pieczywa i nabiału do wynajęcia. 014/61-248-11. 417305
CHOPINA, 70-metrowe, sprzedam. /012/34-43-09, 0602-358-404. 414548
DAM odstępną za mieszkanie lokatorskie, kwaterekowe. /012/36-61-62. 411595
"DHT" sprzedaż, kupno, wynajem. (012)13-71-93. 118212
DOM do wynajęcia. /012/67-34-17. 416368
DO wynajęcia: 1000-metrowa hala, 60-metrowy lokal, Dębniaki. 012/21-42-20. 416196
DO wynajęcia 100, 50 m² biura, hurtownia. 012/11-20-69. 415770
DO wynajęcia 2-pokojowe, garaż, Salwator. Agencja (012)21-97-43. 118256
DO wynajęcia 3-pokojowe, 800 zł, 1-pokojowe, 500 zł. 012/13-63-46. 417126
DO wynajęcia lokale handlowo-usługowe: 1. Śródmieście, okolice pl. Matejki, 85 m², parter + 200 m² piwnice (restauracja); 2. ul. Mazowiecka, 90 m², parter + 60 m² magazyn-piwnica. (012)66-49-53. 117701
DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy, po kapitalnym remoncie, 80 m², rejon Krakowskiej i Dietla. /012/55-60-55. 415577
DO wynajęcia magazyny, hale. 012/21-18-14. 417328

S.M. "KRAKDOM"
 ul. Centralna 53 tel. 44-37-22 w. 168

PRZYJMIE OSOBY
 CHĘTNE NA MIESZKANIA
 ul. Białoprądnicka
 cena od 1.500 zł/m

DO wynajęcia mieszkania. /012/33-81-79. 118018
DO wynajęcia mieszkania. /012/22-07-76. 414952
DO wynajęcia powierzchnia magazynowa plus biurowa, 1400 m², w centrum Podgórze. Tel. 012/56-20-65. 416262
DWIE osoby poszukują mieszkania 1-, 2-pokojowego. Tel. 012/44-37-22, wewn. 128, 8.00-16.00. 035/41-27-64, wieczorem. 416933
DWUPOKOJOWE, 47 m², Śródmieście, Szlak, parter, na biuro, usługi, 110.000 zł, sprzedam. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416248
DWUPOKOJOWE, 52 m², Śródmieście, Płotów, I piętro, ładne, 117.000 zł, sprzedam. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416246
DWUPOKOJOWE, Czepca, 70.000, sprzedam. (012) 11-26-92. 117869
DWUPOKOJOWE, Huta, sprzedam. /012/21-56-25. 416804
DWUPOKOJOWE sprzedamy. /012/22-61-44. 117591
DWUPOKOJOWE superkomfortowe sprzedam. /012/66-19-54. 416508
DWUPOKOJOWE, telefon, do wynajęcia. /012/11-50-19. 416840
DWUPOKOJOWE, ul. Bojki - sprzedamy. 012/56-49-20. 417162

ONSTRUCTION
 Spółka z o.o.
BIURO NIERUCHOMOŚCI
 Kraków, ul. Dietla 55,
 tel./fax 222-686,
 czynne od 9.00 do 17.00.
SPRZEDAŻ - KUPNO - WYNAJEM - ZMIANY

DWUPOKOJOWE wynajmiemy. /012/32-06-52. 416780
DWU-, trzypokojowe, garsonierę, kupię. /012/36-69-71. 414046
GARSONIERE, 27 m², Mateczny, sprzedam. Tel. /018/53-10-24 (10.00-16.00). 117962
GARSONIERE sprzedam. Kozłówek. Oferty 415318 Kraków, Starowiślna 2. 415318
GARSONIERE - Wrocławska - sprzedamy. 012/56-49-20. 416551
GARSONIERY poszukuję. 012/12-32-77. 417157
GARSONIERY poszukuję. 012/12-32-77. 417167
JEDNOKOJOWE, dwupokojowe kupię. /012/ 32-50-03. 413322
KARMELIKA, 105 m², IIP, wysoki standard, 200.000 zł. Interwest (012)21-92-99, Rynek Główny 7. 118181
KIOSK drewniany, 15 m², z lokalizacją, do wynajęcia. /012/21-54-73, po 17.00. 416201
KONDYGNACJE domu do wykończenia wynajmę. 48-03-16. 118080
KROWODRZA- mieszkanie, 48 m², z garażem. 012/57-02-36, po 20.00. 416936
KUPIE 1-pokojowe, 2-pokojowe. (012)21-97-43. 117783

DO WYNAJĘCIA lokal biurowy o wysokim standardzie 80m²+50m² BIURO WYNAJMU, tel. 234-244 (g. 9-13)

KUPIE bardzo pilnie mieszkanie. 012/12-32-77. 417156
KUPIE duże mieszkanie. /012/22-76-29. 406341
KUPIE duże mieszkanie na parterze do remontu w narożnej kamienicy. (012) 22-31-26, 23-13-04. 413955
KUPIE duże mieszkanie. (012) 22-33-62, 23-08-25. 414008
KUPIE dwupokojowe, Nowa Huta i okolice. /012/47-52-00. 416511
KUPIE garsonierę. (012)21-97-43. 117780
KUPIE lokal handlowy, mieszkanie, ścisłe centrum. /012/12-36-71. 117242
KUPIE mieszkanie w Podgórzu, Śródmieściu. (012) 21-96-46. 111186
KUPIE lub wynajmę mieszkanie. 12/56-49-41. 118145
KUPIE małe mieszkanie. /012/34-22-63. 116803
KUPIE mieszkanie - "Sańka". (012) 43-58-21. 414403
KUPIE mieszkanie. 012/21-62-19. 416670
KUPIE mieszkanie. /012/56-38-50. 416852
KUPIE mieszkanie 2-pokojowe. /012/23-05-14. 416881
KUPIE mieszkanie do 50 m². /012/34-41-29, /012/76-42-20. 416720

INWEST-TOJ s.c.
BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE
 oferuje
MIESZKANIA,
 ul. Rusznikarska
 ul. Miłkowskiego
CENY GWARANTOWANE od 1500 zł/m².
LOKALE
 ul. Mehoffera,
 ul. Rusznikarska,
 ul. Mitery, ul. Miłkowskiego
INWESTYCJE W REALIZACJI
 Kraków, ul. Centralna 53,
 tel. 44-37-22 w. 128
 (9.00 - 16.00). 230060

KUPIE mieszkanie (najchętniej do remontu) 2- lub 3-pokojowe z telefonem. 0-602-214-799, /012/15-41-86. 416335
KUPIE mieszkanie w Krowodrzy lub Hucie. (012) 34-09-86. 414109
KUPIE pilnie 2-pokojowe. 012/57-41-38. 415181
KUPIE trzypokojowe. 012/33-40-45. 415187
KWATER, mieszkań poszukujemy. /012/32-06-52. 416779
LEKARKA: stażystka, poszukuje do wynajęcia taniej garsonieri /lub pokoju z kuchnią/ w okolicach szpitala im. Rydygiera, tel. /012/36-46-35. 412244
LOKAL biurowy, dwupokojowy, Podgórze, do wynajęcia. 012/56-27-55. 416931
LOKALE biurowe. 012/21-18-14. 417327

MAŃKOWSKI
 KARMELIKA 46
33-26-93
202208

42,5 m², ul. Bobrowskiego - 85.000 PLN
 52,5 m², ul. Włocła - 77.000 PLN
 51 m², ul. Starowiślna - 83.000 PLN
 52 m², ul. Turmiejska - 90.000 PLN
 66 m², os. Słoneczne (garaż) - 140.000 PLN
 85 m², os. Oświecenia (nowe) - 157.000 PLN

LOKAL handlowy, ścisłe centrum, 135 m², do wynajęcia. Interwest (012)21-92-99, 0602-33-28-50. 118182
LOKALU handlowego poszukuję. /012/11-55-79. 415551
M-4, Pachocińskiego 6, 119.000. (012)11-29-67, 21-49-85. 118013
MAGAZYN 200-metrowy wynajmiemy. /012/32-06-52. 416792
MAŁE mieszkanie kupię. /012/22-76-29. 406340
MAŁŻEŃSTWO poszukuje mieszkania do wynajęcia. 012/57-13-69. 415951
MAŁŻEŃSTWO poszukuje garsonieri. /012/33-46-45. 416937
MAŁŻEŃSTWO szuka dwupokojowego. /012/48-17-46. 415625
MAZOWIECKA, 1-pokojowe, sprzedamy. (012)21-81-57. 118255
MERKURY, mieszkania, 2-, 3-pokojowe, sprzedaż, najem, Kraków, Batorego 5. (012)34-43-72. 117697
MIESZKANIA, biura, lokale. /012/66-20-22 wewn.12-47. 410924
MIESZKANIA chętnie z telefonem, poszukuję na dłużej. 012/34-54-02. 417283
MIESZKANIA do sprzedaży i wynajęcia, poszukujemy. 012/78-19-28. 416174
MIESZKANIA poszukuję bez pośredników. 012/22-07-76, 012/12-28-25. 414954

Drązkiewicz
 "Olsza" rok zał. 1991
Olszańska 16, ☎ 13-11-22, 13-11-44
Warszawska 20, ☎ 32-60-19
 gars.: Stachiewicza, Woronicza, Lea; **1-pok.** Centrum D, Ugorek, Kurdwanów, Telimery, Słoneczne; **2-pok.** Axentowicza, Nad Sudołem, Moinuski, Strusia, Bujwida, Łokietka; **3-pok.** Oświecenia, Dywizjonu 303, Krowoderskich Zuchów, Pachocińskiego, Prokocim, Witosa, Ugorek; **4-pok.** Dywizjonu 303, Wielicka. R-0715

MIESZKANIE 3-pokojowe sprzedam. 012/33-33-88. 118038
MIESZKANIE do wynajęcia. 012/21-62-19. 416669
MIESZKANIE sprzedam pilnie. /012/11-55-79. 415547
MIESZKANIE, ul. Prusa 44 m², sprzedamy. 012/34-41-99. 416565
MIESZKANIE wynajmę. /012/11-55-79. 415549
OFERUJEMY do wynajęcia pomieszczenia biurowe w centrum miasta. Tel. 012/56-22-35. 416716
OKAZYJNIE do wynajęcia dwupokojowe. Agencja, /012/22-06-10. 415631
OPOLSKA, trzypokojowe, 85.000,- sprzedamy. 012/21-01-06. 117992
PARA poszukuje garsonieri lub 1-pokojowego do wynajęcia. /012/17-37-08 pok. 409 a. 416501
PIĘKNE 58 m², do wynajęcia. (012)76-22-40. 118194
PILNIE sprzedamy ładne jednopokojowe Śródmieście. 012/33-97-95. 417178
PILNIE zamienię ładne 3-pokojowe, 80 m² w centrum na dwa mniejsze. (012) 56-01-27. 414351

Znana prywatna firma zakupi lub wynajmie **LOKALE HANDLOWE** powyżej 50 m², przy głównych ulicach handlowych w centrum Krakowa.
 Kontakt telefoniczny:
 090 539-691, 0601 626025,
 090 523-444. K-2816

POMIESZCZENIE, 65 m², do wynajęcia. 012/11-35-97, wieczorem. 415220
POSIADAM lokale handlowe - oczekuję propozycji. Oferty na 2327/ZR Kraków, ul. Starowiślna 2. - 408051
POSZUKUJEMY dużych mieszkań. (012) 56-49-20. 413951
POSZUKUJEMY lokale sklepowych. (012) 56-49-20. 413924
POSZUKUJEMY magazynów. 012/21-18-14. 417329
POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia. (012) 56-49-20. 413927
POSZUKUJEMY mieszkań 1-pokojowych, (012) 56-49-20. 413983
POSZUKUJEMY mieszkań. Prowizja 0%. (012) 12-32-77. 414906
POSZUKUJEMY mieszkań. /012/32-06-52. 416786
POSZUKUJEMY mieszkań dla cudzoziemców. 012/23-15-99, 226-340. 417115
POSZUKUJĘ do wynajęcia 2-, 3-pokojowego, do 800 zł. 012/21-32-91 od 12.00. 416175
POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania, /012/22-01-10. 416662
POSZUKUJĘ dwu-trzypokojowego do wynajęcia. /012/44-07-54. 415310

KONOPKA
 ul. Kalwaryjska 17, tel. 56 15 55

Sprzedaj:
 24 m², ul. Dębowa.....57 tys. zł
 39 m², ul. Miodowa.....79 tys. zł
 48 m², ul. Kurczaba.....85 tys. zł
 51 m², os. Słoneczne.....82 tys. zł
 50 m², ul. Odrzańska.....92 tys. zł
 Atrakcyjne działki(Tonie)
WYNAJEM - TANIO! Labco

POSZUKUJĘ małego lokalu w atrakcyjnym ciągu pieszym /również podnajmę/. Tel. 012/36-20-89 do 17.00, 37-81-48 po 19.00. 415922
POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. /012/34-33-18. 116811
POSZUKUJĘ mieszkania 2-pokojowego. (012)49-47-50 po 19.00, 0601-200-241. 117930
POSZUKUJĘ mieszkania do 100 m², w dobrej dzielnicy Krakowa. (012)23-58-12 (18.00-20.00). 118216
POSZUKUJĘ mieszkania. /012/11-55-79. 415663
POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. /012/13-02-66. 416389
POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. 012/21-62-19. 416668
POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. /012/669-114. 416959
POŚREDNICTWO Nowohuckie. 012/44-34-44 wew. 34. 417154
PRACUJĄCY (starszy), poszukuje mieszkania w Swoszowicach. Oferty 416064 Kraków, Starowiślna 2. 416064
PRĄDNIK Biały, M-4, parter, cena 105.000. /012/37-95-21. 415712
PRĄDNIK Czerwony 3-pokojowe, 77 mkw. 150.000,- sprzedaż "Elba". 012/12-18-96. 417363
SAMODZIELNE mieszkanie w domu jednorodzinnym, wynajmę 2 lub 3 paniom. Tel. 012/56-49-61. 416404
SPRZEDAM duże mieszkanie. /012/34-22-63. 116805
SPRZEDAM lokal handlowy, 34 m², z telefonem, pod Rondem Czyżyskim, 012/11-99-26, /9.00-17.00/. 416867
SPRZEDAM lub zamienię na mniejszy lokal użytkowy, własnościowy, o powierzchni 517,80 m² /ca 250 m²/. Tel. 012/56-37-08. 118115
SPRZEDAM mieszkanie hipoteczne, 60 m², /trżypokojowe/ z telefonem, przy placu Centralnym, /012/44-61-46, wieczorem. 416865
SPRZEDAMY 80-metrowe, centrum. /012/23-15-76. 411954

Lokale

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja, Grodzka 51. /012/23-11-03. 117235
 A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja Drązkiewicz "Olsza", /012/13-11-22, 13-11-44, 32-60-19. 356786
 A. A. A. A. A. A. A. A. "Bracia Sadurscy". 012/13-63-46. 417139
 A. A. A. A. A. A. A. Agencja. /012/22-61-44. 117596
 A. A. A. A. A. A. A. Agencja. (012)21-97-43. 117784
 A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja Drązkiewicz, Warszawska 20 /obok Politechniki/, 012/32-60-19, 32-60-21. Godziny 9.00-18.00. 417021
 A. A. A. A. A. A. A. Agencja. 012/21-16-61. 4171

STARE Miasto - 3-pokoje 97 m², III/IVp, 180.000 zł sprzed. pośrednictwo. (012) 21-75-87, 22-93-89. 414521

STUDENTKA szuka mieszkania, tel. 013/43-207-87. 417463

STUDENTKA wynajmie mieszkanie jedno- lub dwupokojowe w okolicy ul. Smoleńsk. 014/340-675 od 12.00 416888

SUPERKOMFORT, 33 m², wynajm. bez pośrednictwa jednemu panu, /012/56-07-44. 416642

SZUKAM do wynajęcia biura i lokalu handlowego. (012) 37-18-66 wew. 477. 411857

SZYBKA sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. 012/21-18-14. 417330

ŚRÓDMIEŚCIE - lokal handlowy - biurowy 57,5 m², parter, telefon, 100.000 zł sprzed. pośrednictwo. (012) 21-75-87, 22-93-89. 414515

ŚRÓDMIEŚCIE - pokój z kuchnią, 35 m² zamienię na większe, 60-70 m², z dopłatą. 012/45-72-02. 416377

ŚWINOUJŚCIE - mieszkanie M-4 (60,5 m²), nowe budownictwo, 7 piętro, zamienię na podobne w Krakowie. 097-32-79-764. 415018

TANIO trzypokojowe sprzedamy. /012/32-06-52. 416782

TANIO wynajmujemy pokój. Kapelanka 5/35. 416925

TRZYPKOJOWE, Brozka, 84.000, sprzedamy. (012)11-26-92. 117868

TRZYPKOJOWE do wynajęcia. (012)25-29-27. 118151

TRZYPKOJOWE kupię. /012/32-50-03. 413326

TRZYPKOJOWE, Podwawelskie, Huta, Kozłówek (wynajem). (012)21-21-35. 118221

TRZYPKOJOWE, pokoje do wynajęcia. 012/25-24-40. 417168

TRZYPKOJOWE sprzedamy. /012/22-61-44. 117594

TRZYPKOJOWE tanio sprzedam. 012/57-97-86. 417355

TRZYPKOJOWE: Witos, sprzedamy. 012/25-86-07. 118146

UL. Skarbińskiego, 2-pokojowe, 37,2 m², 86.000 zł., sprzedamy. 012/36-68-52. 415573

WŁAŚCICIEL wynajmie lokal. /012/12-08-66, 10.00-17.00. 415233

WYNAJMIĘ (kupię) mieszkanie dostosowane lub z możliwością adaptacji dla osoby niepełnosprawnej, w domu jednorodzinnym (lub bloku), na parterze, duża łazienka, okolica Krakowa, Kalwarii. Oferty 416625 Kraków, Starowiślna 2. 416625

WYNAJMIĘ pomieszczenie magazynowe, 280 m², do adaptacji. (012)13-84-07 (9.00-17.00). 118178

WYNAJMIEMY lokal biurowy-Lubelska. Trzypokojowe-Tomasza. 012/234-244 (9.00-13.00). 416797

WYNAJMOVANIE. 012/23-60-17. 416331

ZAMIANY. /012/23-11-03. 117231

ZAMIENIĘ 37 m² na większe. /012/46-11-69. 117621

300 zł/tydzień - mieszkanie. 012/234-244 (9.00-13.00). 416795

45 m² + garaż, rejon "Giganta", oddanie XI 1997. 0602-22-65-15, wieczorem. 416938

WYNAJMIĘ (kupię) mieszkanie dostosowane lub z możliwością adaptacji dla osoby niepełnosprawnej, w domu jednorodzinnym (lub bloku), na parterze, duża łazienka, okolica Krakowa, Kalwarii. Oferty 416625 Kraków, Starowiślna 2. 416625

WYNAJMIĘ pomieszczenie magazynowe, 280 m², do adaptacji. (012)13-84-07 (9.00-17.00). 118178

WYNAJMIEMY lokal biurowy-Lubelska. Trzypokojowe-Tomasza. 012/234-244 (9.00-13.00). 416797

WYNAJMOVANIE. 012/23-60-17. 416331

ZAMIANY. /012/23-11-03. 117231

ZAMIENIĘ 37 m² na większe. /012/46-11-69. 117621

300 zł/tydzień - mieszkanie. 012/234-244 (9.00-13.00). 416795

45 m² + garaż, rejon "Giganta", oddanie XI 1997. 0602-22-65-15, wieczorem. 416938

WYNAJMIĘ (kupię) mieszkanie dostosowane lub z możliwością adaptacji dla osoby niepełnosprawnej, w domu jednorodzinnym (lub bloku), na parterze, duża łazienka, okolica Krakowa, Kalwarii. Oferty 416625 Kraków, Starowiślna 2. 416625

ADMINISTROWANIE nieruchomościami. /012/23-13-12. 117256

BOCHNIA! Kamienicę sprzedam - jedno mieszkanie wolne. 014/61-291-62. 417164

BUDOWLANE działki, Olszanica. (012)25-14-92. 118155

BUDYNKI przeznaczone do produkcji, 600 m² zamkniętej powierzchni, 10.000 m² terenu, do wynajęcia lub sprzedaży. /012/85-21-08. 118010

DOLINA Będkowska, okolice, działki. (012)25-14-92. 118157

DOM do remontu - kupię. 012/56-17-04. 417166

HOMEK do wynajęcia, studentom. 012/11-20-69. 415771

DOM, Krowodrza-Wiedeńska, 160 m², dz. 5 arów, wynajmie lub sprzed. "Interwest". (012)21-92-99. 118183

GRAND - nieruchomości Wrocławskie 13a (012) 32-16-90, 33-79-08. 413005

"GRUNT", duży wybór działek. 012/33-99-98. 118138

INTERWEST sprzed. 1-pokojowe: 36,39 m² plac Na Groblach, 40 m² Dębniaki; 2-pokojowe: 37 m² Królewska. (012)21-92-99. 118185

JANUSZOWICE dom, 150.000,- sprzedamy. /012/23-15-99. 413755

DOM, północny Kraków, po remoncie, 180 m², 6a, 250.000 zł, sprzedamy. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416239

DOM sprzedam pilnie. /012/11-55-79. 415544

DOM, Śródmieście Oficerskie, 250 m², 5 arów, na biuro, usługi, 95.000 USD, sprzedamy. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416244

DOM, Wielka Wieś, sprzedam. (012)25-14-92. 118160

POŚREDNICTWO G. CHMURA
sprzedaż mieszkań w budowie przy:

- ul. Lea - 79 m², 97 m², 123 m², 159 m². Osiedle budowane nowoczesną technologią z materiałów najwyższej jakości. Posesja ogrodzona, monitorowana, strzeżona.
- ul. Pylna (Wola Justowska) 84 m² - 3- pokojowe (2 ostatnie mieszkania). W cenie mieszkania komórka lokatorska i ogródek. Odbiór mieszkań - grudzień 1997 r. Cena - 1980 zł/m².

ul. Lea - 79 m², 97 m², 123 m², 159 m². Osiedle budowane nowoczesną technologią z materiałów najwyższej jakości. Posesja ogrodzona, monitorowana, strzeżona.

ul. Pylna (Wola Justowska) 84 m² - 3- pokojowe (2 ostatnie mieszkania). W cenie mieszkania komórka lokatorska i ogródek. Odbiór mieszkań - grudzień 1997 r. Cena - 1980 zł/m².

pl. Szczepański 8 (budynek „Gromady”) tel. 210202, 212362 w. 17

DOM w Krakowie, kupię. 012/33-40-45. 415193

DOM, Wola Justowska, 250 m², 11 arów, 125.000 USD, sprzedamy. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416235

DOM, Wola Justowska, 300 m², 6 arów, 160.000 USD, stylowy, ładny, sprzedamy. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416237

DOMY, kamienice, działki, kupimy. /012/21-01-06. 411565

DZIAŁKA budowlana, szosa warszawska, 71 lub 23 ary, 3.500 zł/ga. Tel. /012/23-53-71 (8.00-15.00). 118104

DZIAŁKA, gmina Zielonki. (012)25-14-92. 118156

DZIAŁKĘ kupię. /012/11-55-79. 415556

DZIAŁKĘ pilnie kupię. 012/13-63-46. 417135

DOM w Krakowie, kupię. 012/33-40-45. 415193

DOM, Wola Justowska, 250 m², 11 arów, 125.000 USD, sprzedamy. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416235

DOM, Wola Justowska, 300 m², 6 arów, 160.000 USD, stylowy, ładny, sprzedamy. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416237

DOMY, kamienice, działki, kupimy. /012/21-01-06. 411565

DZIAŁKA budowlana, szosa warszawska, 71 lub 23 ary, 3.500 zł/ga. Tel. /012/23-53-71 (8.00-15.00). 118104

DZIAŁKA, gmina Zielonki. (012)25-14-92. 118156

DZIAŁKĘ kupię. /012/11-55-79. 415556

DZIAŁKĘ pilnie kupię. 012/13-63-46. 417135

DZIAŁKI, 45 arów, okolice, Nico i Kordiana, sprzedamy. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416241

DZIAŁKI: Bibice, wylot na Warszawę, 33 ary, 80 arów lub całość sprzedamy. /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416230

DZIAŁKI, Kraków okolice, sprzedamy, kupimy. /012/34-43-09. 414552

POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI sprzedaj kupno wynajem
Kraków, ul. Lea 16b/1 tel. 33 04 09 0 601 411 273
Najem: 110 m² okol. 29 Listopada - 1300 zł + media
360 m² ok. ul. Reymonta - luks. - 3000\$
140 m² ul. Lea - apart. - 1500\$
80 m² ul. Czarnowiejska - 1200 PLN
Sprzedaj: 47 m² nowa, Prądnik - 98.000 PLN

GRAND - nieruchomości Wrocławskie 13a (012) 32-16-90, 33-79-08. 413005

"GRUNT", duży wybór działek. 012/33-99-98. 118138

INTERWEST sprzed. 1-pokojowe: 36,39 m² plac Na Groblach, 40 m² Dębniaki; 2-pokojowe: 37 m² Królewska. (012)21-92-99. 118185

JANUSZOWICE dom, 150.000,- sprzedamy. /012/23-15-99. 413755

BIURO NR 5 ul. Karmelicka 57, tel. 32-29-65, tel./fax 33-60-56
DUŻY WYBÓR WSZELKICH NIERUCHOMOŚCI - MIESZKAŃ

KAMIENICĘ - centrum historyczne Krakowa - kupi firma zachodnia. Pośrednicy wykluczeni. Oferty R-0731 Kraków, Starowiślna 2. 417099

KUPIĘ dom w Krakowie. /012/12-44-22. 413674

KUPIĘ duże mieszkanie lub kamienicę wolną w ścisłym centrum. (012) 23-13-04. 414105

KUPIĘ duży teren budowlany. (012) 23-13-25. 413970

KUPIĘ działkę, Kraków. /012/56-38-50. 416854

KUPIĘ działkę (usługi) przy ulicy: Kapelanka, Monte Casino, Kazimierza Wielkiego, Królewska, Plac na Stawach, Czarnowiejska, 012/25-65-84. 417236

KUPIĘ gospodarstwo rolne w okolicach Krakowa. (012)55-14-24. 118059

KUPIĘ kamienicę, lokal handlowy. 012/56-22-33. 417038

KUPIĘ ładny dom w Krakowie. (012) 32-29-65, 33-60-56. 414015

KUPIĘ rezydencję lub dworek. (012) 22-76-60, 23-13-04. 414000

MAŁY domek lub pól bliźniaki do 120 m² w granicach Krakowa kupię. /012/72-09-69. 118054

KUPIĘ kamienicę, lokal handlowy. 012/56-22-33. 417038

KUPIĘ ładny dom w Krakowie. (012) 32-29-65, 33-60-56. 414015

KUPIĘ rezydencję lub dworek. (012) 22-76-60, 23-13-04. 414000

MAŁY domek lub pól bliźniaki do 120 m² w granicach Krakowa kupię. /012/72-09-69. 118054

MOGILANY - Krzywaczka - atrakcyjne działki 20, 17, 12, 7 arów sprzed. "Jamar". (012) 66-19-06. 413367

KUPIĘ kamienicę, lokal handlowy. 012/56-22-33. 417038

KUPIĘ ładny dom w Krakowie. (012) 32-29-65, 33-60-56. 414015

KUPIĘ rezydencję lub dworek. (012) 22-76-60, 23-13-04. 414000

MAŁY domek lub pól bliźniaki do 120 m² w granicach Krakowa kupię. /012/72-09-69. 118054

MOGILANY - Krzywaczka - atrakcyjne działki 20, 17, 12, 7 arów sprzed. "Jamar". (012) 66-19-06. 413367

NOWY budynek, na siedzibę firmy lub dom mieszkalny, pow. 280 m², (10 pokoi, 3 łazienki, biuro, podwójny garaż, 2 telefony, ogród skalny), cena: 199.000 USD, tel. 012/23-33-44, wieczorem. 012/47-41-19. 414627

OBIEKT wolno stojący, 300 m², sprzedam. /012/25-28-51, 0602-37-65-63. 118112

OKOLICE Lea, dom sprzedamy. /012/13-80-88, /012/12-54-24. 416027

OLSZA dom do wykończenia sprzedam w rozliczeniu chętnie mieszkanie. 012/23-07-51. 417234

OMEGA sprzed. działki, domy, Zabierzów i okolice. /012/852-345. 117638

PIĘKNĄ wille 300 m², Prokocim Stary, z powodu wyjazdu sprzedam lub inne propozycje. Oferty 416272 Kraków, Starowiślna 2. 416272

NOWY budynek, na siedzibę firmy lub dom mieszkalny, pow. 280 m², (10 pokoi, 3 łazienki, biuro, podwójny garaż, 2 telefony, ogród skalny), cena: 199.000 USD, tel. 012/23-33-44, wieczorem. 012/47-41-19. 414627

OBIEKT wolno stojący, 300 m², sprzedam. /012/25-28-51, 0602-37-65-63. 118112

OKOLICE Lea, dom sprzedamy. /012/13-80-88, /012/12-54-24. 416027

OLSZA dom do wykończenia sprzedam w rozliczeniu chętnie mieszkanie. 012/23-07-51. 417234

OMEGA sprzed. działki, domy, Zabierzów i okolice. /012/852-345. 117638

PIĘKNĄ wille 300 m², Prokocim Stary, z powodu wyjazdu sprzedam lub inne propozycje. Oferty 416272 Kraków, Starowiślna 2. 416272

OBIEKT wolno stojący, 300 m², sprzedam. /012/25-28-51, 0602-37-65-63. 118112

OKOLICE Lea, dom sprzedamy. /012/13-80-88, /012/12-54-24. 416027

OLSZA dom do wykończenia sprzedam w rozliczeniu chętnie mieszkanie. 012/23-07-51. 417234

OMEGA sprzed. działki, domy, Zabierzów i okolice. /012/852-345. 117638

PIĘKNĄ wille 300 m², Prokocim Stary, z powodu wyjazdu sprzedam lub inne propozycje. Oferty 416272 Kraków, Starowiślna 2. 416272

PILNIE poszukujemy działek. Firma "Grunt", bezpłatne konsultacje. 012/33-99-98. 118137

PROACTIVE - kupno, sprzedaż, wynajmowanie. 012/21-74-15. 403177

SALWATOR - działka budowlana 17,77a, uzbrojona, 95.000 USD sprzed. pośrednictwo. (012) 21-75-87, 22-93-89. 414517

SPRZEDAM 2 hale pod szkłem, 1000 m², 53 ary budowlane w Brzeźnicy, 20 km od Krakowa. Trasa Skawina Oświęcim. Tel. /012/702-651. 416186

SPRZEDAM atrakcyjnie usytuowany dom w Bochni, 300 m², stan surowy zamknięty z instalacjami. /012/36-91-24, 0602-259-809. 117947

SPRZEDAM część domu 25 m² wydzieloną z oddzielnym wejściem i działką, 3,5 a, budowlana, na os. Ruczaj-Zaborze lub zamienię na mieszkanie, do 35 m². Oferty 416502 Kraków, Starowiślna 2. 416502

SPRZEDAM 2 hale pod szkłem, 1000 m², 53 ary budowlane w Brzeźnicy, 20 km od Krakowa. Trasa Skawina Oświęcim. Tel. /012/702-651. 416186

SPRZEDAM atrakcyjnie usytuowany dom w Bochni, 300 m², stan surowy zamknięty z instalacjami. /012/36-91-24, 0602-259-809. 117947

SPRZEDAM część domu 25 m² wydzieloną z oddzielnym wejściem i działką, 3,5 a, budowlana, na os. Ruczaj-Zaborze lub zamienię na mieszkanie, do 35 m². Oferty 416502 Kraków, Starowiślna 2. 416502

SPRZEDAMY dom do remontu, Śródmieście, 120.000. 012/23-15-76. 416197

SPRZEDAŻ domków letniskowych, całorocznych. (012)66-38-24 do 22.00. 117456

TANIO sprzedam działkę rolną, 38 arów, blisko Myślenic. Tel. /012/72-32-71 Myślenice. 416282

WOLA Justowska, działkę, dom zdecydowanie kupię. 012/57-41-38. 415190

WYCENY, ekspertyzy. /012/55-86-46. 412835

WYCENY, nieruchomości, opinie budowlane, projekty nadbudowy i modernizacji budynków, kosztorysy. Rzeczoznawca. /012/34-22-97. 116498

75 arów, domek letniskowy, koło Krakowa, sprzedam. /012/22-01-10. 416665

SPRZEDAMY dom do remontu, Śródmieście, 120.000. 012/23-15-76. 416197

SPRZEDAŻ domków letniskowych, całorocznych. (012)66-38-24 do 22.00. 117456

TANIO sprzedam działkę rolną, 38 arów, blisko Myślenic. Tel. /012/72-32-71 Myślenice. 416282

WOLA Justowska, działkę, dom zdecydowanie kupię. 012/57-41-38. 415190

WYCENY, ekspertyzy. /012/55-86-46. 412835

WYCENY, nieruchomości, opinie budowlane, projekty nadbudowy i modernizacji budynków, kosztorysy. Rzeczoznawca. /012/34-22-97. 116498

75 arów, domek letniskowy, koło Krakowa, sprzedam. /012/22-01-10. 416665

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
POSESJA
ul. Królewska 57, p. 122
tel. 37 18 66 w. 653, 470, 477

WYNAJEM:
• dom-apartament 420m², tel.,sauna,ogród spokojna okolica.cena.....1.000\$
• dwór 700m², 3h ogr.,staw,korty ten.,sauna, 15km od Krakowa okolice Wieliczki 3000\$/mies. (płatne za rok z góry) lub 4000\$/mies. (płatne za 1/2 z góry)

SPRZEDAŻ:
• ul. Marchońto, 84 m²100.000PLN
• dom ul. Skośna, 260 m², stan surowy zamknięty, odpis, możliwość taniego wykończenia. 250.000PLN

KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM
mieszkania - lokale - domy - działki

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
POSESJA
ul. Królewska 57, p. 122
tel. 37 18 66 w. 653, 470, 477

WYNAJEM:
• dom-apartament 420m², tel.,sauna,ogród spokojna okolica.cena.....1.000\$
• dwór 700m², 3h ogr.,staw,korty ten.,sauna, 15km od Krakowa okolice Wieliczki 3000\$/mies. (płatne za rok z góry) lub 4000\$/mies. (płatne za 1/2 z góry)

SPRZEDAŻ:
• ul. Marchońto, 84 m²100.000PLN
• dom ul. Skośna, 260 m², stan surowy zamknięty, odpis, możliwość taniego wykończenia. 250.000PLN

KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM
mieszkania - lokale - domy - działki

SPRZEDAM działkę pod budownictwo przemysłowe w pełni uzbrojoną o powierzchni 1 ha w Niepolomicach. Tel. (012)816-040. 417210

SPRZEDAM działkę rekreacyjno-ogrodniczą z domkiem. 012/47-86-05. 417362

SPRZEDAM szeregówkę na osiedlu Srebrnych Orłów. 012/36-08-56 w godz. 7.00 - 15.00, 012/67-45-40 w godz. 21.00 - 22.00. 416435

SPRZEDAM działkę pod budownictwo przemysłowe w pełni uzbrojoną o powierzchni 1 ha w Niepolomicach. Tel. (012)816-040. 417210

SPRZEDAM działkę rekreacyjno-ogrodniczą z domkiem. 012/47-86-05. 417362

SPRZEDAM szeregówkę na osiedlu Srebrnych Orłów. 012/36-08-56 w godz. 7.00 - 15.00, 012/67-45-40 w godz. 21.00 - 22.00. 416435

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
POSESJA
ul. Królewska 57, p. 122
tel. 37 18 66 w. 653, 470, 477

WYNAJEM:
• dom-apartament 420m², tel.,sauna,ogród spokojna okolica.cena.....1.000\$
• dwór 700m², 3h ogr.,staw,korty ten.,sauna, 15km od Krakowa okolice Wieliczki 3000\$/mies. (płatne za rok z góry) lub 4000\$/mies. (płatne za 1/2 z góry)

SPRZEDAŻ:
• ul. Marchońto, 84 m²100.000PLN
• dom ul. Skośna, 260 m², stan surowy zamknięty, odpis, możliwość taniego wykończenia. 250.000PLN

KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM
mieszkania - lokale - domy - działki

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
POSESJA
ul. Królewska 57, p. 122
tel. 37 18 66 w. 653, 470, 477

WYNAJEM:
• dom-apartament 420m², tel.,sauna,ogród spokojna okolica.cena.....1.

Okna PCV

- Kompleksowa wymiana okien
 - Montaż - pełna gwarancja
 - Serwis pogwarancyjny
 - SZYBKO • TANIO • SOLIDNIE
- Tel. 62 12 07
47 62 13

FIRMA UHP "Markaz" oferuje usługi w zakresie specjalistycznej wycinki drzew. Siedziba: Oikusz, ul. Legionów Polskich 36/45, tel. /035/41-11-62. 416210

FLIZOWANIE, /012/49-56-91. 415253

FLIZOWANIE, Tel. 012/56-29-64, wieczorem. 415386

FLIZOWANIE, gwarancja. /012/13-53-95. 117804

FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancja. /012/37-74-79. 402096

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/67-22-05. 415360

FLIZOWANIE, hydraulika, remonty. Układanie parkietów, paneli podłogowych, cyklino-
wanie. Referencje, VAT. /012/15-68-34, 0602-36-33-70. 417215

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/11-33-56. 417354

FLIZOWANIE, krycie rur. 012/76-17-62. 417461

FLIZOWANIE, malowanie. (012) 33-96-09. 414191

FLIZOWANIE, malowanie. (012) 33-96-09. 414191

FLIZOWANIE, tapetowanie, hydraulika. FHU, (012)23-01-97. 116702

FLIZOWANIE, tapetowanie, solidnie. /012/49-81-07 17.00-21.00. 415256

FLIZOWANIE, tapetowanie, gładź. /012/15-69-45. 415694

MALOWANIE, tapetowanie. 012/49-17-15. 416732

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. 012/78-52-16. 416892

MALOWANIE, tapetowanie. 012/44-26-02. 417140

MALOWANIE, tapety natrysowe. 012/36-18-49, 090-269-728. 412749

MALOWANIE, tapety natrysowe. /012/57-79-69. 414622

MALOWANIE, tapety natrysowe, tapetowanie. /012/43-56-32. 416089

MEBLE kuchenne, renowacja, dorabianie szafek, szafy węgkowane. 012/32-56-90 (16.00-19.00). 417061

MYCIA okien. /012/13-23-11. 117692

MYCIE okien, sprzątnięcie. /012/11-11-88. 413599

NAPRAWA. Piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja. Uprawnienia. /012/21-09-97. 415627

NAPRAWA domowa Sanyo, Sony. /012/44-94-10. 410474

NAPRAWA domowych maszyn szycjących, wszystkich typów. Kraków, ul. Tarłowska 19. 408712

NAPRAWA lodówek. /012/15-33-95. 114926

NAPRAWA lodówek. 012/32-19-71. 416727

NAPRAWA lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy. /012/11-49-66. 413333

NAPRAWA - piece - gwarancja. /012/57-21-50. 415337

NAPRAWA pieców gazowych, wymiana, również "Mora". /012/21-35-33. 415930

NAPRAWA pieców łazienkowych, uprawnienia, gwarancja. /012/21-32-29. 412808

NAPRAWA pieców łazienkowych, dojazd bezpłatny, gwarancja. /012/22-66-82. 415671

NAPRAWA pralek. 012/43-51-64. 403673

NAPRAWA pralek. (012) 57-34-20. 412494

NAPRAWA pralek. /012/36-17-38. 413002

NAPRAWA pralek. 012/15-18-03. 416055

NAPRAWA pralek, /012/23-83-71. 413331

NAPRAWA pralek automatycznych. (012) 12-06-45. 412486

NAPRAWA pralek automatycznych. /012/48-20-30. 413288

NAPRAWA pralek, elektroinstalacji. /012/21-66-21. 118136

NAPRAWA pralek, lodówek. (012) 45-93-35. 408801

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, (012) 33-30-68 (9.00-17.00). 412482

NAPRAWA pralek, lodówek, /012/12-89-56. 413332

NAPRAWA pralek, lodówek. 012/49-57-62. 417372

NAPRAWA RTV, gwarancja, telewizory, magnetowidy, u klienta, (012)66-70-80. 114558

NAPRAWA RTV, gwarancja. /012/56-48-94, /012/33-70-83, /012/11-87-04. 413637

NAPRAWA RTV Sony, Sanyo. 0601-43-72-76. 117779

NAPRAWA telewizorów. 012/37-24-91, 0601/57-24-91. 118073

ANTYWLAMANIOWE

KRATY ROLETY OKNA

EKSPOZYCJA RONDO MATECZNY

PRS (012) 32 39 38

MALOWANIE, gładź, solidnie, VAT. /012/25-50-13. 415605

MALOWANIE, gładź, tapetowanie, VAT, /012/37-23-52. 408656

MALOWANIE, remonty, VAT. (012) 22-42-75 Pluszkiewicz. 408782

MALOWANIE, solidnie. /012/67-52-82. 409957

MALOWANIE tanio. /012/36-27-69, /012/36-60-63. 409886

MALOWANIE, tapetowanie, hydraulika. FHU, (012)23-01-97. 116702

MALOWANIE, tapetowanie, solidnie. /012/49-81-07 17.00-21.00. 415256

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. /012/15-69-45. 415694

MALOWANIE, tapetowanie. 012/49-17-15. 416732

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. 012/78-52-16. 416892

MALOWANIE, tapetowanie. 012/44-26-02. 417140

MALOWANIE, tapety natrysowe. 012/36-18-49, 090-269-728. 412749

MALOWANIE, tapety natrysowe. /012/57-79-69. 414622

MALOWANIE, tapety natrysowe, tapetowanie. /012/43-56-32. 416089

MEBLE kuchenne, renowacja, dorabianie szafek, szafy węgkowane. 012/32-56-90 (16.00-19.00). 417061

MYCIA okien. /012/13-23-11. 117692

MYCIE okien, sprzątnięcie. /012/11-11-88. 413599

NAPRAWA. Piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja. Uprawnienia. /012/21-09-97. 415627

NAPRAWA domowa Sanyo, Sony. /012/44-94-10. 410474

NAPRAWA domowych maszyn szycjących, wszystkich typów. Kraków, ul. Tarłowska 19. 408712

NAPRAWA lodówek. /012/15-33-95. 114926

NAPRAWA lodówek. 012/32-19-71. 416727

NAPRAWA lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy. /012/11-49-66. 413333

NAPRAWA - piece - gwarancja. /012/57-21-50. 415337

NAPRAWA pieców gazowych, wymiana, również "Mora". /012/21-35-33. 415930

NAPRAWA pieców łazienkowych, uprawnienia, gwarancja. /012/21-32-29. 412808

NAPRAWA pieców łazienkowych, dojazd bezpłatny, gwarancja. /012/22-66-82. 415671

NAPRAWA pralek. 012/43-51-64. 403673

NAPRAWA pralek. (012) 57-34-20. 412494

NAPRAWA pralek. /012/36-17-38. 413002

NAPRAWA pralek. 012/15-18-03. 416055

NAPRAWA pralek, /012/23-83-71. 413331

NAPRAWA pralek automatycznych. (012) 12-06-45. 412486

NAPRAWA pralek automatycznych. /012/48-20-30. 413288

NAPRAWA pralek, elektroinstalacji. /012/21-66-21. 118136

NAPRAWA pralek, lodówek. (012) 45-93-35. 408801

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, (012) 33-30-68 (9.00-17.00). 412482

NAPRAWA pralek, lodówek, /012/12-89-56. 413332

NAPRAWA pralek, lodówek. 012/49-57-62. 417372

NAPRAWA RTV, gwarancja, telewizory, magnetowidy, u klienta, (012)66-70-80. 114558

NAPRAWA RTV, gwarancja. /012/56-48-94, /012/33-70-83, /012/11-87-04. 413637

NAPRAWA RTV Sony, Sanyo. 0601-43-72-76. 117779

NAPRAWA telewizorów. 012/37-24-91, 0601/57-24-91. 118073

NAPRAWA telewizorów. 012/21-62-54. 407780

NAPRAWA telewizorów. /012/66-83-44. 411756

NAPRAWA telewizorów: krajowych, zagranicznych, Neptun, Helios. /012/33-51-17. 413782

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, 012/48-45-75. 414199

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, 012/47-44-30. 414200

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. 012/45-85-46. 414201

NAPRAWA telewizorów. 012/23-76-59, 012/11-63-27. 414246

NAPRAWA telewizorów, dojazd gratis. /012/43-00-77. 416403

NAPRAWY, telewideo. 012/33-43-21. 118012

OCIEPLANIE, siding, teranova, sprzedaż, montaż. /012/70-18-77. 409044

OKAZJA - piece łazienkowe, oszczędnościowe, montaż gwarancja, raty. (012) 56-52-05. 414942

OKNA - remonty, uszczelnianie. /012/11-02-77 w.151. 413777

OSTRÓWEK. 012/78-36-69. 415529

PANELE ściennie podłogowe. /012/85-91-51. 413933

PIASKOWANIE wszystkiego, tel./fax. (012) 44-37-22 w. 199. 412465

POGOTOWIE domowe: szybkie naprawy, remonty, czyszczenie dywanów. Tel. 012/37-09-57, 012/13-05-35. 414987

PRZEPISYWANIE. /012/21-00-26. 416889

PRZEPISYWANIE, 1,30. /012/67-09-69. 415636

PRZEPISYWANIE komputerowe. /0122/23-22-33. 416465

PRZEPROWADZKA. (012)36-61-63. 115323

PRZEPROWADZKA. /012/58-57-55. 413382

PRZEPROWADZKA "Domus" (012)21-22-75, /012/78-58-01. 413381

PRZEPROWADZKI. /012/233-166. 413598

PRZEPROWADZKI. 012/43-46-83. 412666

PRZEPROWADZKI. /012/56-29-11, /012/47-18-93. 414150

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, Warczyński. 012/34-44-03. 410192

PRZEPROWADZKI, transport fortepianów. 012/22-00-74, 012/36-78-05. Sebastiana 17. 414428

PRZEPROWADZKI, transport fortepianów. /012/67-24-79. 415702

SIDING, nowy gatunek, 8 kolorów, sprzedaż, montaż, Kraków ul. Klasztorna 2, 0-90-33-05-11, /012/25-83-70. 415793

SIDING, panele PCV, elewacje, referencje, gwarancja. 012/48-06-78. 415359

SOLIDNA firma posprząta biura, kamienice. /012/11-29-74. 416652

SPRZĄTANIE. (012)15-11-34. 117773

STAR 6 ton, plandeka. (012)54-92-65. 118230

STOLARSTWO, Almar. /012/66-19-81, 0601-58-52-68. 413318

STOLARSTWO, pawlacze, szafy węgkowane, kuchnie szybko i terminowo, 012/23-53-29. 417072

SZKLARSTWO całodobowo, lustra. /012/21-85-48. 386119

SZKLARSTWO - całodobowo. /012/44-77-82. 411238

SZKLARSTWO całodobowe. (012) 25-71-20. 412484

SZKLARZ (012) 44-27-07. 412513

SZKLARZ całodobowy. (012) 49-15-94. 412485

SZKLARZ - szyby zespolone. /012/25-75-57. 411230

ŚCINKA drzew. /012/85-30-32. 415652

P. W. „BRYKSY”
wykonuje roboty ziemne (koparkami, spychaczami).
ODDA W NAJEM:
żuraw Polan, żuraw K 162 Kraz, koparka K 606, sprężarka WD-53 oraz agregat prądowczy 55 KVA.
WYKONUJE USŁUGI TRANSPORTOWE:
przewóz cementu i betonu,
przewóz zespołami niskopodwoziowymi 25 t, dłużącą naczepową 25 t.
Tel. 47-07-68, 49-89-99.

ŚLUSARKA aluminiowa, ostłonowe spawanie aluminium. /012/35-10-28. 415200

ŚLUSARSTWO całodobowe, serwis zamków. (012)23-05-03. 117710

ŚLUSARSTWO, ekspres. (012)12-14-54, 57-21-49. 117295

TANI transport. (012)43-48-43, 090-333-103. 409782

TANI transport. (012)36-61-63. 111878

TANI transport. (012)21-07-46. 117166

TANI transport. (012)37-67-41. 117785

TANI transport. /012/56-37-99. 375777

TANI transport. /012/47-75-60. 413350

TANI transport. /012/14-12-45. 415026

TANI transport, 3t. /012/34-10-58. 414343

TANI transport, kontenery 1-6 ton, 012/56-37-99. 402170

TANI transport, kraj, zagranica, 1 t, 2 t, 3 t, Lawetą. /012/35-15-34. 117872

TANI transport, 1 t. 012/22-51-14. 416922

TAPICER. /012/11-07-76. 411723

TAPICER. /012/23-71-16. 414791

TAPICER. 012/57-21-95. 415249

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi, żaluzje, /012/21-83-06. 416518

TRANSPORT. /012/36-48-87. 415188

TRANSPORT. /012/37-28-11, 0601-48-17-27. Kraj zagranica, także osobowy. 117727

TRANSPORT. Kamaz wywrotka. /012/66-20-88, wewn.11-37 do 14.00., /012/25-26-76, po 17.00. 414680

TRANSPORT 0,5 - 4 tony do 37m³, najtaniej VAT. (012) 375-376. 413019

TRANSPORT 1,2t. 0-601-565-569, /012/66-55-69. 415688

TRANSPORT 1,5t, kontener. /012/32-56-15, 0-601-42-04-95. 401707

TRANSPORT 1,7t, kraj, zagranica. /012/49-79-05. 410186

TRANSPORT, 1,8t. /012/15-35-71. 416586

TRANSPORT 24t, naczepa, /012/85-05-26, 25-81-81 po 16.00. 411203

TRANSPORT 3,5t kraj, zagranica. /012/477-307. 406319

TRANSPORT 6 t. 32 m³, winda. 090-36-15-15. 115290

TRANSPORT 6 t, plandeka. Tel. /012/43-45-22 (18.00-21.00). 116624

TRANSPORT 7 ton. /012/56-29-11, /012/47-18-93. 414148

TRANSPORT furgony, kontenery; 8-41 m³, 1-6 ton /współpraca/, 012/56-37-99, 0602-239-370. 375782

TRANSPORT, koparkospycharka. /012/44-62-97. 415267

TRANSPORT Mercedes 310. (012)66-51-90, 0602-223-105. 114751

TRANSPORT Starem. /012/47-30-93. 414285

TRANSPORT Starem, 012/58-28-33. 396886

TRANSPORT, Star + wywrotka, 8 ton. 012/44-80-71. 415897

TRANSPORT - Żuk (VAT). 012/47-34-56, 85-05-64. 417082

"TUZ-K". Tłumaczenia. Tel./fax: 012/21-21-35. 416390

VCS wideofilmowanie. /012/12-61-43, 12-54-30. 117307

WIDEOFILMOWANIA. /012/57-21-50. 415340

WIDEODOMOFONY. /012/48-03-35. 415856

WIDEOFILMOWANIE. /012/337-165. 410419

WIDEOFILMOWANIE. /012/12-18-34. 115767

WIDEOFILMOWANIE. (012) 43-75-82, 47-19-86. 413219

WIDEOFILMOWANIE. (012) 45-00-60. 414333

WIDEOFILMOWANIE. /012/333-448. 414858

WIDEOFILMOWANIE. Tel. 012/67-34-85. 416658

WIDEOFILMOWANIE. /012/66-71-58. 414186

WIDEOFILMOWANIE 43-53-85. 415944

WŁOSKIE rolety i kraty stalowe antywlamani-
niowe. P.P.H.U. "Macro", /014/61-221-34, wewn.32, /012/58-99-59. 414723

ORLITA®
GENERALNY DYSTRYBUTOR FIRM
heroal BECKER Helios J&M

ROLETY ZEWNIĘTRZNE I TEKSTYLNE

ŻALUZJE POZIOME, PIONOWE

BRAMY ZWIJANE

SIATKI PRZECIWINSEKTOWE

MARKIZY KOSZOWE I TARASOWE

PRODUKCJA * HURT ELEMENTÓW * MONTAZ

Kraków ul. Chełmońskiego 11a
tel: 36 12 73, tel/fax: 37 80 85

ZAPROSZENIA, wizytówki, druki. 012/22-51-14. 416923

ŻALUZJE. /012/36-89-45. 412688

ŻALUZJE "Almes" pionowe - ceny hurtowe, montaż bezpyłowy. /012/222-276, 230-146, ul. Kurkiki 4. 111362

ŻALUZJE "Antex", solidnie, tanio. /012/21-84-56. 416887

ŻALUZJE, antywlamaniowe, pionowe, poziome, rolety. (012) 49-76-21, (018) 42-04-72. 414837

ŻALUZJE - montaż, naprawy. (012) 58-25-43. 410034

ŻALUZJE najtaniej. /012/54-17-92. 415616

ŻALUZJE pionowe. 012/58-40-23. 416535

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolety zewnętrzne, tekstylne, plisy, produkcja, montaż. "Vertex". /012/22-76-30. 117676

ŻALUZJE pionowe, poziome, rolokasety, rolety tekstylne, gwarancja. /012/33-04-55. 413625

ŻALUZJE poziome, pionowe, produkcja, montaż, gwarancja. /012/36-56-97. 412686

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety tekstylne, antywlamaniowe. /012/34-20-60. 413626

ŻALUZJE produkcja, sprzedaż, montaż, naprawa Żalmax. /012/55-74-74. 413317

ŻALUZJE, rolety. /012/34-30-85. 416192

DACHY, krycie. /012/44-72-45, 19.00-21.00. 416940

DOM postawimy, wykonamy ogrodzenie. /012/11-17-98, 090-68-71-47, /014/612-94-18. 415286

FUNDAMENTY, ściany, stropy. /012/549-273. 401178

OCIEPLANIE BUDYNKÓW

SZYBKO-SOLIDNIE-TANIO

PARAPETY

POSADZKI

SCHODY

z kamienia naturalnego.

Tel. 13-16-72.

INSTALACJE wod., kan., gaz, co, rury miedziane, lub polietylenowo-aluminiowe, grzejniki, kotły co. Gwarancje, rachunki VAT. /012/ 44-07-79. 412360

KOMPLEKSOWE remonty budowlane, flizowanie, hydraulika, tynki, malowanie, panele, sufity podwieszane, elektryka, ścianki działowe. 012/49-79-22. 417147

KOSTKA brukowa, wyrób, sprzedaż, układanie. /012/77-33-79, po 20.00. /012/57-84-65. 407479

Firma „Brukbud”

ułoży kostkę brukową:

★ na stacjach benzynowych

★ na parkingach

★ na drogach, chodnikach

012/44-63-75

090-38-38-76

012/47-74-28, po 15.00

KOSZTORYSOWANIE. 0-601-48-26-02. 413572

MALOWANIE, flizowanie, remonty. /012/48-38-23. 415075

MINIŁADOWARKA. 0602-358-178. 412401

MUROWANIE, tynkowanie, wylewki, robienie dachów papa, solidnie. /012/35-97-49, wieczorem. 416363

NADZÓR budowlany domków, dziennik, odbiór techniczny. /012/78-63-22, /012/78-26-29. 416630

OCIEPLANIE budynków, tynki szlachetne. 012/22-95-66, wewn. 207. 012/23-64-91, wieczorem. 414444

OGRODZENIA. 012/35-95-01, od 20.00. 415962

PIASKOWCE, marmury, produkcja. Tel. /041/151-584. 117062

SUCHE TYNKI

NORGIPS

PROMOCJA!!

DETAL już od - 5,54zł/m² NETTO

HURT już od - 4,61zł/m² NETTO

KONSTRUKCJE ŚCIAN I SUFITÓW

UWAGA! SPECJALNA OFERTA DLA WYKONAWCÓW!!!

F.H.U. "TERMO IB"

ul. Makuszyńskiego 13 A

(na terenie KPPMB)

tel/fax (0-12) 44 22 73 w.35

tel.kom. 0-602-268-277

PIASKOWIEC ułoży firma. /012/44-63-75, 090-38-38-76. 413764

REMONTY, adaptacje, usługi, VAT. /012/54-92-73. 403102

SIDING, dachy, rynny, okna. Sprzedaż, wykonawstwo, transport. 012/43-16-90. 417337

SIDING - montaż, sprzedaż. Kraków, ul. Dworcowa 9B/3, Modlnica 173 /droga na Olkusz/. Tel. 012/55-34-09. 413975

SIDING, panele PCV, kamień, hurtownia. /012/47-04-33. Montaż. /012/36-75-25, /012/47-06-09. 408550

SUCHE tynki, /012/78-56-29. 416611

SUCHE tynki, gładź gipsowa, remonty, solidnie. 090-244-195, /012/49-78-01. 415731

SZKLARSTWO. /012/36-31-51. 386116

TYNKI, elewacje. (012)74-79-26. 117985

TYNKI, tel. Trzciana 14. 417293

WINDY budowlano-dekarskie. (012)37-85-21. 117920

WYMIENIAMY stare okna na skandynawskie

Plastmo, również na raty!, obmiar gratis. 012/323-660. 417466

YTONG. 0-601-48-26-02, 396314

Usługi dla biur

BIUROWE materiały. Profesjonalne zaopatrzenie instytucji. Felicjanek 1. /012/22-63-99, /012/22-17-15. 116961

Biznes

"AKT" - kompleksowa obsługa księgowa i prawna. 012/85-01-04. 413772

BIURO księgowe, VAT, Grzegorzeczka 79, (012) 12-23-00. 412456

BIURO rachunkowe, /012/23-38-95. 416837

BUSINESS Service. Pomoc w prawie każdej sytuacji. Gwarantujemy efekt lub zwrot pieniędzy. Tel. 0-602-222-839, /012/44-71-81. 416841

DŁUGI odzyskuje "Prokura" s.c. /012/21-93-18. 413242

DŁUGI - odzysk, wywiadownia gospodarcza, detektywistyczna. "Magus" s.c., (012)22-68-44 wewn.58, 090/384-302. 117637

"DRYL" s.c. windy kacja należności. Kraków, (012) 11-21-87. 413361

EXSECUTOR windy kacja należności. 012/12-14-67. 416076

KANCELARIA - porady, obsługa, windy kacje. Wiślna 4, tel. /012/21-10-30. 117312

"KANCELARIA Radców Prawnych J. Peukert i Partnerzy" poprowadzi kompleksową obsługę prawną firmy, specjalności z zakresu prawa finansowego, gospodarczego, ubezpieczeń, nieruchomości, administracji. Tel. 012/11-20-22, wewn. 222; pon.-pt. 9.30-17.30. 415890

SZUKAM KONTAKTU!!!

Dzięki wieloletniej praktyce w Niemczech jako konstruktor-Entwickler mam konkretne osiągnięcia w dziedzinie budowy urzędów chemicznych (m.in. urządzenia dozujące - grawitacyjne i objętościowe, mieszalniki itp.) dla farb, lakierów i środków płynnych. Oferuję: rozwiązania konstrukcyjne gwarantujące najnowsze światowe osiągnięcia techn. w ww. dziedzine. Oferty 19234, Kraków, Wiślna 2.

KSIEGI, VAT. /012/21-93-18. 413244

KSIEGOWE poprowadzą książki przychodów, handlowe. (012)12-41-33, 0602-306-924. 118205

ODSTĄPIE sklep mięsny. 090-38-42-50. 416861

PIĘKNY dom letniskowy w Zawoi sprzedam, 090-38-33-34. 416536

PORADY prawne. Kancelaria. /012/21-93-18. 413243

POSIADAM lokale handlowe oczekuję propozycji. Oferty nr 2327 ul. Starowińska 2. 415356

PRODUKCJĘ spożywczych sprzedam. 012/47-86-09. 417045

PRYMUS - księgowość, podatki. 012/43-41-28. 417136

PRZYJMĘ przedstawicielstwo (lokal handlowy, magazyn, samochód dostawczy). 0601-427-784. 416583

UZNANY na rynku producent bram garażowych, przemysłowych i automatyki, poszukuje firm współpracujących. Oferty 117714 Kraków, Wiślna 2. 117714

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje, VAT. 012/37-09-57, 012/13-05-35. 414989

Pożyczki

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/11-55-75. 393227

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/11-55-75. 413745

A. A. Lombard "Perla", 012/22-03-50; Wielopole 24, al. Słowackiego 1, złoto, srebro, korale, antyki, działki budowlane, samochody. 414224

DŁUGA 5, atrakcyjny lombard. /012/22-15-54. Pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości. 412567

DŁUGA 76, lombard. /012/32-43-66. 412569

KORZYSTNY lombard. Kalwaryjska 18. Naprzeciw "Korony". 012/56-51-50. Całodobowo: 0-601-56-51-50. 414020

KRAKOWSKA 16, pożyczki, niskie oprocentowanie, złoto, nieruchomości, samochody. 090/309-584. 409161

LOMBARD. Wolnica 14. 012/23-50-82. 406848

LOMBARD - komis Wrocławski 13a. (012) 32-16-90, 33-79-08. 412994

KREDYT

Pożyczki gotówkowe
Kredyty samochodowe
Rewelacyjne warunki

Kredyt - Serwis, ul. Starowińska 78
tel. 21-87-90, 22-99-37
D.H. "Gigant", Wieliczka D.H. "Kinga"
Skawina, ul. Mickiewicza 18

LOMBARD, Legionów 2 /dawna Cekiera/skup RTV, antyki, obraz, korale. /012/56-40-36. 405920

LOMBARD, Pomorska 2. 012/23-38-95. 413564

LOMBARD, Teatralne 10 (budynek kina Swit). (012) 44-58-44. 414807

LOMBARD, Zwierzyniecka 34 (obok Jubilat). 0602-28-13-31. 414810

NIEKONWENCJONALNE pożyczki, "General Business Konsorcjum". 012/34-32-53. 416953

POŻYCZKI gotówkowe najtaniej. Kraków /012/44-10-85, Proszowice /012/86-20-82, Myślenice /012/74-18-76, Miechów 090-20-85-66. 416372

POŻYCZKI pod zastaw wszystkiego (nieruchomości, samochody, AGD, RTV). Lombard, komis, skup. Biuro Nieruchomości, ul. Dąbrowskiego 11. /012/56-34-33, 012/56-01-73. 412129

SZYBKE pożyczki. /012/48-78-66 wewn. 360. 413538

UDZIELANIE pożyczek, niskie oprocentowanie. Lombard, Szeroka 29, /012/21-19-37. 402289

LOMBARD KOŚCIUSZKI 17

TEL. 21-80-59

ROK ZAŁOŻENIA 1990

NAJNIŻSZE OPROCENTOWANIE

SKUP SPRZEDAŻ

WYTNIJ - ZACHOWAJ

KUPON UPRAWNIAJĄCY DO 10% ZNIŻKI

Różne

CHCESZ schudnąć, gwarancja. /012/32-32-74. 416427

ELEKTRYK, /012/36-48-35. 415995

GWARANTOWANE schudnięcie. /012/33-91-64. 415713

ODDAM w dobre ręce szczeniaki po matce labrador. 66-83-33. 118100

OGRODY - oczka wodne, szybko, tanio. (012)85-11-39. 118159

ORGANIZACJA wesel, 40,00. /012/12-18-72. 412231

PRZEPRASZAM panią Marię Solek kierownika Zakładu Northstar w Niegoszowicach za jej zniesławienie w dniu 27.06.97, poprzez publiczne wyrażenie p. Solek nieprawdziwego zarzutu dotyczącego śmierci byłego pracownika zakładu. Norbert Kozub, Krzeszowice. 416143

PRZYJMĘ każdą ilość ziemi na działkę w Niepołomicach. 012/12-76-94, 090-384-303. 417373

PRZYJMĘ lodówkę, meble kuchenne. /012/36-29-06. 416728

PRZYTYJESZ, schudniesz, gwarancja. (012) 34-13-58. 117857

RESTAURACJA. Przyjęcia weselne. 012/33-70-49. 415339

RESTAURACJA, wesela. 012/13-67-50. 416190

TATAUŻ artystyczny, kolczykiowanie. /012/32-56-11, Lea 22. 412846

WESELA, bankiety - hotel "Kazimierz". 012/21-66-29. 405397

WESELA, bankiety, spotkania w kameralnym gronie, restauracja Classic Cafe w hotelu Fortuna. Tel. /012/22-31-43. 117762

WRÓŻBY, /012/21-58-84. 413358

"WRÓŻKA". /012/13-40-39. 117379

ZASPONSORUJĘ młodą, ładną dziewczynę. Oferty 416133 Kraków, Starowińska 2. 416134

Turystyka

ATRAKCYJNE wczasy w górach, rekreacja, odnowa, odchudzanie, solarium, sauna, atlas, step reebok, masaże lecznicze. Pensjonat "Kolibra", 33-350 Piwniczna, tel. (018) 46-41-40, 46-41-41. 414391

AUTOKAR turystyczny - wynajem. (012) 44-20-54. 412948

JURATA. Obóz z językiem angielskim. Native speakers. /0-12/22-85-83. 416811

JURATA. Wczasy lipiec. /0-12/22-85-83. 416813

KASZUBY- /jez. Mausz/ domki, pokoje hotelowe, Zakopane- dom wczasowy. Tel./fax 012/56-28-13. 415818

KOLONIA tania! Białka Tatrzańska, bogaty program zajęć. /012/15-52-63. 118043

"MARIA", wczasy- kwatery, ul. Szlak 42, /012/33-03-00 wewn. 20-91, 12.00-16.00. 412289

MORZE 580-, trzytygodniowy obóz, kolonia. "Jordan", Sławkowska 12, /012/22-20-33, /012/44-13-66. 410169

MUSZYNA. Tanie noclegi. tel. (0-1871)47-15. 416527

MUSZYNA, tanie pokoje. /018/71-41-41. 413493

REWAL - tanie pokoje, komfort, blisko morza. Zofia, Irek Kwiatkowski /0931/628-15. 416921

TYLICZ - najtańsze wczasy. Biuro "Paradise" (012) 32-16-90, 33-79-08. 413000

WAKACJE dla dzieci, w Koninkach. 012/66-61-67. 415163

WAKACJE w Zakopanem, /012/37-23-57, /0165/63-708. 414999

WCZASY w Piwnicznej. Tel. /012/66-20-45, /018/46-40-47. 118110

WCZASY w siodle. /012/88-50-30. 406050

Towarzyskie

A. 18-latk. 090-321-283. 414661

A. A. Warszawska 14. (012)23-34-48. 116337

A. Adrianna. 090-321-741. 417358

A. "Boa". /012/21-29-18. 414697

A. Fantazja 012/37-24-22. Promocja. Na Błonie 32. 417175

A. Maturzystki. 012/57-00-52. 414662

A. PROFESJONALISTKI. 090-313-490. 416569

A. Prywatnie. 012/33-75-33. 414663

"ABIGAIL". 012/22-49-87, Kremerowska 2. 416893

AGENCJA. /012/56-02-09. 417206

AMICA. 012/49-68-08. 417374

AMORKI. /012/21-71-60. 116887

ANGELA. 090-32-30-50. 416944

"ANNA". /012/22-65-62. 116390

"ARABESKA". 012/36-60-99. 416963

ATRAKCYJNE 012/45-18-44. 416984

DŁUGA 16. (012) 22-03-87. 412932

"FLORIAŃSKA 24!". (012)22-19-27. 118044

MARTA. 090-28-58-08. 417353

MEŃCZYŃNI. 090-321-283. 414660

OTWINOWSKIEGO 6. /012/11-62-36. 415525

PANOWIE. 090-33-08-23. 417347

PIESZCZOSZKA. 090-24-84-01. 416943

PRYWATNIE. 012/36-18-25. 417364

STUDENTKI. /012/32-18-53. 414743

STUDENTKI, 012/21-20-85. 414018

SUPERSATYSFAKCJE. /012/56-24-63. 413719

ŚLICZNOTKI. 012/47-30-75. 417350

UL. Bałuckiego 16. /012/66-06-36. 412279

WYJAZDY. /012/56-07-21. 414642

ŻAKLIN. /012/36-17-97. 117452

Różne

Towarzystwo Edukacji Bankowej SA w Poznaniu ogłasza nabór na rok akademicki 1997/98 do rocznego policealnego

STUDIUM FINANSÓW

SZKOŁA NA CZASIE

- atrakcyjne kierunki kształcenia: **bankowość • księgowość • ubezpieczenia**
- trzy tryby nauki: **dzienny • zaoczny • wieczorowy**
- możliwość kontynuacji nauki w Wyższej Szkole Bankowej
- ciekawe perspektywy zawodowe

Zapraszamy:
Kraków, Al. Jana Pawła II 80, tel. (012) 49 77 89, 48 52 22 w.1309
ZAMÓW BEZPŁATNY INFORMATOR

„WAKBUD” MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.

BIURO: 31-533 Kraków, ul. Cystersów 19A tel. (0-12) 11-20-38
tel./fax (0-12) 12-32-24

SPRĘŻARKA ŚRUBOWA M-32



- SPRĘŻARKI ŚRUBOWE PRZEWOŻNE OD 1,2 m³ DO 12 m³
- MŁOTY PNEUMATYCZNE
- NARZĘDZIA
- PRZEWODY POWIETRZA
- NAOLIWIACZE
- SZYBKOZŁĄCZKI

SPRZEDAŻ MASZYN I URZĄDZEŃ „KAESER KOMPRESSOREN”
ZAPEWNIAMY SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

EMPIK **Kodak EXPRESS**

PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA

OTRZYMASZ album lub ramkę gratis

OTRZYMASZ 36-te zdjęcie gratis

KUPISZ 2 filmy Kodak Gold 10% taniej

KUPISZ 3 filmy Kodak Gold 12% taniej

LABORATORIA EMPIK KODAK EXPRESS

Kraków, ul. Rynek Główny 46
Tarnów, ul. Krakowska 20

FIRMA HANDLOWA

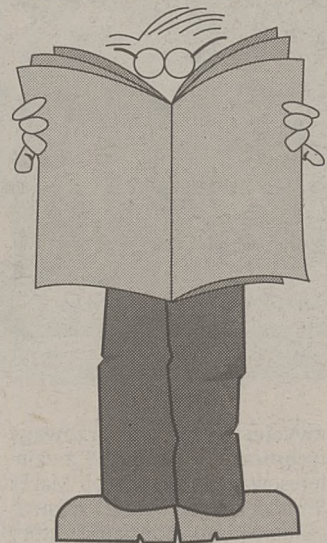
POSZUKUJE

LOKALI HANDLOWYCH

o powierzchni powyżej 800 m²
(nabycie bądź najem)

w miastach Polski Południowej
(o liczbie mieszkańców powyżej 35 tys. osób).

Oferty prosimy składać na adres:
„MAJOR-JULIUS MEINL” S.A.
31-422 Kraków, ul. Majora 12a, tel./fax (012) 12-97-04



SALON MEBLI RATTANOWYCH
300 m² ekspozycji
ul. Kotlarska 34

PROMOCJA ROKU

TUNER SATELITARNY

Z DEKODEREM za 299 zł!
prexim

KRAKÓW, al. Słowackiego 4/1,
tel./fax (012) 34-55-00

BENDIKS 30-447 Kraków, ul. Piaseckiego 7, tel./fax (0-12) 67 26 97
czynne 9.00 - 17.00, sobota 9.00 - 13.00

DO SAMOCHODÓW ZACHODNICH I JAPOŃSKICH

BOSCH, HITACHI NIPPONDENSO, UNI POINT DELCO REMY, LUCAS, PARIS RHONE, DUCCELLER, MARELLI, VALEO, HUCO, USŁUGI - SERWIS - MONTAŻ	ELEKTRONIKA: • czujniki halotronowe • pompy paliwowe • moduły zapłonu • sondy Lambda	ALTERNATORY I ROZRUSZNIKI - CZĘŚCI: • zestawy prostownicze • regulatory napięcia • łożyska pierścienie • uzwojenie • szczotki • przekład. planetarne • szczotkotrzymacze • elektromagnesy • szczotki, tuleje, -wirmiki • bendiksy, -bieżnie
---	---	--

IZOLACJA S.A.

ZDUŃSKA WOLA

MATERIAŁY IZOLACYJNE, 98 220 ZDUŃSKA WOLA, UL. ŁASKA 169/197
TEL. (043) 23 41 11 DO 15, FAX (043) 23 40 25, 23 33 89

Dach pod ścisłą ochroną!

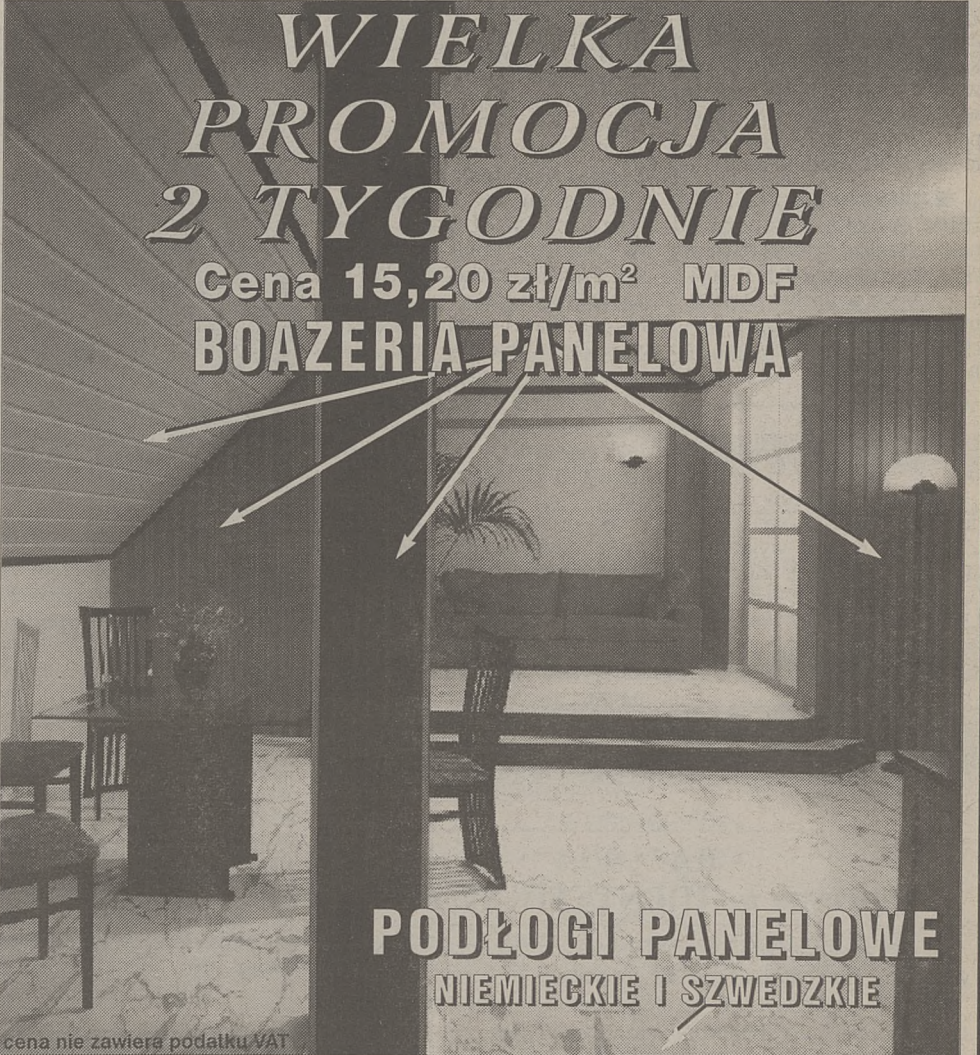
GONTY ORŁA

BITUMICZNE POKRYCIA DACHOWE
BEZKONKURENCYJNE CENY
JUŻ OD 9,99 zł/m² + VAT
UBEZPIECZONA GWARANCJA 10 LAT



WIELKA PROMOCJA 2 TYGODNIE

Cena 15,20 zł/m² MDF
BOAZERIA PANELOWA



PODŁOGI PANELOWE NIEMIECKIE I SZWEDZKIE

szeregowa gama barw i wzorów
BOGATY ASORTYMENT AKCESORIÓW WYKOŃCZENIOWYCH
KONKURENCYJNE CENY

1. SKLEP
ul. Królewska 51 (dawniej PEWEX)
tel. 36-85-74
2. HURT I DETAL
30-001 KRAKÓW, ul. Kamienna 19
tel. 33-82-99, 33-93-99 w. 19

DEKORDOM

DZIENNIK

Sportowy



Polska pokonała USA na Rynku w Krakowie

Zapasy dla ludu

Zwycięstwem Polski nad USA 6-2 zakończył się wczorajszymi meczami w zapasach w stylu wolnym na Rynku Głównym w Krakowie. Przegrywaliśmy tylko do chwili, gdy spadł deszcz. I Polacy, a Amerykanie walczyli na otwartym powietrzu po raz pierwszy. - *Dobrze się stało, że pokazaliśmy ludziom jak wyglądają zapasy - powiedział wicemistrz Europy Marek Garmulewicz.*

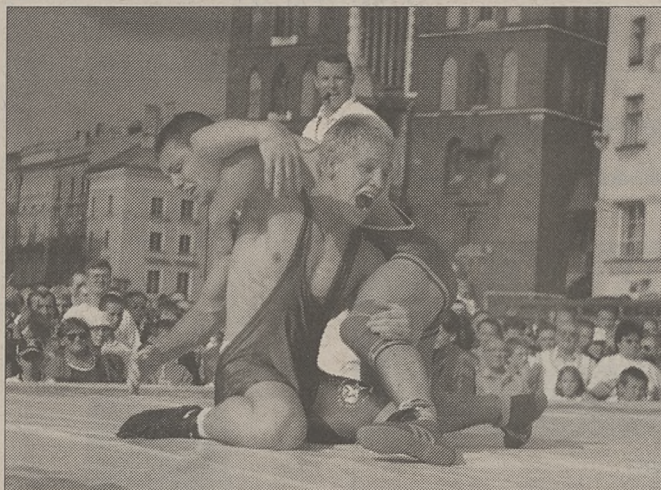
Ledwie Radosław Horbik i jego pogromca Clint Musser po pierwszej walce zdążyli opuścić matę spadł rzęsy deszcz. Nie trwało długo, ale pozostawił mokry podest ustawiony pomiędzy pomnikiem Adama Mickiewicza i kościołem św. Wojciecha. Ponad stu kibiców natychmiast wróciło, by oglądać dalszą część meczu. Pojawił się jednak problem, jak zgrać wodę. Z pomocą ruszyli sami zawodnicy, Musser szorował powierzchnię własną koszulką. Niebiosa zdawały się kpić z organizatorów - gdy do walki szły para Tadeusz Kowalski - Teague Moore znow zaczęło śnieżyć. Tym razem trwało to krótko i już do końca zawody toczyły się bez przeszkód.

Kowalski, wicemistrz Europy z Warszawy, pokazał klasę pokonując Moore'a 9-3. Wacław Orłowski, wiceprezes Polskiego Związku Zapasniczego, nie bez podstaw reklamował go jako jednego z najlepszych techników na świecie. Zaczęło się jednak niespodziewanie od punktu dla Amerykanki na sprawadzenie do parteru. Wkrótce Polak opanował sytuację, wygrywał wysoko, co wywołało agresję u rywala. Moore ruszył zdenerwowany, atakując w pewnym momencie głową okolice oka Kowalskiego. W końcówce nasz zawodnik został ukarany za pasywność, wszedł do parteru, ale Amerykanin tego nie wykorzystał.

Na prowadzenie naszą drużynę wyprowadził Mariusz Dąbrowski. Nie mógł zrobić tego efektywniej, przy stanie 5-0 rzucił na łopatki Ally Sleimana, mistrza uniwersytetów amerykańskich. Dariusz Chojnacki, trzeci zawodnik ostatnich mistrzostw Polski osiągnął przewagę, ale Mike Harp doprowadził do wyrównania. - *Mimo że to nie najlepszy zawodnik z te-*

go kraju, Amerykanie są zawsze groźni, nie można ich lekceważyć - mówił. Wykonał rzut biodrowy i pograżył rywala. Łatwo przyszło zwycięstwo Bartłomiejowi Szmigielowi, przy stanie 10-0 sędzia ogłosił jego

krakowskim Rynku godnego rywala. Dwukrotny mistrz Europy, obecnie wicemistrz, walczył minutę i 45 sekund. Efektowny rzut dał mu prowadzenie 3-0, za chwilę kolejne rzuty i obejścia Roba Neidlingera



Fot. Anna Głód

zwycięstwo przez przewagę techniczną. Czekaliśmy z zainteresowaniem na występ Marka Smitha, brata Johna, mistrza olimpijskiego z Atlanty, który już zakończył karierę i pracuje jako coach w jednym z uniwer-

synetów. Smith nie zawiódł, nie pozwolił Tomaszowi Szczerkowi na żadną akcję i wypunktował go 7-0. Amerykanin doprowadził mecz do stanu 2-4 i mogli go jeszcze zremisować. Ożywiła się liczna grupa kibiców z USA, jedna z kobiet trzymała narodową flagę. Ich nadzieje rozwiał Marcin Jurecki. Todd Norris po rozcięciu naskórka na twarzy brudził rywala krwią, a gdy polski lekarz chciał mu opatrzyć ranę po prostu uciekł od niego. Jako ostatni na matę wyszli najciężsi. Marek Garmulewicz nie znalazł jednak na



Marek Garmulewicz

Fot. Anna Głód

Przynajmniej, że wygrałem łatwiej, niż się spodziewałem - powiedział tuż po walce. - *Tym bardziej, że przez ostatnie 10 dni nie trenowałem, zdawałem egzaminy.* Garmulewicz, podobnie jak pozostali zapasnicy, po raz pierwszy walczył na otwartej przestrzeni. - *Dobrze się stało, że mecz odbył się w takiej scenarii, do hali na pewno nie przyszedłoby tyle osób. Ludzie zobaczyli jak wyglądają zapasy.* Stało się to możliwe dzięki sponsorom, firmom Myama Mayersport i Derby. Todd Norris też uważał to za dobry pomysł. - *Szkoda tylko, że podest był za mały. Obawiałem się rzutów, w walce człowiek się zapamiętuje, zapomina o tym, że można spaść - mówił. Kraków mu się jednak podobał. - Przyjadę tu z żoną w podróż poślubną - szczerzył w uśmiechu zęby. Chwalił też naszych zapasników, z którymi sparował podczas zgrupowania w Zakopanem. Dla Polaków był to jeden z etapów przygotowań do mistrzostw świata w Krasnojarsku. W tym tygodniu wyjeżdżają do Krapkowic k. Opola na memoriał Ziółkowskiego.*

Polska - USA 6-2. 77 kg: Horbik - Musser 2-4, 62 kg: Kowalski - Moore 9-3, 73 kg: Dąbrowski - Sleiman, wygrana Polaka przed czasem, 73 kg: Chojnacki - Harp 6-3, 77 kg: Szmigiel - Arlotta wygrana Polaka przez przewagę techniczną, 86 kg: Szczerek - Smith 0-7, 89 kg: Jurecki - Norris 8-0, 89 kg: Garmulewicz - Neidlinger wygrana Polaka przez przewagę tech.

KRZYSZTOF KAWA

Celne strzały krakowian

Mistrzostwo Polski i trzy srebrne medale wywalczyli wczoraj na strzelnicy Wawelu w Pasterniku w konkurencji podwójnego trapu zawodnicy z Krakowa.

Złoty medal w grupie powszechnej zdobył Andrzej Dzierżewicz, trener Wawelu, tuż za nim był inny reprezentant tego klubu Adam Błażniak. 22-letni Rafał Skłodowski mimo odniesionej podczas skoku do basenu kontuzji kręgosłupa i trwającej już cztery miesiące przerwy w treningach, przegrał wśród seniorów tylko z Adamem Zieleniewskim z Piły. Junior Robert Młodzianowski był za Lechem Żymierskim z Wrocławia, który bronił tytułu.

Reprezentowani byli zawodnicy czterech klubów: Śląska Wrocław, Legii Warszawa, Sokoła Piła oraz gospodarzy imprezy. Poza 14 seniorami, 10 juniorami i 8 juniorkami na starcie stanęło 11 strzelców tzw. grupy powszechnej. W sobotę trenowano, w niedzielę odbyły się serie zaliczane do mistrzostw. W serii jest 25 dubletów, czyli następujących szybko po sobie dwóch strzałów do wyrzuconych przez maszynę w powietrze dwóch rzutków. Trafienie uznaje się, gdy śrut dokona wyraźnego odprysku. Seniorzy mają 3 serie, czyli 75 dubletów (150 strzałów), kobiety strzelają trzykrotnie po 20 dubletów, w grupie niestowarzyszonych są dwie serie po 25 dubletów. Strzela się niezależnie od pogody, najtrudniej jest, gdy rzutki znosi wiatr. - *Jedna seria jeszcze nie decyduje, ani o porażce, ani o zwycięstwie - mówił Rafał Skłodowski z Wa-*

welu, jedyny członek kadry olimpijskiej w tej konkurencji strzeleckiej, który przed tygodniem został wicemistrzem Polski w trapie. Jednak już po pierwszej serii złudzeń nie robiła sobie ubiegłoroczna mistrzyni Katarzyna Harasym. Wrocławianka miała ogromne kłopoty z bronią, wreszcie wymieniono jej karabin, ale to niewiele poskutkowało. Uzyskała wówczas jedynie 17 trafień tracąc do liderującej Moniki Słodkiewicz 6 punktów. Przegrała także z Agatą Mularczyk. Zawodnicy Śląska myślami byli przy pozostałych mieszkaniach, które wczoraj zalewała woda. - *Mieszkam niedaleko dworca PKP, na parterze - martwił się jeden z wrocławian.*

Z krakowian, poza wymienionymi, startowali także Grzegorz Dylewski, który z wynikiem 150 pkt był piątym i Marek Wójcik (144 pkt, siódma pozycja). Przedzielili ich Daniel Grygier ze Śląska, jego odległe miejsce i kiepski rezultat (147) jest niespodzianką, bo w Krakowie bronił tytułu mistrza Polski.

Seniorzy. 1. Adam Zieleniewski (Sokół Piła) 163, 2. Rafał Skłodowski (Wawel Kraków) 161, 3. Marek Chodurowski (Śląsk Wrocław) 153. **Grupa powszechna.** 1. Andrzej Dzierżewicz (Wawel) 59, 2. Adam Błażniak (Wawel) 58, 3. Michał Ficek (Nowy Targ) 55. **Juniorzy.** 1. Lech Żymierski (Śląsk) 165, 2. Robert Młodzianowski (Wawel) 145, 3. Tomasz Znajdek (Sokół) 141. **Juniorki.** 1. Monika Słodkiewicz (Śląsk) 96, 2. Agata Mularczyk (Śląsk) 85, 3. Katarzyna Harasym (Śląsk) 82.

(KAW)

Polacy w finale IMŚ juniorów

Jeden do rezerwy

Spośród siedmiu polskich żużlowców, którzy walczyli wczoraj w półfinałach mistrzostw świata juniorów wszyscy pojedają na finał do czeskiego Mseno. Tylko dla Bartłomieja Bardeckiego z Wrocławia może to być wycieczka, w turnieju w Pfaffenhofen zajął 9 pozycję i w finale (3 sierpnia) będzie rezerwowym.

Z pozostałych Polaków startujących w Niemczech Rafał Kowalski z piłskiej Polonii był czwarty, a Paweł Staszek z GKM Grudziądz szósty. Kowalski po zebraniu 12 punktów stanął do barażu o miejsce na podium z Charliem Gjedde, ale miał upadek.

Drugi półfinał w Gnieźnie wygrał Rafał Dobrucki (Polonia Piła), który tylko raz przegrał w XIV wyścigu z Pawłem Łęckim (Iskra Ostrów). W finale wystąpi po raz trzeci w karierze. Aktualny wicemistrz świata Duńczyk Jesper Jensen przegrał z Dobruckim i Łęckim. Zawodnik Iskry w ostatnim swoim starcie, kiedy w końcówce turnieju spadł deszcz, przewrócił się na drugim okrążeniu i został wykluczony. Z kolei Grzegorz Walasek (ZKŻ Polmos Zielona

Góra) może mówić o pechu w wyścigu XV. Jego silnik odmówił posłuszeństwa i został na linii startu.

Gniezno. 1. Dobrucki (Polska) 14, 2. Jensen (Dania) 13, 3. T. Cieśliewicz (Polska) 11, 4. Łęcki (Polska) 10, 5. Walasek (Polska) 9, 6. Poważnyj (Rosja) 9, 7. Jirout (Czechy) 9, 8. Jonsen (Szwecja) 8, 9. Andersen (Dania) 6+3, 10. Lanham (Anglia) 6+2, 11. Szatmari (Węgry) 6+1, 12. Johansson (Szwecja) 5, 13. Wolff (Czechy) 4, 14. Sanchez (Niemcy) 4, 15. Robson (Anglia) 4, 16. Dryml (Niemcy) 0.

Pfaffenhofen. 1. Nicholls (Anglia) 14, 2. Pedersen (Dania) 13+3, 3. Gjedde (Dania) 12+3, 4. Kowalski (Polska) 12+u, 5. Makovsky (Czechy) 10, 6. Staszek (Polska) 10, 7. Bachhuber (Niemcy) 9, 8. Lindquist (Szwecja) 7, 9. Bardecki (Polska) 6.

Szwed Tony Rickardsson wygrał wczoraj międzynarodowy turniej żużlowy z okazji 450-lecia Leszna. Drugi w biegu finałowym był Tomasz Gollob, trzeci Roman Jankowski, czwarty Sławomir Drabik.

(KAW)

Zakłady „Quattro”

Kolejność numerów czterech pierwszych koni na mecie: 4, 7, 2, 9. Oto wysokość wygranych: kat. I po 588,90 zł, kat. II po 51,40 zł, 520 wygr. kat. III po 8,30 zł.

Duży Lotek

5, 9, 20, 21, 24, 39

Expres Lotek

5, 17, 23, 29, 37

„CRACOVIA”

zaprasza po IDENTYFIKATORY

Na podstawie decyzji Zarządu PZPN, Klub Sportowy „Cracovia” wprowadza identyfikatory dla swoich kibiców.

Wydawanie identyfikatorów rozpocznie się 1 lipca br. Identyfikatory będą wydawane w każdy wtorek i czwartek w godz. 15.00-18.00 w siedzibie klubu przy ul. Kałuży 1. Cena identyfikatora 3 zł. Do wydania identyfikatora wymagane jest aktualne zdjęcie oraz dokument stwierdzający tożsamość; dowód osobisty lub legitymacja szkolna.

Identyfikator będzie stanowił dokument tożsamości w czasie przebywania na stadionie podczas rozgrywanych zawodów sportowych.

Zakup biletów dla kibiców przyjezdnych będzie możliwy jedynie na podstawie identyfikatorów wydanych przez klub „macierzysty” i tylko jego posiadacze będą wpuszczani na stadion KS „Cracovia”.

Zwracamy się z prośbą do wszystkich zainteresowanych o jak najwcześniejsze zgłaszanie się po identyfikatory w celu uniknięcia męczących kolejek przed rozpoczęciem nowego sezonu.

2676K

Znakomite wyniki w Stuttgarcie

Boldon 19,77 na 200 m

Znakomite wyniki padły na mityngu lekkoatletycznym w Stuttgarcie. 200 m wygrał Ato Boldon (Trynidad) 19,77 (najlepszy tegoroczny wynik na świecie); 2. Maurice Greene (USA) 19,89; 3. Frankie Fredericks (Namibia) 19,93. Boldon wygrał też 100 m - 9,90.

Trzy najlepsze w tym roku wyniki na świecie uzyskali też na 110 m ppł Allen Johnson (USA) 12,97, Tim Lobinger (Niemcy) 5,92 w skoku o tyczce, na 800 m kobiet Kubanka Quirot 1.55,78

Wreszcie wiwaty dla Hilla

Szczęśliwy dzień „wyścigowej blondynki”

Jacques Villeneuve, który ostatnio przebarwił włosy na blond (!), jeśli chciał marzyć o tytule mistrzowskim, musiał wygrać GP Wielkiej Brytanii. I udało mu się. Trzeba uczciwie przyznać, że miał przy tym tonę szczęścia. Z radości zostawił na podium puchar. No cóż, takie są blondynki...

„Wyścigowa blondynka” przeżyła szok już podczas pierwszego boku, i to nie z powodu swego sztucznego koloru włosów. Przednie lewe koło zablokowało się i zmiana trwała aż 34 sek. - Villeneuve z 1. spadł na 7. pozycję. Liderem został Michael Schumacher, prowadząc z przewagą 15 sek. nad Hakkinenem. Gdyby wyścig zakończył się w tym momencie, „Schummi” miałby aż 24 pkt przewagi nad Villeneuve'm. Ale los sprzyjał Kanadyjczykowi. Na 38 okrążeniu prowadzącemu Michaelowi Schumacherowi zepsuło się niezawodne ostatnio Ferrari (prawdopodobnie silnik). Jacques zaczął jechać jak w transie. Wkrótce pozostał przed nim tylko Hakkinen, który zaplanował o jeden zjazd do boku mniej. Fin świetnie odparł ataki zdesperowanego Villeneuve'a aż do 52 okrążenia (7 okrążeń do końca), kiedy to eksplozował mu silnik Mercedesa. Jacques, wykorzystawszy bezblednie słabości rywala wygrał GP i zdobył 10 pkt.

Drugi na mecie był Alesi, a trzeci Austriak Alexander Wurz, który dopiero po raz 3 stratował w GP F1! To chyba talent na miarę samego Michaela Schumachera. Austriak, zastępujący chorego Bergera, na mecie prawie zaniemówił ze szczęścia. - *Przez wiele lat myślałem co powiedzieć w takim momencie. A teraz nie wiem - przyznał.*

Anglicy, choć żaden z ich rodaków nie stanął na podium, mocno wiwatowali. Mistrz świata Damon Hill był szósty, zdobywając 1 pkt. To pierwsze punktowane miejsce Hilla w tym roku. Brytyjczyk cieszył się podobnie jak 3 lata temu.

stone) ma już tylko 4 pkt straty do szatyna-Michaela. Następne GP - Niemiec (27 lipca). Czy Villeneuve'owi uda się wygrać w jaskini Schumacherów?

Wyniki GP W. Brytanii (Silverstone): 1. Villeneuve - Wil-



Z tą tylko różnicą, że wtedy GP wygrał.

Piloci odpadali głównie z powodu awarii samochodów, najczęściej przeciążonych silników. Wyjątkiem był 3. pilot w klasyfikacji generalnej, Frenzen - przed startem zgasł mu silnik i musiał startować z ostatniego pola. Potem, na pierwszych zakrętach za bardzo „rozpychał” się, i po kolizji z innym bolidem odpadł z GP na 1 okr.

Blond-Jacques (to jego 2 pod rząd zwycięstwo w Silver-

liams, 2. Alesi - Benetton (+10sek), 3. Wurz - Benetton (+11 sek), 4. Coulthard - McLaren (+31 sek), 4. R. Schumacher - Jordan (+31 sek), 6. Hill - Arrows (+1.13 min).

Klasyfikacja kierowców: 1. M. Schumacher 47 pkt, 2. Villeneuve 43 pkt, 3. Alesi 21 pkt, 4. Frenzen 19 pkt, 5. Irvine 18 pkt.

Klasyfikacja konstruktorów: 1. Ferrari 65 pkt, 2. Williams 62 pkt, 3. Benetton 35 pkt, 4. McLaren 24 pkt, 5. Prost 16 pkt.

(RS)

Trener Kwiek z licencją

Przebywający na obozie treningowym na Śląsku piłkarze II-ligowej Unii Tarnów rozegrali mecz towarzyski w Łaziskach z nowo powstałym zespołem Polonia/Szombierki. Wygrali bytomianie 2-1 (2-0), gola dla Unii strzelił Dzieciolowski.

Jak się dowiadujemy trener Unii Bogdan Kwiek otrzymał w sobotę w Warszawie licencję trenerską upoważniającą go do prowadzenia zespołów ligowych.

(AS)

Polonijna piłka

Pierwszego dnia IV Polonijnych mistrzostw świata w piłce nożnej, odbywających się w Stalowej Woli (woj. tarnobrzeskie), PZKO Cieszyn z Czech zremisował 2-2 (1-0) z Polonią Mississauga z Kanady. Biało-czerwoni z Mississauga z Kanady wygrali 3-2 (2-0) z Orłem Windsor z Anglii, a ZPKP Wschodnie Wybrzeże z USA przegrało z Polonią Wilno z Litwy 2-6 (1-4).

Do Stalowej Woli przyjechało 8 zespołów piłkarskich z zapowiedzianych dziesięciu. Są przedstawiciele Czech, Kanady, Ukrainy, Austrii, USA, Anglii i Litwy.

(PAP)

Kto trenerem piłkarzy Hutnika?

Dzisiaj decyzja

W sobotę na treningu był Paweł Kowalski

Nie zapadła jeszcze ostateczna decyzja kto będzie pierwszym trenerem Hutnika w nowym sezonie. Jak powiedział nam prezes Jan Figut kandydatów jest czterech, dzisiaj ma zostać podane nazwisko nowego szkoleniowca. Prezes nie chciał ujawniać nazwisk. - *Dzisiaj wszystko będzie jasne, zespół musi mieć szkoleniowca, bo po południu wyjeżdża na obóz do Straszęcina - oświadczył nam prezes.*

Z naszych informacji wynika, że sobotni trening piłkarzy Hutnika oglądał trener Paweł Kowalski. Czy on poprowadzi drużynę krakowską?

(AS)

Kajakarski PŚ w Poznaniu

15 wygranych Polaków

W 26 niedzielnych finałach zawodów kajakarskiego Pucharu Świata w Poznaniu, na 200 i 500 m, reprezentanci Polski odnieśli piętnaście zwycięstw. Juniorzy, przygotowujący się do mistrzostw świata, które odbędą się za tydzień w Lahti, wygrali wszystkie wyścigi finałowe (osiem).

Seniorzy zwyciężyli w siedmiu wyścigach: dwukrotnie w jedynce kajakowej - Grzegorz Kotowicz, dwa razy czwórka kajakowa z Piotrem Markiewiczem, Maciejem Freimutem i Adamem Wysockim w K-2 500, Izabela Dylewska-Swiatowiak i Elżbieta Urbańczyk w K-2 200 oraz czwórka kanadyjska na 500 m.

Również siedem finałów seniorskich wygrała silna reprezentacja niemiecka. Grzegorz Kotowicz, który walczył z Niemcem Lutzem Liwowskim o zwycięstwo w klasyfikacji generalnej Pucharu Świata kajakarzy, wyszedł z rywalizacji zwycięsko. Co warto podkreślić, zawodnik Górnik Czechowice-Dziedzice w Mechelen, Szegedzie i Poznaniu wygrał wszystkie wyścigi w jedynce na 200 i 500 m. Trofeum odbierze podczas sierpniowych mistrzostw świata w Dartmouth w Kanadzie. Wśród kanadyjskiej hegemonii potwierdził dwukrotny mistrz olimpijski, Czech Martin Doktor, który triumfował na 1000, 500 i 200 m.

(PAP)

Młodzieżowe mistrzostwa Europy w lekkoatletyce

Dwa razy „złoto”

Andrzej Krawczyk (WMKS Płońsk) zdobył złoty medal w rzucie dyskiem wynikiem 59,54 metra podczas młodzieżowych mistrzostw Europy w fińskiej miejscowości Turku. Nie był to jedyny medal Polaków, którzy jeszcze kilkakrotnie stawali na podium, m.in. świetnie spisał się zawodnik z MKS Żywiec Piotr Haczek, drugi w biegu na 400 m z czasem 45,72 sek. Wyniki z soboty: Rzut dyskiem: 1. Andrzej Krawczyk (WMKS Płońsk) 59,54 2. Timo Sinervo (Finlan-

dia) 57,20; 3. Kirił Czuprinin (Ukraina) -56,78

400 m ppł: 1. Rikke Roenholt (Dania) 57,22; 2. Vicki Jamison (W. Brytania) 57,43; 3. Małgorzata Psit (Start Łódź) -57,68

400 metrów mężczyzn: 1. Mark Hylton (W. Brytania) 45,71 2. Piotr Haczek (MKS Żywiec) 45,72; 3. Kjell Provost (Belgia) -49,99

W niedzielę Polacy kontynuowali dobrą passę, Lidia Chojcka (WLKS Siedlce) zajęła drugie miejsce w biegu na 1500 m z czasem 4.14,70.

Srebrny medal w biegu na 800 m wywalczyła Dorota Fiut (Zawisza Bydgoszcz) 2.02,44.

Brązowy medal zdobył Ryszard Pilarczyk (Olimpia Poznań), zajmując trzecie miejsce w biegu na 200 m z czasem 20,87.

W biegu na 800 m także brązowy medal zdobył Grzegorz Krzosek (Radomiak-Dami) z czasem 1.47,45.

Na zakończenie ME polska sztafeta męska 4x400 m zdobyła złoty medal (3.03,07), a na 4x100 m srebrny (39,27).

(PAP-S)

MŚ w klasie Finn

Kusznierewicz ósmy

Mistrzem świata w klasie Finn został szwedzki żeglarz Fredrik Loof, zwyciężając w ostatnim, siódmym wyścigu. Tytuł wicemistrza wywalczył aktualny mistrz Europy Włoch Luca Devoti. Brązowy medal przypadł Francuzowi Xavierowi Rohardowi.

Mistrz olimpijski Mateusz Kusznierewicz (YKP Warszawa) zajął w końcowej klasyfikacji ósme miejsce, będąc piątym w ostatnim wyścigu.

Końcowa klasyfikacja 42 MŚ w kl. Finn - Gold Cup (po siedmiu wyścigach z jedną „odrzutką”): 1. Fredrik Loof (Szwecja) 21 pkt. (2-5-9-2-23-2-1); 2. Luca Devoti (Włochy) 24 (6-3-4-11-4-1-6); 3. Xavier Rohard (Francja) 32 (8-2-3-3-16-5-11); 4. Richard Clarke (Kanada) 45; 5. Sebastien Godefroid (Belgia) 49; 6. Hans Spitzauer (Austria) 52; 7. Jurij Tokowoj (Ukraina) 53; 8. Mateusz Kusznierewicz 54 (1-22-18-4-36-4-5) 9. Emilios Papanasiou (Grecja) 65; 10. Michael Fellmann (Niemcy) 69

(PAP)

Tour de France

Błyskawica Zabel

Niemiec Erik Zabel z grupy Telekom wygrał siódmy i ósmy etap kolarskiego wyścigu Tour de France. Liderem jest w dalszym ciągu Francuz Cedric Vasseur.

Niemiec Zabel uważany jest za jednego z najlepszych sprinterów w kolarskim peletonie.

Komisja sędziowska zdysqualifikowała Abdużaparowa, kontrole medyczne przeprowadzone po II etapie wykryły u niego niedozwolony doping.

W klasyfikacji generalnej prowadzi wciąż Vasseur, jeden z faworytów Olano jest 7, Duńczyk Riis 14. Wkrótce etapy



Niemiec Zabel pierwszy na mecie siódmego etapu.

Fot. PAP/CAF

Puchar Davisa

Afrykanie pokonani

W Bytomiu w meczu tenisowym o Puchar Davisa Polska pokonała Wybrzeże Kości Słoniowej 4-1, tym samym nasi tenisiści zapewnili sobie awans do finału grupy drugiej w strefie euroafrykańskiej.

W sobotę w deblu Bartłomiej Dąbrowski i Michał Gawłowski pokonali Clemente N' Goran i Lonfo Illou 6-4, 7-6 (9-7), 3-6, 6-2

W trzeciej, decydującej grze pojedynczej meczu, na kort centralny w Bytomiu wyszli najlepsi singliści swoich zespołów: Bartłomiej Dąbrowski i Claude N' Goran. Dąbrowski nie zawiódł swych sympatyków, wygrał gładko z czarnoskórym N' Goranem 6:4, 6:1, 6:0 i zapewnił swojej drużynie trzeci, potrzebny do ostatecznego sukcesu punkt.

W ostatnim singlu Michał Chmela pokonał Nouhoun Sangare 6:1, 6:2.

(PAP)

Puchar Intertoto

Grupa 9
Odra Wodzisław - MSK Žilina (Słowacja) 0-0, Lyon (Francja) - Austria Wiedeń 2-0.

1. Lyon 3 9 12-2
2. Rapid Buk 3 7 7-3
3. Žilina 4 4 3-8
4. Austria w. 3 1 2-6
5. Odra 3 1 4-9

Na finiszowych metrach ma niesamowite przyspieszenie. Niemiec wygrał także w piątek, ale komisja sędziowska po przegłędnięciu taśmy wideo uznała, że Zabel pojechał nieprawidłowo i zdysqualifikował Niemca.

W wyścigu nie jedzie już Włoch Cipollini, po kontuzji kolana wycofał się w sobotę. Z jazdy zrezygnował także świetny Włoch Gotti, który został poturbowany w kraksie.

w Alpach, one zadecydują o wszystkim.

Klasyfikacja generalna po 8. etapach: 1. Vasseur (Francja) 41:46.41; 2. Zabel 1.21 min straty; 3. Boardman (W. Bryt.) 2.54; 4. Ullrich (Niemcy) 2.56; 5. O'Grady (Australia) 2.59; 6. Moncassin 3.04; 7. Olano (Hiszpania) 3.04; 8. Jalabert (Francja) 3.06; 9. Camenzind (Szwajcaria) 3.22; 10. Rebellin (Włochy) 3.24; 14. Riis (Dania) 3.59

(S)

Firma Eurostyl Sp. z o.o. będąca częścią brytyjskiego koncernu **REXAM WINDOWS** należy do największych w Polsce producentów okien i drzwi z PCV według niemieckiego systemu okiennego Roplasto 6001. W chwili obecnej rozbudowujemy sieć punktów sprzedaży na terenie Polski.

Zostań naszym partnerem

WYMAGANIA

przedsiębiorczość, znajomość branży budowlanej, własna działalność gospodarcza, lokal wystawienniczy

OFERUJEMY

atrakcyjne prowizje, pomoc w działaniach reklamowych, współpracę z dynamiczną i stabilną firmą



Zainteresowanych współpracą z naszą firmą prosimy o składanie pisemnych ofert na adres:



Eurostyl Polska Sp. z o.o. 31-476 Kraków, ul. Lublańska 36 lub tel./fax(012) 1373 55

Lista transferowa oficjalna i półoficjalna

Kosecki w Widzewie!

Ile kontraktów podpisał Ledwoń?

W ciągu minionego tygodnia wiele zmieniło się na transferowej liście. Niektóre kluby porozumiały się już z piłkarzami, podpisano stosowne dokumenty (np. graczami Widzewa stali się bramkarz



Roman Kosecki ma grać w Widzewie

Onyszko, zakup z Lecha, Kobyłański, powrót do kraju z niemieckiego Waldhof Mannheim), większość transferów jest jednak na etapie dogrywania.

Najbardziej spieszy się Widzewowi, który musi do 15 lipca br. zgłosić w UEFA listę graczy uprawnionych do występów w rundach kwalifikacyjnych Ligi Mistrzów. Sensacją dnia w Łodzi stała się wiadomość, iż klub ten pozyskuje Romana Koseckiego, którego droga z Legii wiodła przez Galatasaray (Turcy kupili go za 450 tys. dolarów), hiszpańską Osasunę Pampelunę, Atletico Madryt (kosztował już 1,8 mln dolarów), FC Nantes, Montpellier. Kosecki miał grać teraz w Legii, ostatnio mówi się o Widzewie.

Dziwna sprawa z Ledwońem. Chciał grać w Widzewie, podpisał nawet kontrakt, pobrał zaliczkę w wysokości 50 tys. nowych złotych i pojechał do Katowic, gdzie znowu podpisał drugi kontrakt. To w myśl przepisów UEFA niedozwolone, gdyby nasze kluby były bardziej solidarne, to mogło się to dla Ledwońa bardzo źle skończyć (nawet dyskwalifikacja ze strony UEFA). Ale w naszej piłce kluby dosłownie wyrwują sobie co lepszych zawodników (jest ich bardzo mało). Ostatnio Ledwoń deklaruje, że będzie grał w Widzewie, choć marzy mu się też Francja (Nantes?).

Przedstawiamy dzisiaj drugą oficjalną i nieoficjalną listę transferową, tam, gdzie zakup nie jest jeszcze pewny, stawiamy znak zapytania.

Widzew

Przychodzą: Kobyłański (Waldhof Mannheim), Tobi Heyuot (Pogoń Szczecin), Onyszko (Lech), Kosecki (Montpellier?), Ledwoń (Katowice?), Olszewski (Sandecja, ostatnio Unia Tarnów), Małocha (powrót z wypożyczenia z Petrochemii), Czajkowski (Zagłębie Lubin), Terlecki (ŁKS?), Lewandowski (Caen?), Szemoński (Górniki Zabrze?).

Odchodzą: Dembiński (po dwóch rundach LM do Hamburger SV), Majak (Hansa Rostock), Szcześnie (Arminia Bielefeld?), Bajor, Boguś, Zajac, Gula - szukają klubów.

Legia

Przychodzą: Trzeciak (ŁKS?), Kukielka (Bełchatów?), Karwan (Katowice?).

Odchodzą: Jałocha (Polonia Warszawa), Kucharski (Olympiakos Pireus?).

dzew, czyżby wymiana za Terleckiego?).

Odchodzą: Trzeciak (Legia?), Terlecki (ŁKS?), Rodrigo (Fortuna Duesseldorf).

Wisła

Odchodzą: Kulawik (Polonia Warszawa?), Matyja (Polonia Warszawa?), Lętocha (Okocimski?), Marzec, Wiereszko, Mucharski - szukają klubów, Dzierżanowski (Karpaty Siewprawy?).

Przychodzą: bramkarz Tkocz (Naprzód Rydułtowy?), Boguś (Widzew?), Strojek (VfB Moedling, Austria?), Palej (Unia Tarnów?), Świetlik (Sokół Tychy?).

Lech

Przychodzą: Murawski (Polonia Bytom), Cetnarowicz (Pomezania).

Odchodzą: Onyszko (Widzew), Bocian (Fortuna Dueseldorf).

Polonia Warszawa

Przychodzą: Jałocha (Legia), Lewandowski (Caen?), Niciński (Pogoń), Kacprzak (Legia?) Kulawik i Matyja (Obaj Wisła?).

Odchodzą: Tarachulski (Ruch?), Wojdyga (Hetman?), Gałuszka (Hetman?).

Górniki Zabrze

Przychodzą: Sobczak, Bledzewski i Gierczak (wszyscy Polonia Bytom).

Odchodzą: Szemoński (Widzew?), Kuźba (Legia?), Hajto (Duisburg?), Kampka (Odra Wodzisław?).

Hutnik

Przychodzą: Strojek (Moedling?).

Odchodzą: Adamczyk (?), Wojnecki (Katowice).

Trener: ?

Cracovia

Odchodzą: Sosin, Bernas (Hutnik, po wypożyczeniu), Szemoński (Na Śląsk po wypożyczeniu), Kubik (Belgia?), Dołęga (Belgia?).

Trener: nadal wakant.

Okocimski

Przychodzą: Bania i Filipczak (obaj Kabel?), Lętocha (Wisła?), Wołowicz (Wawel?).

Odchodzą: Pomorski (Petrochemia, po wypożyczeniu).

Wawel

Przychodzą: Łapczyński (ostatnio Unia Tarnów, gracz Hutnika?), Wilk (Raków?), Gościński (Czeladź, powrót po wypożyczeniu).

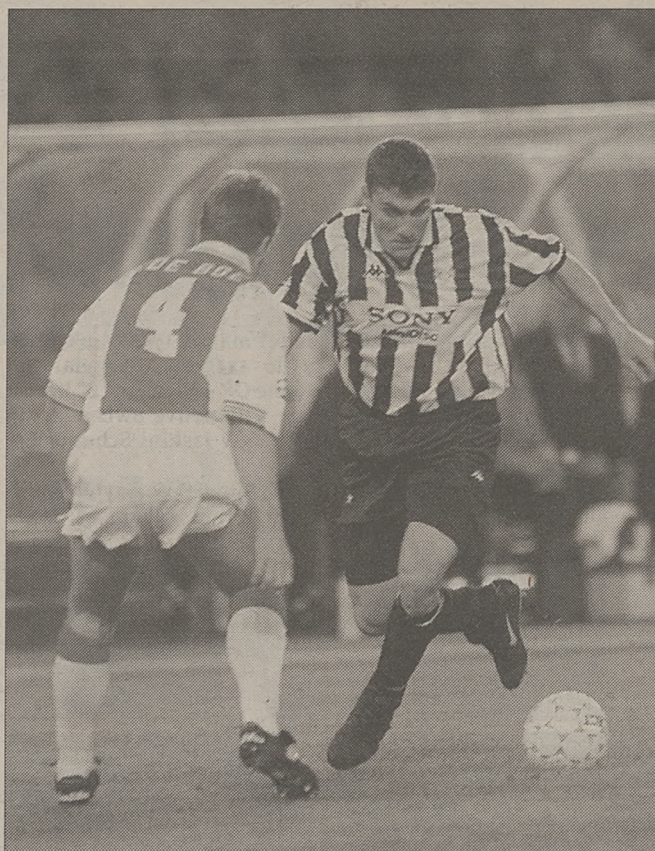
Odchodzą: Kapinos (Polonia Bytom), Gonzalez, Palomino, Cerjak (cała trójka Australijczyków wyjechała na Zachód), Pińda (Kamaks, po wypożyczeniu), Wołowicz (Wawel?).

Unia Tarnów

Przychodzą: Szeliga (Stal Rzeszów?), Kościelnik (Dalin?).

Odchodzą: Olszewski (Widzew), Łapczyński (Wawel?), Barnak (?).

Jak ta lista będzie wyglądała za tydzień? Zapewne będzie znowu sporo zmian, bo często sytuacja zmienia się z godziny na godzinę, jak np. w przypadku Paleja, który miał grać najpierw w Hutniku, potem w Wiśle, a pojechał na zgrupowanie z Unią Tarnów. A nie wiadomo, czy nie znajdzie się jednak w którymś z krakowskich klubów. W Krakowie najbardziej dramatyczna sytuacja jest w Cracovii, nadal bez trenera, same straty personalne, bez żadnych wzmocnień i bez... pieniędzy. (AS)



Christian Vieri (na zdjęciu z prawej) przeszedł za 20 mln USD z Juventusu do Atletico Madryt. Fot. Archiwum

Hity transferowe za granicą

Roberto Baggio w Parmie, Vieri w Madrycie

Roberto Baggio w Parmie, Christian Vieri w Atletico Madryt - to najbardziej spektakularne transfery tego lata za granicą. Ruch w interesie duży, wiadomo, nowi gracze przyciągają jeszcze większe rzesze kibiców.

W transfery kluby angażują miliony dolarów, choć coraz częściej, dzięki casusowi Bosmana, do klubów trafiają gracze za darmo. Za piłkarza, któremu skończył się kontrakt, jego dotychczasowy klub, w myśl przepisów obowiązujących w EWG (niestety, jeszcze nie u nas, choć wkrótce też nas to czeka), nie może pobierać żadnych opłat. Tak np. trafili do Milanu z Ajaxu - Kluivert i Bogarde.

Chcąc jednak pozyskać gracza mającego aktualny kontrakt, trzeba nadal sporo pieniędzy wyłożyć na stół. Np. Inter wpłacił Barcelonie 27,6 mln dolarów za Ronaldo, który miał jeszcze 7-letni kontrakt z „Barcą”. Nb. Barcelona tych pieniędzy nie przyjęła, są zdeponowane w banku. Kataloński klub uważa, że zostały złamane przepisy. Znawcy przedmiotu mówią jednak, że „Barca” targuje się tylko o pieniądze. Ronaldo do Barcelony nie wróci, nie ma zresztą po co, kibice z „Barcy” wywiesili wielkie transparenty: Ronaldo - zdrójca!

Znowu szaleje prezes Atletico Madryt Jesus Gil, który wydał 40 milionów dolarów na zakup Vieriego z Juventusu i Brazylijczyka Juninho z Middlesbrough. Zwłaszcza ten pierwszy transfer jest wielką niespodzianką. Parę dni wcześniej prezesa Juve zarzekali się, że za nic nie sprzedadzą utalentowanego, 23-letniego Vieriego. A jednak zmienili zdanie otrzymawszy propozycję 20 milionów dolarów. Juve stosuje ciekawą politykę transferową, sporo sprzedaje (Roberto Baggio, Ravanelli, Vialli, teraz Vieri), mądrze uzupełnia skład (teraz król strzelców z Atalanty Inzaghi, utalentowany pomocnik Pecchia z Neapolu) i nadal jest na topie.

Roberto Baggio, który w minionym sezonie grał w Mi-

lanie (nie za wiele pograł) zmienia teraz barwy klubowe i ma grać w drużynie wicemistrza Włoch - Parmie. Transfer jest pewny na 99 procent. Gdyby tak się stało, to zobaczymy tego znakomitego piłkarza przeciwko Widzewowi w II rundzie kwalifikacyjnej Ligi Mistrzów.

A oto najciekawsze, naszym zdaniem, transfery tegorocznego lata:

Włochy

MILAN: odchodzą: Holender Reiziger i Francuz Dugarry do Barcelony, Simone do Paris St. Germain, przychodzą: Niemiec Ziege (5,6 mln USD) z Bayernu, ciemnoskóry Francuz Ba (7,1 mln USD) z Bordeaux, Kluivert i Bogarde (obaj z Ajaxu, za darmo), Szwed Andersson z IFK Goeteborg.

JUVENTUS: odchodzą: Vieri (Atletico Madryt, za 20 mln USD), Boksic i Jugovic do Lazio, przychodzi: Inzaghi (Atalanta za 11,9 mln USD), Pecchia z Napoli, Urugwajczyk Fonseca z Romy (?).

LAZIO: Boksic (11,9 mln USD) i Jugovic (obaj z Juventusu), Mancini z Sampdorii.

ROMA: przychodzi: Paulo Sergio z Bayer Leverkusen.

INTER: przychodzi Ronaldo z Barcelony, Argentyńczyk Simeone (7,6 mln USD) z Atle-

tico Madryt, Urugwajczyk Recoba (4,1 mln USD) National Montevideo.

SAMPDORIA: przychodzi Klinsmann z Bayernu jako gracz wolny.

Hiszpania

BARCELONA: przychodzą Dugarry (8,5 mln USD) i Reiziger (4,6 mln USD), z Milanu, odszedł Ronaldo do Interu. Nowy trener Holender van Gal.

REAL MADRYT: przychodzi Hiszpan Morientes z Saragossy, nowy trener Niemiec Heynckes.

ATLETICO MADRYT: przychodzą Vieri (20 mln USD) z Juventusu i Brazylijczyk Juninho (20 mln USD) z Middlesbrough, odchodzi: Simeone do Interu.

Anglia

ARSENAL: przychodzą: Overmars (11,2 mln USD) z Ajaxu, obrońca Petit z Monaco.

CHELSEA: przychodzi bramkarz de Goey (3,4 mln USD) z Feyenoordu, Nigeryjczyk Babayaro z Anderlechtu.

DERBY: przychodzi Eranio z Milanu (gracz wolny).

MANCHESTER UTD: przychodzi Sheringham z Tottenhamu za 5,8 mln USD.

ASTON VILLA: przychodzi Collymore (11 mln USD) z Liverpoolu.

EVERTON: przychodzi Chorwat Bilic z West Ham.

Niemcy

BAYERN: przychodzą Brazylijczyk Elber (6,8 mln USD) ze Stuttgartu, Francuz Lizarazu (4 mln USD) z Athletic Bilbao, odeszli: Ziege do Milanu, Klinsmann do Sampdorii (gracz wolny), Witczek do Borussia M-gladbach.

Holandia

AJAX: odchodzą: Kluivert i Bogarde do Milanu (za darmo), przychodzą: Michael Laudrup (ostatnio japoński klub w Kobe, za 2,55 mln USD), Polak Andrzej Rudy za 1,05 mln USD, Nigeryjczyk Olieh (FC Koeln, gracz wolny), Kostarykańczyk Ledezma z Alajuelense (2,55 mln USD), nowy trener Duńczyk Olsen.

Belgia

ANDERLECHT BRUKSELA, przychodzi Scifo z Monaco.

To na pewno nie koniec transferów. Ciekawe, który klub zaskoczy najciekawszą ofertą? (AS)



Gdzie będzie bronił Szcześnie?

lonia?), Dreszer (Zagłębie Lubin?).

Odchodzą: Jaworski, Dziarmaga, Szeliga, Wawrzyczek, Żaba, Piotrowski - szukają klubu.

KSZO Ostrowiec

Przychodzą: Sejdziński (Granat Skarżysko, poprzednio Wawel), Gorszkow (Sokół?), Bilski (Katowice?).

Trener: Antoniak zmienił Pa-lika.

ŁKS

Przychodzą: Saganowski (ostatnio HSV), Pluciennik (Stomil), Cebula (Ironi Riszon, Izrael), Miąskiewicz, Wyciszkiwicz i Szarpak (cała trójka Wi-

Najdroższy Andrzej Rudy

Tego lata kilku polskich piłkarzy zmieniło barwy klubowe. Oto jak płacono za polskich piłkarzy:

• Andrzej Rudy z Lierse SK do Ajaxu 1,05 mln USD.

• Radosław Gilewicz z VfB Stuttgart do Karlsruher SC za 1 mln USD.

• Jacek Dembiński z Widzewa do HSV Hamburger za 680 tys. USD.

• Sławomir Majak z Widzewa do Hansy Rostock za 570 tys. USD.

• Roman Kosecki z Montpellier do Widzewa, 400 tys. USD (?).

• Marek Świerczewski ze Sturm Graz do Austrii Wiedeń za 350 tys. USD (?)

(s)



Andrzej Rudy

Najtrudniej było mu zagrać scenę oświadczyń

Aktor Ronaldo

Korespondencja „Dziennika” z Brazylii

Na liczącej 4 km plaży Copacabana w Rio de Janeiro młodszy i starsi chłopcy do późna w nocy grają w piłkę. Mimo że w Brazylii nie tak dawno zaczęła się zima, warunki do gry są wymarzone. Na piasku między stałe umocowanymi bramkami, przy ładnej pogodzie (zwykle około 22-25 stopni), można zaczęła się za piłką całymi godzinami. Wieczorem tuż przy plaży handlarze rozkładają swoje towary. Wśród licznych pamiątek, wyrobów ludowych i ciuchów nie brak koszulek i spodenek piłkarskich. Kioskarze oferujący liczny turystom napoje chłodzące i specjalny brazylijskiej kuchni, mają na swoim wyposażeniu telewizory. Gdy w telewizji jest mecz, sprzedawcy pilnie wpatrują się w ekran. Na bazarze gromadzi się grupka kibiców, by także obejrzeć futbolowe wyczyny swoich rodaków. Między ulicą a chodnikiem jest specjalny deptak, zarezerwowany dla rowerzystów i biegaczy.

Dla gości z zagranicy Copacabana to jedna z najświetniejszych plaż na świecie. Dla piłkarskich fanów Copacabana kojarzy się z miejscem, gdzie swe wielkie kariery rozpoczynali najświetniejsi brazylijscy futboliści. Grając od rana do wieczora na grząskim piasku wyrabiali sobie technikę, próbowali piłkarskich sztuczek, którymi potem zadziwiali kibiców i rywali.

Najświetniejszy i chyba najlepszy obecnie piłkarz na świecie Brazylijczyk RONALDO pochodzi z Rio de Janeiro. Urodził się przed 20 laty w ubogich przedmieściach miasta - Bento Ribeiro. Od małego uganiał się za piłką. W domu się nie przelewał, a gdy opuścił go ojciec, matka w dzień pracowała jako sprzedawczyni pizzy. Ronaldo, jak i jego rówieśnicy na Copacabana, marzył by zostać prawdziwym piłkarzem i pomóc matce na starość. Z pewnością nie spodziewał się, że jego kariera potoczy się tak błyskawicznie i tak wspaniale.

Łowcy talentów szybko zauważyli jego nieprzeciętne

zdolności i już w wieku 16 lat strzelał on gole dla Cruzeiro w mistrzostwach kraju. Przed trzema laty przeszedł za 6 mln dolarów do PSV Eindhoven, a przed rokiem za 20 mln „zielonych” do Barcelony. Z katalońskim klubem podpisał kontrakt do 2004 roku. Sam miał otrzymywać co roku pensję w wysokości 2,7 mln dolarów, nie licząc premii za wygrane mecze. Mimo to zaczął się zastanawiać nad ofertami z innych klubów, głównie włoskich. Ostatecznie wybrał Inter.



Fot. Archiwum

Mediolański klub zapłacił za niego aż 26,7 mln dolarów, co jest rekordowym transferem w historii futbolu. Sęk w tym, że Barcelona nie przyjęła tych pieniędzy (są na koncie federacji hiszpańskiej), uważając, że klauzula odejścia piłkarza jest ważna jedynie na terenie Hiszpanii.

Futbolista w koszulce z numerem 9 zdobył z reprezentacją mistrzostwo świata w 1994 roku w USA (w turnieju nie zagrał jednak ani minuty), brązowy medal igrzysk olimpijskich w ubiegłym roku w Atlancie i Puchar Ameryki w tym roku w Boliwii, natomiast z Barceloną w bieżącym roku sięgnął po Puchar Zdobywców Pucharów.

Ronaldo króluje nie tylko na boisku, ale i w mediach. Niedawno wziął udział w popularnym w Brazylii show telewizyjnym, przeznaczonym głównie dla dzieci i młodzieży,

który odbywa się w weekendy. Prowadzi go słynna prezenterka stacji Globo, Xuxa Park. Ronaldo z uśmiechem i na luzie odpowiadał na wszystkie pytania, m.in. o trudnościach z przejściem z Barcelony do Interu i początkach kariery... aktorskiej.

W Brazylii modne są tasiemcowe seriale, w stylu „Isaura”. Zdarza się, że niektóre z nich kończą się... różnie w różnych stanach kraju. Jedną z „mydlanych oper” jest nowela dla młodzieży pt. „Malhao” („Gimnastyka”). Właśnie w niej zagra Ronaldo. Wziął on udział w nakręceniu 14 scen. Wraz z nim wystąpi także jego narzeczona Suzana Werner. Szefowie Globo liczą, że zaangażowanie do filmu megagwiazdy światowego futbolu jeszcze bardziej zwiększy jego oglądalność.

Fabula filmu jest bardzo prosta. Podczas turnieju piłkarskiego Ronaldo (gra rolę trenera, przygotowującego drużynę do zawodów) poznaje młodą uczennicę jednej ze szkół modelek (gra ją Werner). Zakochana dziewczyna rzuca szkołę, zostawia rodzinę i postanawia na stałe związać się z Ronaldo. Romans kończy się małżeństwem. Sceny z udziałem Ronaldo będą pokazywane od dziś do soboty.

Żeby Ronaldo nie mylił się na filmowym planie, jego narzeczona wysyłała mu do Boliwii (gdzie Brazylija uczestniczyła w Copa America) faxem tekst do opanowania. - *Przed kamerami nie miałem tremy. To było łatwiejsze niż się spodziewałem. Suzana mi w tym bardzo pomogła. Największą trudność sprawiło mi zagranie sceny, w której miałem poprosić o rękę mojej narzeczonej* - powiedział Ronaldo. Przed swym filmowym debiutem nie przespał nocy, ale nie z powodu zdenerwowania, tylko ze względu na nocna balanse (co na to jego narzeczona?). - *Ronaldo jest lepszym aktorem ode mnie, bo ja się denerwuję na planie, a on zachowuje zupełny spokój* - powiedział Werner. Czy ich związek zakończy się tak jak w filmie?

JERZY FILIPIUK

Telewizywie skarżą Tysona!

Biuro adwokackie z San Francisco ogłosiło, że złożyło skargę sądową przeciwko Mike'owi Tysonowi i telewizji kablowej TCI - w imieniu 2 milionów ludzi, którzy zapłacili za oglądanie walki z 28 czerwca Holyfield-Tyson.

Adwokat Mark Webb powiedział, że ludzie, którzy zapłacili po 50 USD za możliwość obejrzenia pojedynku na żywo, mają prawo do szybkiego zwrotu pieniędzy, ponieważ walka została przerwana przedwcześnie, na skutek brutalności Tysona. Webb występuje jako powód w tej sprawie, ponieważ sam jest subskrybentem płatnej telewizji kablowej. Wezwał też innych „poszkodowanych” do przyłączenia się do tej akcji. W skardze, złożonej w sądzie w San Francisco, zawarty jest zarzut o oszustwo i naruszenie umowy. Podobne skargi wpłynęły do sądów Los Angeles i Nowym Jorku. (PAP)

Krabbe straciła milion marek

Była dwukrotna mistrzyni świata w sprintach niemiecka lekkoatletka Katrin Krabbe, przegrała w sądzie cywilnym w Karlsruhe rozprawę apelacyjną przeciwko Niemieckiemu Związkowi Lekkoatletycznemu (DLV) o odszkodowanie za czas dyskwalifikacji.

Sąd federalny w Karlsruhe podtrzymał werdykt sądu z Monachium (z ub. roku), niekorzystny dla Krabbe, stwierdzając iż DLV miał prawo nałożyć karę zawieszania (uzasadnienie: niesportowe zachowanie) na Krabbe, gdy przegrała ona, iż przyjmowała w 1992 r. środek dopingujący - clenbuterol. Krabbe, która obecnie nie uprawia lekkiej atletyki, wyszła za mąż za swego adwokata i rozpoczęła spokojne życie rodzinne - najpewniej nie dostanie odszkodowania od władz związku lekkiej atletyki IAAF, mimo 5-letniej batalii sądowej.

Decyzja sądu federalnego nie wpływa na prawo skarżenia przez Krabbe IAAF za odrębne, dwuletnie zawieszenie lekkoatletki w 1993 r. Jednakże Krabbe nie może oczekiwać na rekompensatę od IAAF (domagała się 1 mln DM), ponieważ większość jej umów sponsorskich wygasła przed karą nałożoną przez IAAF. (PAP)



Wiadomości co godzinę

5.07 Niezapomniane melodie
5.15 Rozmaitości rolnicze 5.48
Gimnastyka 5.58-8.30 Sygnały
dnia 7.45 KOS - konkurs 8.30 Radio
Biznes 9.00-11.55 Lato z radiem
9.30, 10.30, 11.30 Radio kierowców
9.50 Informator turystyczny
10.33 Teatr PR przedstawia: Henryk
Sienkiewicz „Potop” 11.05 Koncert
spełnionych marzeń 11.50 Strofy dla
ciebie 11.55 Komunikaty 12.20 Rolnicza
antena 12.40-16.00 Po hejnalu 12.42,
13.30, 14.30, 15.30, 17.30 Radio
kierowców 13.05 Giełda 14.10 Czas
felietonisty 15.05 Reportaż aktualny
16.12 Aktualności 16.45 Dziennik
Radia Watykańskiego 17.05 Przegląd
dnia pięć po... 19.30 Radio dzieciom
20.10 Echo 20.40 Język angielski
20.50 Lektury Jedyński: Han Malsuk
„Nowele” 21.05 Sport 21.30 Muzyka
wśród przyjaciół 21.55 Informacje
naukowe 22.10 Komentarz dnia
22.20 Cztery pory roku - wydanie
wieczorne 22.57 Poezja z ducha
muzyki początku 23.05 Kronika
WOSPR 23.55 Myśli pod koniec
dnia 0.02-5.00 Program nocny



Serwis Trójki co godzinę od północy do 23.00

6.00-9.05 Zapraszamy do Trójki
7.05 i 8.05 Serwis sportowy 7.45
Czy mówisz po polsku? 8.10 Salon
polityczny 8.45 Business News
9.05-11.00 Każdy gra inaczej 9.15
Ona i jej świat 9.30 Informator
ekonomiczny 10.10 PPR - Przedpołudniowa
Porcja Rozrywkowa 10.30 Zdrowym
być 11.10 Puls Trójki 11.55 Giełda
Papierów Wartościowych 12.05 W
tonacji Trójki 13.05 Trzeci wymiar
sportu 13.10 Powtórka z rozrywki
14.00-16.00 Trójka Express 14.30
Wszyscy ludzie Trójki 14.58
Komunikaty z granic 15.30 Muzyczna
pocztka UKF 16.00-19.00 Zapraszamy
do Trójki 17.05 i 18.05 Sport 18.31
Giełda Papierów Wartościowych
19.05 3 fala 20.05 Wszyscy ludzie Trójki
20.15 Trzy kwadransy jazzu 21.05
Klub Trójki 22.05 Sport 22.10 Gita
i piórem 23.00 To był dzień 23.30
Trochę swingu 0.05-6.00 Trójka
pod księżycem



POLSKIE RADIO KRAKÓW

Numer infolinii Radia Kraków - 800-30-027

Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Wiadomości lokalne 6.04, 7.04, 10.04, 12.04, 16.04, 17.04, 19.04, 21.04

Skrót wiadomości 29 minut po każdej godzinie do 6.29 do 17.29

Wiadomości gospodarcze 8.30

Zaproszenia kulturalne 7.30

Serwis anglojęzyczny 9.30

Wiadomości kulturalne 13.30

Giełda papierów wartościowych 12.25, 17.30

Autoserwis 9.04, 15.30, 18.04

Wiadomości komunalne z Krakowa, Tarnowa, Nowego Sącza 16.30

Wiadomości sportowe 8.04, 20.04

Informator turystyczny 11.04

6.08 - 9.00 Co niesie dzień wyd. poranne prowadzą J. Stępień, A. Kukuczka 9.08 - 12.00

Przed hejnalom - prowadzą J. Hofer, Grzegorz Bernasik w tym 9.15 Ks. prof. Józef Tischner: „Filozofia po góralsku” 12.00 - 12.30

Co niesie dzień - wyd. południowe 12.30 - 13.00 Kalenda-

rium muzyczne w opr. Anny Barańskiej 13.04 - 14.00 Grająca szafa - w opr. Anny Barańskiej 14.04 - 15.00 Po hejnalu prowadzą D. Rodziejewicz, A. Barańska 15.04 - 16.00 Propozycje do listy przebojów Radia Kraków - prowadzi Jerzy Skarżyński 16.00 - 18.00 Co niesie dzień - wyd. południowe 18.08 - 18.30 Dzień jak co dzień - radionowela (powt.) 18.30 - 19.00 Rewia piosenek - prowadzi Lucjan Kydryński (powt.) 19.10 - 20.00 To samo ale inaczej w opr. Piotra Czyża 20.10 - 21.00 Wieczór na szlaku: Rozmowy bez togi - Teresa Sokalska 21.08 - 22.00 Solo i wespole w opr. Anny Woźniakowskiej 22.00 - 23.00 BBC 23.04 - 6.00 Nocny Szlak Radia Kraków - prowadzi Piotr Chroński



Wiadomości co godzinę całą dobę

Wiadomości co pół godziny 5.00 - 18.00 Wiadomości co kwadrans 6.00 - 9.00

Wiadomości sportowe 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 14.00, 17.00, 18.00, 20.00

Prognoza pogody 5.00, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00

Wiadomości giełdowe 11.57, 13.06

4.00 - 6.00 Świt z Radiem Zet 6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Zet 7.55 Żart Janusza Weissa 8.15

Gość Radia Zet 9.40 Horoskop Dnia 9.50 Ciekawostki Krecika 11.10 Nautilus Radia Zet - program Roberta Bernatowicza i Mirka

Błacha (czwartek) 12.00 Wiadomości w południe - Małgorzata Łaszcz 12.50 U Konopa na kanapie - program Pawła Konopczyńskiego 13.20 „Dzwonienie do Pani... Pana” - program Janusza Weissa

14.15 Magazyn reporterów 15.00 Wydarzenia dnia 15.50 Technokret 16.10 Mniej więcej

Serio - program Karoliny Korwin Piotrowskiej i Wojtki Jagielskiego 17.50 Ciekawostki Krecika 18.00 Świat o szóstej 19.05 Komputerowa Lista Przebojów Radia Zet - tel. 0-700-73-000 21.05

Klub Radia Zet 24.00 Noc z Radiem Zet



Informacje: od 0.45 co godzinę (zawsze za piętnaście)

Informacje krakowskie: 7.15, 8.15, 9.15, 10.15, 11.15, 13.15, 14.15

Programy dla kierowców - traffic: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, 17.30

5.00 - 9.00 Ni w pięć ni w dziewięć - budzą Tadeusz Sołtyś i Michał Kubik; w tym: 6.35

Poranny toster 8.05 RozmóFKi 8.35 Dr Volt 9.00 - 12.00 Metzo-

forte - rozgrywa Piotr Metz; w tym: poszukiwanie Skarbu i Arki Mocy 9.35 Trzy karty 9.50

Rockowy kalendarz 12.00 - 13.00 Radio muzyka fakty - wydanie południowe; w tym 12.50

Magazyn regionalny 13.00 - 15.00 Na językach - jest Marzena Rogalska lub Ewa Drzyzga 15.00 - 17.00 Radio swoboda - wyzwala

Bogdan Zalewski; w tym 15.35 Widół ślepy kulawego 17.00 - 18.00

Radio muzyka fakty - wydanie popołudniowe; w tym 17.00 wręczenie Skarbu IM '97

17.50 Magazyn regionalny 18.00 - 20.00 Lista Hop - Bęc - ustawa Marcina Jędrych; w tym 18.35

Hop - Bęc na Inwazji 20.00 - 23.00 O zmroku - ściemnia Dariusz Maciborek; w tym 21.00

Rosijska ruletka 23.00 - 24.00 Dyskoteka „Inwazja Mocy '97” 24.00 - 5.00 Lunatycy i cykliści

Od dzisiaj MŚ w szermierce w Kapsztadzie

Polacy z medalami?

Dzisiaj w Kapsztadzie (Republika Południowej Afryki, miasto to kandyduje do organizacji letnich igrzysk olimpijskich w 2004 roku) zaczynają się szermiercze mistrzostwa świata. Potrwają do soboty 19 lipca. Do Kapsztadu wyjechała polska reprezentacja w pełnym 20-osobowym w składzie. Będziemy reprezentować we wszystkich konkurencjach.

Jak powiedział przed wyjazdem prezes Polskiego Związku Szermierczego Adam Lisewski, nasza drużyna jedzie z nadziejami na medale. Zdaniem prezesa polscy szermierze poczynili postępy, po mistrzostwach Polski byli na zgrupowaniach w Wiśle i Cetniewie. Prezes przyznaje jednak, że konkurencja w szermierce jest teraz olbrzymia, jak zawsze wiele do powiedzenia będą mieli reprezentanci takich tradycyjnych szermierczych potęg jak: Rosja, Włochy, Francja, Niemcy czy Węgry, ale równo-

cieńniej coraz częściej po sukcesy w tej dyscyplinie sięgają kraje azjatyckie (Chiny i Korea Południowa).

Polscy szermierze z ostatnich wielkich imprez wracali zawsze z medalami. Przypomnijmy te osiągnięcia:

1992, igrzyska w Barcelonie: brązowy medal florecistów

1993, MŚ w Essen - znowu brąz florecistów

1994, MŚ w Atenach - brąz szpadzistek

1995, MŚ Haga - złoty medal Joanny Jakimiuk w szpadzie i brąz florecistów

1996, igrzyska w Atlancie - srebro florecistów, ME w Limoges - złoty medal Magdaleny Jeziorowskiej w szpadzie i brązowy medal Marcina Sobala w szabli.

Zdaniem prezesa, liderami naszej ekipy powinni być: Anna Rybicka we florecie, Barbara Ciszewska w szpadzie, Adam Krzesiński we florecie, Bartło-

miej Kurowski w szpadzie oraz Rafał Sznajder i Norbert Jaskot w szabli.

Właśnie nasi szabliści są najwyższej notowani w rankingu światowym (uwaga - czolowa 16-tka jest zwolniona z eliminacji grupowych), najwyższy bo na 6 miejscu jest Rafał Sznajder, na 8 - Norbert Jaskot (jak pamiętamy wygrał turniej o Szablę Wołodyjowskiego). Z eliminacji zwolniona będzie także Ciszewska w szpadzie, bowiem jest na 14 pozycji w rankingu.

Liczmy jak zawsze na naszych florecistów, do Kapsztadu jedzie doświadczona ekipa, trzech zawodników ma w dorobku medale olimpijskie (Krzysiński, Kiepiński, Sobczak, uzupełnia ich 22-letni Walka z Gdańska). Bardzo młodą ekipę wystawiamy we florecie kobiet, trzy juniorki (Gruchała i Kryczka) mają dopiero po 16 lat i 23-letnia Katarzyna Felusiak. Jedną z najmłodszych w naszej ekipie jest szpadzistka 17-letnia

Olga Cygan z Warszawy, wice-mistrzyni świata kadetek z 1997 roku i brązowa medalistka MŚ juniorów też z 1997 roku. To podobno talent jakich mało... (AS)

Program MŚ

• Poniedziałek 14 bm: eliminacje szpadzistów i florecistów

• Wtorek 15 bm: finały turnieju indywidualnego szpadzistów i florecistów

• Środa 16 bm: eliminacje i finały szabli i floretu mężczyzn turnieju indywidualnego

• Czwartek 17 bm: eliminacje i finały szpadzistek i turnieju drużynowego szpadzistów

• Piątek 18 bm: eliminacje i finały drużynowe we florecie kobiet i mężczyzn

• Sobota 19 bm: eliminacje i finały drużynowe w szpadzie kobiet i szabli.

Telewizja

TVP1

- 7.00 Kawa czy herbata? (audiotele: 0-70055560-62)
 7.45 No problem!
 8.05 „Murphy Brown” (117/152) - serial USA
 8.30 Wiadomości
 8.45 Lato z Wiercipientem
 9.10 Mali czarodzieje - serial animowany USA
 9.35 Tęczowa bajeczka
 9.45 Sport i zabawa: Tylko rolki
 10.00 „Dotyk Anioła” (5/21) - serial USA
 10.45 Lato w Jedynce
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes
 12.20 Lato z Magazynem Noto-
 wań
 12.50 Filmy animowane do muzyki klasycznej
 13.00 Kino letnie: „Jubilerzy księżycowej poświaty” - film francusko-włoski reż. Roger Vadim, wyk. Brigitte Bardot, Alida Valli (88 min.)
 14.30 Łzy królowej - bursztyny - reportaż
 14.45 Magia dzikiej przyrody: Lwy z rezerwatu Ngorongoro - japoński film dokumentalny
 15.50 „Szkola złamanych serc” (38/52) - serial australijski
 16.15 Radość - program dla młodzieży
 16.40 Tydzień prezydenta
 17.00 Teleexpress
 17.25 „Moda na sukces” (417) - serial USA
 17.50 Stawka większa niż szycie
 18.10 Prognoza pogody
 18.15 Forum - program publicystyczny (audiotele: 0-70015011 opcja 1, 0-70015012 opcja 2)
 19.00 Wieczorynka
 19.30 Wiadomości
 20.10 Teatr Telewizji: J.B. Priestley „Niebezpieczny zakręt” reż. Edward Zwick, wyk.: Aleksandra Konieczna, Piotr Kozłowski, Ewa Gawryluk
 21.50 Jak sobie pościelesz... - reforma ubezpieczeń społecznych
 22.20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...
 22.30 Wiadomości
 22.40 W centrum uwagi
 23.00 Mistrzowie kina: Ettore Scola „Noc w Varennes” - film francuski (1982) wyk.: Marcello Mastroianni, Jean Louis Barrault, Harvey Keitel, Hanna Schygulla (121 min.)
 1.00 Czekając na Bellona - program artystyczny

TVP2

- 7.00 Dziennik krajowy
 7.20 Optimus sport telegram
 7.25 7 dni świat (powt.)
 7.50 Akademia zdrowia Dwójki (audiotele 0-70055666)
 8.00 Program lokalny Z Krakowa: 8.00 Krakowskie legendy: Tajemnica bieleńskiego klasztoru 8.10 Magazyn rodzinny

- 8.30 „Aleja Burz” (1/27) - serial komediowy USA (1994) reż. Barnet Kellman, wyk. Edward Asner, Diane Venora, Jim Beaver
 9.00 Naprawdę jaka jesteś - Barbara Wrzesińska (powt.)
 9.30 Familiada - teleturniej
 10.00 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
 10.30 Quasimodo - francusko-kanadyjski serial animowany
 11.00 „Zatoka Merlinów” (18/25) - serial nowozelandzki
 11.45 Mój kochany Lwów (3)
 12.00 Wyprawy z National Geographic - serial dokumentalny USA
 13.00 Panorama
 13.20 Muzyczne lato w Dwójce
 14.15 30 ton! Lista, lista - Lista przebojów
 15.00 Spider-man, człowiek pająk - serial animowany USA
 15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
 15.35 Przygoda z wojskiem - Kółobrzeg '97
 16.00 Panorama
 16.05 Dopóki żyje ostatni świadek
 16.35 Szczęśliwej podróży! (15/27): Majora - serial niemiecki
 17.30 Program lokalny Z Krakowa: Zapis - reportaż
 18.00 Panorama
 18.10 Program lokalny Z Krakowa: Kronika
 18.35 Koło fortuny - teleturniej (audiotele: 0-70055500)
 19.05 Auto - magazyn
 19.35 Na bagnach i uroczyskach (3) - program dla dzieci
 20.00 Wakacje z komedią: „Jeśli dziś wtorek, to jesteśmy w Belgii” - komedia USA (1969) reż. Mel Stuart, wyk. Mildred Notwick, Murray Hamilton (94 min)
 21.50 Optimus sport telegram
 22.00 Panorama
 22.30 Ogród sztuk: Anioły
 23.05 Zagadka Salvadora Dali - hiszpański film dokumentalny
 24.00 Lęki, obawy, nadzieje - Marek Beylin
 0.10 Moniuszko w kurorcie: 36. Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski w Kudowie Zdroju (1)
 1.10 „Majowa burza” - film austriacko-niemiecki (1987) reż. Xaver Schwarzenberger, wyk.: Gabriel Barylli, Claudia Messner, Michael Greiling (91 min)

POLSAT

- 6.00 Soundtrack
 6.30 Afficionado
 7.00 Poranek z Polsatem
 7.35 Drzewko szczęścia (tel. 0-700-56-432)
 7.55 Poranne informacje
 8.00 Polityczne graffiti
 8.10 Czarodziejka z księżycą - serial animowany
 8.30 Ziemia 2 (4) - serial USA
 9.30 Żar młodości (225) - serial kanadyjski
 10.30 Na celowniku (10) - serial sensacyjny USA
 11.30 I wszyscy razem - serial komediowy USA
 12.00 Odyseja (30) - serial kanadyjski dla młodzieży
 12.30 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu

- 13.15 Disco Polo Live
 14.00 Półfinał Miss Polski - Wrocław 97
 14.30 X Zjazd OSP - koncert orkiestr
 14.55 Ręce, które leczą - program Zbigniewa Nowaka
 15.25 Czarodziejka z księżycą - serial animowany
 15.50 Bractwo Białego Orła
 16.00 Informacje
 16.15 Kalambury
 16.45 Cafe Polsat - letnie studio Polsatu
 17.45 Odyseja (31) - serial kanadyjski dla młodzieży
 18.15 I wszyscy razem
 18.45 Informacje
 19.00 Ziemia 2 (5) - serial USA
 19.50 Losowania Lotto
 20.00 Hit na lato: „Szczęki IV” - horror USA (1987) reż. Joseph Sargent, wyk.: Lorraine Gary, Michael Caine, Lance Guest (87 min)
 Ogromny rekin-ludojad tym razem płynie na Karajby w pościgu za rodziną swojego prześladowcy.
 22.00 Informacje i Biznes informacje
 22.25 Polityczne graffiti
 22.35 Cwaniak (25) - serial USA
 23.30 Festiwal Disco Polo i Dance - relacja z półfinałów
 1.30 Dolina lalek (31) - serial USA
 1.55 Przytul mnie - muzyka na bis

POLSAT 2

- 7.00 CNN News 7.30 Tajemnice piasków (52) 8.00 Power Dance 8.30-10.30 Seriale animowane 10.30 Domek na prerii (52) 11.30 Antonella (52) 12.30 MUTE music television 13.30 PEMS 14.30 Afficionado 15.00 Soundtrack 15.30 Na topie 16.00-18.00 Seriale animowane 18.00 Domek na prerii (53) 19.00 CNN News 19.30 Tajemnice piasków (53) 20.00 Antonella (53) 21.00 Gra!my 21.05 Hit Music Show 21.30 Master Hot 21.50 Dżana Top 22.00 P.M.A.M. 22.30 Dance World 23.00 GRAMMY News 5' 23.05 Przytul mnie 0.30 Playboy

Telewizja WISŁA

- 7.00 Pogoda. Fakty
 7.05 Dzień dobry, tu Wisła
 7.25 Telegazety
 8.00 Pogoda. Fakty
 8.15 Słodka zemsta (43) - serial wenezuelski
 9.00 „Rapsodia Bałtyku” - film polski (1935) (powt.)
 10.30 Magazyn rowerowy
 11.00 Gillette World Sport Special
 11.30 Pogoda. Fakty
 11.35 Maria (132) - telenowela argentyńska
 12.30 Akademia modelek (12) - serial francuski
 13.00 Pogoda. Fakty
 13.05 Riptide (27) - serial USA
 14.00 Zakazana miłość (70) - telenowela argentyńska
 14.30 Był sobie chomik, Opowieści z zielonego lasu - serial animowany
 15.30 Ziemia 2 (4) - serial USA
 16.00 Pogoda, Fakty
 16.05 5 minut dla prasy
 16.15 Akademia modelek (12) - serial francuski
 16.45 Kosmogram Davida Haklaja
 17.00 Posterunek przy Hill Street (136) - serial USA
 18.00 Słodka zemsta (43) - serial wenezuelski

- 18.50 Pogoda. Fakty: Daleko, Blisko, Najbliżej
 19.10 Zakazana miłość (71) - telenowela argentyńska
 19.30 Pogoda. Fakty: Daleko, Blisko, Najbliżej
 19.45 „Chłopiec z zatoki” - film francusko-kanadyjski (1984), reż. Daniel Petrie, wyk. Liv Ullmann, Kiefer Sutherland, Peter Donat, Mathieu Carriere, Isabelle Mejias (107 min)
 Dorastanie w wiejskiej społeczności Kanady w latach 30.
 21.35 Wyniki losowania Multilotka
 21.50 Pogoda, Fakty
 22.00 Magnum (125) - serial USA
 22.50 Taaaka ryba - magazyn wędkarski
 23.20 Posterunek przy Hill Street (136) - serial USA
 0.10 Piłkarski przekładaniec

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Gimnastyka poranna
 8.05 Animaniacy - serial animowany
 8.30 Pechowa rodzinna - serial animowany
 8.55 Powikłania (12) - serial kanadyjski
 9.40 Europejskie drogi - magazyn
 10.10 „Wspomniał Kandinsky” - film angielski, reż. Terry Winsor, wyk. Richard Harris
 11.35 Drugi miesiąc lata - film przyrodniczy
 11.45 Cyklomotoabecadło - program dla dzieci (powt.)
 12.00 TV Polonia
 15.00 Powitanie
 15.10 Kassal - afrykański bohater - serial animowany
 15.35 Klub pod Żabą - kanadyjski program popularnonaukowy
 16.00 Pełny odlot - serial kanadyjski
 16.30 Mali mistrzowie
 16.45 Mała, wielka niebieska kula
 17.00 Cafe Internet
 17.15 Wakacyjne S.O.S.
 17.30 Zapis - reportaż
 18.00 Gość TV Kraków
 18.10 Kronika
 18.35 Pogarda (24) - serial wenezuelski
 19.15 Gość TV Kraków
 19.30 Wielkie przygody XX wieku - angielski serial dokumentalny
 20.00 Lecznicza doktor Bramwell (6) - serial angielski
 20.55 Poza rok 2000
 21.50 Kronika
 22.05 Nasza antena
 22.10 Sport
 22.15 Republika wspomnień - koncert
 23.20 „W szponach nocy” - horror USA (1994), reż. Fredolen Rey, wyk. Shannon Tweed.
 Dziwny przedmiot kupiony w chińskim sklepie zaczyna wywierać fatalny wpływ na ludzi.

CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Szaleję za tobą (71) - serial komediowy USA 7.30 Diabelski Młyn
 8.00-18.00 PROGRAM KODOWANY
 8.00 Reebot - serial animowany

- 8.25 „Wojenna rozgrywka” - nowozelandzki film sensacyjny (108 min)
 10.15 „Toto bohater” - film niemiecko-francusko-belgijski (88 min)
 11.45 289 dalmatyńczyków - film dokumentalny
 12.10 „Wariackie święta” - komedia USA (93 min)
 13.45 Zima wśród wierzb - angielski film animowany (71 min)
 15.00 Trans World Sport
 16.10 „Życie przez telefon” - film USA (76 min)
 17.35 Wojny potworów - serial animowany
 18.00-20.00 OKNO OTWARTE „Na gapę”: 18.00 Diabelski Młyn 18.25 Cyberia 18.30 Mundial Futbol 19.00 Lato Filmów Dokumentalnych - cykl Fantastyczna historia sukcesu: Kostium biki- ni 19.55 Nie przegap
 20.00-6.55 PROGRAM KODOWANY
 20.00-1.50 Wieczór francuski
 20.00 „Zuchwały Beaumarchais” - francuski film historyczny (1996) reż. Eduardo Molinaro, wyk. Fabrice Luchini, Manuel Blanc, Sandrine Kiberlain, Michel Piccoli (96 min)



Film o jednej z najbardziej nienawidzonych i najszybciej kochanych postaci XVIII stulecia, Pierre-Augustinie Caron de Beaumarchais, autorze „Cyrulika sewilskiego”, wydawcy, polityka, znawcy zegarów, win i pięknych kobiet.

- 21.40 Wszystko ma zniknąć - film krótkometrażowy
 21.55 „Goście, goście” - komedia francuska (102 min)
 23.40 Masażysta - film krótkometrażowy
 23.50 „Mój mężczyzna” - film francuski (95 min)
 1.30 Dobry strzał - film krótkometrażowy
 1.50 „Leatherface - Teksaska masakra piłą mechaniczną III” - horror USA (67 min)
 3.10 „Carrington” - film angielski (117 min)
 5.10 „Mortal Kombat” - film akcji USA (97 min)

RTL7

- 7.00 RTL 7 zaprasza
 7.25 Teleshopping
 8.00 Siódemka dzieciakom
 8.50 Lassie - serial dla młodzieży
 9.10 Campbellowie - serial
 9.30 Piękna i Bestia - serial USA
 10.20 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA
 10.45 „Shiralee” (ost.) - film australijski (powt.)
 12.20 Gwiazda Siódemki - program rozrywkowy
 13.00 „Superman 3” - film sf USA (powt.)
 15.00 Teleshopping
 15.25 Świat pana trenera - serial komediowy USA
 16.10 Campbellowie - serial
 16.35 Siódemka dzieciakom
 17.35 Lassie - serial

- 18.00 Piękna i Bestia - serial
 18.50 Polskie seriale animowane
 19.10 Prognoza pogody
 19.15 7 minut
 19.25 Trzecia planeta od Słońca
 19.50 Prognoza pogody
 19.55 „Szalone wakacje” - film sensacyjny USA (1984) reż. Art Linson, wyk. Christopher Penn, Lea Thompson, Eric Stoltz, Rick Moranis (95 min)
 Świeżo upieczony, stateczny dotąd absolwent college'u opuszcza dom i rozpoczyna życie na własny rachunek.
 21.35 7 minut
 21.45 Policjanci z Miami - serial kryminalny
 22.35 Alfred Hitchcock przedstawia
 23.00 Adwokat i prokurator - serial kryminalny USA

Katowice

- 6.00 Zuzia i jej przyjaciele
 6.30 Hobart i Kosmo 7.00 TV Polonia 8.40 Raz, dwa, trójka - program muzyczny 9.00 Poranek z TV Katowice 11.10 Namietność 11.40 Dziś w Tele-Trójce 12.00 Aktualności 12.05 „Ocalony” (powt.) 13.45 Świat ogrodów 14.20 Wakacje z Klexsem 15.00 Aktualności 15.10 Kassal - afrykański bohater 15.35 Klub „Pod Żabą” 16.05 Pełny odlot 16.30 Dziś w Tele-Trójce 16.45 Rozmowa tygodnia 17.10 Sport 17.30 Dziś w Tele-Trójce 17.50 Portrety miast 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.30 Pogarda 19.15 Dzień w regionie 19.30 Wielkie przygody XX wieku 20.00 Lecznicza doktor Bramwell 20.55 Poza rok 2000 22.00 Aktualności 22.15 Sobota w Bytkowie 22.55 Namietność 23.20 Przegląd wydarzeń tygodnia 23.40 Bezpieczne miasto

TV POLONIA

- 7.15 Zaproszenie 7.35 Nie lubię lustra - portret Wojciecha Wiesiołkowskiego 8.30 Wiadomości 8.45 Teledyski na życzenie 9.00 Zwyczajne obrzędy: Wesele szczawnickie 9.30 Ala i As 9.45 Mazi w Gondolandii 9.50 Tata, a Marcin powiedział... 10.00 Kapitan Sowa na tropie - serial kryminalny 10.30 Salonowe potyczki: Franciszek Starowieyski 10.50 Z żołnierskiego plecaka: Świętoszów - popiół czy diament 11.25 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki 12.00 Wiadomości 12.15 „Potop” (1) (film polski 12.00 Panorama 15.30 Pałuckie szepto 15.50 Nie tylko Wawel: W rezydencji biskupów warmińskich 16.00 Adampol: Polonezky - film dokumentalny 16.30 Koncert zespołu Krywań: Mrągowo '96 17.00 Teleexpress 17.15 Bractwo przygody i zabawy 17.45 Wielka gra 18.35 Dajcie to na pierwszą stronę 19.20 Artysta czasu jesieni: Witold Rudziński 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.30 Czarne, białe i w kolorze: „Złoto” - film polski (1961), reż. Wojciech J. Has, wyk. Władysław Kowalski, Krzysztof Chamiec (95 min) 22.15 Dziennik Telewizyjny - program satyryczny 22.30 Panorama 23.00 Dyplomy i medale: Dziecko z katalogu - film dokumentalny

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1
 Redaktor Naczelny:
 CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI
 tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Wacław Krupiński

Centrala: tel. 22-75-88 (łączy ze wszystkimi działami)
 Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 22-95-92,
 Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98 (od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),
 Dział Krajowy: tel. 22-47-06
 Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79
 Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56
 Dział Miejski: tel. 22-87-25,
 Dział Sportowy: tel. 21-97-23

ODDZIAŁY REDAKCJI:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45
 Ekspozytury: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72
 OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00
 ZAKOPANE, KMPiK, ul. J. Zborowskiego 2, Ilp., tel./fax: (0-165) 135-30,
 ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 61-48-65
RZESZÓW, ul. Księża Jajłowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479
 Ekspozytury: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29
 PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48
 Ekspozytury: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22
 DĘBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 70-87-72

WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA
 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,
 tel. 22-07-12, fax: 22-08-78

Prezes Zarządu:
 WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
 tel. 21-99-77, fax: 21-97-77,
 kasy: czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

ul. Starowińska 2, tel. 21-45-72
 ul. Wiślna 2, tel. 22-70-89

oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

S nobi o myślach samobójczych powinni koniecznie wybrać się do Hongkongu. Po pierwsze, ze względu na lewostronny ruch, który powoduje, że przybysze z Polski, którzy nie chcą jeszcze opuścić tego pa- dołu, muszą mieć oczy dookoła

„siódemek”, toyot lexis, cadilla- ków. Kilka lat temu przeprowa- dzono badania, z których wyni- kało, że co ósme auto w 6,5-mi- lionowej aglomeracji u ujścia Rzeki Perłowej pochodzi z fabry- ki w Stuttgarcie. Dzisiaj ta pro- porcja została zachwiana na ko-

śnie w Hongkongu. Jednak koszt- owne limuzyny kupują nie tylko krezusi. Sukcesem materialnym lubi się tutaj pochwalić każdy. Taki styl. Poza tym, chociaż sa- mochody są drogie, obciążone 40-60-proc. podatkiem, to mimo wszystko tańsze niż np. w Singa-

świata, ale ruch odbywa się płyn- nie. Po Hongkongu, w przeci- wieństwie do innych azjatyckich metropolii, da się jeździć. Pach- nący Port, bo tak należy tłuma- czyć chińską nazwę miasta, Xianggang, zawdzięcza to wielo- pasmowym drogom ekspresjo-

jazdów. Przede wszystkim - trudności z parkowaniem. Owszem, każdy dom mieszkal- ny, każda instytucja posiada wielo- piętrowy, kryty parking, ale korzystanie z nich jest kosztow- ne. Miesięczna opłata za stałe, o standardowej powierzchni, miej-

szkanie w Glasgow. Godzina postoju na publicznych parkin- gach może kosztować nawet i równowartość 20 USD.

Mimo wszystko, zgrzytając zębami ze złości, ludzie płaciliby te horrendalne stawki, ale mają atrakcyjną alternatywę - bardzo sprawną komunikację publiczną. Znakomicie funkcjonuje metro (pociągi co minutę!), gęsta, pro- wadzona przez kilka konkurują- cych ze sobą przedsiębiorstw sieć autobusowa. Jeżdżą egzo- tyczne, bo leciwe i pozbawione klimatyzacji piętrowe tramwaje. Przejazd tym środkiem lokomo- cji w Hongkongu, najdroższym mieście świata, kosztuje taniej niż jednorazowy bilet MPK w Krakowie!

Tanie i na każde zawołanie są również taksówki. Obowiązuje zasada - wsiądziesz, kierowca musi jechać, chociaż byłby niezadowolony z trasy. Wydaje się, że co najmniej 30-40 proc. samo- chodów na ulicach to właśnie charakterystyczne hongkońskie



Rolls-royce na zwrotniku Raka

(Korespondencja z Hongkongu)

głowy. Po drugie dlatego, że ist- nie tam duża szansa dostania się pod koła rolls-royce'a. Po uli- cach Hongkongu jeździ 1500 sa- mochodów tej marki. Co setny kiedykolwiek wyprodukowany. Dwoma czarnymi rollsami opu- ścili na zawsze swoją siedzibę przy Upper Albert Road Chris Patten, ostatni brytyjski gubernator Hongkongu i jego zapłaka- na rodzina. Jak wiadomo, 30 czerwca o północy miasto, będą- ce od ponad 150 lat angielską kolonią, stało się częścią Chińskiej Republiki Ludowej, otrzymując status Specjalnego Regionu Ad- ministracyjnego ChRL.

Rolls-royce'y spotyka się w Hongkongu ze średnią częstotli- wością - jeden na 10 minut. Floty- lą takich pojazdów dysponuje, ku wygodzie swoich gości, eks- kluzywny The Peninsula Hotel. Nie brakuje również innych luk- susowych samochodów: ferrari, jaguarów, porsche, mercede- sów S-klase, bmw

rzyść konkurentów, przede wszystkim Japończyków. W Hongkongu rzadko widuje się jednak samochody poniżej klasy średniej wyższej i starsze - przy- najmniej na oko - niż 3-, 4-let- nie. Jeden z polskich dyploma- tów opowiadał, że chciał kupić samochód mały, bardziej przy- datny w gęstym wielkomiejskim ruchu. Okazało się to niemożli- we. Żaden z miejscowych deale- rów nie miał takiego dziwołaga w ofercie. Hongkończycy chyba nawet nie wiedzą, że istnieją po- jazdy liczące mniej niż 4 metry długości i o pojemności silnika poniżej 1500 ccm.

Popyt na duże, luksusowe sa- mochody wynika oczywiście z bogactwa miasta. Obliczono, że co ósmy milioner mieszka wła-

purze. Tam za hondę accord, au- to jak na tę część świata mniej niż przeciętne, trzeba zapłacić około 112 000 dolarów amery- kańskich. W Hongkongu model ten kosztuje „tylko” 31,5 tys. USD.

Samochody są drogie, ale i tak tańsze niż mieszkania. Kogo nie stać na 70-metrowy aparta- ment za 4 mln USD (!), kupi so- bie przynajmniej porsche albo jaguara kabrio. Taki drobiazg da- je miłe poczucie własności, a są- siedzi i znajomi zobaczą, że jed- nak nie powodzi mi się najgor-zej...

Mieć, to nie znaczy jeździć. Co prawda Hongkong - ze wskaź- nikiem 271 pojazdów na kilo- metr bieżący dróg - jest najbar- dziej zmotoryzowanym miastem

wym, bezkolizyjnym skrzyżowa- niem, umiejętnościom i kulturze jazdy kierowców. Wiedzą oni, że układ komunikacyjny miasta zo- stał dogłębnie przemyślany, a przepisy są po to, aby sprzyjać bezpieczeństwu ruchu. Dlatego warto ich przestrzegać. Wielo- krotnie obserwowaliśmy karne kolumny pojazdy, z których nikt nie próbował się wyłamywać, chociaż sąsiedni pas jezdni był wolny. Wolny, ale... oddzielony ciągłą linią. A tej, jak wiadomo, nie wolno przekraczać.

Decydującą rolę odgrywa jed- nak polityka władz miasta, które za wszelką cenę chce uniknąć smutnego losu Bangkoku, Jakar- ty, Manili, które zmieniły się w jeden wielki samochodowy ko- rek. Zmotoryzowani są zniechę- cani do używania własnych po-



sce postojowe bywa wyższa niż czynsz za umeblowany aparta- ment we Frankfurcie nad Men- nem. Kto chciałby takie miejsce wykupić na własność, zapłaci więcej niż za reprezentacyjne

taksówki - czerwone toyoty. Co ciekawe, z dźwignią zmiany bie- gów umieszczoną przy kierowni- cy. Żeby jeszcze taksówkarze le- piej znali język angielski i topo- grafię miasta. A tak nie zawsze pomaga nawet wskazywanie ce- lu palcem na mapie...

ADAM RYMONT
KRZYSZTOF SAMBORSKI



Co kilka minut na naszych drogach dochodzi do wypadku. Przyczyny? Zła reakcja kierowców, nadmierna prędkość, niedostosowana do warunków panujących na drodze i do umiejętności. Dlatego w konkursie „Najlepszy Kierowca Małopolski” zorganizowanym przez Automobilklub Krakowski, Dziennik Polski i BP Poland główną nagrodą był wyjazd do Centrum Szkolenia Kierowców w Austrii na kurs doskonałości techniki jazdy.

Podstawowy kurs w Teesdorfie trwa jeden dzień i składa się z 2-godzinnej części teoretycznej i części praktycznej, czyli ćwiczeń o różnym stopniu trudności.

Po „praniu mózgu” na sali wykładowej razem ze zwycięzcą konkursu wyjeżdżamy na tor. Obok nas szkoli się wiedeńska żandarmeria oraz pracownicy firmy z Bratysławy. Nasza grupa liczy sześć samochodów: toyota celica Stanisława Kołodzieja, citroen ZX td udostępniony nam przez organizatora oraz audi A6, seat alhambra, opel corsa i seat Ibiza kierowców z Austrii.

Najlepszy Kierowca Małopolski

Konkursowa szkoła

tora prędkością (40 - 50 km/h), która jest mierzona i wyświetlana na specjalnych ekranach. Po tych ćwiczeniach już wiadomo, że zmniejszenie prędkości tylko o 3 - 4 km/h pozwoli uniknąć wypadku. Przekonaliśmy się o tym sami. Pokonywanie zakrętu z prędkością 45 i 49 km/h

nie sprawiało nikomu większych trudności, można było przyspieszyć. Przy 52 km/h wyjeżdżamy na lewy pas i pobocze - było za szybko. Jest Pan dobry tylko do 50 km/h - słyszemy od instruktora.

Kolejne ćwiczenia już dużo trudniejsze - przejazd przez wzniesienie - na szczycie 50 km/h i zjazd w dół. Jest bardzo śli-

chód na parocentymetrowej warstwie wody.

Ostatnie ćwiczenie wzbudziło wśród kursantów lekkie strach. Wjazd na płytę, która dość szybko się kręci i wyrzuca samochody. Pierwsze próby ostrożnie - 30 km/h auto wpada w poślizg, a tu trzeba jeszcze omijać przeszkody. Nikt nie pojechał szybciej niż 55 km/h.

Wieczorem podsumowanie szkolenia i krótki test.

Wszyscy byli zmęczeni, ale zadowoleni. Niektórzy „mistrzowie” przekonali się o swoich umiejętnościach. Ale, czy będą jeździć wolniej?

Na koniec krótka refleksja. Szkoda że to wszystko działo się w Austrii, a nie koło Krakowa, gdzie od kilku lat trwają dyskusje na temat budowy toru i właściwego szkolenia kierowców.

**TEKST I ZDJĘCIA
WACŁAW KOSTECKI**

Wyjazd umożliwiła: firma BP Poland



Pierwsze ćwiczenia mają za zadanie oswoić nas z samochodem - slalom i hamowanie na prostej wykonujemy bez większych problemów, choć uwag instruktora było sporo. Następne, czyli jazda w zakręcie i hamowanie na śliskiej nawierzchni z omijaniem przeszkód sprawiły, że zrobiło się nam cieplej. Wszystkie próby pokonywane są z określoną przez instruk-

sko, a tu jeszcze dwa zakręty. Trzy z sześciu samochodów w naszej grupie lądują w rowie. Nam się udało, ale też byliśmy poza drogą. I pomyśleć, że na co dzień jeździmy dużo szybciej. Kilka następnych ćwiczeń z tematu aquaplaning pokazują, jak zachowuje się samo-

77.000 zł
to dużo za samochód.
77.000 zł*
to mało za VOLVO.



Doskonały moment, żeby pozwolić sobie na VOLVO S40! Samochody wyposażone standardowo w ABS, trzy poduszki powietrzne, wspomaganie układu kierowniczego, klimatyzację i wiele innych elementów. Dodatkowo - pakiet ubezpieczeń towarzystwa AGF.

*Cena według kursu guldena holenderskiego, oferta promocyjna ograniczona
HYDROTREST S.A., 30-134 Kraków, ul. Kunickiego 5, tel. 012 36 68 07, fax 012 37 98 32

VOLVO

RENOMOWANE FIRMY

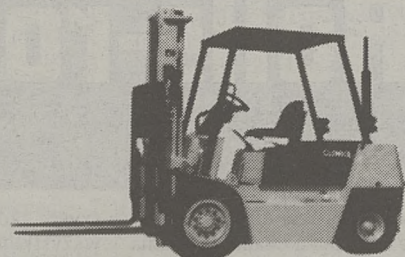
GWARANTOWANA JAKOŚĆ

Wózki widłowe podnośnikowe (1,25 t do 5t)

- spalinowe
- na gaz propan-butan
- elektryczne

Wózki paletowe (do 2t)

Części zamienne



Możliwość leasingu!

Ceny producentów!



Dział sprzedaży wózków:

Kraków, ul. Pilotów 6, tel. (012) 13-42-07

Dealer firm: ZREMB Gliwice, FUT Suchedniów, ZAKREM Grajewo

**OPEL-SERVICE
GREMAR**

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowo-Produkcyjne

Kraków
ul. Łokietka 39
tel. 34 14 60

- ▶ pełny asortyment części zamiennych oryginalnych i zamienników
 - ▶ naprawy bieżące, remonty, przeglądy pogwarancyjne
 - ▶ diagnostyka układów wtryskowych
- czynne codziennie 8.15-18.00
sobota 8.15-13.00

FIAT

CZĘŚCI UŻYWANE

SKUP - SPRZEDAŻ

Sklep motoryzacyjny:
Kraków, pl. Bohaterów Getta,
DH „BAZAR” tel. (012) 23-62-14,
tel. kom. 090/21-14-17.

Centrum Sprzedaży

SEAT

Volkswagen Group

Ponad 1000 zadowolonych Klientów

TYLKO U NAS

Doświadczenie i renoma
Największy wybór kolorów
Najlepsze formy sprzedaży
Pakiet ubezpieczeń
(w tym bezpłatnie)
Raty, leasing, oferta dla firm
Super kredyt 9,8%

ALU FELGI - GRATIS !!!

*DEM=1,85 PLN

CORDOBA od 35 970*



Pełna oferta wersji i kolorów
Odbiór od ręki

IBIZA od 29 600*



Bogata oferta wersji i kolorów
Odbiór od ręki

TOLEDO od 39 900*



Bogate wyposażenie
+ atrakcyjne dodatki

INCA od 33 000*



Wspomaganie +
2 poduszki + immobiliser - gratis

Dealmark

Sprzedajemy
najlepiej

Kraków, Plac Na Stawach 1, tel. 23 19 23, 22 80 61

Auto Katalonia

Spełniamy
Twoje
marzenia

Kraków, Al. Powstania Warszawskiego 12, tel. 1 129 46

Autoryzowany Serwis - Kraków, ul. Saska 4, tel. 56 01 02

VECTRA

LIMITOWANA SERIA BUSINESS

Radioodtwarzacz* i telefon GSM
z zestawem głośno mówiącym w prezencie!

DNI OTWARTEJ PRZESTRZENI:

9.06 - 30.07.1997
Możesz otrzymać 2000 zł
za fotografię
Twojej Vectry Kombi.
Odwiedź nas
i zapytaj o szczegóły promocji.



OPEL

NASZA REKLAMA W PANORAMIE FIRM

Euromarket

Kraków, ul. J. Piłsudskiego 22, tel. 23 11 23

Mobil



KRAKÓW (012) 25-64-43

Świat, który nie może zginąć

W rękach polskich kolekcjonerów znajduje się zaledwie kilkaset pojazdów zabytkowych, najstarszy z nich pochodzi dopiero z 1913 roku



BMW 326 z 1936 roku Jerzego Jerzykowskiego z Automobilklubu Krakowskiego

Różne kataklizmy dziejowe i zawieruchy wojenne spowodowały, iż jesteśmy krajem bardzo ubogim w zabytki. Niestety, dotyczy to także motoryzacji. Trudno wprost uwierzyć, ale w Polsce ocalało zaledwie kilkaset pojazdów zabytkowych, a najstarszy z nich (Lorraine Dietrich) pochodzi dopiero z 1913 roku.

To, co zostało, przetrwało głównie dzięki prywatnym osobom, które poświęcają na ten cel własny czas i niebagatelne pieniądze. Tych pasjonatów jest w kraju około dwustu. Wśród nich kolekcjonerzy, czyli posiadacze większej liczby pojazdów, stanowią grupę zaledwie kilkunastoosobową. Dlatego też tak uboga w zabytki motoryzacji Polska nie ma swego reprezentanta w FIVA - Międzynarodowej

Federacji Pojazdów Zabytkowych.

Rodzimych organizacji zrzeszających właścicieli weteranów jest zresztą w Polsce niewiele. Brak również specjalistycznych pracowni konserwatorskich, antykwariatów, gdzie można nabyć dowolną dokumentację i fachową prasę. Nie ma też wystaw targowych, takich jak: Techno Classica w Essen czy Salon Retromarche w Paryżu. W takiej sytuacji entuzjaści starych pojazdów mogą polegać jedynie na własnej przedsiębiorczości i indywidualnej dłubaninie. Brak profesjonalnego zaplecza powoduje, że samochody często są niesprawne i mają wiele nieoryginalnych części, a tym samym nie spełniają wymogów stawianych przez FIVA.

Wszystkie te uwarunkowania powodują, iż nie ma w Polsce praktycznie rynku starych samochodów. Brak jest odpowiednich cenników, a jeżeli już dochodzi do transakcji, właściciele często proponują astronomiczne ceny, bo są przekonani, że auto mające 30 lub 40 lat jest warte majątek.

Na szczęście minęły czasy, kiedy zabytkowe samochody czy motocykle były masowo wywożone za granicę. Dzisiaj są w Polsce ludzie, którzy chętnie sprowadziliby taki pojazd do kraju. Niestety, kuriozalne przepisy, zakazujące przywozu do Polski aut starszych niż dziesięcioletnie, skutecznie blokują taką możliwość. Ostatnio jednak pojawiła się nadzieja na to, że granice naszego otworzą się wreszcie przed zabytkowymi pojazdami. Towarzyszyć temu musi jednak opracowanie sto-

sownych kryteriów oceny wartości takich pojazdów oraz zasad dopuszczenia ich do ruchu na drogach publicznych.

Stare samochody i motocykle rzadko można oglądać na ulicy. Jedyną okazją ku temu są właściwie rajdy i zloty. Tłumy, jakie gromadzą te imprezy, pokazują najlepiej, że pojazdy zabytkowe wywołują nie mniejsze zainteresowanie niż najnowsze modele supernowoczesnych aut. Ludzie „zameczają” właścicieli setkami pytań dotyczącymi losów pojazdów. Interesują ich także dane techniczne i szczegóły konstrukcyjne. Te reakcje świadczą o tym, że pamiątki dawnej motoryzacji powinny być ratowane za wszelką cenę, tym bardziej że stanowią przecież istotny fragment kultury materialnej.

KM

Zdjęcia: MATEUSZ SZCZAWIŃSKI



Angielski Essex z 1924 roku w trakcie próby zwrotności

FIAT

POLINAR INFORMUJE
DO ODBIORU NATYCHMIAST!!!

WSZYSTKIE MODELE I WERSJE FIATA I ALFA ROMEO

- ★ Największy wybór samochodów (ponad 500 aut zmagazynowanych na naszych placach postojowych)
- ★ Najkorzystniejsze bonifikaty, ciekawe upominki
- ★ Możliwość przedłużenia gwarancji do 3 lat
- ★ Najlepsza oferta kredytowa

**MALUCH NAWET DO 2.000 PLN TANIEJ
UWAGA: RADIOODTWARZACZ GRATIS!!!**

**CODZIENNIE ŚWIEŻE DOSTAWY
PROSTO Z TAŚM FABRYCZNYCH**

Na miejscu pełna obsługa ratalna, tel. 14-28-53
Agencja „AUTOTAK”

Najtańsze ubezpieczenia w PZU!!!
ASSISTANCE POLSKA - gratis!

Kontynuacja ubezpieczeń z 20% zniżką!

Sklep, tel. (012) 14-17-66, 14-16-77,
autoryzowany serwis, tel. (012) 14-11-00, 14-10-00,
czynny od 7.00 do 22.00.

Serdecznie zapraszamy!!!

Codziennie od 8.15 do 19.00 (sprzedaż do 17.00),
w soboty od 8.15 do 13.00, niedziela inf. od 9.00 do 13.00

„POLINAR”

Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 14-11-22, 14-11-33, 14-11-99
ul. Wielicka 224, tel. (012) 57-55-99, 57-55-88
Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 41-29-30
Limanowa, ul. Piłsudskiego 24, tel. (018) 37-17-48



Poniedziałkowy magazyn „Dziennika Polskiego”. Wydawca: WYDAWNICTWO JAGIELLONIA S.A.
Redakcja: Jacek Jurecki, tel. 22-25-79. Współpraca: Maciej Hołuj, Aleksander Markiewicz,
Łukasz Kwiecień, Janusz Michalczak, Krzysztof Mikruta, Krzysztof Samborski.
Oprac. graf.: Stanisław Stolec. Druk: POLSKO-AMERYKAŃSKIE TOWARZYSTWO PRASOWE

DŁUUUUUUUGIE WAKACJE Z FIATEM!

600 litrów paliwa w prezencie!

Wyobraź sobie, że kupujesz samochód. Nowy samochód! Fiata 126, a może Cinquecento Young?

Wyobraź sobie, że razem z samochodem otrzymujesz 600 litrów paliwa, dzięki któremu będziesz mógł przejechać ponad 12.000 kilometrów!

Więc jak myślisz? Samochód jest tańszy, czy benzyna za darmo?

Właściwie nieważne, którą odpowiedź wybierzesz.

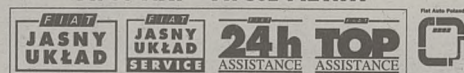
Po prostu odwiedź najbliższego dealera Fiata! Tu czeka na Ciebie nasza niezwykła, letnia oferta: jeśli kupisz Fiata 126 lub Cinquecento Young, to **1000 zł**, czyli równowartość 600 litrów paliwa pozostanie w Twojej kieszeni!

Życzymy tanich i dłuuuuuuugich wakacji!
Z FIATEM TO SIĘ OPLACA!

Nie zwlekaj! Ilość samochodów jest ograniczona.

INICJATYWA DEALERÓW FIATA

TWÓJ FIAT - TWOJE PRAWA



FIAT

Rynek samochodów dostawczych

Interes się kręci

Największym zainteresowaniem klientów cieszą się wyroby koncernu Daewoo, który opanował ponad połowę rynku

Dynamiczny rozwój polskiej gospodarki znajduje swoje odzwierciedlenie również w statystyce sprzedaży samochodów dostawczych. W ciągu pięciu miesięcy br. sprzedano w naszym kraju o 23,8 proc. samochodów dostawczych więcej niż w tym samym okresie ub.r. Największym zainteresowaniem klientów cieszyły się wyroby koncernu Daewoo, który opanował ponad połowę rynku pojazdów dostawczych (50,81 proc.), sprzedając do końca maja 5 625 polonezów w wersji truck i cargo oraz 4 262 lubliny. Niespodziewanie dużo nabywców znalazły również archaiczne żuki (1 227).

Zajmujący drugą pozycję Fiat sprzedał w tym czasie 2 495 samochodów co stanowi 11,47 proc. rynku. Kolejne miejsca zajęły: Citroen, Ford, Mercedes, Peugeot i Volkswagen Skoda i Renault.

W obrębie samochodów dostawczych rozróżnia się dwie klasy: średnią i lekką. I tu również



zdecydowany prymat dzierży koncern Daewoo. Jeżeli chodzi o samochody dostawcze średnie, najczęściej kupowanymi autami były: lublin i żuk, a kolejne miejsca zajęły: ford transit, mercedes vito i fiat ducato.

Spośród samochodów dostawczych lekkich największym powodzeniem cieszył się polonez truck, wyprzedzając zdecydowanie citroena C15 (1 606 sprzedanych aut), fiata cinquecento van, skodę pick up i fiata uno van.

W czasie wojaży urlopowych za granicą może nam się zdarzyć zupełnie niezaplanowane spotkanie z policją drogową. Przepisy ruchu drogowego są w państwach europejskich wprawdzie w miarę ujednolicone, ale w każdym z nich obowiązują pewne lokalne zasady, których ominięcie może nas drogo kosztować.

cja nie wystawia żadnych zaświadczeń o szkodach materialnych i dlatego trzeba zanotować wszelkie dane współuczestnika wypadku. W Grecji obowiązuje prędkość maksymalna taka jak we Francji, podobnie jest również z dozwolonym poziomem alkoholu we krwi. Charakterystyczne jest natomiast to, że źle zaparkowany samochód mo-

Wakacje bez mandatu

Nie zaszkodzi zatem poznać niektóre z nich, by potem uniknąć przykrych niespodzianek. Zaczniemy od Francji. Musimy bardzo uważać, by nie przekroczyć obowiązującej tam prędkości maksymalnej (130 km/godz.), bo mandat może nas kosztować do 4750 franków (2,6 tys. zł). Gdy zdarzy się wypadek, policję wzywamy tylko w razie obrażeń ciała. Jeżeli pada deszcz czy śnieg musimy jeździć ze światłami mijania także w dzień.

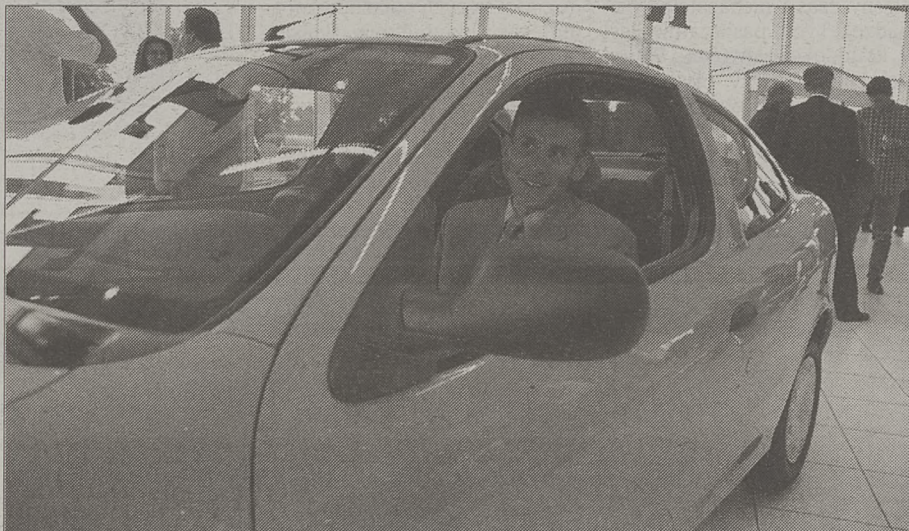
Wbrew obiegowym opiniom nie przesadzajmy z alkoholem (maksymalnie 0,5 promila). W Hiszpanii można pozwolić sobie na wypicie większej ilości alkoholu niż we Francji (0,8 promila). Prędkość maksymalna jest natomiast o 10 km/godz. mniejsza. Poli-

że zostać przez policję ogołoceny z tablic rejestracyjnych.

Najsurowsze kary za prowadzenie samochodu pod wpływem alkoholu grożą w Danii. Wykroczenie to może zostać ukarane mandatem nawet w wysokości 38 tys. koron (ok. 14 tys. zł). Nie spotka nas natomiast żadna przykrość ze strony duńskiej policji, jeżeli nie przekroczymy poziomu - 0,8 promila. Również w Finlandii bardzo kosztowna jest jazda w stanie nietrzeźwym. Grozi za to mandat odpowiadający dwóm miesięcznym pensjom, (obowiązujący limit to 0,5 promila). Ponadto musimy wiedzieć, że w tym kraju poza obszarami zabudowanymi jeździć się przez cały rok na światłach mijania, nie przekraczając prędkości 120 km/godz. (K)

Nowy salon Renault

Olimpijskie otwarcie



Fot. Anna Głód

W ubiegłym tygodniu w Krakowie odbyło się uroczyste otwarcie nowego salonu i serwisu Renault spółki Marian Bień i Piotr Skalski. Jest to jeden z najnowocześniejszych tego typu obiektów w naszym regionie.

Imprezie towarzyszyły akcenty sportowe. Janusz Kulig wraz ze swoim pilotem Jarosławem Baranem prezentowali treningowe renault megane maxi, wymieniając fachowe

uwagi na temat rajdów z zaproszonymi przez Mariana Bienia czołowymi kierowcami lat 70. W uroczystości wzięli również udział złoty medalista z Atlanty Robert Korzeniowski, który odebrał kluczyki do megane coupe 1,6 zakupionego w nowo otwartym salonie Mariana Bienia i Piotra Skalskiego. Pan Robert zamienił więc złote cinquecento sporting otrzymane od Fiata Auto Poland na złote megane. (A)

Mercedes z ogniwem

Daimler-Benz wyposażył po raz pierwszy swój autobus w ogniwo paliwowe, umożliwiające wykorzystanie do napędu paliw alternatywnych

Jeśli Daimler zdecyduje się na produkcję seryjną autobusów z ogniwami paliwowymi, to taki pojazd pojawi się w sprzedaży około 2004 r. Decyzja o ewentualnym podjęciu seryjnej produkcji pojazdów z takim napędem - zarówno autobusów, jak i samochodów osobowych - zapadnie przed końcem tego tysiąclecia. W rozwój tej technologii niemiecki koncern zainwestował dotychczas 150 mln DM i zamierza przeznaczyć na kontynuację odpowiednich prac dalsze setki milionów.

W przypadku samochodów osobowych wprowadzenie na rynek modelu z takim napędem wchodzi w rachubę później, ze względu na problemy z przestrzenią zajmowaną przez ogniwo. W ubiegłym roku Daimler zaprezentował swój pierwszy samochód osobowy (Necar II, od New Electric Car) z ogniwem paliwowym na wodór. Jednak w przyszłości zamierza stawiać na metanol, który przemysł chemiczny może dostarczać w wielkich ilościach i który można uzyskiwać także z biomasy.

To paliwo byłoby tankowane w podobny sposób, jak benzyna. Pojazd z ogniwem paliwowym nie wydziela szkodliwych substancji do atmosfery i powoduje mniejszy hałas. Przez połączenie w ogniwo wodoru i tlenu prowadzi do powstania energii elektrycznej i ciepłej. W przeciwieństwie do silnika spalinowego nie wytwarzają się tym tlenki węgla. „Spaliny” to tylko para wodna.

Technikę tę wypróbowano także w pojazdach kosmicznych i elektrowniach. Wodór jest obecnie stosunkowo drogi w porównaniu z benzyną lub olejem napędowym. Ponadto oferowany jest tylko przez nieliczne stacje. Pojemniki do tego paliwa są zbyt duże i ciężkie. W przypadku zastosowania metanolu wydzielany jest jednak dwutlenek węgla, który przyczynia się do tzw. efektu cieplarnianego. Choć emisja tego zanieczyszczenia jest znacznie niższa niż z tradycyjnego silnika.

fuga® fuga® fuga® fuga® fuga®

fuga

Włoskie płytki ceramiczne do wnętrza i na zewnątrz oraz gresy o najwyższych parametrach technicznych.

ul. Starowiślna 17
31-038 Kraków,
tel./fax: (012) 22-18-19



PIĘKNO
NATURALNYCH POWIERZCHNI
W ARCHITEKTURZE WNETRZ.

iris
Ceramica



Jeździć z ...

Renault espace

Legendarny van

Espace jest nie tylko samochodem pięknym, ale także łączącym w sobie wygodę, luksus i elegancję

Dokładnie 13 lat temu firma Renault zaprezentowała po raz pierwszy vana o nazwie espace. Dzisiaj, bez respektu i zabobonnych obaw dla feralnej liczby, demonstruje kolejne wcielenie tej wielce udanej konstrukcji.

Przez 13 lat espace utwierdzał nas w przekonaniu, że konserwatywny niekoniecznie musi prowadzić do destrukcji, ale w obliczu ciągłego naporu ze strony konkurencji i on musiał poddać się nadążającym za duchem czasu przemianom.

Renault espace '97 konsekwentnie realizuje linię programową, jaką przed laty wytyczył jego legendarny poprzednik. Jest więc samochodem nie tylko pięknym, ale także łączącym w sobie kolosalną wygodę, luksus i bezpieczeństwo. Oczywiście zmiany, jakie zaszły w nowym samochodzie, widoczne są gołym okiem. Dotyczy to zwłaszcza karoserii, która nawiązując do wciąż obowiązujących trendów, zaokrągliła się wszędzie tam, gdzie „stary” espace demonstrował uroczą, choć dzisiaj już nie modną kanciastość.

Bryła auta pozostała jednak ta sama, co nie tylko pozwala na bezbłędne rozszyfrowanie i przynależności rodzinnej, ale także potwierdza regułę, że recepta na sukces leży czasem bardzo blisko. Nowy van Renault to wciąż ta sama, przepiękna w linii, stromo opadająca maska, tyle że z zupełnie innym rozwiązaniem stylistycznym atrapy, lamp i zderzaka. Ten ostatni zastąpiony został potężnym spojlerem, w którym obok kloszy przeciwwielbnych światła znalazło się miejsce dla szerokiej listwy oraz poprzecznych wlotów powietrza. Tam gdzie górna krawędź maski łączy się z dolną krawędzią przedniej szyby, po obu stronach nadwozia, umieszczono lusterka, które nie byłyby ni-

czym szczególnym, gdyby nie ich futurystyczny kształt oraz przemyślnie wkomponowane wewnątrz... wloty powietrza (ktoś w Renault obliczył, że na tej właśnie wysokości powietrze wpadające do wnętrza pojazdu jest... najczystsze).

Tył espace z olbrzymią, unoszoną ku górze i umożliwiającą wygodny dostęp do bagażnika klapą też uległ zaokrągleniu i uzupełniony został zderzakiem w kolorze nadwozia. Ciekawostką tej części karoserii jest uchylana szyba, którą jednak Renault oferuje tylko w przypadku wcześniejszej wniesionej dopłaty.

Jak wskazuje powyższy opis, projektanci nadwozia nowego vana zadbali o to, aby ich dzieło nawiązywało do wieloletniej tradycji stylistycznych Renault. Żad-

nie) znacznie odbiega od naszych przyzwyczajeń w tym względzie.

Równie nieszablonowo rozwiązano w espace kwestię rozmieszczenia foteli. Dzięki labiryntowi szyn możliwych jest co najmniej kilka opcji uformowania wnętrza, które w zależności od aktualnych potrzeb zamienia się w mikrobus przewożący wygodnie 7 dorosłych osób, 2850 litrów bagażu lub w sporych rozmiarów, wygodny salon. Niezliczona ilość różnego rodzaju podręcznych schowków, półek czy pojemników znacznie podnosi funkcjonalność tak pomyślanego wnętrza. Jest ono bardzo wygodne i oprócz wspomnianych zalet, posiada pełny pakiet „bajerów” ze zdalnie sterowanymi i ogrzewanymi lusterkami bocznymi, lampkami do czytania (w

niczym pojazd szynowy, a wszystko dzięki rewelacyjnie skonstruowanemu podwoziu (przód na kolumnach McPhersona, wahaczach poprzecznych i stabilizatorze, tył na zespolonej osi skrętnej, drążku Panharda, sprężynach śrubowych, stabilizatorze i amortyzatorach). Uzupełnieniem tak skonstruowanego zawieszenia jest układ wspomagania kierownicy (najlepsza średnica skręcania w tej klasie samochodów wynosząca 10,6 m w prawo i 11,4 m w lewo) oraz doskonałe hamulce (przód tarcze, tył bębny) wyposażone, rzecz jasna, w system ABS.

Renault espace produkowany jest w różnych opcjach silnikowych. Oprócz wersji V6 (167 KM) oraz 2,2-litrowego turbodiesla, auto oferuje czterocylindrową, rzędową, umieszczoną z przodu (poprzecznie do osi pojazdu) jednostkę napędową. Ma ona pojemność 1998 cm sześć., moc 114 KM przy 5400 obr./min oraz maksymalny moment obrotowy 168 Nm przy 35000 obr./min, wielopunktowy wtrysk paliwa i katalizator. Napęd na przednie koła przenoszony jest za pomocą pięciostopniowej, ręcznej skrzyni biegów (wersja V6 ze skrzynią automatyczną). Samochód rozwija szybkość maksymalną 175 km/godz., rozpędzając się od 0 do 100 km/godz. w 13,7 sekundy (!).

Z innych danych wymienić należy: 78-litrowy zbiornik paliwa, opony o rozmiarach: 195/65 R 15, dopuszczalną masę całkowitą 2510 kg, ładowność 880 kg (!) oraz możliwość uciążu ciężaru 1700 kg. Przypomnieć trzeba obiektywnie, że są to parametry godne największego samochodu osobowego z licznej rodziny Renault. **MACIEJ HOŁUJ**



nych odlotów czy ekstrawagancji. Prawdziwa rewolucja ma miejsce dopiero we wnętrzu pojazdu. Zamiast klasycznej deski rozdzielczej, espace oferuje potężny schowek, w czeluściach którego z dużym powodzeniem mieści się służbowa aktówka. Próżno by szukać tutaj tradycyjnego zestawu wskaźników, bowiem wąski display wyświetlający wszystkie dane (z parametrami sprzętu grającego włącz-

liczbie 6), dwiema poduszkami powietrznymi, centralnie ryglowanym zamkiem, elektrycznie podnoszonymi szybami przednimi, klimatyzacją oraz sterowanym za pomocą pilota wysokiej jakości sprzętem grającym na czele.

Ów wysoki komfort podróży espace to także jego doskonałe zawieszenie. Duży samochód (o wadze 1490 kg i wymiarach: 4517 x 1810 x 1692 mm) zachowuje się na drodze

Taniej GWARANCJA - 3 LATA LUB 100 000 KM + 6 LAT NA KAROSERIĘ
HYUNDAI accent
 Modele: Lantra, Sonata, H-100 (VAN-1, 2t.). Największy wybór wersji i wyposażenia. ABS i klimatyzacja za równowartość 1500 USD! Realizacja od ręki, ilość ograniczona.
AKCJA LTD Autoryzowany dealer, Kraków, ul. Konopnickiej 28 (Hotel Forum - dolny parking), tel. (012) 66 90 62

SPECJALNA OBNIŻKA DLA ZMOTORYZOWANYCH TURYSTÓW

 30-033 Kraków, ul. Sienkiewicza 14, tel. 33-22-13, 33-71-85.
 KLIENTOM WARTY WYJEŻDŻAJĄCYM ZA GRANICĘ OFERUJEMY PREFERENCYJNE STAWKI W UBEZPIECZENIU
 NIU
OC (ZIELONA KARTA), KOSZTOW LECZENIA I NNW (WARTA TRAVEL)
 PROPONUJEMY PEŁNĄ OCHRONĘ W RAMACH JEDNEGO Z DWÓCH PAKIETÓW
WARTA POŁUDNIE
 (CZECHY, SŁOWACJA, RUMUNIA, BUŁGARIA, WĘGRY)

AMERYKAŃSKI KREDYT SAMOCHODOWY
0% WPLĄTY PROWIZJI UDZIAŁU WŁASNEGO WIEK SAMOCHODU DO 18 LAT
WROCLAWSKIE TOWARZYSTWO FINANSOWE S.A.
 31-081 KRAKÓW, UL. KRÓLEWSKA 26/3
 TEL./FAX (012) 33-30-54, 34-42-90
 ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY DEALERÓW I KOMISY

CHŁODNICE SAMOCHODOWE
 Sprzedaż
 Montaż
 Naprawa
mar-art s.c.
 Kraków, ul. Kędzierzyńska 8 A,
 tel./fax: (012) 666 414, tel. (012) 664 565.

POLMOZBYT KRAKÓW S.A.
 ma przyjemność poinformować Państwa, że kupując w Polmozbycie do 31 sierpnia 1997 roku Poloneza Atu Plus otrzymacie Państwo OC gratis, również przy zakupie Tico ubezpieczenia OC i AC są w cenie samochodu.
 Autoryzowany Dealer
DAEWOO
 Salony Polmozbytu:
 Kraków: Al. Pokoju 81, tel.: 484 925, ul. Radzikowskiego 4, tel.: 373 533, ul. Wielicka 119, tel.: 550 474, Gorlice: ul. Biecka 72a, tel.: (0 18) 520 515, Rabka-Zabornia: ul. Kilińskiego 50a, tel.: (0 187) 774 88, Myślenice: ul. Kazimierza Wielkiego 112, tel.: (0 12) 721 432, Nowy Sącz: ul. Węgierska 201, tel.: (0 18) 438 020

CENY FABRYCZNE

ANDORIA LDV CONVOY FURGON
 z silnikiem ANDORIA ACTIO-EURO II
W prezencie TELEFON KOMÓRKOWY!
KRAK-DAF, Kraków, ul. Sołtysovska 1, tel. 43-48-43
 LEASING • RATY • LEASING • RATY • LEASING • RATY • LEASING • RATY

HPH S.A. KRAKÓW
Zapraszamy pn. - pt. 8⁰⁰-18⁰⁰
1505gd

- × części samochodowe
- × wycieraczki
- × akumulatory
- × elektronarzędzia + oprzyrządowanie
- × radioodtwarzacze **BLAUPUNKT**

BOSCH
AUTORYZOWANY
DYSTRYBUTOR

HPH S.A. ul. Kawiorzy 3/Czarnowiejska 86
30-055 Kraków, Tel. (012) 37-90-04, (012) 37-84-08

Daihatsu MS-X97

Czar 4x4

Nowe terenowe autko Daihatsu wymiarami zbliżone jest do modelu charade. Producent podkreśla, że stosunkowo duży rozstaw osi zapewnia stabilność i komfortową jazdę.

Na zdjęciach autko prezentuje się bardzo sympatycznie. Zwarta sylwetka i modne zaokrąglone kształty mogą się chyba podobać. Napęd na cztery koła powinien zaś zapewnić sporo frajdy - zwłaszcza w trudniejszych warunkach drogowych.

Zacznijmy od silnika. Czterocylindrowa, 16-zaworowa jednostka na pewno nie poraża pojemnością skokową - ta wynosi bowiem dokładnie 1.296 cm sześć. Silnik nowego daihatsu generuje jednak całkiem obiecujące 61 kW, a maksymalny moment napędowy to 105 Nm przy 5.100 obrotach na minutę. Silnik współpracuje z 5-biegową manualną skrzynią biegów lub 4-stopniowym automatem. Napęd przekazywany jest na cztery koła. Te zaś wyposażono w ra-

sowo wyglądające opony 205/70 R15. Producent zapewnia, że napęd na cztery koła nie powoduje, iż jazda tym sa-

lony przez Daihatsu m.in. za zapewnianie autku doskonałej stabilności.

Opisywane autko nie jest na pewno idealnym pojazdem do transportu mebli. Kiedy wszystkie miejsca w

zwiększyć do 538 l, ale pod warunkiem, iż zajęte, będą tylko przednie fotele.

Wnętrze samochodu jest czymś, czego nie znajdzie się w konwencjonalnym aucie 4x4 - kusi producent. Kabina jest więc ponoć przytulna, tak, by czuli się w niej dobrze także ci, którzy wcześniej nie jeździli niczym innym jak tylko klasycznymi samochodami osobowymi. Komfort zapewnić ma też deska rozdzielcza podobna do tych, jakie stosuje się w autach osobowych. Daihatsu twierdzi także, że wygodną podróż dla pięciu osób gwarantować mają bardzo dobre fotele. Niezależnie od pochwał, którymi własne auto zarzuca jego producent, trzeba przyznać, że prezentuje się ono bardzo sympatycznie. (N)



mochodem sprawia jakieś szczególne problemy. System 4WD (Four wheel drive - napęd na cztery koła) jest chwa-

kabinie pasażerskiej są zajęte, na bagaż pozostaje 205 l. Przestrzeń ładunkową można

Polonez inny niż wszystkie...
NOWOŚĆ DO NABYCIA OSOBOMON

tylko u nas specjalnie dla Ciebie - POLONEZ

AUTO PARTNER
AUTO PARTNER Limited

inny niż wszystkie !!!
- atrakcyjna stylizacja zewn.
- lepsze przewietrzanie wnętrza
- specjalne wyposażenie dodatkowe

ponadto oferujemy:
CARO PLUS, ATU PLUS,
NEXIA GL, GLE, GLX, - oc, nw, ac, gratis
TICO, NEXIA, ESPERO - 3 lata gwarancji
TRUCK, ŻUK, LUBLIN - wszystkie opcje

Kraków Nowa Huta
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 43-50-86
43-76-01

DAEWOO



Mercedes-Benz
AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

mgr inż. Jan Kosmowski
Kraków, ul. Ofiar Dąbia 2,
tel. (012) 12-95-18, 13-84-44, fax (012) 12-77-77

oferuje

- sprzedaż samochodów w kontyngencji '97
- sprzedaż samochodów osobowych i dostawczych, ciężarowych
- samochody dostawcze VITO i SPRINTER 208D-412D.

ODBIÓR NATYCHMIASTOWY
GOTÓWKA ♦ LEASING ♦ RATY
LEASING OPERACYJNY

Ponadto:

- usługi gwarancyjne i pogwarancyjne
- usługi blacharskie i lakiernicze
- rozliczenia powypadkowe PZU i WARTA S.A.
- sprzedaż części zamiennych (również na zamówienie),
- serwis samochodów osobowych, ciężarowych i autokarów
SERWIS 24 h.

1364/ZR

PROGRAM
START

to ograniczona liczba samochodów dla firm na specjalnych warunkach...

to również początek budowy nowego kompleksu dealerskiego FORD Euro Car

MONDEO 1,6
dla klientów indywidualnych z bezpłatnym pakietem ubezpieczeń OC, AC, NW

Transit
START
12% TANIEJ

Mondeo
START
5% TANIEJ

Ford
EURO CAR
Kraków ul. Zakopiańska 136
tel. (012) 67 44 00 <http://www.eurocar.com.pl>
0800-300-44 bezpłatna informacja handlowa

Wystartuj razem z nami !!!

CENTRALA PRODUKTÓW NAFTOWYCH „CPN” S.A.
oddział w Krakowie
serdecznie zaprasza do swoich stacji paliw

wakacyjny przystanek.

FELGI
ZE STOPÓW
LEKKICH
METALI



Posiadają
świadectwo
bezpieczeństwa
wydane przez
PIMOT w W-wie.



DO WSZYSTKICH
SAMOCHODÓW
OSOBOWYCH

KRAKÓW
Obrońców
Modlina 7,
tel./fax 53-10-80,
tel. 53-25-07
230301 w. 28, 29

mot ROLNIK SERWIS

NAJTAŃSZE OPONY do wszystkich typów samochodów

montaż gratis! Raty bez żyrantów.

pogłębianie bieżnika, opony regenerowane - włoskie.

Karta stałego klienta. Czynne codziennie: 8⁰⁰-18⁰⁰
Kraków, ul. Długosza 8 (przecznica z Kalwaryjskiej), tel. 56-12-99

Jeżdżę z ...

Są samochody, które podobają się już od dnia ich premiery, do innych trzeba się dopiero przekonać. Te drogie zyskują uznanie po jakimś czasie, ale są modne przez długie lata. Nowa toyota corolla, która mieliśmy sposobność jeździć w ubiegłym tygodniu w Barcelonie nie jest autem o oszałamiającej urodzie. Nie ma ekstrawaganckiego wyglądu i stylistyki zaczerpniętej z futurystycznych pojazdów przygotowywanych na pierwsze lata następnego wieku. Jej największym walorem jest wła-

śnie nieco konserwatywny wygląd i... wielość odmian.

Rodzinę corolli stanowi 3-drzwiowy hatchback, 4-drzwiowy sedan, 5-drzwiowy liftback i 5-drzwiowe kombi. Pojazdy te z przodu są do siebie bar-

no interesująco rozwiązane wnętrza. Na pewno będzie podobać się przede wszystkim kolorystyka tapicerek i układ tablicy rozdzielczej, która zaprojektowana została według dość surowej japońskiej szkoły. Trzy stopnie wy-

Do stolicy Katalonii prawie przez trzy tygodnie przyjeżdżały grupy dziennikarzy z całej Europy. W ubiegłym tygodniu dotarło tam 12 żurnalistów z ważniejszych gazet i czasopism z Polski i dwóch przedstawicieli czeskiej prasy. I to właśnie nasi południowi sąsiedzi najbardziej skutecznie „testowali” nowe corolle. Podczas jazdy krętymi drogami w górach Montserrat na jednym z zakrętów wypadli z drogi i wyłą-

dowali na skałach. Jedna strona auta została doszczętnie zniszczona, na szczęście koledzy z Czech wyszli z opresji bez szwanku.

Za tydzień nasze wrażenia z jazdy nowymi toyotami.

FOT. AUTOR

Księżycowa corolla

Jacek Jurecki z Barcelony

dzo podobne, rozwiązania części tylnej różnią się od siebie w znacznym stopniu. Każdy z modeli nowej corolli przypomina jakiś samochód już produkowany. Naszym zdaniem, np. hatchback to połączenie fiata bravo i hondy civic, a liftback to... saab 900. Do karoserii nowej corolli dopasowa-

posażenia o nazwie linea terra, linea luna i G6 zastąpiły dotychczasowe oznaczenia. „Linia ziemi” to wyposażenie standardowe, a „linia księżycy” to luksusowe wersje. G6 przypisane jest do 3-drzwiowego „sportowego” hatchbacka z 6-stopniową skrzynią biegów.



Dwa silniki, jeden samochód. To, co w pierwszej chwili wydaje się sprzecznością - stało się rzeczywistością. Samochód o nazwie „duo”, noszący znak firmowy Audi, jest urzeczywistnieniem przyjaznej dla środowiska idei napędu. Na krótkich dystansach, np. w drodze po zakupy audi duo przełącza się z napędu diesla na silnik elektryczny. Samochód napędzany wyłącznie silnikiem elektrycznym może przejechać jednorazowo 50 km. Niedobór energii można uzupełnić ze zwykłej domowej instalacji elektrycznej w zaledwie siedem godzin. Możliwe jest jego uzupełnienie również podczas jazdy. Wykorzystywana jest nawet energia hamowania - silnik elektryczny pracuje wówczas jako prądnica.

Kierowca pojazdu duo ma trzy możliwości napędu. Czysty napęd elektryczny zaleca się podczas jazdy miejskiej oraz podczas jazdy w obszarach o zredukowanym ruchu ulicznym. Na dłuższych dystansach silnik TDI okazuje się wariantem ekonomiczniejszym. Jednakże najwięcej zalet wykazuje audi duo pod-

czas pracy hybrydowej. Wszędzie tam, gdzie nie jest wymagane większe przyspieszenie, wykorzystywany jest silnik elektryczny. Jeżeli ruch na

KM) z turbodoładowaniem. Układ regulacyjny powoduje automatyczną zmianę napędu. Zarówno podczas jazdy z napędem elektrycznym, jak i

brak pedału sprzęgła. Czujniki rozpoznają zamiar zmiany biegu powodując rozłączenie sprzęgła suchego, a automatyka zapewnia płynne zamknięcie sprzęgła.

Pełny zbiornik paliwa w audi duo pozwala na przejechanie około 700 kilometrów. Prędkość maksymalna pojazdu wynosi 170 kilometrów na godzinę. Silnik elektryczny pozwala na rozwinięcie prędkości 80 kilometrów na godzinę.

Jednostka napędowa TDI o pojemności 1,9 litra wyposażona jest w turbodoładowanie. W jego efekcie wysoka prędkość obrotowa turbosprężarki zapewnia dobrą dynamikę. Silnik diesla osiąga maksymalny moment obrotowy 202 Nm przy 1.900 obrotów na minutę. Silnik elektryczny ważący 22 kilogramy ma moc 21 kW (29 KM). Ta bezobsługowa jednostka napędowa osiąga maksymalną prędkość obrotową 10.000 obr./min oraz moment obrotowy 20 Nm. Opracowany przez Audi we współpracy z Uniwersytetem Leoben (Austria) oraz Siemens AG silnik może być krótkotrwale przeciążony do 35 kW (48 KM).

(AF)

Audi duo

Z akumulatorem oraz silnikiem diesla w przyszłość



drodze jest niewielki, wystarczy naciśnięcie na pedał gazu i natychmiast uruchamia się silnik diesla o mocy 66 kW (90

diesla, zmiana biegów w 5-stopniowej skrzyni biegów odbywa się za pomocą tradycyjnej dźwigni. Nowością jest

SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH - ŁĘGPRZEM
 Kraków, ul. Ciepłownicza 1, tel. (012) 25 80 97

- OKNA DREWNIANE JEDNORAMOWE
- OKNA Z WŁÓKNA SZKLANEGO
- OKNA DACHOWE
- DRZWI
- WEŁNA MINERALNA
- IZOLACJE
- PAPY ZGRZEWALNE
- GONTY PAPOWE
- INNE MATERIAŁY BUDOWLANE

IZOPOL
malizol
OKNA STOLBUD
Sokolka S.A.

NOWA OFERTA DLA FIRM I INWESTORÓW

Polonez inny niż wszystkie...
 NOWOŚĆ DO NABYCIA
 CIEPŁOŚĆ

tylko u nas specjalnie dla Ciebie - POLONEZ

AUTO PARTNER
AUTO PARTNER Limited

inny niż wszystkie !!!
 - atrakcyjna stylizacja zewn.
 - lepsze przewietrzanie wnętrza
 - specjalne wyposażenie dodatkowe

Kraków Nowa Huta
 os. Kolorowe 16a
 tel. (012) 43-50-86
 43-76-01

ponadto oferujemy:
 CARO PLUS, ATU PLUS,
 NEXIA GL, GLE, GLX, - oc, nw, ac, gratis
 TICO, NEXIA, ESPERO - 3 lata gwarancji
 TRUCK, ŻUK, LUBLIN - wszystkie opcje

DAEWOO

TO NIEPRAWDA, ŻE POLONEZ DUŻO PALI

Zakładając, że np. polonez spala 10 l paliwa na 100 km, koszt przejechania tego dystansu na tradycyjnej benzynie wynosi ponad 16,5 zł. Natomiast korzystając z instalacji gazowej LPG, za gaz trzeba zapłacić jedynie około 6,5 zł - twierdzą ci kierowcy, którzy zamontowali już gaz w swoich samochodach.

Gaz propan-butan, jako alternatywne źródło energii stosowane do napędu samochodów, jest znane w wielu krajach już od 22 lat. Podstawową zaletą instalacji gazowej są niskie koszty eksploatacji. Wystarczy policzyć - 1 litr najtańszej etyliny 94 kosztuje ponad 1,65 zł, tymczasem 1 litr gazu niecałe 65 groszy. Liczne autorytety naukowe i placówki badawcze udowodniły, że przy prawidłowo zamontowanej i eksploatowanej instalacji gazowej, oszczędności wynoszą 50 procent kosztów paliwa! Ci, którzy w to nie wierzą, mogą zapytać osoby już korzystające z gazu - najlepiej taksówkarzy, wśród których instalacja LPG stała się bardzo popularna. Gazu nie należy się obawiać - butla gazowa umieszczona w bagażniku jest tak skonstruowana, że przetrwa w stanie nienaruszonym każdą sytuację. Nie było zresztą takiej sytuacji, by włoska instalacja gazowa miała jakikolwiek wpływ na bezpieczeństwo kierowcy i pasażerów. Gaz ma także inną zaletę - jak stwierdzili naukowcy, wydłuża on o ok. 30 procent żywotność silnika. Jednostka napędowa zyskuje także na elastyczności, a jej praca jest dużo cichsza, niż przy tradycyjnym paliwie. Również użytkowanie instalacji LPG jest bardzo proste - na desce rozdzielczej umieszczony jest przełącznik, pozwalający w każdej chwili na zmianę rodzaju paliwa - z benzyny na gaz.

Założenie instalacji LPG jest szybkie i tanie - np. do FSO czy do poloneza gaźnikowego trwa kilka godzin, a kosztuje ok. 1050 zł, poloneza ATU oraz PLUS ok. 1800 zł, przy czym możliwe jest rozłożenie płatności na raty.

Więcej informacji uzyskacie Państwo pod numerem 12-57-05 w firmie Gaz-Hurt, która od lat zajmuje się montażem instalacji gazowych.

Solidny i tani montaż - autoryzacja DAEWOO, FIAT AUTO POLAND.
 GAZ-HURT, Kraków, ul. Cystersów 21a.

Tygodniowe wczasy GRATIS dla każdego Klienta!

PIECE NADMUCHOWE NA ZUŻYTY OLEJ

Zwrot kosztów już po jednym sezonie grzewczym!

O zimie pomyśl już teraz!
 Do końca lipca 15% rabatu!

Łęgprzem, Kraków, ul. Ciepłownicza 1
 tel. (012) 25 80 97

Ekspozycja:
 ul. Klimeckiego 14
 tel. (012) 56 01 29

AUTORYZOWANY DEALER FIRMY

KÄRCHER

Renkar „AAT RenKar” Sp. z o.o.
 Kraków, ul. Kapelanka 1A
 tel. 66-46-43 w. 23
 ul. Łowińskiego 9,
 tel./fax 44-08-90, tel. 44-16-99

- Myjki wysokociśnieniowe
- Odkurzacze domowe, biurowe, przemysłowe
- Urządzenia do prania dywanów
- Szorowarki
- Zamiatarki
- Środki chemiczne
- Doradztwo techniczne

230785

SERWIS SPRZEDAŻ WYPOŻYCZALNIA

WAKACYJNA PROMOCJA

ATRAKCYJNE NAGRODY!

NAJTAŃSZA KLIMATYZACJA W POLSCE

MITSUBISHI CARISMA

RM Filipowicz
 AUTORYZOWANY DEALER

KRAKÓW, ul. Klimeckiego 25, tel./fax 56-17-86
 ul. Reymonta 44, tel./fax 36-83-83

2231ml

Kraków-Solhut

Na giełdzie panowała waka-
cyjna atmosfera. Mało samo-
chodów, znikoma liczba trans-
akcji. Najciekawszym autem
był ford mondeo z ubiegłego ro-
ku, z ceną wywoławczą 46,0
tys. zł.

Fiat 126p

Rocznik 1997: 10,8 tys. zł,
1996: 9,0-10,3 tys. zł, 1995: 8,1
tys. zł, 1994: 7,5 tys. zł, 1993: 6,8
tys. zł, 1992: 6,0-6,3 tys. zł, 1991:
5,4-5,8 tys. zł, 1990: 4,5-4,7 tys. zł,
1989: 4,3-4,6 tys. zł, 1988:
3,8-4,1 tys. zł, 1986: 2,5-3,3 tys.
zł.

Cinquecento

Pojemność 700 rocznik
1996: 17,0-17,9 tys. zł, 1994:
13,2-14,7 tys. zł, 1993:
12,9-13,6 tys. zł.

Pojemność 900 rocznik 1996:
17,5-18,3 tys. zł, 1995: 15,6-16,7
tys. zł, 1994: 15,0-15,5 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1996: 17,1-17,9 tys.
zł, 1995: 16,0 tys. zł, 1994:
14,7-15,5 tys. zł, 1993: 11,0-12,3
tys. zł, 1992: 9,0-9,9 tys. zł, 1991:
6,5-7,8 tys. zł, 1990: 5,5-6,1 tys.
zł, 1989: 5,0 tys. zł, 1988: 4,7 tys.
zł, 1987: 3,9 tys. zł.

Inne

Ford mondeo 1,8 rocznik
1996: 46,0 tys. zł, ford fiesta 1,3
rocznik 1993: 18,7 tys. zł, opel
corsa 1,2i, rocznik 1994: 20,0 tys.
zł, vw golf 1,3 rocznik 1995: 27,0
tys. zł, peugeot 405 1,9 rocznik
1991: 22,0 tys. zł, renault 19
1,9d rocznik 1990: 15,0 tys. zł, to-
yota corolla 1,6i rocznik 1991:
19,0 tys. zł, mazda 626 2,0d rocz-
nik 1987: 14,0 tys. zł. (W)

Kraków-Balice

Okres urlopów spowodował
zmniejszenie obrotów na gieł-
dzie. Nadal bardzo dużo polo-
nezów czeka na nowych własci-
cieli. Wszystko jednak wskazu-
je na to, że do ewentualnych
transakcji dojdzie dopiero jesie-
nią.

Fiat 126p

Rocznik 1997: 12,0-12,5 tys.
zł, 1996: 10,3-11,8 tys. zł, 1995:
8,9-9,7 tys. zł, 1994: 8,0-8,5 tys.
zł, 1993: 6,3-7,2 tys. zł, 1992:
5,8-6,5 tys. zł, 1991: 5,2-6,2 tys.
zł, 1990: 4,5-5,7 tys. zł, 1989:
4,0-4,9 tys. zł, 1988: 3,6-4,8 tys.
zł, 1987: 2,9-3,5 tys. zł.

Cinquecento

Pojemność 700 rocznik 1997:
19,0 tys. zł, 1996: 17,5 tys. zł,
1995: 15,8-16,5 tys. zł.

Pojemność 900 rocznik 1996:
20,0-20,8 tys. zł, 1995: 19,1-19,5
tys. zł, 1994: 16,9-17,7 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1996: 17,5-18,9 tys.
zł, 1995: 14,2-16,5 tys. zł, 1994:
12,9-14,5 tys. zł, 1993: 12,0-13,5
tys. zł, 1992: 11,2-12,8 tys. zł,
1991: 9,4-10,5 tys. zł, 1990:
6,8-7,5 tys. zł, 1989: 5,4-6,7 tys.
zł, 1988: 5,1-6,5 tys. zł.

Inne

Skoda felicia: rocznik 1997:
29,2 tys. zł, mercedes 190
2,0d rocznik 1990: 32,9 tys. zł, se-
at ibiza 1,4 rocznik 1995: 27,1 tys.
zł, audi 80 1,6 rocznik 1993: 32,0
tys. zł, fiat uno 1,4 rocznik 1996:
24,2 tys. zł, renault clio 1,4 rocz-
nik 1994: 25,8 tys. zł, nissan sun-
ny rocznik 1990: 18,5 tys. zł,
mazda 121 1,3 rocznik 1992:
19,0,7 tys. zł. (KM)

Tarnów

Słoneczna pogoda wczoraj
dopisała, więc na giełdzie samo-
chodowej w Tarnowie było
w czym wybierać. Kupujący
koncentrowali swoje zaintereso-
wanie głównie na tańszych woz-
ach polskiej produkcji.

Fiat 126p

Rocznik 1995: 9,6-9,4 tys. zł,
1994: 8,7 tys. zł, 1993: 7,5 tys. zł,
1992: 6,9-6,2 tys. zł, 1991: 6,4-6,1
tys. zł, 1990: 5,4 - 4,7 tys. zł,
1989: 4,9 tys. zł, 1988: 3,9-3,8 tys.
zł, 1987: 3,8-3,3 tys. zł.

Cinquecento

Pojemność 700 rocznik 1995:
15,8 tys. zł, 1994: 14,7 - 14,5 tys.
zł, 1992: 13,0 tys. zł, 1991: 12,0
tys. zł.

Pojemność 900 rocznik 1996:
19,2 tys. zł, 1993: 16,6 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1995: 16,5 tys. zł,
1994: 14-13,9 tys. zł, 1993:
13-12,6 tys. zł, 1991: 11,5-10,5
tys. zł, 1990: 7,4 tys. zł, 1989: 6,6
tys. zł, 1987: 4,2-3,9 tys. zł, 1986:
3,9 tys. zł.

Inne

Audi 80 1,6 rocznik 1981: 9,0
tys. zł, audi 100 2,0 rocznik 1992:
37,5 tys. zł, fiat regata 1,7 rocznik
1986: 6,8 tys. zł, fiat uno 1,0 rocz-
nik 1994: 20,4 tys. zł, ford scorpio
2,0 rocznik 1985: 11,0 tys. zł, ford
sierra 2,3d rocznik 1988: 14,4 tys.
zł, mazda 323 1,7 rocznik 1990:
21,5 tys. zł, opel kadett 1,6 rocz-
nik 1988: 14,7 tys. zł, opel kadett
1,6 rocznik 1983: 5,5 tys. zł, opel
omega 1,8 rocznik 1990: 22 tys.
zł, peugeot 205 1,3 rocznik 1990:
15 tys. zł, volkswagen passat 1,6
rocznik 1988: 18,5 tys. zł. (SMOL)

Nowy Sącz

Na placu stały samochody
niemal wszystkich najpopular-
niejszych marek. Nie brakowało
też motocykli i rowerów. Han-
dlowano również częściami sa-
mochodowymi a nawet psami.

Fiat 126 p

Rocznik 1996: 10,3-11,0 tys. zł,
1995: 8,8-9,5 tys. zł, 1994: 8,2-9,5
tys. zł, 1993: 7,1-7,8 tys. zł, 1992:
6,3-7,1 tys. zł, 1991: 5,9-6,5 tys.
zł, 1990: 4,7-5,3 tys. zł, 1989:
4,2-4,8 tys. zł, 1988: 3,3-4,5 tys.
zł, 1987: 3,0-3,6 tys. zł.

Cinquecento

Pojemność 700 rocznik 1996:
15,5-17,8 tys. zł, 1995: 15,1- 15,5
tys. zł, 1994: 14,2-15,0 tys. zł,
1993: 14,3-14,7 tys. zł, 1992:
12,1-12,4 tys. zł, 1991: 12,0 tys. zł.

Pojemność 900 rocznik 1995:
20,5-21,3 tys. zł, 1993: 15,2- 16,0
tys. zł.

Polonez

Rocznik 1996: 19,0 (atu) tys.
zł, 1995: 15,8-17,0 tys. zł, 1994:
16,1-16,8 tys. zł, 1993: 11,6-12,5
tys. zł, 1992: 8,5- 10,2 tys. zł,
1991: 8,3-9,0 tys. zł, 1990: 7,7-9,0
tys. zł, 1989: 6,1-6,8 tys. zł, 1988:
5,2-6,1 tys. zł.

Inne

Opel kadet 1,3 rocznik 1987:
13,5 tys. zł, opel kadet 1,7 D rocznik
1988: 13 tys. zł, volkswagen golf
1,6 rocznik 1988: 16,5 tys. zł,
mazda 626 2,0 d rocznik 1991: 21
tys. zł, BMW 2,5 TD rocznik 1991:
39,9 tys. zł, BMW 525 2,5 rocznik
1993: 56 tys. zł, honda civic 1,4
rocznik 1990: 17,5 tys. zł, audi 80
1,6 rocznik 1989: 17,5 tys. zł,
volkswagen passat 1,3 rocznik
1990: 22,0 tys. zł. (JEC)

Rzeszów

Wprawdzie giełdę odwiedzi-
ło wielu zmotoryzowanych,
lecz ruch był umiarkowany.
Najwięcej transakcji zawarto
w sektorze „maluchów”, ale
i one stanowią najbogatszą
oferę. Można było także prze-
bierać wśród passatów i audi
80.

Fiat 126p

Rocznik 1996: 10,5-11,6 tys.
zł, 1995: 9,0-9,5 tys. zł, 1994:
8,4-8,7 tys. zł, 1993: 6,5-6,9 tys.
zł, 1992: 6,0-6,9 tys. zł, 1991:
5,5-6,0 tys. zł, 1990: 4,7-5,3 tys.
zł.

Cinquecento

Pojemność 700 rocznik 1995:
15,0-16,1 tys. zł, 1994: 13,5-14,5
tys. zł, 1993: 13,0-13,8 tys. zł.

Pojemność 900 rocznik 1996:
17,8-18,1 tys. zł, 1995: 15,8-16,5
tys. zł, 1994: 14,9-15,6 tys. zł.

Polonez

Rocznik 1996: 17,9-18,5 tys.
zł, 1995: 14,5-16,2 tys. zł, 1994:
13,0-14,7 tys. zł, 1993: 12,3-13,2
tys. zł, 1992: 11,4-12,6 tys. zł,
1991: 9,6-10,0 tys. zł, 1990:
7,0-7,8 tys. zł, 1989: 5,7-6,5 tys.
zł, 1988: 5,5-6,3 tys. zł.

Inne

Opel kadett 1,6 rocznik 1991:
17,5 tys. zł, vw jetta 1,6 rocznik
1987: 15,4 tys. zł, ford fiesta 1,3
rocznik 1994: 24,5 tys. zł, ford
mondeo 2,0 rocznik 1995: 38,9
tys. zł, honda civic 1,4 rocznik
1995: 50,0 tys. zł, mazda 1,8 323
rocznik 1991: 17,3 tys. zł, audi 80
1,9 rocznik 1992: 31,0 tys. zł,
opel vectra 1,6 rocznik 1992:
23,7 tys. zł, vw passat 1,6 rocznik
1991: 23,4 tys. zł. (JCZ)

Mysłowice

Tradycyjnie bardzo dużo sa-
mochodów zarówno polskich
jak i zachodnich. Kupujący naj-
bardziej są zainteresowani auta-
mi zakupionymi parę lat temu
w krajowych salonach. Z daleka
natomiast omijają tzw. składaki.

Fiat 126p

Rocznik 1996: 11,1 tys. zł,
1995: 9,6 tys. zł, 1994: 9,0 tys. zł,
1993: 8,4 tys. zł, 1992: 7,1 tys. zł,
1991: 6,5 tys. zł, 1990: 5,5 tys. zł,
1989: 5,1 tys. zł, 1988: 4,8 tys. zł,
1987: 4,1 tys. zł, 1986: 3,3 tys. zł,
1985: 2,7 tys. zł.

Cinquecento

Pojemność 700 rocznik 1996:
17,8 tys. zł, 1995: 16,2 tys. zł,
1994: 15,7 tys. zł, 1993: 14,1 tys.
zł, 1992: 13,6 tys. zł.

Pojemność 900 - Rocznik
1996: 20,6 tys. zł, 1995: 19,3 tys.
zł, 1994: 17,6 tys. zł, 1992: 14,4
tys. zł.

Polonez

Rocznik 1996: 18,8 tys. zł,
1995: 15,5 tys. zł, 1994: 13,8 tys.
zł, 1993: 12,6 tys. zł, 1992: 11,5
tys. zł, 1991: 9,7 tys. zł, 1990: 7,3
tys. zł, 1989: 6,9 tys. zł, 1988: 5,8
tys. zł, 1987: 4,8 tys. zł, 1986: 4,2
tys. zł, 1995: 3,9 tys. zł.

Inne

Peugeot 106 1,0 rocznik 1995:
26,0 tys. zł, citroen ax 1,5d rocz-
nik 1996: 25,0 tys. zł, honda civic
1,4 rocznik 1993: 31,2 tys. zł, opel
astra 1,4 rocznik 1992: 22,8 tys.
zł, renault laguna 1,8 rocznik
1995: 48,5 tys. zł, mitsubishi gal-
lant 1,8 rocznik 1993: 34,8 tys. zł,
mazda 323 1,3 rocznik 1990: 22,1
tys. zł, fiat tipo 1,4 rocznik 1992:
21,9 tys. zł. (S)

SEAT
Volkswagen Group

Oficjalny Sponsor
6 wieloletni
Członkowie
Polski

**AUTO-CENTRUM
KACZMARCZYK S.A.**

salon
Kraków, ul. Wielicka 193
☎ 58-66-60, 58-66-50
serwis
Kraków, ul. Kanarkowa 1
☎ 54-60-88, 54-60-99

godziny otwarcia:
pon.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰
sob.-nd. 10⁰⁰-14⁰⁰

do każdego samochodu
cenne upominki!

SEAT - najkorzystniej!

NASZ SALON ZAJĄŁ 1 MIEJSCE W RANKINGU NA NAJLEPSZY NOWY OBIEKT W SIECI DEALERSKIEJ SEAT'A W 1996 roku. Zapraszamy!!!

PEŁNA OFERTA
NAJLEPSZE CENY!

SUPER
KREDYTY
9,8%

OC
gratka
AC, NW
Assistance
50%
taniej!

Wolfsburg Audi

Bełowski

Kraków ul. Zakopiańska 169A

SALON 66 89 99
SKLEP 67 39 80
SERWIS 66 33 71

Specjalne rabaty
dla zakładów
blacharskich

NAJNOWSZE
AUDI A6
już w sprzedaży

FIAT

POJEDŹ NA WAKACJE NOWYM FIATEM

Autoryzowany dealer FIAT oferuje Państwu
przy zakupie wyszczególnionych modeli
następujące bonifikaty:

Maluch i Cinquecento 704 - upust 1.000 zł
PUNTO 55S, 55SX i 75SX - 3 lata gwarancji*
BRAVA 1,6 SX - upust 1.000 zł* lub 3 lata gwarancji
BRAVO 1,6 SX - upust 1.000 zł* lub 3 lata gwarancji
BRAVA 1,8 ELX - upust 2.000 zł*
BRAVO 1,8 GT - upust 2.000 zł*
MAREA 1,6 SX - upust 2.000 zł*
ULYSSE 2,0 IE - upust 4.500 zł*

* oferta limitowana

Odbiór natychmiastowy.
Zapraszamy do naszego salonu.

AUTO-POLMOZBYT

Kraków, al. 29 Listopada 39 (róg ul. Prandoty),
tel. (012) 11-81-61, 11-54-85, 13-78-64,
codziennie 8-18, sobota 8-13, niedziela (informacja) 9-13

**TŁUMIKI
KATALIZATORY**

SERWIS - EKSPRES

ul. gen. Bora Komorowskiego 15B,
tel. 13-36-36. 1849/zm

PEUGEOT

**AUTORYZOWANA
STACJA OBSŁUGI**

T. GODNIEWSKI & SYN
KRAKÓW,
os. Kliny, ul. Zagaje 25a,
tel./fax 67 37 77 743/gd

LEASING

NAJKRÓTSZA PROCEDURA

Small Business Program

Dla małych i średnich firm

Specjalna oferta leasingu
dostosowana do potrzeb
średnich i małych firm. Dowiedz
się więcej dzwoniąc za darmo na naszą
infolinię **0-800-67-666**
Leasing z prawdziwego zdarzenia!

Towarzystwo Finansowo - Leasingowe

KRAKÓW, ul. Mikołajska 26,
tel./fax (012) 21-35-21,
tel. 11-48-49, 090 34-28-96

TFL

P raca

BIPROKOM-KRAKÓW S.A.
w Krakowie, pl. Na Stawach 1

ZATRUDNI OD ZARAZ

- inżyniera z uprawnieniami budowlanymi do realizacji robót, ze znajomością zagadnień kosztorysowania oraz Microsoft Word i Excel,
- inżyniera o specjalności elektrotechnika lub elektroenergetyka, na stanowisko asystenta projektanta,
- inżyniera lub technika telekomunikacji na stanowisko projektanta.

Zgłoszenia osobiste wraz z ofertą pracy, c.v. 19259

„PRZ-Kraków” S.A. zatrudni:
MONTERÓW WODOKANALIZACYJNYCH, ELEKTRYKÓW, CIEŚLI, MURARZY-TYNKARZY, MALARZY, PARKIECIARZY, POSADZKARZY-FLIZIARZY, KIEROWNIKA ROBÓT EKSPORTOWYCH ORAZ KIEROWNIKÓW I MISTRZÓW BUDÓW KRAJOWYCH
Zlecimy wykonawstwo robót budowlanych. Tel. 15-36-33. 2863k



MAMY JUŻ 100-LETNIĄ TRADYCYJĘ HANDLOWĄ WE FRANCJI
I 110 HIPERMARKETÓW, 450 SUPERMARKETÓW, 2200 MINIMARKETÓW
TERAZ OTWIERAMY HIPERMARKET W KRAKOWIE, JUŻ TRZECI W POLSCE

Géant POLSKA

Sp. z o.o.

POSZUKUJEMY KIEROWNIKA DZIAŁU PRZYJĘCIA TOWARU

OD KANDYDATÓW OCZEKUJEMY:

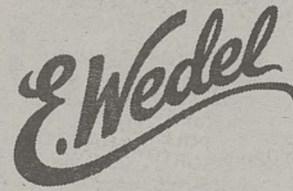
DOŚWIADCZENIA W PRACY NA PODOBNYM STANOWISKU

SAMODZIELNOŚCI, INICJATYWY,
DOBREJ ORGANIZACJI PRACY,
DYSPOZYCYJNOŚCI,

OFERUJEMY:

- MOŻLIWOŚĆ KARIERY W RAMACH ROZWOJU NASZEJ SIECI HANDLOWEJ W POLSCE
- ATRAKCYJNE WARUNKI PRACY I WYNAGRODZENIA

PROSIMY KANDYDATÓW O OSOBISTE LUB LISTOWNE
SKŁADANIE ŻYCIORYSU I LISTU MOTYWACYJNEGO NA ADRES:
GEANT POLSKA, DZIAŁ PERSONALNY, UL. BOCIANA 6, 31-231 KRAKÓW



ŚWIAT
NIEOGRANICZONYCH
MOŻLIWOŚCI

!!! POSZUKIWANE !!!

PANIE NIE PRACUJĄCE ZAWODOWO

Organizując zespół pracowników, którzy będą odwiedzać naszych partnerów - sklepy spożywcze w Krakowie, poszukujemy:

DORADCÓW HANDLOWYCH

Czy:

- możesz poświęcić interesującej pracy 20-22 godziny,
- posiadasz telefon w domu,
- jesteś NIE PRACUJĄCĄ KOBIETĄ w wieku 25-45 lat.

Jeżeli wierzysz w swoje możliwości, entuzjastycznie podchodzisz do tego, co robisz, jesteś dobrze zorganizowaną osobą i posiadasz dobrą prezencję, a kontakty międzyludzkie nawiązujesz z łatwością - jesteś osobą, której szukamy. Posiadanie samochodu służbowego oraz znajomość języka angielskiego będą dodatkowymi atutami.

Oferujemy:

- interesującą i satysfakcjonującą pracę,
- odpowiednie przeszkolenie,
- i doskonałe warunki finansowe.

Jeśli chcesz skorzystać z nadarżającej się okazji, w ciągu 7 dni prześlij swój list motywacyjny z aktualnym zdjęciem i wyjaśnieniem jak widzisz Siebie w tej roli, na adres:

E. Wedel S.A.
Nr Ref. DOR/DzPol1
Dział Personalny Pionu Handlowego
ul. Zamoyckiego 28/30
03-801 Warszawa

TWOJA KARIERA NA PÓŁ ETATU,
PASUJĄCA DO TWOJEGO AKTUALNEGO SPOSOBU ŻYCIA.



MAMY JUŻ 100-LETNIĄ TRADYCYJĘ HANDLOWĄ WE FRANCJI
I 110 HIPERMARKETÓW, 450 SUPERMARKETÓW, 2200 MINIMARKETÓW
TERAZ OTWIERAMY HIPERMARKET W KRAKOWIE, JUŻ TRZECI W POLSCE

Géant POLSKA

Sp. z o.o.

POSZUKUJEMY

KASJERKI / KASJERÓW

OD KANDYDATÓW OCZEKUJEMY:

ZAANGAŻOWANIA W PRACY
DYSPOZYCYJNOŚCI
MILE WIDZIANE DOŚWIADCZENIE ZAWODOWE

OFERUJEMY:

- PEWNĄ I STAŁĄ PRACĘ
- BOGATY PROGRAM SZKOLEŃ
- DOBRĄ ATMOSFERĘ PRACY W MŁODYM ZESPOLE LUDZI

PROSIMY KANDYDATÓW O OSOBISTE LUB LISTOWNE
SKŁADANIE ŻYCIORYSU I LISTU MOTYWACYJNEGO NA ADRES:
GEANT POLSKA, DZIAŁ PERSONALNY, UL. BOCIANA 6, 31-231 KRAKÓW

MAMY JUŻ 100-LETNIĄ TRADYCYJĘ HANDLOWĄ WE FRANCJI
I 110 HIPERMARKETÓW, 450 SUPERMARKETÓW, 2200 MINIMARKETÓW
TERAZ OTWIERAMY HIPERMARKET W KRAKOWIE, JUŻ TRZECI W POLSCE

Géant POLSKA

Sp. z o.o.

POSZUKUJEMY

KIEROWNIKA

W DZIALE:

KSIĄŻKI - PŁYTY - KASETY

OD KANDYDATÓW OCZEKUJEMY:

- BARDZO DOBREJ ZNAJOMOŚCI ww. DZIEDZINY
- ZDOLNOŚCI ORGANIZACYJNYCH
- DYSPOZYCYJNOŚCI

OFERUJEMY:

- MOŻLIWOŚĆ KARIERY W RAMACH ROZWOJU NASZEJ SIECI HANDLOWEJ W POLSCE
- ATRAKCYJNE WARUNKI PRACY I WYNAGRODZENIA
- BOGATY PROGRAM SZKOLEŃ

PROSIMY KANDYDATÓW O OSOBISTE LUB LISTOWNE
SKŁADANIE ŻYCIORYSU I LISTU MOTYWACYJNEGO NA ADRES:
GEANT POLSKA, DZIAŁ PERSONALNY, UL. BOCIANA 6, 31-231 KRAKÓW

Sprzedaż

ODZIEŻ UŻYWANA
SUPERHURTOWNIA "ARA"
 AL. POKOJU 22
 (os. Dąbie, blok 22 - obok ronda)
 tel. 13-28-20
 tel./fax 48-14-12
POLECAMY
ODZIEŻ SORTOWANĄ WŁOSKĄ
 WYSOKIEJ JAKOŚCI
 (co tydzień nowa dostawa)

CEDRUS

- plyty meblowe
- blaty robocze
- boazeria plastikowa PCV
- okucia meblowe
- parapety
- siding
- ręczne i maszynowe tynki gipsowe firmy Knauf

SKLEPY:

Kraków ul. Malborska 130
 tel/fax (012) 55 47 66, fax 55 32 20
 Stryków k/Kalwarii (magazyn GS)
 tel. (033) 79 74 18

Dobrodzień ul. Spółdzielcza 1
 tel. (034) 53 62 66

HURTOWNIA I SKLEP:
 Zabierzów ul. Krakowska 342
 (012) 85 16 60, fax 85 22 10

HURTOWNIA:
 Ruda Śląska-Chebbie,
 ul. Kokotek 18
 tel. (032) 48 29 49
 0602 25 69 25

od 37,99 zł/m²
 podłoga panelowa
 od 18,90 zł/m²
 panele boazeryjne

ceny z podatkiem VAT

KONSTALBLECH
 TARNÓW-ZBYLITOWSKA GÓRA, ul. Spacerowa 47-49

GARAŻE BLASZAKI
MAGAZYNY, WIATY
KONSTRUKCJE STALOWE

tel. (014) 79-15-90, 74-31-82

WYROBY HUTNICZE

BLACHY

CZARNE gorąco-
zimno-
walcowane

OCYNKOWANE płaskie
trapezowe

Skład stali

KRAKÓW, ul. Plk. Dąbka 10
 tel./fax (012) 53-21-28
 tel./fax (012) 23-22-13

UWAGA

W LIPCU
I SIERPNIU
CENY
PRODUCENTA!

2588MI

ENERGOOSZCZĘDNE, EKOLOGICZNE
KOTŁOWNIE FIRMY
VAILLANT



Kotły c.o. stacjonarne-żeliwne: od 16 do 156 KW
 - wiszące jednofunkcyjne od 11 do 26 KW
 - wiszące dwufunkcyjne od 18 do 26 KW
 Kotły turbo nie wymagające komina:
 -wiszące jednofunkcyjne od 18 do 28 KW
 -wiszące dwufunkcyjne od 18 do 28 KW
 Kotły wiszące jedno- i dwufunkcyjne na gaz płynny
 Piecyki łazienkowe
 Boilery gazowe o pojemności od 130 do 220l
 Regulatory temperatury i automatyka
 Osprzęt kotłowni

Urządzenia posiadają atesty, serwis gwarancyjny
 z bezpłatnym uruchomieniem i regulacją, serwis pogwarancyjny

Oferta specjalna!
Bezpłatny montaż piecyków łazienkowych.

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR
 Firma **Inter-Duo**
 Kraków, ul. Karmelicka 68a, pon-pt 10-18 sob 9-14
 tel./fax: (012) 32 91 71

Bezpłatne doradztwo techniczne, rabaty dla instalatorów

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

w nowo realizowanych budynkach
KURDWAŃÓW, ul. Myślenicka, Bujaka

- pełna własność hipoteczna
- mieszkania o powierzchni od 30 do 100 m²
- w podziemiu samodzielne garaże
- cena z działką 1570 zł/m²
- płatność ratałna

PBiOT „FRONTON” (rok zał. 1989)

Kraków, ul. Węgierska 2a
 tel. 56 34 37, 56 50 92

w godz. poniedz.-piątek 10 - 17, sobota 10 - 13

MASZYNY GARBARSKIE
NOWE I UŻYWANE:

bębny, kadzie (cytroki),
 wyżymaczki, strzyżarki, prasy,
 rozciągarki i inne.

P.P.H.U. „WIMTEX”
 Bilcza 133, 26-026 Morawica,
 telefax (041) 361-26-61, 117-211.

2783K

UWAGA!
PORAŻAJĄCO NISKIE CENY.



OKNA
I DRZWI Z PCV

PRODUCENT
Okno-Res

1567MI

Kraków, D.H. Jubilat, VI p., pok. 614
 tel./fax (012) 22-30-33 w. 402

Kasy fiskalne

drukarki fiskalne
 metkownice,
 wagi, krawalnice...

materiały eksploatacyjne,
 serwis,
 szkolenia,
 transport...

Flubis

30-102 Kraków
 ul. Syrokomli 11a
 tel./fax (012) 22 41 87

LIKWIDACJA
HURTOWNI

WIELKA
WYPRZEDAŻ
ROWERÓW

* **RATY 10%**

Kraków,
 ul. Wielicka 76

tel. 012 56-16-99
 090 33-27-03.

HURTOWNIA PŁYT MEBLOWYCH
 „Furnel” Jasło

ceny producenta (netto) w hurcie:

biała 13,70 zł/m²

czarna 14,20 zł/m²

drewnopodobna 15,10 zł/m²

ceny detaliczne 5% marży

PPHU „ALTALENA”

Kraków ul. Bagrowa 9 tel. 53-16-60

Zapraszamy w godz. 6.00 - 22.00

- meble na zamówienie
- meble biurowe
- biurka, komody
- szafy wnękowe

WYTWÓRNIA MEBLI SKLEPOWYCH

- LADY
- REGAŁY
- WITRYNY SZKLANE
- MEBLE DO APTEK
- LADY CHŁODNICZE
- MEBLE W SYSTEMIE PROFILI ALUMINIOWYCH
- INNE

F.H. ARTI

Kraków, ul. Makuszyńskiego 10A
 tel.: 43 01 87, fax: 23 55 91

Uwaga! Koniec kłopotów z ciepłą wodą!

Oferujemy Państwu rewelacyjne piece kąpielowe JUNKERS
 energooszczędne z automatyczną regulacją stałej temperatury wody.

„PROMOGAZ” Kraków, ul. Prądnicza 65,
 tel. (012) 23-39-25 lub (0602) 296-775,
 Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel. (012) 81-26-90.



JUNKERS
 Bosch Termotechnika

Hurt-Detal, dogodne raty bez żyrantów.
 Montaż, serwis.

UWAGA! NOWOŚĆ! Nowe terminy bez świeczek!
OFERTA SPECJALNA DLA SPÓŁDZIELNI
MIESZKANIOWYCH I INSTALATORÓW.

Ponadto oferujemy w szerokim wyborze:

- kotły co jedno- i dwufunkcyjne, wiszące i wolno stojące o mocy 12-117 kW,
- rury i kształtki miedziane,
- zawory termostatyczne firm: „Danfoss”, „Comap”, „Herz”,
- grzejniki panelowe „RETTIG” PURMO.

Ceny producentów. Transport GRATIS. Wykonujemy instalacje co.

NIKTÓRE SKLEPY SPRZEDAJĄCE URZĄDZENIA FIRMY JUNKERS:

1. „LE-MAR”, os. Jagiellońskie 19, Kraków, tel. 47-83-44
2. „PROINSTAL”, os. Zielone 22, Kraków, tel. 25-77-93
3. „WROKOMET”, ul. Miodowa 21, Kraków, tel. 22-91-43
4. „INSTALATOR”, ul. Limanowskiego 6, Kraków, tel. 56-42-10
5. „DEKA” - DH „Wanda”, os. Na Lotnisku, Kraków, tel. 48-50-66 wew. 35
6. „DOMELUX”, ul. Wielicka - pętla Prokocim, tel. 58-04-65
7. „M & M”, ul. Zwierzyniecka 6, Kraków, 22-18-35

2506K

SUPERPROMOCJA TYLKO U NAS

CENTRUM HANDLOWE "DEKA"

Kraków, ul. Na Kozłowie 18

tel. 57 - 63 - 52



FIRMA HANDLOWA



SIEĆ SKLEPÓW:

- D H "Gigant", ul. Wybickiego 1
Dolna kondygnacja
tel. 34-39-70 w. 114
- D H "Wanda", os. Na Lotnisku
tel. 48-50-66 w. 35
- D H "ARPIS", Rondo Mogiłskie
tel. 11-14-81 w. 60

PRZY ZAKUPIE SPRZĘTU AGD FIRM:

Whirlpool

SIEMENS

ZEROWATT

BOSCH

Indesit

Candy

OTRZYMACIE PAŃSTWO

GRATIS 10 KG

PROSZKU DO PRANIA LUB.....?

W FIRMIE "DEKA" NAJLEPSZE CIĘ CZEKA

Turystyka

polstravel
KOMUNIKACJA AUTOBUSOWA
Niemcy, Belgia, Francja, Anglia, Szwecja, Norwegia, Szwajcaria, Włochy
TURYSTYKA KRAJOWA I ZAGRANICZNA
Kraków, ul. Długa 17 (Pasaż)
tel. 21-49-92, 32-31-22 228916

OLIMP BIURO TURYSTYCZNE
31-103 Kraków
ul. Felicjanek 27
róg Zwierzynieckiej, tel./fax 23 08 51
Ostatnie miejsca!!!!!!!
Obóz młodzieżowy Popowo
26.07. - 09.08.97 - 14 dni, dojazd, wyżywienie, opieka.
W cenie: jazda konna, tenis, basen
690 zł!!! 2517KG

Toronto
575 USD

Scan Holiday
Kraków, ul. Karmelicka 12
tel. 22 31 79, 22 96 31
IATA

PRAG
Kraków, pl. Szczepański 5
tel. (012) 22-75-79
BODRUM = TURCJA
W LIPCU I SIERPNIU
HOTEL GUMBET COVE **
1 TYDZIEŃ: **1160 zł**
2 TYGODNIE: **1550 zł**
DZIECKO 2 - 11 LAT: **720 zł**
W CENIE: BILET LOTNICZY, TRANSFER DO HOTELU, OPIEKA REZYDENTA, ŚNIADANIA I OBIADOKOLACJE.
PRZELOTY Z OSTRAWY ORGANIZUJEMY PRZEJAZD NA LOTNISKO

BIURO PIELGRZYMKOWO-TURYSTYCZNE Helena
zaprasza na tanie i atrakcyjne
PIELGRZYMKI, WCZASY i WYCIECZKI
w wielu różnych terminach, między innymi:
■ szlakami św. Pawła do Włoch, Grecji, Turcji
■ do Fatimy Lourdes, La Sallette, Padwy i Wenecji
■ do Rzymu, San Giovanni, Rotondo i Medjugorie
W szczególności zapraszamy księży z małymi grupkami wiernych.
Informacje tel. 49-70-19, 48-49-23. 716kc

Biuro Turystyki „ANTAŁEK”
• **WIENIĘ** - 14 - 18.08.1997 - 290,00 zł
• **PRAGA** - 14 - 18.08.1997 - 290,00 zł
WCZASY KRAJOWE I ZAGRANICZNE
BILETY KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ
30-033 Kraków, pl. Inwalidów 7,
tel. (012) 33-22-18, 23-38-38 1325m1

KOLONIE, OBOZY
Pogorzela: morze - 705,00
Murzasichle: Tatrzy - 595,00
Francja: superprogram - 1.250,00
„ARION”, Kraków, ul. Lea 16a,
członek Polskiej Izby Turystyki,
tel. 33-02-77 wew. 375, 391. 1804m

WAKACJE - LAST MINUTE!!!
LEBA
- pensjonat 700 m od morza, pokoje z łazienkami i TV
17.07 - 27.07, 27.07 - 6.08, 6.08 - 16.08, 16.08 - 26.08
495 zł 395 zł!!!
oraz
Polska, Słowacja, Węgry, Bułgaria, Grecja, Chorwacja, Włochy, Hiszpania, Tunezja i inne (atrakcyjne oferty)
HITY SEZONU
GRECJA - samolot z Krakowa, hotele, apartamenty
KENIA - samolot, hotel ***, wyżywienie, safari, pilot
17.08 - 31.08, 7.09 - 21.09, 5.10 - 19.10
cena: ok. 4.200 zł (wyjazd promocyjny)
31-062 Kraków, ul. Dietla 37
tel. 012/22-27-40, 22-13-20
fax 012/22-81-30
e-mail: deltatr@ispid.com.pl
DELTA TRAVEL
Od 1991 r.
rekomendacja Krakowskiej Izby Turystyki

TRANS SERVICE
MIĘDZYNARODOWE LINIE AUTOKAROWE
w 1 str. w 2 str.
BELGIA 200,00 300,00
NIEMCY 110,00 180,00
WŁOCHY 185,00 290,00 19237
SPRZEDAŻ „MAGELLAN” KRAKÓW.
TEL. (012) 21-80-58, 21-83-28.

BT „JURA”
31-832 Kraków, os. Jagiellońskie 9,
tel. 48-14-88
KOLONIE
• Kotołbrzeg, 1.08 - 20.08, 695,00
• Zawoja, 4.08 - 23.08, 695,00
WCZASY (14 dni)
• morze: Unieście, bez wyżywienia - 395,00, z wyżywieniem - 675,00
• góry: Tyliz - 395,00 19195

STANISŁAW MARZEC
zaprasza na
OBÓZ ROWEROWY
Białka
Tatrzańska 18 - 30 VII
cena: 700 zł
KOLONIA LETNIA
Białka Tatrzańska
30 VII - 11 VIII
cena: 550 zł
kadra, wyżywienie, transport, ubezpieczenie, NW, wycieczki itp.
HARCTUR
Kraków, Karmelicka 31
33-93-29, 32-68-44

BILETY AUTOKAROWE
licencjonowanych firm
ANGLIA
FRANCJA
NIEMCY
WŁOCHY
oraz pozostałe kraje EUROPY
codziennie
B.T. COLUMBUS (012) 21-77-88
Kraków, ul. Basztowa 24 k2385

7 KRAJÓW W 10 DNI
WENECJA, MONACO, MONTE CARLO, NICEA, GRASSE, ANTIBES, ST. TROPEZ, LLORET DE MAR, BARCELONA, PONT DU GARD, AVIGNON, GENEVA, LICHTENSTEIN
25 VIII - 3 IX, 29 VIII - 7 IX
HARCTUR (012) 33-93-29, 34-00-11
KARMEŁICKA 31

B. T. „AXET” ul. Długa 27
Kraków tel. 33-01-18, 21-71-68
LAST MINUTE!
GRECJA
Apartamenty 790 zł/14 dni
kemping 490 zł/14 dni
obóz młodzieżowy 940 zł/14 dni

BIURO TURYSTYCZNE OLIMP
31-103 Kraków
ul. Felicjanek 27
róg Zwierzynieckiej, tel./fax 23 08 51
Słoneczny wrzesień
• **MIASTECKA CAMPINGOWE**, dojazd, wyż. 3x dziennie, wycieczki fakultatywne
• **GRECJA - OLIMPIJSKA RIVIERA**
14 dni od 799 zł
• **WŁOCHY - ABRUZZO**
13 dni od 739 zł
• **HISZPANIA, HOTEL****, dojazd, wyż. 14 dni od 990 zł
Nowość!
Obozy studenckie
GRECJA • HISZPANIA • WŁOCHY
790 zł
ul. Felicjanek 27 (róg Zwierzynieckiej)
tel. 23 08 51 NASTROJE

Lato '97 Ponad 60 000 zadowolonych klientów!

Rodos Ixia, Lardos, Rodos-Turcja	1 350 zł
Tunezja 3 dniowe jeep safari	1 350 zł
Grecja Halkidiki, Riwiiera, Peloponez, rejs	1 500 zł
Majorka Portal Nous, Arenal, Paguera, Magalluf	1 500 zł
Kreta Ammoudara, Hersonissos, Matala, "fly and drive"	1 500 zł
Cypr rejs Izrael-Egipt, "fly and drive"	1 500 zł
Turcja rejs "Pełnia księżycy", Kusadasi, Marmaris, Izmir	1 550 zł
Costa del Sol Costa del Sol-Maroko	1 700 zł
Portugalia Portugalia-Maroko	1 700 zł
Wyspy Kanaryjskie Gran Canaria-Teneryfa-la Gomera	1 950 zł
Maroko Maroko-Portugalia-Costa del Sol	2 250 zł

ceny obejmują przelot LOT - em, 2 tyg. pobytu w hotelu 2**
Bilety lotnicze do wszystkich krajów świata IATA

BIURO PODROZY TEST TOUR
Kraków, ul. J. Lea 20, tel. (012) 32-53-70
WYPRAWA PO CIEPŁO POŁUDNIA!
GRECJA 16.08 - 30.08.97
• 10 pełnych dni pobytu w hotelu nad morzem, Peloponez (Tolo)
• pokoje 2-, 3-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym, 2 posiłki dziennie, balkony z widokiem na morze
• w programie wycieczki do Aten, Koryntu, Epidaurus, Nafplion, Myken
• ubezpieczenie, opieka pilota 230787

Różne
Przedsiębiorstwo Budowlane PREBPOL Sp. z o.o.
tel. 37-78-80
Posiada wolne moce przerobowe w robotach:
1. flizjarskich
2. posadzkowych
3. murarskich 230745

Zlecę roboty
murarskie i ciesielskie
56-50-92
między godz. 14 - 15
D-8529

Scan Holiday
ul. Karmelicka 12
tel. (012) 22 96 31, 22 31 79

M&M ul. Królewska 1, 30-045 Kraków
tel./fax (012) 23-43-30, 0602-276-802
PROMOCJA: WCZASY KRAJOWE, lipiec - sierpień: 5 - 8% TANIEJ!
MORZE: Ostrowo, Darłowo, Mieleno - Unieście, Mrzeżyno - domki
JEZIORA: Stare Drawsko, Czaplunek, Krasny
TURCJA, GRECJA, BUŁGARIA, HISZPANIA
- wyloty z Krakowa k-2659

Biuro Podróży La Strada
Rynek Główny 34, Floriańska 40
tel. 22-54-53, 11-81-91, 22-75-67, 22-69-97
LATO SAMOLOTEM
TUNEZJA - 2 tyg. 1200 zł
KRETA - 2 tyg. 1050 zł
TURCJA - 2 tyg. 1100 zł
WSPY KANARYJSKIE - 1 tydz. 1570 zł
BAŁTYK
Darłowo, Władysławowo, Jastrzębia Góra, Sopot, Rewal, Pobierowo, Pogorzela, Krynica Morska
PRZEJAZDY AUTOKAROWE
Europa Zachodnia
ZAPRASZAMY FI-07196

BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH Sopol
Kraków, ul. Kalwaryjska 16
tel./fax 23 58 04, 56 01 66
TURCJA - M. EGEJSKIE
AYVALIK - 19 dni, autokar apartamenty 295 - 350 USD obóz młodzieżowy 420 USD
DIDIMA - 19 dni autokar, hotel** cena 415 zł + 310 USD
KAPADOCJA - impreza objazdowa 595 USD
LEBA - kolonia, 21 dni 890 zł

Akademia Muzyczna w Krakowie
Wydział Edukacji Muzycznej
ogłasza dodatkowy termin egzaminów wstępnych na studia w roku akademickim 1997/98.
Egzamin odbędzie się w dniach 18-19 września 1997 r. Termin składania podań upływa z dniem 10 września 1997 r.
Bliższe informacje można uzyskać w Dziale Nauczania Akademii Muzycznej w Krakowie, tel. 22-78-44 lub w Dziekanacie Wydziału Edukacji Muzycznej, tel. 22-78-44. 230709

SOLTUR zaprasza:
WYCIECZKI OBJAZDOWE:
♦ Włochy z Sycylią od 2.269 ♦ Włochy, 12 dni, od 1.589 ♦ Włochy, 8 dni od 919 ♦ Włochy, 6 dni od 699 ♦ Wenecja - Padwa - Wiedeń od 409 ♦ Francja, 12 dni od 1.459 ♦ Paryż i zamki nad Loarą od 739 ♦ Hiszpania-Portugalia od 2.399 ♦ Fatima od 1.599 ♦ Hiszpania od 1.999 ♦ Hiszpania-Maroko od 2.099 ♦ Anglia-Walia-Szkocja od 1.289 zł + 210 GBP ♦ Londyn-Windsor-Oxford do 869 ♦ Norwegia do 1.489 ♦ Stolice Skandynawii od 1.299 ♦ Szwajcaria-Austria-pled. Niemcy od 959 ♦ Bawaria od 739 ♦ Wiedeń od 335 ♦ Praga-Wiedeń-Budapeszt od 389 ♦ Praga od 269 ♦ Benelux od 869 ♦ Turcja od 2.559 ♦ Grecja od 1.549 ♦ Izrael od 3.439.
WCZASY Z DOJAZDEM AUTOKAROWYM:
Włochy: Rimini od 899 ♦ Lignano od 499 ♦ Hiszpania: Costa Brava od 1.199 ♦ Węgry: Hajduszoboszlo.
WCZASY Z DOJAZDEM INDYWIDUALNYM:
hotele-apartamenty-campingi (cena od 1 osoby za tydzień od 105):
Włochy: Lignano ♦ Rimini ♦ Gargano ♦ Wybrzeże Morza Tyrreńskiego ♦ Liguryjskie Wybrzeże ♦ Cervia Riviera ♦ Francja: Lazurowe Wybrzeże ♦ Alpy Francuskie ♦ Hiszpania: Costa Brava ♦ Chorwacja: Porec ♦ Grecja: Paralia ♦ Węgry: Hajduszoboszlo.
Ponadto „Czarterowe Wakacje”: Tunezja, Cypr, Kreta, Majorka i inne.
Przy apartamentach bonifikata 100 zł za drugi tydzień!
♦ Oferta wycieczek krajowych i zagranicznych dla szkół i zakładów pracy.
Przedsiębiorstwo Związkowe „SOLTUR” Sp. z o.o.,
31-011 Kraków, pl. Szczepański 5,
tel. 21-96-16, 23-13-33, fax 21-42-81. 18283

GRECJA
objazdowo- 15 dni
14.09-28.09
21.09-05.10
autokar,
noclegi (hotele),
pilot,
ubezpieczenie KL/NW
cena: 1.160 zł
B. T. Summa Collection
ul. Librowszczyzna 3
tel. (012) 217 666
tel. (012) 216 905

LONDYN
LICENCJONOWANA LINIA AUTOKAROWA
CENY PROMOCYJNE

LUKSUSOWE AUTOKARY
bermuda 31-157 KRAKÓW
BIURO PODROZY pl. Matejki-2, tel. 22-12-98, 22-96-30


PRAPEX PRZEDSIĘBIORSTWO PRZEROBU ŻŁOMU
zakupi:
złom stalowy
złom żeliwny
proponujemy:
najwyższe ceny
kontenerowy odbiór
30-731 Kraków ul. Kosiarzy 5
tel. 53-27-62, 53-22-79, 53-16-57, fax 53-20-61 D-8440

Różne



KATOWICE
(032) 203 05 56

Kraków ul. Kościuszki 52A ☎ 217-088



POLSKO-NIEMIECKIE CENTRUM SZKOLENIA
IZBY RZEMIEŚNICZEJ W KRAKOWIE
al. Mickiewicza 5 (wejście od ul. Krupniczej)
tel./fax 21-52-51, 33-21-10

KURSY:

- komputerowy (licencja Microsoft)
- AutoCAD'a z autoryzacją
- pedagogiczny z uprawnieniami
- spawania we wszystkich technikach z uprawnieniami
- instalacji elektrycznych z uprawnieniami SEP
- komputerowego sterowania układów elektrycznych SIMA-TIC-S5
- instalacji sanitarnych (uprawnienia)
- instalacji grzewczych

Osobne stanowisko szkoleniowe dla każdego uczestnika.



BDK - DAEWOO LEASING

Leasing fabryczny samochodów dostawczych DAEWOO LUBLIN, ŻUK, POLONEZ TRUCK oraz leasing innych samochodów ciężarowych i środków trwałych

Kraków, ul. Szpitalna 15
tel./fax (012) 22-40-55 w. 233, 247
oraz tel. (012) 48-30-22 w. 304

Zarząd Pracowni Konserwacji Zabytków w Krakowie Spółki Akcyjnej
31-002 Kraków, ul. Kanonicza 12

wpisanej do rejestru spółek prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w dniu 21 czerwca 1991 r. pod numerem HB - 3299, działając na podstawie art. 430, w związku z art. 391 i 393 § 1 kodeksu handlowego oraz § 16 ust. 3 Statutu Spółki, zwołuje na dzień 24 lipca 1997 r. o godz. 12.00 w Domu Kultury „KRAKUS” przy ul. Wrocławskiej 28 w Krakowie

NADZWYCZAJNE WALNE ZGROMADZENIE AKCJONARIUSZY

z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie obrad przez Przewodniczącego Rady Nadzorczej.
2. Wybór Przewodniczącego Walnego Zgromadzenia.
3. Stwierdzenie prawidłowości zwołania Zgromadzenia i jego zdolności do podejmowania uchwał.
4. Wybór Komisji Skrutacyjnej.
5. Przyjęcie porządku obrad.
6. Przedstawienie przez Zarząd wyniku bilansowego Spółki na dzień 30.06.1997 r.
7. Dyskusja.
8. Podjęcie uchwał w zakresie przewidzianym art. 430 k.h.
9. Wybór Rady Nadzorczej w drodze głosowania oddzielnymi grupami na wniosek grupy przedstawiającej 20% kapitału akcyjnego.
10. Wolne wnioski.
11. Zamknięcie obrad.

Zarząd spółki informuje, że projekty uchwał przedstawionych pod obrady Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy wyłożone będą do wglądu akcjonariuszy na 2 tygodnie przed datą Zgromadzenia w siedzibie Zarządu spółki w Krakowie, ul. Kanonicza 12, pokój 111. Lista akcjonariuszy natomiast wywieszona zostanie na tablicy ogłoszeń na 3 dni przed terminem obrad.

POSZUKUJEMY
W KRAKOWIE PLACU
POD SKŁAD
MATERIAŁÓW
BUDOWLANÝCH.

(018) 411-527 lub 420-335.

2215FA

Firma ALUMARK s.c.
SZKŁO I ALUMINIUM

- PRZESUWANE ZABUDOWY BALKONÓW I TARASÓW
- ŚCIANKI DZIAŁOWE

tel. (012) 76-16-62
Skawina, ul. Hallerów 8
RATY • ULGA W PODATKU
• GWARANCJA

230162

Przetargi

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Widok”
ogłasza

PUBLICZNY PRZETARG USTNY
na dzierżawę pomieszczenia po myjni samochodowej - 93,80 m²,
cena wywoławcza - 10 zł/m².

Wadium wynosi: 1000,00 zł.

Przetarg odbędzie się 29 lipca 1997 r. o godz. 11.00 w Klubie „Jordanówka”, ul. Na Błonie 13D.

W przetargu mogą brać udział osoby, które wpłacą wadium w dniu przetargu w godz. 9.00-13.00 w siedzibie spółdzielni, ul. Na Błonie 7 oraz zaakceptują umowę dzierżawy i warunki szczegółowe.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygra zalicza się na poczet pierwszego czynszu, a podlega przepadkowi w razie niepodpisania umowy w ciągu 7 dni od dnia przetargu. Pozostałym uczestnikom wadium zostanie wrócone w dniu przetargu.

Lokal oglądać można w dniu 28 lipca 1997 r. w godz. 9.00-12.00.

Umowa dzierżawy do wglądu w sekretariacie spółdzielni.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

230738

Dom Pomocy Społecznej
Więckowice 1, 32-082 Bolechowice,
tel. 85-16-03, tel./fax 85-20-10

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
na remont zabytkowego budynku w zakresie:
roboty ogólnobudowlane.

Termin realizacji zamówienia do 30.11.1997 r.

Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia można odbierać w sekretariacie DPS w dni powszednie w godz. 8.00 - 15.00. Cena formularza - 10 zł.

Oferty sporządzone w sposób określony w specyfikacji należy składać w sekretariacie DPS do dnia 19.08.1997 r., godz. 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20.08.1997 r. o godz. 9.00.

Informacji w sprawie przetargu udziela kierownik działu techn.-gosp. w dni powszednie w godz. 8.00 - 15.00, tel. służb. 85-16-03, 85-20-10.

230689

Spółdzielnia Rolniczo - Handlowa w Bochni

ul. Partyzantów 2

ogłasza

PRZETARG PISEMNY NIEOGRANICZONY
na sprzedaż nieruchomości w Rzeszawie:

- budynek biurowo - handlowy o pow. 275 m² wraz z działką, cena wywoławcza 105.357 zł netto

- budynek po uboju żywca 220 m² wraz z działką, cena wywoławcza 40.000 zł netto.

Koszty związane z przeniesieniem własności pokrywa nabywca.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie pisemnej oferty w zalokowanej kopercie w sekretariacie spółdzielni oraz wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie spółdzielni do godz. 8.30 w dniu otwarcia ofert.

Otwarcie ofert nastąpi 28 VII 1997 r. o godz. 9.00 w siedzibie spółdzielni.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty spośród ofertów oferujących tę samą cenę.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Informacja: tel. 61-221-00, fax 61-236-71.

500285T

Areszt Śledczy w Krakowie, ul. Montelupich 7

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na niżej wymienione samochody

polonez 1500, KVA 1495, r. prod. 1988 - cena wywoławcza - 5.000 zł
star 3W200, KWK 0127, r. prod. 1983 - cena wywoławcza - 12.000 zł
żuk A-16B, bez numerów, r. prod. 1983 - cena wywoławcza - 2.000 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 29 lipca, o godz. 11.00, w siedzibie referatu transportu Aresztu Śledczego w Krakowie, ul. Montelupich 7.

Ceny wywoławcze są cenami brutto.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie aresztu, najpóźniej do godz. 10.00 w dniu przetargu.

Pojazdy można oglądać na terenie garaży Aresztu Śledczego w Krakowie w godzinach 9.00 - 14.00.

2838k

PHU „STAWY” Sp. z o.o.
Kraków, ul. Dietla 36/8

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie wymiany nawierzchni placu targowego „Plac Na Stawach”.

Z dokumentacją techniczną można się zapoznać u kierownika w biurze na terenie placu Na Stawach w godz. 10.00 - 14.00, tel. 21-41-68.

Termin składania ofert mija 20.07.97.

Organizatorzy przetargu zastrzegają sobie prawo do swobodnego wyboru wykonawcy oraz prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

19244

Inspekcja Nasienna - Okręgowy Inspektorat w Krakowie
30-133 Kraków, ul. Kołowa 3

ogłasza PRZETARG

w drodze negocjacji z zachowaniem konkurencji
na wykonanie 29 szt. okien z PCV białych o wymiarach:
13 szt. - 210 cm x 235 cm, 2 szt. - 185 cm x 235 cm,
13 szt. - 210 cm x 165 cm, 1 szt. - 170 cm x 110 cm,
wraz z parapetami oraz ich montażem i demontażem starych.

Termin realizacji do 30 września 1997 r.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia wraz z kryteriami oceny ofert można odbierać w sekretariacie Inspekcji Nasiennej, ul. Kołowa 3, pok. 322. Bliższe informacje pod tel. 36-01-07.

Zamknięte oferty oznakowane „Oferta, przetarg - okna” należy składać w siedzibie zamawiającego do dnia 21.07.1997 r., do godz. 14.30, pok. 322.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 22.07.1997 r. o godz. 10.00 w Krakowie, ul. Kołowa 3, sala konferencyjna (parter).

W przetargu mogą brać udział oferenci spełniający warunki określone w art. 19 i 22 Ustawy o zamówieniach publicznych.

Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem preferencji krajowych.

19260

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice - Północ”
w Krakowie

os. Bohaterów Września 26

ogłasza PRZETARG PISEMNY OFERTOWY, NIEOGRANICZONY
na najem lokalu użytkowego usytuowanego
w os. Bohaterów Września 26, o pow. 27,5 m kw.

Minimalna cena za najem 1 m kw. - 20,00 PLN + VAT i opłata za media. Pisemna oferta winna zawierać:

- cenę za najem 1 m kw.,
- określenie zakresu prowadzonej działalności w przedmiotowym lokalu,
- zaświadczenie o prowadzeniu działalności gospodarczej,
- zaświadczenie Urzędu Skarbowego o niezaleganiu z podatkiem,
- nazwę i siedzibę firmy.

Oferty należy składać w zabezpieczonych kopertach.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłata wadium w wysokości 1000,00 zł w kasie spółdzielni w terminie do dnia 24 lipca 1997 r., tj. do dnia składania ofert.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 25 lipca 1997 r. o godz. 10.00 w siedzibie spółdzielni.

Lokal będzie można oglądać w dniu 24.07.1997 r. o godz. 13.00, zbiórka przed kasą spółdzielni.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo:

- swobodnego wyboru oferenta, jeżeli uczestnicy zaoferowali jednakową cenę,
- zaliczenia wadium na poczet czynszu, przepadek wadium, jeżeli wybrany oferent uchylił się od podpisania umowy,
- unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

2598ml